

AVTO CLUB

AÑO XII-Nº 63-MARZO|ABRIL 1972

ESTACION BALCARCE 2

(VER NOTA DE PAGINA 56)



**COLABORE CON SU CLUB
CARGUE NAFTA EN SUS DEPENDENCIAS**

m\$n 300.-
\$ 3.- Ley 18.188
Ejemplar Exclusivo
para socios del ACA
Proh. da su Venta

M.T.G.

el Whisky elegido en beneficio especial para los socios del AUTOMOVIL CLUB ARGENTINO

Hemos logrado el whisky
que usted merecía.

Maltas escocesas seleccionadas
y añejadas pacientemente en cascos
de roble le otorgan bouquet y sabor muy especial.

Nueva forma de venta directa, que nos permite
brindarle su gran calidad a un precio
por demás ventajoso:

Cuatro botellas a \$ 76.—, flete incluido.

Una verdadera oferta, entregada a domicilio
en todo el país.

Asimismo puede retirarlo en nuestras oficinas
o llamar al teléfono 771-4211 y 77-6384.

Este precio anula los anteriores
y rige hasta nuevo aviso.



Solicite su pedido enviando
el cupón adjunto a

**GREYER
DISTRIBUCIONES
SAEF**

A. J. Carranza 2243, Cap. Fed

CUPONES PERSONALES

Ruego a ustedes me envíen cajas de 4 botellas de un litro de Whisky M.T.G., en beneficio para los socios del A.C.A. al precio de \$76.— la caja.

Total \$ pagaderos al contado contra entrega.

Nombre _____

Domicilio _____ Dto. _____

Tel. _____ Localidad _____

Pcia. _____ Transporte _____

(ver al dorso)

Firma _____

Ruego a ustedes me envíen cajas de 4 botellas de un litro de Whisky M.T.G., en beneficio para los socios del A.C.A. al precio de \$76.— la caja.

Total \$ pagaderos al contado contra entrega.

Nombre _____

Domicilio _____ Dto. _____

Tel. _____ Localidad _____

Pcia. _____ Transporte _____

(ver al dorso)

Firma _____

CUPONES PARA OBSEQUIO

En este caso llene el cupón correspondiente y adjunte cheque o giro postal a la orden de GREYHER DISTRIBUCIONES SAEF

Ruego a ustedes le envíen cajas de 4 botellas de un litro de Whisky M.T.G., en beneficio para los socios del A.C.A. al precio de \$76.— la caja, incluido flete.

Nombre del obsequiado _____

Domicilio _____ Dto. _____

Tel. _____ Localidad _____

Pcia. _____ Transporte _____

Envía:

(su nombre) Señor _____

(ver al dorso)

Firma _____

Ruego a ustedes le envíen cajas de 4 botellas de un litro de Whisky M.T.G., en beneficio para los socios del A.C.A. al precio de \$76.— la caja, incluido flete.

Nombre del obsequiado _____

Domicilio _____ Dto. _____

Tel. _____ Localidad _____

Pcia. _____ Transporte _____

Envía:

(su nombre) Señor _____

(ver al dorso)

Firma _____

RESPUESTAS POSTALES PAGADAS

EL FRANQUEO
SERA PAGADO
POR EL
DESTINATARIO

Señor Gerente:

GRETHER DISTRIBUCIONES S. A. (ef)

Apartado Especial N° 8
Sucursal N° 25
BUENOS AIRES

RESPUESTAS POSTALES PAGADAS

EL FRANQUEO
SERA PAGADO
POR EL
DESTINATARIO

Señor Gerente:

GRETHER DISTRIBUCIONES S. A. (ef)

Apartado Especial N° 8
Sucursal N° 25
BUENOS AIRES

RESPUESTAS POSTALES PAGADAS

EL FRANQUEO
SERA PAGADO
POR EL
DESTINATARIO

Señor Gerente:

GRETHER DISTRIBUCIONES S. A. (ef)

Apartado Especial N° 8
Sucursal N° 25
BUENOS AIRES

RESPUESTAS POSTALES PAGADAS

EL FRANQUEO
SERA PAGADO
POR EL
DESTINATARIO

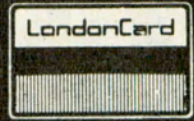
Señor Gerente:

GRETHER DISTRIBUCIONES S. A. (ef)

Apartado Especial N° 8
Sucursal N° 25
BUENOS AIRES

DISFRUTE CON...

**LA PRACTICA DE
SU DEPORTE FAVORITO
...Y PASEOS AL AIRE LIBRE**



- CAMPING
- NAUTICA
- PESCA
- PERMISOS DE CAZA Y PESCA
- CASAS RODANTES
- ROPA SPORT
- GOLF
- CAZA SUBMARINA
- FUTBOL
- RUGBY
- TENIS
- BASQUET
- DEPORTES
- ARMERIA
- TIRO
- TALLER DE ARMAS
- TUNEL DE TIRO
- BICICLETAS

PROVEEDURIA DEPORTIVA ®

- ...en Capital
- ...en Capital
- ...en Lanús Este
- ...en Quilmes
- ...en Morón
- ...en Lomas de Zamora
- ...en Rosario
- Lima 363 - 371 - 377
- Olazábal 2450 (Belgrano)
- O'Higgins 1960/64
- Rivadavia 49
- Rivadavia 18256
- Boedo 102 esq. Carlos Pellegrini
- San Martín 925

ESTACIONAMIENTO GRATIS

CREDITOS

De cada 100 vehículos que fabrica Mercedes-Benz Argentina, 20 se exportan.

Este hecho significa para el país:

Más divisas

Entre 1969 y 1971 exportaciones por valor de 3.400.000 dólares.

Para el período 1972/73 ventas ya convenidas al exterior por más de 30.000.000 de dólares.

Más inversiones

Entre 1969 y 1971, 35.000.000 de pesos ley en inversiones.

Para el período 1972/73 inversiones por más de 200.000.000 de pesos ley en instalaciones y equipos.

Más fuentes de trabajo

En 1967, 1.500 personas. Plantel actual, 2.870 personas.

Para 1972, incorporación de más de 400 profesionales, operarios y técnicos argentinos.

**Este es el resultado de la actividad de una empresa
que mira al futuro con confianza en el país.**



Mercedes-Benz Argentina

S.A.F.I.C.I.M.

LA EMPRESA AUTOMOTRIZ ARGENTINA QUE MAS EXPORTA

**CENTRO
COMERCIAL**

LOZAPLAT

**1º SUPERMERCADO EN
ARTICULOS DE BAZAR**

JUEGOS DE CUBIERTOS

COMPRE POR MENOR A PRECIO DE MAYOR

JUEGOS DE PLATOS

GAMUZA

114 PIEZAS



INOXIDABLE IMPORTADO

\$ 390

WOLF

102 PIEZAS



INOXIDABLE IMPORTADO

\$ 290

PITON



101 PIEZAS

\$ 160

CAROL

101 PIEZAS



INOXIDABLE IMPORTADO

\$ 210

WOLF



102 PIEZAS

\$ 345

JOHNSON

114 PIEZAS



INOXIDABLE IMPORTADO

\$ 360

7 JUEGOS PARA 12 PERSONAS



- 1 JUEGO PLATOS SEMIPORCELANA
- 1 JUEGO LUNCH SEMIPORCELANA
- 1 JUEGO DE COPAS TALLADAS
- 1 JUEGO DE COPAS WISKY TALLADAS
- 1 JUEGO CAFE
- 1 JUEGO TE
- 1 JUEGO CUBIERTOS INOXIDABLES

174 Piezas

\$ 480

7 JUEGOS PARA 12 PERSONAS



- 1 JUEGO PLATOS SEMIPORCELANA
- 1 JUEGO LUNCH SEMIPORCELANA
- 1 JUEGO DE COPAS TALLADAS
- 1 JUEGO DE COPAS WISKY TALLADAS
- 1 JUEGO CAFE
- 1 JUEGO TE
- 1 JUEGO CUBIERTOS INOXIDABLES

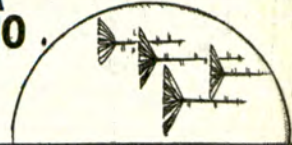
174 Piezas

\$ 340

**PORCELANA
VERBANO**

COMPLETO
12 PERSONAS

\$ 480



**PORCELANA
TSUJI**

COMPLETO
12 PERSONAS

\$ 650



**PORCELANA
MARLY**

85 Piezas

\$ 480



**Semi-Porcelana
BAVIERA**

COMPLETO
12 PERSONAS

\$ 290



FESTIVAL

COMPLETO
12 PERSONAS

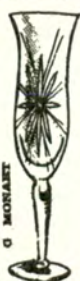
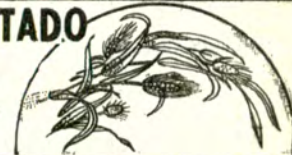
\$ 210



IMPORTADO

COMPLETO
85 Piezas

\$ 750



JUEGO DE COPAS

74 PIEZAS

TALLADAS A MANO

\$ 110

**BATERIA DE COCINA
INOXIDABLE TERMICA**



15 Piezas

\$ 95

JUEGO DE COPAS

74 PIEZAS

TALLADAS A MANO

\$ 350



JUEGO DE COPAS

74 PIEZAS

TALLADAS A MANO

\$ 175

BATERIA DE COCINA

12 Piezas



ACERO INOXIDABLE
IMPORTADO

\$ 185

JUEGO DE COPAS

74 Piezas

TALLADAS A MANO

\$ 260



T. E. 89-9321
88-2882

PARA ENVIOS AL INTERIOR REMITIR
5% PARA EMBALAJE CONTRA GIRO

CORRIENTES 2699

UN NUMERO DE ESQUINA A MITAD DE CUADRA

CREDITOS

UNICAMENTE A SOCIOS DE CAPITAL
Y GRAN BUENOS AIRES



Conozca LA ARGENTINA

Ahora con
**CREDITO
TURISTICO**



PROGRAMA DE EXCURSIONES

• REGION CUYANA

San Rafael - El Nihuil - Mendoza - Cacheuta
Potrerillos - San Juan - Calingasta - San Luis
12 días de duración (en autopullman)
SALIDAS: 12 de junio, 17 de julio, 14 de agosto, 18 de setiembre.

• VALLES CALCHAQUIES

Tucumán - Tafí del Valle - Cafayate - Salta - Jujuy
Humahuaca - Rosario de la Frontera
12 días de duración
SALIDAS: 15 de mayo, 19 de junio, 17 y 21 de julio,
21 de agosto, 18 de setiembre, 2 de octubre, 20 de noviembre

• VALLES, CUESTAS Y QUEBRADAS

Los Cocos - San Juan - Calingasta - Jáchal
Cuestas de Huaco y de Miranda - Chilecito - La Rioja
Cuestas del Portezuelo y del Totoral

Catamarca - Embalse Río III

14 días de duración (en autopullman)
SALIDAS: 7 de junio, 17 de julio, 9 de agosto
6 de setiembre, 12 y 30 de octubre

• CRUCERO ASUNCION

En la moderna motonave "Ciudad de Paraná". Excursión a las Cataratas del Iguazú. 11 días de duración.
SALIDAS: Mayo, junio, julio y agosto

• TRES FRONTERAS

Corrientes - Posadas - Eldorado - Ruinas de San Ignacio
Cataratas del Iguazú - Asunción
Foz do Iguazú - Resistencia - Santa Fe - Paraná - Túnel subfluvial - 13 días de duración (en autopullman)
SALIDAS: 22 de mayo, 12 y 26 de junio, 14 y 16 de julio, 14 y 28 de agosto, 11 de setiembre, 9 y 30 de octubre

VACACIONES DE INVIERNO

Reserve ya las comodidades para su proyectado viaje

Venta permanente de pasajes aéreos y marítimos - Alquiler y venta de coches para su entrega en Europa



AUTOMOVIL CLUB ARGENTINO

VIAJES Y TURISMO: Av. DEL LIBERTADOR 1850 - TEL. 83-6061

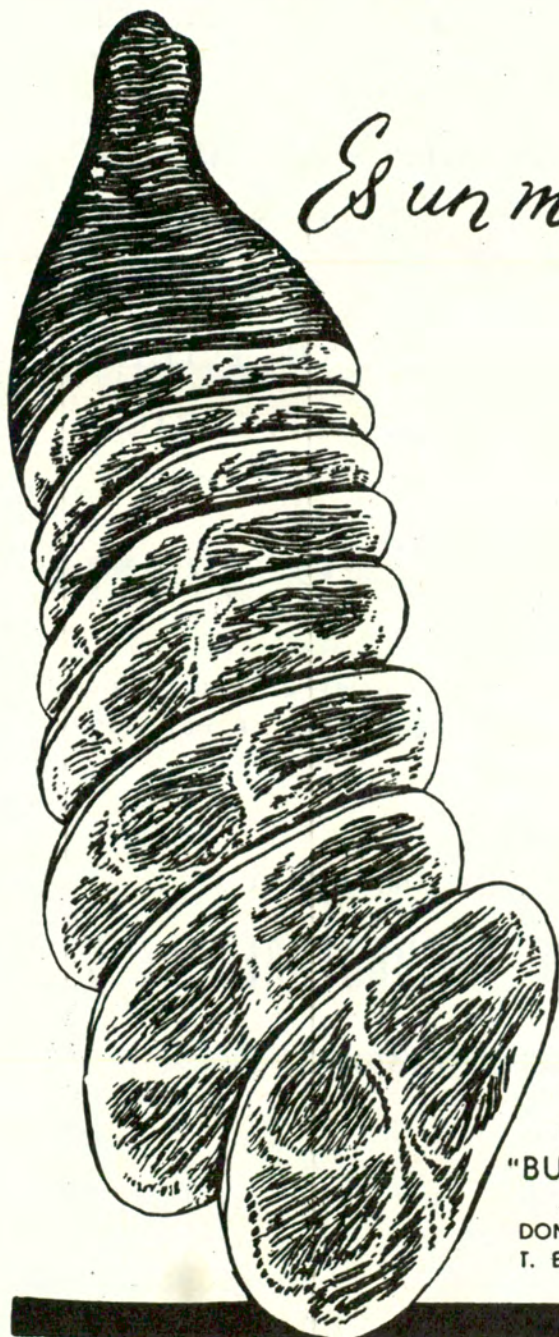
FILIALES: LA PLATA
MAR DEL PLATA
BAHIA BLANCA
TUCUMAN

SALTA
SANTA FE
ROSARIO
PARANA

CORDOBA
MENDOZA
NEUQUEN
C. RIVADAVIA

Jamón

"TORGELON"



Es un manjar!



SABOR
EXQUISITO
Y FACIL
DIGESTION



SALES
MINERALES
ASIMILABLES



ALTO
VALOR
NUTRITIVO



MAS
CALORIAS
POR KILO

FRIGORIFICO
"BUENOS AIRES"
S.A.I.C.A.I y F.
DONATO ALVAREZ 1152
T. E. 59 - 1509 - 4294

Y 186

CAP

Señor Accionista:

EL DIA 31 DE MAYO DE 1972

VENCE LA FECHA PARA EL REGISTRO DE SU FIRMA

Si Ud. aún no lo ha hecho, cumpla con ese deber de apoyo a su Corporación. Llene y remita a la brevedad la tarjeta "Registro de Firma" que se le ha enviado por correo.

HAGA CERTIFICAR SU FIRMA

En Cooperativas, Sociedades Rurales, Filiales de Federación Agraria Argentina, Bancos Oficiales, Juzgados de Paz, etc.

PARA CUALQUIER INFORME DIRIJASE A LA

CORPORACION ARGENTINA DE PRODUCTORES DE CARNES

(Dirección Accionistas)

Guanahani 510

Buenos Aires

¡No espere que esto le ocurra...



...tenga mejores vacaciones de invierno este año!

CEDIEL le informa científicamente sobre las condiciones de funcionamiento de su automóvil. Además, lo alerta contra posibles desperfectos mecánicos... **¡ANTES DE QUE SE PRODUZCAN!**

COMO SE HACE EL DIAGNOSTICO ELECTRONICO...

Todas las partes de su automóvil, sin desarmar, son sometidas a rigurosa pruebas por técnicos e ingenieros altamente capacitados, quienes empleando los más modernos y eficientes equipos del mundo reproducen en nuestras instalaciones reales condiciones de marcha... **¡SU AUTOMOVIL ES CONTROLADO DESARROLLANDO VELOCIDADES DE HASTA 120 KILOMETROS POR HORA... SIN MOVERSE DE SU SITIO!**

Más de 192 controles, que incluyen: motor, frenos, dirección, suspensión, transmisión, diferencial, neumáticos, carburación, encendido, accesorios, alineación, faros y muchas otras inspecciones de seguridad, rendimiento y eficiencia.

¡Desde las zonas de observación, dotadas de aire acondicionado y música funcional, usted podrá seguir paso a paso todas las operaciones de control!

QUE LE MUESTRA EL DIAGNOSTICO ELECTRONICO

EL DIAGNOSTICO ELECTRONICO le mostrará a usted cuáles son las condiciones de funcionamiento de su automóvil y le advertirá dónde pueden originarse las fallas, que terminarán malogrando sus vacaciones, si usted no toma las medidas a tiempo para evitarlas. Una vez finalizado el análisis, se le entregará la **TARJETA DE DIAGNOSTICO** y se le asesorará acerca de las reparaciones que su automóvil necesite para que **SU TALLER MECANICO** de confianza las pueda efectuar rápida, eficaz y económicamente. Luego de efectuadas, tráiganos nuevamente su auto para comprobar que todo quedó perfecto.

RESERVE HOY MISMO TURNO PARA SU DIAGNOSTICO ELECTRONICO...

90 minutos de **DIAGNOSTICO ELECTRONICO** pueden evitarle a usted y los suyos horas o acaso días de demora en su viaje de vacaciones. El mejor y más grande capital que usted tiene es su familia... no lo arriesgue viajando en un automóvil que no le ofrezca las garantías de seguridad necesarias. **¡DISFRUTE DE UN VIAJE SIN CONTRATIEMPOS... PIDA SU TURNO YA!**

EL COSTO DE NUESTRO SERVICIO NO ES UN GASTO, ES SI... **¡UNA INVERSION EN SEGURIDAD!**

Descuentos a los socios del ACA 10%



Sólo entonces podrá decir:
¡YO SOY UN HOMBREAUTO FELIZ!

CEDIEL

AUTOCARDIOGRAMAS

Av. LIBERTADOR esq. PARANA - LA LUCILA

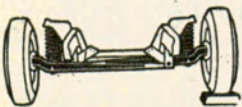
Tel. 791-2588/4926



Más fuerte que el trabajo más duro

Para una F-100 no hay misión imposible. Usted la carga y sale adelante. Por ruda que sea la tarea y largo que sea el camino, siempre le sobra fortaleza. Tiene tres opciones de motor, para que usted pueda elegir la potencia que necesita.

Su exclusivo doble eje delantero (Twin-I-Beam) allana aún los más ásperos caminos. La sólida construcción Ford asegura años y años de servicio sin problemas y el más alto valor de reventa.



Y tiene caja de tres velocidades totalmente sincronizadas (usted sabe cuánta comodidad significa). Consulte los convenientes planes de Compañía Financiera Ford S. A.

Si quiere tener más pickup por mucho más tiempo, tenga una F-100. Y gánese siempre al trabajo.

3 opciones de motor:

Diesel	6 cilindros	V-8
--------	-------------	-----

FORD F-100

La pickup más fuerte de la Argentina.



Fórmese un buen hábito: renueve periódicamente el fluido de los frenos.



El fluido para frenos hidráulicos, como cualquier otra parte integrante de su automóvil, sufre lógico desgaste por el uso.

Incluso aquél que, como el fluido para frenos WAGNER LOCKHEED contiene elementos químicos muy costosos, para contrarrestar los efectos nocivos de la prolongada exposición al calor y otros agentes externos que afectan tan preciosa estabilidad químico-física.

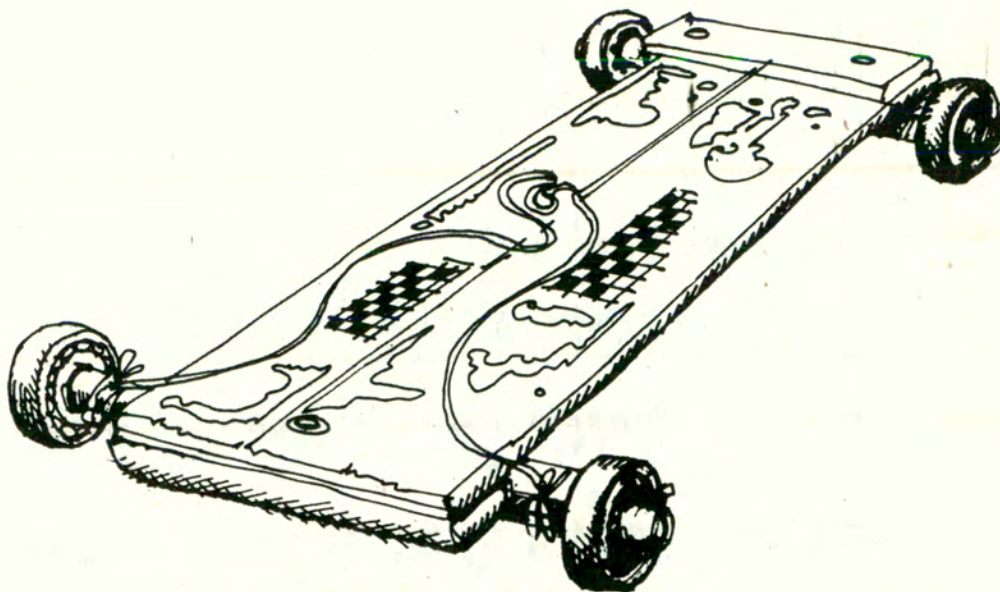
Tal como lo hace con el aceite del motor o la grasa de la caja de velocidades, es necesario también *inspeccionar periódicamente el fluido de los frenos y cambiarlo totalmente a intervalos regulares.*

Al hacerlo, exija WAGNER LOCKHEED. Millones de kilómetros recorridos por millones de automovilistas en el mundo entero, avalan esta importante decisión.

Evite accidentes, frene con...

Wagner Lockheed

MARCAS REGISTRADAS



yo me acuerdo

Tal vez, ustedes también.

Fue nuestro primer aviso del año pasado, aquel en el que les mostrábamos un carrito de pibes... Sí, uno de esos que se deslizan juguetonamente por cualquier pendiente.

A lo mejor, aquella primera vez ustedes pensaron que nuestros rodamientos eran un juguete, pero luego de utilizarlos en sus industrias o talleres, y también en automóviles, tractores y maquinaria agrícola, comprobaron que la tecnología francesa no es chiste, porque vuelca toda la experiencia de sus técnicos e ingenieros a la producción de rodamientos de alta precisión y de superprecisión para equipar a la mejor tecnología mundial.

Por eso nosotros, los rodamientos SNR, decimos con justeza que "estamos en el origen de todos los movimientos".

Y es cierto.

Tanto que hasta en la máxima expresión de

Estamos en el origen de todos los movimientos.

la aeronáutica mundial, el avión Concorde, estamos presentes...

¿Se acuerda?

En todo el país, pida SNR.

Amplio stock.

Pronta entrega. Asesoramiento técnico.

RODAMIENTOS



(sumario)

AÑO XII
Nº 63
MARZO - ABRIL
1972

EDITORIAL, por la Dirección 16

HOMENAJE AL TENIENTE GENERAL JUAN CARLOS SANCHEZ Y AL DOCTOR OBERDAN G. SALLUSTRO 18

NOS ESCRIBEN 20

PAISAJES Y POETAS: ENTRE RIOS Y CARLOS MASTRONARDI, por Alberto Garsar 26

LOS ULTIMOS MONSTRUOS DE LA PATAGONIA, por Dalmiro Corti 28

LAS LUMINOSAS TELAS DE SOROLLA, por Bernardo González Arrili 32

EL MUSEO NACIONAL DE ANTROPOLOGIA DE MEXICO, por Julián Cáceres Freyre 39

EL MONUMENTO A ARTIGAS EN BUENOS AIRES, por María Growel 42

CAMPO DE CRIPTANA, por Carlos Alberto Guzmán 46

TUERQUITAS, por Marta Ortiz 50

LAS CALLES DE BUENOS AIRES, por Gustavo García Saravi 52

ESTACION TERRENA BALCARCE 2 56

NAIROBI Y TREETOPS, EN AFRICA, por Martha Salas de Siegrist 58

VIEDMA, LA CIUDAD DE LOS BALNEARIOS, por J. Andrés Kopp 64

EL MUSEO DE MOTIVOS POPULARES ARGENTINOS "JOSE HERNANDEZ" 66

POETAS, RIOS, MONTANAS, por Ana Emilia Lahitte 70

BELGRANO EN LA MEDALLA, por Federico Oberti 72

HAGA TURISMO CON AUTOCLUB: SANTA CRUZ 76

AUTORES Y LIBROS, por M. G. 86

LETRA VIVA, por Ulyses 89

DETRAS DEL VISOR, por Sara Facio 90

... Y AQUI NOSOTRAS 94

INFORMACIONES DEL RADIO CLUB ARGENTINO 99

NOTICULAS 100

AUTOCLUB INFORMA 101

BUENOS AIRES EN 1825, por Alejandro von der Heyde Garrigós 104

EL RINCON DE GABOTO, por Virginia Carreno 110

EL CURSO DE GEOGRAFIA MATEMATICA 114

REGISTRO NACIONAL DE LA PROPIEDAD DEL AUTOMOTOR 116

57º ANIVERSARIO DE LA CAJA NACIONAL DE AHORRO POSTAL 118

CON LA PRIMERA RELIGIOSA DIPLOMADA EN ESCUELAS TECNICAS DEL A.C.A. 120

SIMPOSIO DE ENTIDADES AUTOMOVILISTICAS SUDAMERICANAS 126

CAZA, CAMPING Y PESCA: TIBURONES ENTRE MAR DE AJÓ Y PINAMAR, por Nello Principi 130

EL CHACO: UN SIGLO DE VIDA, por Bernardo Paris 136



NUESTRA PORTADA

La reciente inauguración de una segunda antena en la Estación de Comunicaciones Vía Satélite de Balcarce ha permitido ampliar notablemente el campo de acción de este moderno sistema. Se podrá operar, en adelante, con el satélite INTELSAT IV destinado al tráfico regional, lo que permite una conexión directa con varios países sudamericanos y refuerza los contactos ya existentes con Estados Unidos y Europa. De esta manera se perfecciona sensiblemente la comunicación telefónica y televisiva, y se sientan firmes bases para el logro de la teleselección telefónica internacional de abonado a abonado, el gran desafío que deberá enfrentar ENTel Argentina en los próximos años (ver nota en pág. 56).

ESCUELA DE MECANICA Y CAPACITACION 140

NOTICIAS Y ACTIVIDADES DEL A.C.A. 143

EJERCICIO 1971: MEMORIA Y BALANCE DEL A.C.A. 158

VOLOVELISMO EN GONZALEZ CHAVES 190

REDACCION Y ADMINISTRACION: AVDA. DEL LIBERTADOR 1850, PISO 7º. TELEFONOS: 83-6061, INTERNO 261. SECRETARIA DE REDACCION: 80-1837. PUBLICIDAD: 84-9556. REGISTRO DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL 1.104.233. PUBLICACION ADHERIDA AL INSTITUTO VERIFICADOR DE CIRCULACIONES

La Dirección de AUTOCLUB no mantiene correspondencia acerca de colaboraciones no solicitadas y declina toda responsabilidad sobre los originales enviados espontáneamente que no sean publicados, los que en ningún caso serán devueltos. Las colaboraciones firmadas expresan la opinión de sus autores y no necesariamente la de la Dirección de esta revista.

(editorial)

ANTE LA VIOLENCIA

“La historia política de este pueblo, como la de muchos pueblos americanos, nos dice que desde hace 80 años viene buscándose por medio de la revolución y la violencia el triunfo de los principios y el imperio de las instituciones y de las leyes, sin haber aprendido que la revolución y la violencia son la negación radical de todo lo que sea instituciones, principios y gobiernos libres.”

(De un discurso de Carlos Pellegrini, pronunciado en el Senado de la Nación el 5 de julio de 1901.)

El que siembra vientos recoge tempestades.

(Proverbio popular)

Poco a poco, desde hacen aproximadamente treinta meses, una densa atmósfera de horror y asombro va cubriendo a la República, de uno a otro extremo. El pueblo argentino, laborioso y generalmente ecuánime, orgulloso de su país y respetuoso de sus tradiciones; reflexivamente apegado a sus instituciones porque ha comprobado sus beneficios fundamentales y las efectivas posibilidades que abren para el progreso metódico y continuo de la Nación; afanoso de construir algo bueno y útil, con el optimismo de los pueblos jóvenes y sanos; empeñado, en fin, en conquistar con el trabajo de sus artistas, artesanos y obreros, de sus maestros, científicos, escritores, industriales, economistas y hombres con visión de futuro, en general, un lugar digno para la Argentina entre todos los pueblos civilizados y cultos de la tierra; este pueblo, decimos, se siente conmovido por el espanto, la sorpresa y el desconcierto ante la violencia desencadenada, ante los asaltos, robos, asesinatos, secuestros y torturas ejecutados por grupos organizados en la clandestinidad, que actúan bajo supuestas banderas de reivindicaciones sociales o económicas o políticas,

AVTO CLUB

Director

Dr. CESAR C. CARMAN
Presidente del ACA

Comisión Asesora

Presidente
Ing. MARIO L. NEGRI
Vicepresidente 2º Honorario
de la C. D. del ACA

Esc. ENRIQUE F. GHEZZI
Sr. LINO PALACIO
Sr. ADOLFO LANUS

Comisión Financiera

Presidente
Dr. ROBERTO N. LOBOS
Vicepresidente 2º de la C. D. del ACA

Cap. de Navío Ing. LUIS M. A. GIANELLI
Tesorero de la C. D. del ACA

Dr. ADOLFO M. DIAZ
Presidente de la Comisión
Fiscalizadora de Cuentas del ACA

Jefe de Redacción

Dr. MANUEL GOLDSTRAJ

y se auto-rotulan con denominaciones o siglas que en apariencia denuncian su vinculación con fuerzas políticas de probable carácter nacional.

Por obra de esos grupos, la Argentina y su pueblo se están deslizando con pavor en la órbita de la pesadilla; o para expresarlo con más exactitud y objetividad: están viviendo una tragedia histórica, mientras reaparece la sombra de los peores episodios que precedieron a la organización nacional.

##

No podemos decir, porque no sería ni exacto ni justo, que nuestra historia fue pródiga en actos y hechos de la índole de los que ahora presenciarnos. No. Lo que estamos viendo hoy no es un horror arrancado de luctuosas páginas del pasado y traído a la actualidad para destruir la labor de varias generaciones que lucharon con sacrificios y coraje para construir un país, una nación digna formada por hombres libres; lo que nos trae la crónica de sangre de todos estos días no es la continuación de una tragedia vieja, sino una desgraciada versión vernácula de la que están viviendo, desde hacen cuaren-

ta o cincuenta años otros pueblos dominados por dictaduras de variado signo, que en el segundo cuarto de esta centuria, especialmente, corrompieron al espíritu humano y transformaron a la generosa tierra de Dios en un vivero de odios, de rencores, de maldad; que envenenaron el alma y la mente de los hombres con falacias, con engaños enmascarados con sonrisas, con palabras suaves y promesas, desmentidas por la realidad perceptible.

La Argentina, la noble Argentina creada por los fundadores, soñada por los próceres que le dieron vida y fecundada por el trabajo de millones de hombres que aquí vinieron desde todos los rumbos de la tierra para acogerse a la protección y la libertad aseguradas por nuestra Constitución —magnífico instrumento de grandeza y de liberación humana—, por nuestras leyes y nuestras instituciones democráticas, esa Argentina no puede reconocerse en la imagen con que quieren presentarla los organizadores de la violencia que hoy sobrecoge al alma limpia de este pueblo. Ni siquiera la historia ya distante sirve para atenuar con los recuerdos el horror de la hora presente. Los graves e injustos he-

chos que registra nuestro pasado, no dejaron sino la lección de la deslealtad con que los déspotas suelen tratar a sus más obsecuentes servidores, cuando les conviene o cuando son impulsados por el miedo, o de la ingratitud que casi siempre es el premio de los grandes constructores hasta que la Historia mayúscula repone en el lugar debido las cosas, juicios y valores. Pero los de ahora sólo aparecen como actos de desprecio por los hombres, por la dignidad y la libertad de los ciudadanos, por la vida misma de una generación conmovida por la incertidumbre, es cierto, pero movida siempre por la esperanza de un mañana magnífico que se sabe capaz de construir pacíficamente, a la luz del limpio y espléndido sol argentino que ilumina su cielo y su bandera.

Con estas palabras, el Automóvil Club Argentino, institución civil que vive y trabaja exclusivamente al servicio del país y para el país, define su amor a esta tierra y su esperanza y su fe en un futuro digno, al amparo de la ley y de las instituciones creadas por los que hicieron de este pueblo una nación respetable.

LA DIRECCION

Secretario Gral. de Redacción

Sr. EDUARDO PALACIOS VIDELA

Redactores

Sr. Jorge D. Calvetti
Sr. Gustavo A. G. Gómez
Sr. Tomás Saravi

Diagramación y Arte

Sr. Juan Carlos Piña
Sr. Nicolás Santiago Stancich

Archivo

Sr. Ernesto A. Biggeri

Publicidad y Relaciones Públicas

Jefe:

Sr. Fortunato Valotta

Promotores:

Sr. Carlos Blas
Sr. Manuel Malvar
Sr. José Peluso

En este número: fotografías de Gustavo A. G. Gómez, Antonio Moreno Ricardo F. Alonso y Juan C. Piña.

REVISTA BIMESTRAL DE AUTOMOVILISMO, TURISMO E INFORMACIONES, EDITADA POR EL AUTOMOVIL CLUB ARGENTINO

TIRADA DE ESTA EDICION:

609.000 ejemplares

Precio del ejemplar en la República Argentina \$ 300.- m/n.
\$ 3.— (ley 18.188)



TENIENTE GENERAL

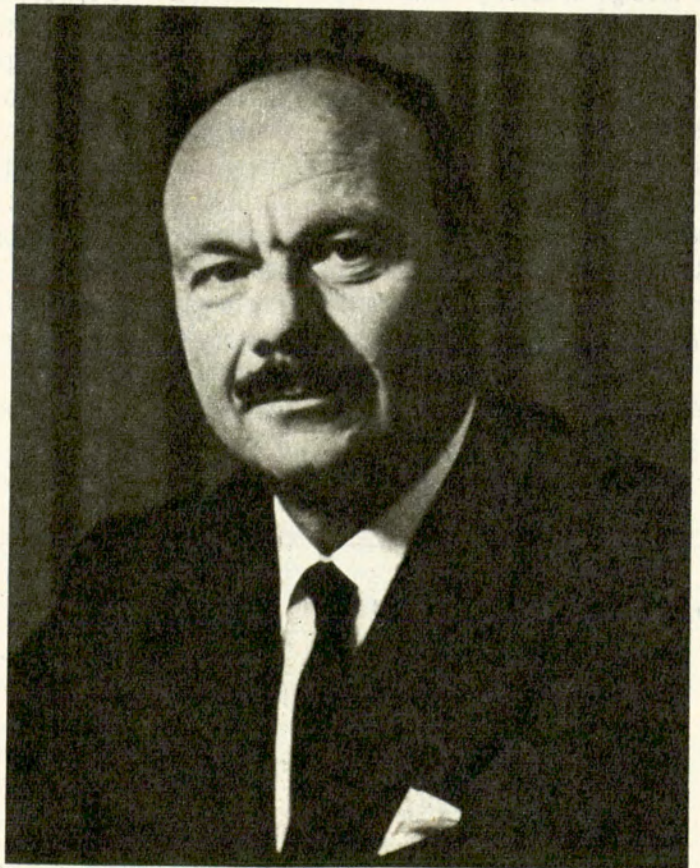
Juan Carlos Sánchez

Una vida honrosamente dedicada a la carrera de las armas fue la del Teniente General Juan Carlos Sánchez —ascendido *post mortem* a la máxima jerarquía militar en mérito a la intensa actividad desarrollada—. Nacido en Villa Guillermina, Provincia de Santa Fe, en 1922, egresó del Colegio Militar de la Nación en 1940. Entre otras importantes funciones, fue profesor y Subdirector de la Escuela Superior de Guerra, Agregado Militar en Italia, Vocal de la Junta Superior de Calificaciones y Jefe del II Cuerpo de Ejército. Cuando estaba en el cumplimiento de sus tareas fue asesinado en circunstancias que son del dominio público.

DOCTOR

Oberdan Guillermo Sallustro

Nacido en Asunción del Paraguay en 1915, el Director General de Fiat Concord Argentina se había radicado en nuestro país en 1947. Tuvo directa participación en el proceso que dio nacimiento a las plantas productoras de tractores, motores diesel, material ferroviario, automóviles y camiones pesados de aquella empresa, en la que desempeñó funciones de alta responsabilidad. Durante el período 1967-68 fue presidente de ADEFA (Asociación de Fábricas de Automotores). El Dr. Sallustro se hallaba estrechamente vinculado a las actividades industriales, agropecuarias y culturales argentinas, como asimismo a obras de beneficencia. Así cooperó activamente en el desarrollo del país; su obra fue interrumpida por la violenta muerte que es de público conocimiento.



nos escriben...

ISCHIGUALASTO Y LAS VISITAS

Señor Director:

Con referencia al artículo "Ischigualasto o El Valle de la Luna", publicado en el número 60, año 1971, de esta magnífica revista, solicito se aclare para bien de todos los turistas, lo que en el mismo se dice sobre la posibilidad de acampar (pág. 63).

Ahora bien, a raíz de una publicación anterior en esta misma revista y otros artículos aparecidos en "La Prensa" un matrimonio marplatense —Sr. José Pardo y esposa, suegros de la suscripta— partieron de Mar del Plata, con destino al Valle de la Luna, con intención de pasar en sus soledades 2 ó 3 días eligiendo ex profeso para llegar al mismo con luna llena, para apreciar mejor la belleza de sus noches, perfectamente pertrechados, ya que ambos, enamorados de las bellezas naturales y del país, lo han recorrido varias veces de sur a norte y de este a oeste, siempre en automóvil y acampando por su cuenta.

Al llegar el matrimonio Pardo al Destacamento Policial de Baldecitos, que controla la única entrada al Valle, se encontraron que era obligatorio llevar guía y que éste les hacía recorrer el Valle aproximadamente en poco más de una hora.

Por supuesto, no había ninguna posibilidad de acampar.

Y aún más, durante el tiempo que permanecieron en la entrada del Valle hicieron su excursión con guía no menos de 10 autos, los que a vuelo de pájaro visitaron el mismo.

Como ese no era su deseo y no consiguieron nada en el Destacamento, se llegaron a la ciudad de San Juan (600 km ida y vuelta) expresamente para llegar a la Dirección de Turismo, donde, después de mucho conversar y explicar lo que ellos solicitaban, sólo consiguieron una

autorización donde se les permite visitar el Valle acompañados por guía.

Por supuesto no la usaron, no conocieron el Valle y regresaron a Mar del Plata después de un viaje que si bien les deparó muchas satisfacciones —recorrieron San Juan, La Rioja y Córdoba y llegaron hasta el túnel subfluvial y Paraná— no cumplió el objetivo principal que era disfrutar del Valle de la Luna.

Esta carta es al efecto de asegurar lo que en el artículo mencionado se dice, la posibilidad de acampar en el Valle, o al menos, entrar solos para poder conocer a fondo el mismo, sin límite de tiempo, pues como el mismo artículo lo dice, considera imprescindible para recorrerlo unas siete horas, mientras, como los señores Pardo lo observaron, cada auto no demoraba más de una hora en su recorrida.

En el caso de que exista algún medio de poder obtener permiso para acampar o visitarlo libremente y conocer así las bellezas del Valle de la Luna, los señores Pardo estarían dispuestos a emprender nuevo viaje y, además, con ello se evitaría la desilusión de muchos turistas, amantes verdaderos de las bellezas naturales y a quienes gusta comulgar con las mismas sin prisas ni reglamentos.

Saludo a usted muy atentamente.

Maguela Villas
S. A. N° 379.509/7
Lara 38, Dolores
Pcia. Bs. Aires.

N. de la R.: Las informaciones suministradas en la nota publicada en el N° 60 sobre Ischigualasto, son exactas. El redactor de dicho artículo permaneció durante siete horas en el Valle.

En la edición siguiente, número 61, página 91, advertimos a nuestros socios sobre los requisitos impuestos posteriormente por la Dirección de Turismo de San Juan, para visitar Ischigualasto.

Para información de todos nuestros lectores reproducimos

textualmente esa aclaración:

"Desde el 1° de mayo del corriente año (1971), fecha en que AUTOCLUB visitó Ischigualasto o Valle de la Luna (ver nota N° 60), las condiciones de acceso de los turistas se han modificado. La nueva reglamentación establece que es obligatoria la intervención de guías, los que tienen base en Los Baldecitos; no se puede acampar dentro del área de Ischigualasto, y la visita ha sido limitada en su duración."

SOBRE UNA CIUDAD DE MENDOZA

Señor Director:

Desde enero de 1969, soy socio de esta prestigiosa Institución que es el A.C.A., activo B, por mi domicilio. Hace tiempo que deseaba escribirle y al recibir el ejemplar de AUTOCLUB, correspondiente al bimestre Setiembre-octubre del presente año, la frase o slogan, que va al fin de la tapa me da pie para hacerlo ya.

"Colabore con su Club, cargue nafta en sus dependencias", me parece muy justo y lógico y, obligatorio diría yo para nosotros los socios, pudiendo hacerlo todos los automovilistas y usuarios de nafta, para que aquellos que lo necesitan puedan gozar de este servicio como muy bien nos informa el artículo de la página 165 de AUTOCLUB N° 60, en donde observamos que en lugares poco frecuentados y aún de explotación antieconómica, el viajero se encuentra de pronto con el tradicional muñeco que lo espera con los brazos abiertos como un viejo y sincero amigo.

Pero, ocurre, que nosotros los asociados del A.C.A., domiciliados en la ciudad de General San Martín, departamento del mismo nombre,

provincia de Mendoza, en este sentido podemos colaborar únicamente cuando viajamos a la ciudad de Mendoza, capital de la provincia distante 40 km, o bien cuando lo hacemos hacia otros lugares de la provincia o de la República.

General San Martín es una ciudad grande, moderna, pujante, progresista, cabecera del Departamento San Martín, asiento de la Tercera Circunscripción Judicial, una de las tres en que se divide judicialmente la provincia; centro de atracción de la zona Este por su importancia histórica, centro de enseñanza, deportivamente; por su comercio, industria y economía en general, con instituciones asistenciales, bancarias, de crédito y seguros de orden nacional, provincial y local gracias al esfuerzo de los integrantes de su Cámara de Comercio e Industria, Centro de Bodegueros y Viñateros, Cámara Junior, Club de Leones, Rotary Club por hacer nombres de algunas de sus valederas instituciones; es la única en estas condiciones que atraviesa el viajero de la Ruta N° 7 desde la ciudad de San Luis hasta la de Mendoza, pero no cuenta con estación de servicio ni delegación del A.C.A. Los socios de este lugar, numerosos por cierto, no contamos con estos beneficios.

Si una de las razones por la cual aún no es posible gozar de estos servicios es justamente la decisión del A.C.A. de dar dichos servicios en lugares poco frecuentados o de fomento turístico, la aceptación complacido y me enorgullezco de pertenecer a una Institución tan magnífica, deseando fervientemente se vean realizados todos los proyectos a que se encuentran abocados las autoridades del mismo para su engrandecimiento y poder seguir prestando tan importantes y necesarios servicios a lo largo y ancho de nuestra querida patria.

Regularmente al recibir el ejemplar de AUTOCLUB doy un vistazo general y luego





para viajar tranquilo...

Fernet-Branca digestimola

INDUSTRIA ARGENTINA

ZANGARI

1030

NOS escriben...

día a día me deleito con cada uno de sus artículos.

Agradeciendo vuestra amabilidad al leer estas líneas, que en un principio quisieron ser de reclamo para luego transformarse en felicitaciones, hago propicia la oportunidad para saludarlo muy cordial y atentamente.

Víctor Hugo Martínez P.
S. A. B. N° 334.761
Gral. San Martín, Mendoza

TEMAS HISTORICOS

Señor Director:

Por el hecho de ser padre de una socia del Automóvil Club Argentino (Rosa Mercedes Galarza), tengo el privilegio de leer la hermosa Re-

vista AUTOCLUB. Como historiador y como apasionado lector de todo cuanto lleve el sello de una creación del espíritu, tengo predilección por los temas históricos y literarios, tales como los referidos en los comentarios titulados "Galope histórico" (N° 56) y "Memoria sobre la Pampa y los gauchos" (N° 57).

Saludo a usted muy atentamente.

Pedro Ignacio Galarza
Tucumán 975, Catamarca

INTERESANTES INICIATIVAS

Señor Director:

Con motivo de la implantación, por parte de la Municipalidad, de un nuevo tipo

de licencia de conductor, en la que se hace constar diversos antecedentes (nombre, apellido, domicilio, firma del titular, clase de vehículo que se autoriza a conducir, categoría, etc.), entiendo muy conveniente registrar en la misma el grupo sanguíneo, como también, si el conductor es alérgico a algún antibiótico, dado que, en casos de accidentes, esta información puede ser de utilidad médica.

Pasando a otro tema, pienso que, además de las señales que avisan la proximidad de una curva en la ruta, sería necesario colocar en el pavimento, aproximadamente a 200 metros, en forma transversal, varias líneas de administrículos (similares a los que aún existen en parte de la avenida Córdoba, que señalizaban la separación de ambas manos de esa arteria an-

tes de unificarse su dirección) que haciendo "ventosa" sobre los neumáticos producen un sonido característico, alertando de esta forma al conductor, de dicha alternativa del camino, o bien, a igual distancia, efectuar un "serrucho artificial" con idéntico fin.

Saludo al señor Director muy atentamente.

Enrique Guereño
S. P. N° 130.123
Avellaneda 3765, 5° p. Dto. A
Capital Federal

DESDE CHILE

Señor Director:

Gracias a la gentileza de un colega radioaficionado de la ciudad de San Juan tuve

NOVEDOSO Y PRACTICO ALMANAQUE

MODELO "PIZARRON"

PLASTICO EN COLORES

BLANCO - ROJO Y MARMOLIZADO

Con la sigla y propaganda de su industria o comercio.

TAWIL FABRICANTE

Marcando rumbos en la elegancia del vestir femenino y masculino, ya lo adoptó.

Un complemento para el escritorio, caja de negocio, y un adorno ideal para la casa en una repisa, mesa living, aparador, T.V. y también en su coche.

UN DELICADO OBSEQUIO A SUS AMIGOS, CLIENTES Y UN GRAN ATRACTIVO PARA NUEVOS Y FUTUROS CLIENTES.

MUESTRAS Y PRECIOS A:

EMILIANO AZCONA

TRELLES 2431 - TEL. 59-2564 - BS. AIRES
CALZADORES - ALMANAQUES - REGLAS - ESCUADRAS
CORTA PAPEL / LUPA / SEÑALADOR / REGLA (4 en 1)
ARTICULOS PARA PROPAGANDA - MODELOS REGISTRADOS
INDUSTRIA ARGENTINA



IMPRESO:
DORADO ORO BRILLANTE
BAJO RELIEVE A FUEGO

SOCIOS DEL A.C.A. DESCUENTO ESPECIAL

SE ENTREGA EN
BOLSITAS DE
NYLON CADA
UNIDAD

la oportunidad de conocer la magnífica Revista que usted en forma tan brillante dirige, junto a un selecto grupo de colaboradores.

Deseo, señor Director, en primer lugar, expresarle mis más sinceras felicitaciones por la presentación de la Revista y por su interesante y selecto contenido, formulando al mismo tiempo sinceros votos para que AUTOCLUB continúe en su ruta de progreso.

Al mismo tiempo ruego al señor Director se sirva transmitir mis felicitaciones y mi agradecimiento como radioaficionado chileno a Ana María Peña y a Alfredo Amendolaro Coghlan por sus artículos sobre la radioafición.

Reiterando mis felicitaciones y augurándole toda suerte de éxitos en el año que se inicia, lo saluda atentamente.

Dr. Fernando Lara Bravo
Avda. España 1848
Fono 61.059
Valparaíso, Chile

AUXILIO FUERA DE HORA

Señor Director:

Tengo el agrado de informar al señor Director que el domingo ppdo., al regresar de un largo viaje en automóvil, acompañado de mis familiares, el vehículo sufrió un desperfecto en la Panamericana a la altura de la ruta 202.

Será fácil imaginar mi desesperación por la hora: 22,25, la lluvia, el intenso tránsito y tener entre los pasajeros a mi nuera en avanzado estado de gravidez.

En ese instante, la Divina Providencia en la forma de un jeep del Automóvil Club Argentino, pasó a mi lado y se detuvo para tratar de solucionar el problema. Pero, al constatar el eficiente agente de esa Institución que era imposible un arreglo de emergencia, solicitó por su radio-teléfono autorización para remolcar mi coche, habida

cuenta que él ya había completado su jornada y se dirigía a guardar el equipo número 350.

Pero no terminó ahí la atención de ese excelente empleado. Al llegar al garaje y enterarse que no había conductores —lo que significaba una larga espera— fue autorizado para terminar su auxilio, procediendo a remolcarlos hasta mi domicilio, Cerrito 1560, adonde llegamos a las 23.45 horas.

Con el propósito de que el señor Director pueda conocer la enorme satisfacción que a un asociado le resulta comprobar la eficiente organización del A.C.A. y el extraordinario material humano con que cuenta, es que le hago llegar estas líneas y fotocopia de la boleta N° 709.237 por desconocer el nombre de quien tan eficazmente nos socorrió.

Saludo a usted con mi consideración más distinguida y le reitero el agradecimiento de mis familiares y el mío propio.

Eduardo Nicolás Brown
S. P. N° 437.968
Cerrito 1560, Capital

CALIDAD HUMANA

Señor Director:

Desde que me asocié al A.C.A. (año 1967), pude apreciar en diversas oportunidades la calidad humana que caracteriza al personal, cualquiera sea su jerarquía o el lugar de su trabajo.

Convendrá conmigo, señor Director, que la "calidad humana" se aquilata especialmente en circunstancias desgraciadas, razón por la cual deseo destacar muy señaladamente la actuación cumplida por el Servicio de Aviación y en particular por los señores pilotos que el día 3 de noviembre de 1971, hicieron el traslado de mi sobrino Alberto Javier Socolsky desde Punta del Este (R.O.U.), donde sufriera un serio accidente automovilístico.

A los socios del A.C.A. para sus mayores

CASOS AGUDOS DE VEJEZ



Hace más de 30 años que en Europa se instalaron las primeras "RESIDENCIAS GERIÁTRICAS", destinadas a albergar personas de ambos sexos, que padecían los problemas propios del mayor y cuyo cuidado se hacía imposible dentro del núcleo familiar, dado el carácter y su agresividad senil o por la especializada y necesaria mano de obra al tratarse de postrados.

En nuestro país y desde hace 10 años, la RESIDENCIA GERIÁTRICA PRIVADA "SAN FERNANDO", cumple las funciones arriba señaladas dentro de una responsabilidad absoluta y es por ello que los servicios sociales del MINISTERIO DE MARINA, EJERCITO y SEGBA nos han contratado para la prestación de estos servicios. El edificio con capacidad para 150 internados, está rodeado de 8.000 m² de parque. Capilla, Laborterapia y Lavadero mecánico propio.

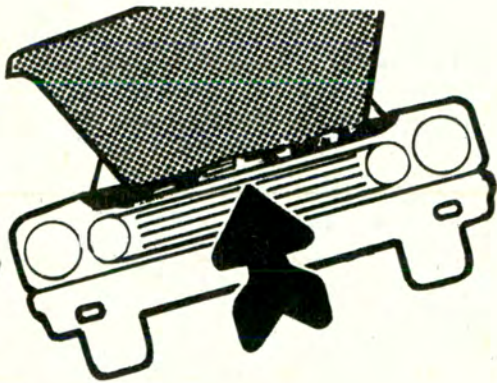
Ofrecemos a los socios del A.C.A. nuestro establecimiento, con honorarios accesibles como si estuviésemos contratados.

Se aceptan internaciones del interior, contando con medios propios de transporte.

La tarifa oscila entre los 600 y 850 pesos ley mensuales, todo incluido, excepto medicamentos.

RESIDENCIA GERIÁTRICA PRIVADA
"SAN FERNANDO"
Consultas: todos los días, de 15 a 20 horas
DEL ARCA 608 Tel. 744-3961
SAN FERNANDO





ESCUELA DE MECANICA (AUTOMOTORES)

PARA EL AUTOMOVILISTA

CURSO ESPECIAL: Que le permitirá conocer el funcionamiento de su automóvil y cómo efectuar reparaciones de emergencia.

INFORMES: GRAN CENTRAL ONCE
AV. RIVADAVIA 3319 - ENTRE PISO
LUNES A VIERNES DE 9 A 21 HS. - TEL. 86-4254



FERROCARRILES ARGENTINOS

Conozca
LA ARGENTINA

TRENES "LOS ARRAYANES"
Y "ESTRELLA DEL VALLE"

CIRCUITO BARILOCHE

BUENOS AIRES - ZAPALA - BARILOCHE - BUENOS AIRES

Transporte de automóviles en vagones bandeja
acoplados al tren de pasajeros

INFORMESE

SOBRE TARIFAS Y CONVENIENCIA PARA SU UTILIZACION

AUTOMOVIL CLUB ARGENTINO

Oficina de Viajes y Turismo

Av. del Libertador 1850 - Buenos Aires

nos escriben...

Por su labor silenciosa, humanitaria y altamente eficiente en todos los sentidos, hago público mi más hondo agradecimiento a dichos señores pilotos, y por su intermedio a las autoridades del A.C.A., felicitándoles asimismo por haber hecho posible un servicio de tal calidad.

Regina Socolsky
P. N° 327.520/4
French 2349, 7°, C
Capital

La Fiesta Nacional del Dorado, en la pluma del señor Principi, nos enseña no pocas cosas y advierte, con la precisión del periodista-reportista la importancia de los timoneles en la práctica de la pesca del dorado en trolling y la necesidad de comenzar la práctica del spining con el dorado (y otras especies icticas de nuestro gran Paraná), pues entonces sí se vería si el pescador es tal. No con esto deseo menospreciar lo que hacen los tro-linguistas.

Lamentablemente no todos los comentarios sobre esta fiesta han sido enfocados con la sinceridad y conocimientos del autor de referencia. Mis sinceras felicitaciones para Nello Principi y para AUTOCLUB que con tanta autoridad hace periodismo.

Saludo a usted muy cordialmente.

Angel Tucci Prozzi
Casilla de Correo 227
Oberá, Misiones

RIO CUARTO

Señor Director:

Permítaseme ocupar un pequeño espacio en vuestra bonita e informativa revista para dejar constancia de la gran ayuda que se me prestara los días 15 y 16 de marzo en vuestra filial de Río Cuarto. Mi agradecimiento es profundo por la cordial y esmerada atención que tuve en todo momento de todo el personal, pero cabe una muy especial mención para el jefe mecánico, señor Miguel Navarro, por todas sus finas atenciones y el buen arreglo que hiciera. Esta es la forma de forjar la grandeza de la patria: cordial, silenciosa y esmeradamente.

Mil gracias a todos.

Sheila Mohr-Bell de Bruce
S. A. N° 332.281

ABRELATAS PARA AUTOMOVILES

Señor Director:

"La Prensa" del 20 de noviembre nos informa e ilustra sobre una nueva herramienta mecánica bautizada "abrelatas" por el público. Sirve para manipular, abrir o cortar autos estrellados. Pesa 25 kilos en total y la pinza activa entre 10 y 15. Opera sin calor, ruidos o llamas, a alta velocidad, lo que evita el problema de la demora, del calor de los sopletes, del riesgo de incendio, etc., cuando el vehículo accidentado aprisiona a personas.

Se inventó para unidades de carrera, pero sirve a todo coche accidentado.

Infelizmente, no solamente los autos de carrera aprisionan a sus dueños. Y esto pone de manifiesto la necesidad de prevenir, antes que curar.

FIESTA DEL DORADO

Señor Director:

Con interés he releído el comentario del señor Nello Principi en AUTOCLUB N° 61, bimestre noviembre-diciembre 1971, página 162 y otras.

Con sumo agrado compruebo la calidad del periodista que enfoca el tema con objetividad y conocimiento del asunto.

NO PINTE!

REVESTIMOS CON VINILICOS SUS PAREDES

UNICOS CON 4 MARCAS

CARPENTER • CARPEN-WALL • VITELIN • XIL MURAL

UNICOS CON:

«SERVICIO DE MANTENIMIENTO»

CORCHO

TERMI-COR

ALFOMBRAS

ATLANTIDA

**TRABAJADO
POR
EXPERTOS**

PIDA PRESUPUESTO A NUESTRO TECNICO

Solicite turno al 392-0606 de 14 a 19 hs.

CENTRAL REVESTIMIENTO S.C.

FLORIDA 520, 4º piso, oficina 422 - Buenos Aires

Socios del A.C.A. Dto. 5 %

La legislación debe exigir cabinas incompresibles e indeformables y otros recaudos para hacer del automóvil —tan útil, tan divertido— un vehículo que cobre menos muertos, heridos, mutilados y tullidos por vida.

Insisto en la conveniencia de llamar a un Congreso que analice las múltiples medidas que previenen la peligrosidad del automóvil. Propongo que este movimiento de protección del automovilista se llame "Luz Colorada".

Sin más, saludo a usted muy atentamente.

A. von der Heyde Garrigós
Casilla Correo 10
San Martín, Mendoza

UNA MANERA DE HACER PATRIA

Señor Director:

Me dirijo a usted a fin de felicitarles por la absoluta seriedad que caracteriza a esa institución, de la que tengo conocimiento a través de mi padre, socio desde hace ya varios años; es por ese motivo que tengo oportunidad de leer esa publicación que además de informar realiza la magnífica tarea de promover el turismo hacia los diferentes y maravillosos lugares de nuestra querida patria. Creo que nadie mejor que ustedes, que tienen oportunidad de llegar a tan inmensa cantidad de gente, para dar a conocer nuestras increíbles bellezas naturales; algunas apenas descubiertas por un reducido núcleo de adictos a lo que podríamos llamar "la búsqueda de lo desconocido". Digo esto, porque a pesar de ser muy joven, ya que tengo 21 años, y de provenir de una familia de españoles, me siento profundamente argentina y experimento verdadera indignación cuando escucho hablar de las maravillas con que cuentan otros países (que por supuesto no pretendo negar) a personas que no tienen la menor idea de que en nues-

tro país se encuentran bellezas comparables, y muchísimas que aún superan a esas otras foráneas, y que están esperando para deslumbrar al visitante y regalarles su magnificencia.

Justamente, acabo de regresar de mis vacaciones, que pasé en el Noroeste argentino —que ya visité por segunda vez— y es allí donde pude ver, gracias a Dios, viajeros provenientes de diferentes países (Suecia, Alemania, Chile, Inglaterra y otros) mudos de asombro ante la majestuosa visión que les deparaba nuestra tierra e interesados en los hechos que se vivieron hace tantos años en esa, una de las regiones más ricas en historia de nuestra patria. Pienso que el mundo entero debe conocer nuestro país con sus cualidades y defectos, que no son tantos como muchos creen; pero para poder mostrar nuestra Argentina al mundo, primero debemos conocerla nosotros que habitamos en ella; puedo afirmar que contamos con las comodidades capaces de conformar al viajero más exigente en cuanto a hotelería, transportes, caminos, diversiones y, particularmente, nuestro elemento humano, que se prodiga en atenciones para recibir al turista. En este punto quiero hacer especial mención de la obra que cumplen las Direcciones de Turismo de las provincias de Salta y de Jujuy, facilitando con extrema cordialidad la permanencia del visitante en sus respectivas provincias.

No sé si por razones de espacio podrán publicar estas líneas en toda su extensión, pero les quedo desde ya agradecida, a la vez que los aplaudo por las notas sobre Tucumán y Misiones y me permito sugerirles precisamente a Salta y Jujuy para continuar con esa serie de artículos que ustedes hacen tan bien. Fomentar nuestro turismo es también una hermosa manera de hacer patria.

Lidia Castelo
Avda. del Trabajo 2242
Capital

INGLES



Idioma
Universal
con
Continental
Schools

Sin estudios cansadores, como un agradable pasatiempo y en su propio hogar. Ud. aprende a leer y conversar con el FAMOSO SISTEMA LOGICO AUDIO-VISUAL

DESCUENTO
15% A SOCIOS
DEL A.C.A.

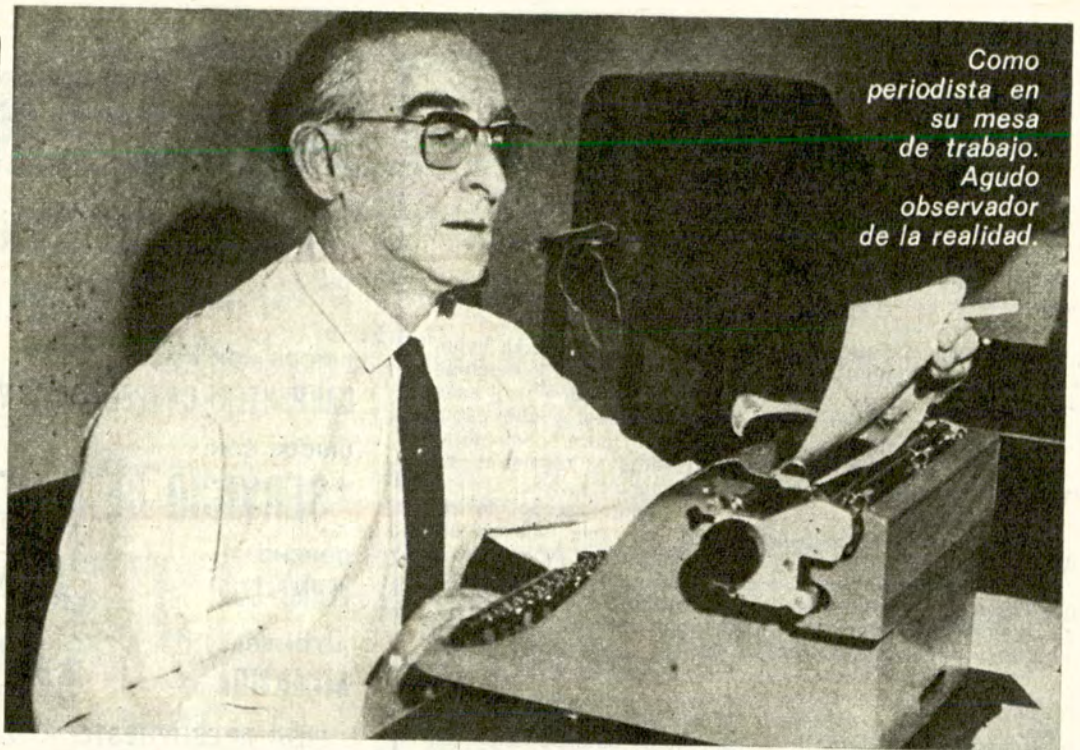
EL INGLÉS QUE UD.
NO SABE QUE SABE
Unico Curso que le demuestra que Ud. ya posee un vocabulario de más de 3.000 palabras en inglés que Ud. no sabía que sabía.

si no
desea
CORTAR
el cupón,
envíe
una
carta

Continental Schools - Sect. 1429
Avda. de Mayo 784 - Buenos Aires

Sírvanse enviarme FOLLETO GRATIS de INGLÉS sin compromiso

Nombre _____
Dirección _____
Localidad _____
Provincia _____ F.C. _____ edad _____



Como
periodista en
su mesa
de trabajo.
Agudo
observador
de la realidad.

por
ALBERTO GARSAR
PARA AUTOCLUB

ENTRE RÍOS Y CARLOS

Agua, federalismo, jacarandá, ceibo, Urquiza, Ramírez, barcazas y malones: una provincia plena de tradiciones, con orgullosa prosapia y vocación republicana

Cuando se dice Entre Ríos, se dice al mismo tiempo Urquiza y Pancho Ramírez. Y agua, y federalismo, jacarandá o ceibo. Y un modo particularísimo de comprender la provincia y la República. Y Guillermo Saraví o Juan L. Ortiz. Y Carlos Mastronardi, por supuesto. La sola enunciación de aquella palabra provinciana y ardiente tiene no sé qué de antiguas hombrías y seguridades, de barcazas y malones que se jugaron por la igualdad republicana. Y de nombres de poetas que no cambian su paisaje por nada.

¿De qué manera mencionarla para que los vocablos

parezcan una fotografía? Diciendo Paraná, cuchilla (la del cinturón y la otra, la que se asemeja a una caricia que levanta apenas a la llanura), estrella federal. O diciendo (mojándose) brazos de río, siesta, pescador, arena, pájaro, junco. O diciendo *Luz de provincia*, de un Mastronardi que en 1937 obtiene en Buenos Aires el premio municipal de poesía.

*Un fresco abrazo de agua la
[nombra para siempre;
sus costas están solas y
[engendran el verano.
Quien mira es influido por un
[destino suave
cuando el aire anda en flores
[y el cielo es delicado.*

*La conozco agraciada, tendida
[en sueño lúcido.
Da gusto ir contemplando sus
[abiertas distancias,
sus ofrecidas lomas que
[alegran este verso,
su ocaso, imperio triste, sus
[remolonas aguas.*

*Y las gentes de ahora, que
[trabajan su dicha,
los vistosos linares
[prometiéndome un buen año,
las mañanas de hielo, la
[briosa luz pesada,*

*y el campo en su abandono
[feliz, hondura y pájaro.
Las voces tienen leguas.
[Apartadas estancias
miden las grandes tierras
[y los últimos cielos,
y rumores de hacienda
[confirman lo apacible,
y un aire encariñado, de lejos,
[vuelve al trébol.*

El tema resulta propicio para hacer inesperadas indagaciones en una provincia, es decir, en un fragmento de la República, en una forma de la dignidad y el federalismo y otros tiempos (pasados y mejores), en los que el país era una distinta manera de ser y sentir. Y así, por ejemplo, se nos ocurre transcribir un concepto del reglamento del histórico colegio de Concepción del Uruguay: "La delación que corrompe y degrada lo que tiene de más bello el corazón humano nunca constituirá la base de este sistema disciplinario. Al contrario, será rechazada y castigada severamente". O estas poco recordadas palabras de Lola (o Teresa) Urquiza, hijas de Justo José: "Las nuevas generaciones, quizá desviadas por el juicio de quienes, desde las grandes ciudades, se

empeñan en desfigurar nuestro pasado, deben tener presente que el vencedor de Caseros depuso las armas en aras de la organización nacional. Ese noble renunciamiento, sólo comprensible desde el porvenir, le costó la vida. Tuvo la mira puesta en la totalidad del país cuando todavía el espíritu localista de porteños y provincianos lo mantenía dividido..."

Pero sigamos con el poema y Mastronardi y su Entre Ríos propietaria de todos los colores:

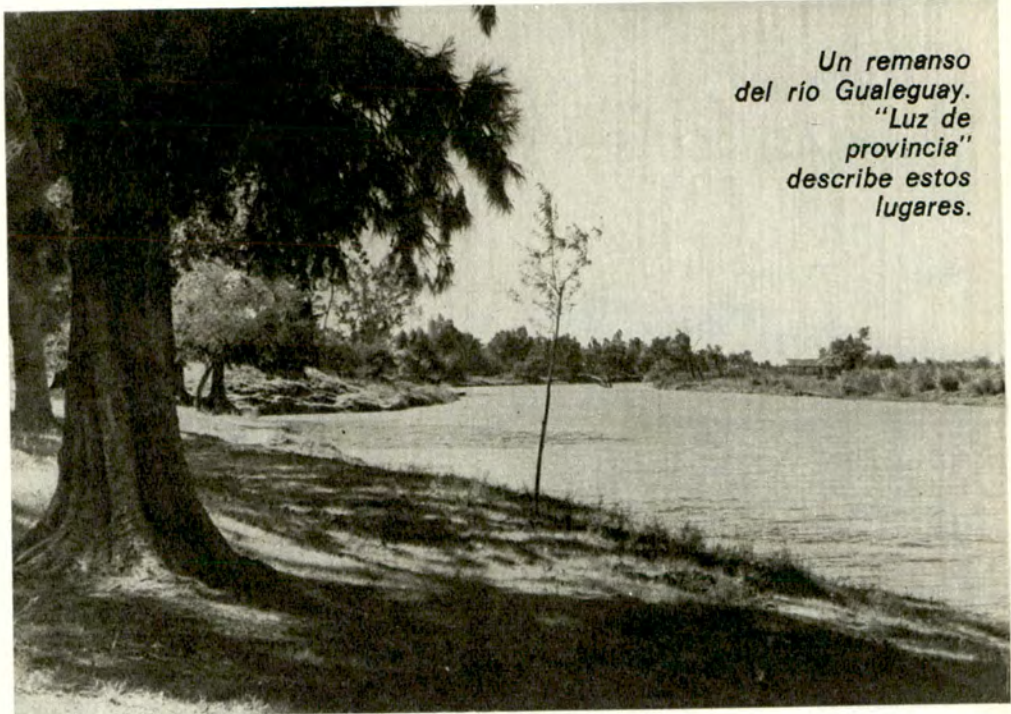
*...Lindo es mirar las islas.
[Una callada gente
en cuyos ojos nunca se
[enturbia el claro día,
atardece en sus costas
[o cruza con haciendas,
dichosa en la costumbre
[y en la amargura, digna.*

*La vida, campo afuera, se
[contempla en jazmines,
o va en alegres carros
[cuando perfuma el trigo
cortado, cuando vuelve la
[brisa a oscuras trenzas
y el ocio, en la guitarra,
[menciona algún cariño.*

*Se puede, es un agrado,
[saludar la esperanza,*

que suele quedar sola, y los
 [medidos actos
 del hombre que se afirma,
 [con la reja en la escarcha
 o rige, noche y día, la
 [marcha del ganado...

Mastronardi también nos lleva a su pueblo por el camino de la prosa: "El reloj parroquial —lo más íntimo y lo más compartido del vecindario —con sus campanadas niveladoras de almas..."; "Por entonces los noviazgos solían durar un lustro y a veces alcanzaban la década. En líneas generales, se ajustaban al siguiente esquema de efusiones: un año de miradas y acuerdos tácitos, un año de visitas informales y tres de sala con madre y licorcito..."; "Mirados desde la provincia, los círculos intelectuales de Buenos Aires son vistos como una sola y vasta tertulia donde todos fraternizan. Tiende a creerse que el poeta lírico normalmente tu-



Un remanso del río Guaqueguay. "Luz de provincia" describe estos lugares.

MASTRONARDI

tea al autor de comedias dramáticas..."

...Leguas, y en ese brillo la
 [torcaz y el aroma,
 pausado el movimiento del
 [otoño flotante,
 y luego auroras de agua,
 [temporadas de sombra,
 y el tedio hacia las tardes
 [que los vientos deshacen.

El inconstante cielo, lés
 [plagas vencedoras,
 los nacientes sembrados que
 [empiezan la alegría,
 los anhelos atados a un
 [destello del campo,
 el riesgo, siempre hermoso,
 [y el valor que no brilla.

Las revueltas manadas que
 [arrecrian libremente,

y después la incansable
 [dulzura, la honda calma
 y el esplendor desierto donde
 [se abisma el pájaro,
 donde se pierde el claro
 [vivir de las estancias.

Es bueno ver los hombres,
 [allí, alegres de campo,
 rigiendo altos motores,
 [sudando entre las parvas.
 Gentes cuyos destinos se
 [miran en el cielo.
 sus mansas actuaciones
 [confirman bestias y albas...

Entre Ríos cantada. Entre Ríos cantada entre ríos. La de Gerchunoff y Leguizamón, Carriego y Andrade. Y la de

todos los entrerrianos que andan por ahí, sin nombres tan importantes. Versos que mirados al trasluz se les descubre escritos con letra de agua: Entre Ríos y con letras de agua del Paraná o el Uruguay, seguramente.

Un adiós tierno puede alegrizarse, tal vez, en esta última estrofa:

...Busca cielo y riberas al
 [ocio del domingo.
 Conozco esas mañanas
 [populares y agrestes.
 La soledad se aviva de
 [remos, de agua en fiesta,
 y esperando mozas, se
 [lucen los jinetes...

LETRAS

LUMINOSAS

adhesivas para aplicar en VIDRIERAS y a la INTEMPERIE

realizadas en pintura luminosa al óleo importada...

... QUE NO SE DECOLORA ...!

gran variedad de modelos medidas y colores ...

... ENTREGA EN EL ACTO ...!

PEREIRO
 propaganda

UNICOS 2 LOCALES de VENTA

Av. Juan B. JUSTO 8101-esq. Virgilio a 1 cuadra de Lope de Vega - Bs. As.

Av. RIVADAVIA 5625 - Tel. 90-5777 a 2 cuadras de Primera Junta - Bs. As.

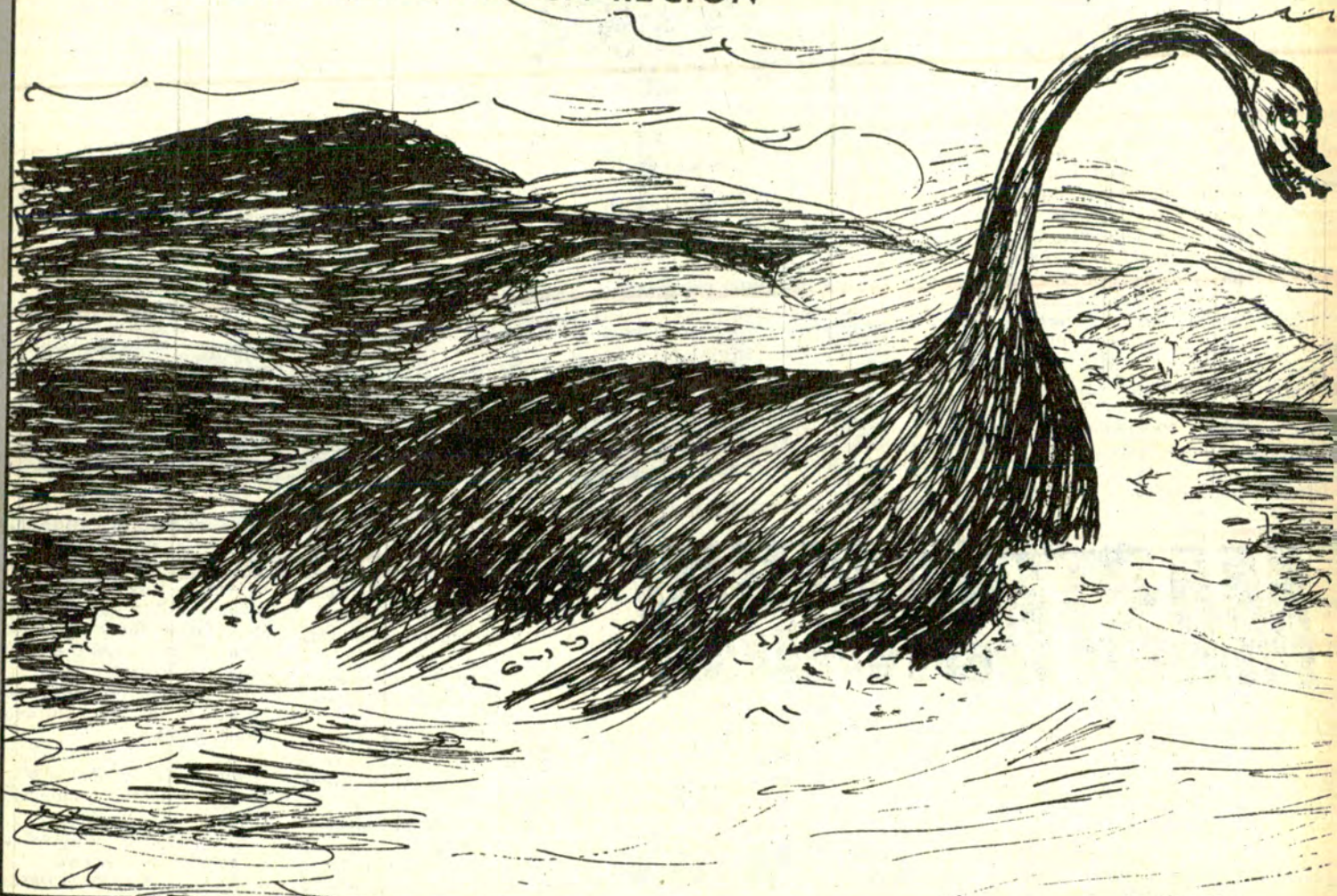


CARTELES para OFERTAS y LIQUIDACION - TARJETAS de PRECIOS - LETREROS SELLOS de GOMA por encargo y standard - ALMOHADILLAS - TINTAS - etc. ETIQUETAS para MARCAR PRECIOS - INDICADORES - PRECIOS CAMBIABLES TELGOPOR en BLANCO y en COLORES - ISOPOR en PLACAS DECORATIVAS CALCOMANIAS - LETRAS de RELIEVE en varios colores y LUMINOSOS..!



Las LETRAS LUMINOSAS creadas y fabricadas por NUESTRA FIRMA - desde el año 1960 - y que por sus características exclusivas son UNICAS EN EL MUNDO pueden ser adquiridas por LETRAS SUELTAS, PALABRAS o NUMEROS entre 127 Modelos Colores y Medidas - que tenemos en existencia

VERSIONES Y LEYENDAS SOBRE LOS FANTASTICOS SERES DE ESA REGION



En nota anterior hemos recordado seres imaginarios, fantásticos, denominados "monstruos"; los definimos y clasificamos en antiguos y actuales y los ubicamos, en distintas regiones de la tierra, con sus datos "personales".

En la Patagonia hemos señalado ya sus idiosincrasias, anotando las referencias de viajeros venidos de otros lugares. Ahora, agregando lo dicho por argentinos, encabezaremos la lista con el doctor Francisco P. Moreno, cuyas noticias no pueden ponerse en duda por su reconocida seriedad científica. En su excursión al lago Nahuel Huapi, los naturales trataron de disuadirlo amenazándolo con los utralalves (monstruos que se ocultan en las sierras), con los anchimalleguen o walichus (enanos que viven en cuevas) y todavía con el tralcan o trueno del volcán Tronador.¹ Pero esos monstruos no fueron señalados como tales en ninguna oportunidad. A su vez, nuevas exploraciones científicas, avanzando por aquel territorio, llegaron a pensar en la posible existencia de otros, que

creyeron "actuales". Finalmente insistamos en la observación del uso del término "monstruo", aplicado a seres de gran tamaño como los que la Paleontología fue hallando a fines del siglo anterior. De ellos se dijo que, aunque anteriores a la aparición del hombre, llegaron a coexistir con él porque se hallaron sus restos todavía "frescos", en fogones cuyas cenizas estaban revueltas con estiércol y huesos con ligamentos y fibras carnosas como se pueden ver en el Museo de La Plata. Cerca de todo esto, restos de esqueletos humanos, lo que daba en total la apariencia de no mucha antigüedad. Un trozo de piel desecada de Mylodon fue presentado en Londres por el doctor Moreno.

Todo ocurría a fines del siglo anterior, en que se echó a rodar la versión atribuida a Ameghino (que no aceptamos), de la existencia de un representante viviente de la fauna terciaria. Todos los pobladores se ponen sobre la pista y se dice que los galenses del Chubut "lo corren a caballo y lo enlazan una noche..." El "Daily Ex-

press" envía una expedición dirigida por Prichard. También viene lord Cavendish por su cuenta. Esto exaspera al topógrafo don Florencio de Basaldúa, que "trueno contra el gobierno para que organice otra, a fin de que los ingleses no nos arrebatan el triunfo". Hasta la popular revista "Caras y Caretas" presenta una carátula satirizando los hechos, titulándose: "A la caza del Mylodon"; éste, redívivo, escapa portando una bandera inglesa; en su cuerpo se lee: Empréstito, y los "cazadores" son el presidente Roca y su ministro de Hacienda, doctor Rosa.

Así se vivieron algunos años hasta conocerse los descubrimientos de Moreno y Hauthal en Ultima Esperanza, de esqueletos y trozos de piel que no eran del Mylodon imaginario, sino del extinguido.

UN MONSTRUO "NUEVO"

Una de las tantas leyendas habla de cierto monstruo que los tehuelches llamaron Yemis-che (tigre de agua). El doctor Roberto Lehmann-Nitsche, del

Un plesiosaurio:
versión de lo que
se habría visto en el
lago Pueyrredón.



LOS ULTIMOS MONSTRUOS DE LA PATAGONIA

por DALMIRO CORTI

PARA AUTOCLUB

Lago Nahuel Huapi: ¿utralves, walichus y tralcanes?



Museo de La Plata, estudió su forma y lugares de vivienda e hizo la crítica científica: para Ameghino el Yemische podía ser un sobreviviente de la raza Mylodon, como el de Última Esperanza. Entre los que lo aceptaron figura el profesor E. Ray Lancaster, director del Museo Británico de Historia Natural, cuyo parecer decidió la expedición, en tanto que el doctor Moreno, descubridor de la piel, desechaba la idea y así lo expuso en la Zoological Society de Londres. Se confundían en uno solo el animal hipotético de Ameghino y el Mylodon y se siguió investigando sobre las huellas del Yemish (también nombrado así) de la leyenda tehuelche. Estos indios se lo describieron a don Carlos Ameghino como anfibio que camina en tierra y nada con facilidad; de hábitos nocturnos; se prende con sus garras a los caballos y los arrastra al fondo de las aguas; cabeza corta, grandes colmillos y orejas sin pabellón; pies cortos y planos (plantigrado) con tres dedos en los anteriores y cuatro en los posteriores, unidos por una membrana

natatoria y fuertes garras; cola larga, deprimida y prehensil; cuerpo cubierto con pelo corto y rígido, color bayo; talla mayor que un puma, pero patas cortas y cuerpo más robusto. Es de notar el lujo de detalles dado por los naturales.

Entre los que creían haber visto al Yemish se hallaba don Ramón Lista, quien se lo describió a los hermanos Ameghino. Un indio tehuelche llamado Hompen, le refirió a Carlos Ameghino que yendo del río Senguer a Santa Cruz se halló con uno que le cerraba el paso y lo mató a balazos. Y el citado Lista dice que un Yemish que bajaba de los lagos andinos al río Santa Cruz, cerca de la isla Pavón hizo huir al anterior, aterrorizando a los lugareños. En recuerdo de la aparición la localidad abandonada se llama ahora Yemish-Aiken (lugar o paradero del Yemisch). El cacique Kankel dijo que también lo vio y se lo refirió al ingeniero L. von Platen (descubridor del lago Pueyrredón): dejaba huellas como de un puma. El mismo Kankel informó al doctor Santiago Roth que, en el lago

Buenos Aires, uno de éstos le había matado una tropilla y por eso no quiso ser más baquiano en ese lugar. Uno de los últimos en "ver" al monstruo fue el viajero francés André Tournier, quien, en 1902, lo comunicó a la Academia de París con el nombre de Hymché, como creyó oírlo nombrar por el guía. Había encontrado rastros parecidos a los de un gran gato.

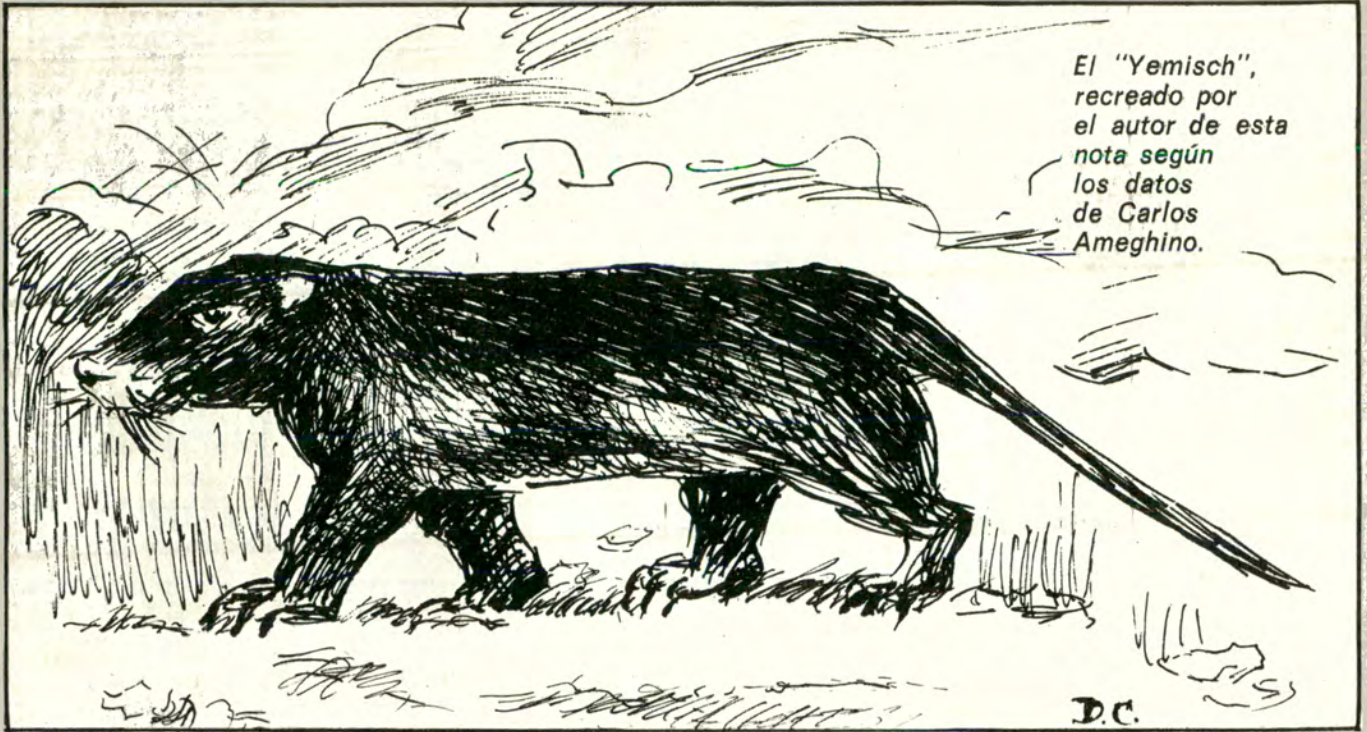
El cacique Sinchel mencionó al doctor Moreno, en su primer viaje, otro "monstruo legendario", que se alojaba en una cueva cerca del Río Negro y que llamó Ellengassen. Otro cacique, Nahuelpi, refirió al doctor Lehmann-Nitsche que en el Lago Aluminé (Neuquén) había un cierto Nürüfilu, que parece ser el mismo que el anterior y coincide en su descripción con el Yemisch.

EL YAGUARON

Musters menciona la presencia de un animal muy temido por las tribus, y las crónicas del siglo XVIII hablan de un llamado Yaguaró o Yaguarón,



El "Yemisch",
recreado por
el autor de esta
nota según
los datos
de Carlos
Ameghino.



que habitaba los ríos de la cuenca del Plata y tenían costumbres y características del Yemisch. Los españoles se quejaban de sus andanzas y hay un caso concreto: una mula atacada por el Yaguarón en 1760, en presencia de los indios, al pasar el Río Aguapey, que separa al Brasil del Uruguay.

Con estos datos cerramos el siglo XIX y debemos consignar que a principio del actual, estando en plena actividad los trabajos de la Comisión de Límites con Chile, muchos técnicos, algunos extranjeros, colaboran en la obra del Perito Moreno: entre ellos Ludwig Von Platen, quien en enero de 1897 descubrió el Lago Pueyrredón y que como miembro de una comisión exploró toda la región, descubriendo además los lagos Posadas, Negro, Azul, Sorpresa, Salitroso y Jalnemeni y los ríos Tarde, Furioso, Salto, Ghio y Tamango.

Sabemos que en épocas anteriores vivieron en el Lago Pueyrredón enormes saurios, cuyos fósiles hallaron con facilidad los estudiosos y entre ellos el doctor Hartcher, de los Estados Unidos, recogió muchos. Pero los naturales hablaban de "monstruos" actualmente vivos, coincidiendo con la tradición araucana recogida por los españoles, que indicaba la existencia de la guarida en los lagos del sur, de dos extraños animales: uno de ellos parecido a un saurio volador, que indudablemente será el Pterodactylo, y otro semejante a un hipopótamo. De este último no podemos aseverar nada de su existencia real, pese a que el señor Alfredo Sepúlveda dice haberlo visto surgir en el lago Buenos Aires.

EL ÚLTIMO MONSTRUO DE LA PATAGONIA

El doctor Ricardo König, persona formal y culta, estanciero en la región,

aseguraba la existencia del saurio juntamente con otro colega, el señor Enrique Schneider, y organizaron una expedición para darle caza. Esto exigiría un gasto de cien mil pesos, pues siendo un animal muy fuerte, se precisarían un vaporcito y buenos arponeros.

Pese a que las pesquisas de Pritchard y Cavendish fracasaron con el problemático Mylodon, para el monstruo que ahora tratamos, supuestamente ubicado en el Lago Pueyrredón, correspondería denominarlo según su apariencia para sus visionarios observadores, plesiosaurio.

Pasó el tiempo sin otras novedades, hasta llegar a fines de enero de 1922. El director del Jardín Zoológico de Buenos Aires, don Clemente Onelli, recibió desde Esquel (Chubut), una carta de Martín Sheffield, conocido suyo desde 1898, ofreciéndole "el ingreso a su jardín, de un animal hasta ahora ignorado del mundo". Le informa que en la laguna donde tiene su puesto de cazador ha observado un rastro de algo muy pesado, que no deja levantar el pasto por donde ha pasado y que después ha visto "en medio de la laguna un animal enorme, con cabeza parecida a un cisne, de formas descomunales, y el movimiento del agua me hace suponer un cuerpo de cocodrilo". Le solicita apoyo para adquirir una lancha, arpones y otros materiales. Más adelante agrega algo similar a la pretensión de Carlos III al recibir un esqueleto fósil de Megatherium hallado en el río Luján, pues le dice a Onelli que: "para el caso de no poder sacar al animal vivo, sería también preciso contar con material de embalsamar".²

El naturalista ha aceptado en principio formar una expedición para la búsqueda de "un probable desdentado

cuaternario". Pero en seguida ha experimentado gran fastidio por la rapidez con que las noticias periodísticas corren y se tergiversan: muchas sociedades protectoras de animales del mundo, creyendo en los "canards" de la prensa extranjera, han intervenido para impedir esas investigaciones. Por ello pidió espacio en la revista de la Sociedad Protectora de Animales "Sarmiento" que, persiguiendo nobles y humanitarios fines, "no se ciega por errores difundidos y por exageraciones inadmisibles en las necesidades humanas y científicas". Más interesa el juicio de Onelli, dejando sentado que no es él el inventor del monstruo y que la Protectora "Sarmiento", de juicio mejor equilibrado es quien puede dar un fallo. No obstante, Onelli va a probar la ignorancia de esos solicitantes de gracia, repitiendo la cita de algunos que le hablan del Behemoth del Libro de Job (XL, v. 10); les llama "intrigantes e histéricos alucinados, porque demuestran desconocimiento hasta de los principios más vulgares de la Paleontología", pues se pide dejar con vida a un Plesiosaurio que vivió en el hemisferio norte, en los cálidos mares de la época cretácica y jurásica y que, según algunos, "ese único ejemplar supérstite de una especie que vivió hace millones de siglos, se ha venido quizá por agua, quizá por tierra, probablemente por vía aérea, a meterse en un bacinete de agua dulce y helada de la Patagonia austral".³

Aclaró Onelli que la versión fantástica del profano Sheffield, ex minero de Esquel, apuntaba a la silueta de un enorme plesiosaurio y que esta palabra eufónica gustó y entró en el vulgo. Dijo que la opinión del mundo y sobre todo de Buenos Aires ya estaba hecha y agregó: "O yo prepa-



Lago Aluminé: ¿las tierras del Nürüfilu, monstruo legendario?

raba un gran bluff (la opinión de los menos) o yo era un ignorante que creía en el plesiosaurio (la opinión de los más)". Pensó que si tomaba de frente a la opinión, enfriaba el entusiasmo de los que costearían la expedición y ello significaba que se quería reír del público. Entonces tomó un camino menos grave, diciendo que plesiosaurio era un seudónimo, para revelar al mundo un gran desdentado, al que "pareciéndole poco pergamino descender de la época cuaternaria y no de la jurásica para no parecer un parvenu de la geología, se hacía llamar con nombre ampuloso, cuando tan sólo era el enorme Grypotherium". Y continuando con su fina ironía (o "cachada") de alto vuelo, decía: "tres o cuatro días más tarde hice palpar a los corresponsales norteamericanos, los excrementos secos pero no fósiles, que claramente denunciaban a un animal herbívoro y no al plesiosaurio, que fue carnívoro e ictiófago". Pero, como siempre ocurre, se produjo una sicosis de monstruo, incontrolable como lo es cualquiera de las actuales: el fútbol, por ejemplo.

LA LEYENDA DEL PLESIOSAURIO

Volviendo a la búsqueda del "monstruo", digamos que se constituyó la comisión con el ingeniero Emilio T. Frey (que había sido el brazo derecho de Francisco P. Moreno), José M. Cinaghi, administrador del zoológico, y Alberto Merckle, taxidermista del Museo de La Plata. Se reunió el material previsto y se agregó un periodista de gran chispa, el doctor Augusto Vaccari, por la popular revista "Caras y Caretas", que mantuvo la atención del país durante dos meses, lo mismo que algunos corresponsales de la zona. La aventura resultó un fracaso, ya previsto, y sólo sirvió para bromas al regreso de los cazadores del plesiosaurio...

Los expedicionarios no se cansaron de ponderar las bellezas de la Patagonia y sus riquezas poco explotadas, que evitarían "una sangría de cien millones de pesos oro anuales, que van al extranjero en busca de materia prima, de la que es pródiga la Patagonia".

Al año siguiente, el secretario de la entonces Gobernación del Chubut, don Francisco Pérez Vargas, decía que

la leyenda del plesiosaurio causaba risa a los habitantes de la Gobernación. A Epuyen se le llamó la tierra del plesiosaurio, aunque todo el territorio es rico para quienes quieran trabajar, pero con sacrificio para poder llegar a una buena posición.

Y cita luego el caso de las regiones cordilleranas "alcanzadas por un intenso tráfico automotor en todas direcciones, debido a la existencia de magníficos caminos carreteros, lo que se demuestra con el hecho de que cada dos o tres meses atraca en el muelle de Puerto Madryn, procedente de Nueva York, un buque fletado especialmente por la West India para proveer de nafta a la población del Chubut, región riquísima productora del combustible de que se carece..." Termina diciendo: "¡Qué paradoja!... En casa del herrero..."⁴

Puesto que hemos citado tantas veces a Onelli,⁵ recordémoslo en su patriótico y maravilloso libro Trepando los Andes, publicado en Buenos Aires en 1903. Su visión profética habla de caminos mejorados con pedregullo, capaces de resistir autos con grandes cargas, el aprovechamiento de sus aguas, bien distribuidas en regiones pobres; dice que todos sus ríos arrastran partículas de oro. Admira su extraordinaria flora y fauna y termina llamando la atención de sus posibilidades minerales, con recursos situados a no más de 500 kilómetros de sus puertos, mientras que los minerales del norte están a más de 1.500 kilómetros. Todo lo cual permitiría desarrollar allí poblaciones industriales y laboriosas.

Esta es la moraleja de la quijotesca aventura del plesiosaurio.

BIBLIOGRAFIA

- ¹ Viaje a la Patagonia austral (1876-1877), por Francisco P. Moreno. (Ed. Solar Hachete, Buenos Aires, 1969), pág. 37.
- ² Esa carta se publicó en "Caras y Caretas", N° 1.224, del 18 de marzo de 1922.
- ³ Ver "Revista Cultural del Jardín Zoológico de Buenos Aires", N° 66/68, octubre de 1922, página 153/5.
- ⁴ Recordemos que el petróleo argentino fue descubierto el 13 de diciembre de 1907 en Comodoro Rivadavia (Chubut).
- ⁵ "Un paladín de la Patagonia", AUTOCLUB N° 50 (Enero-Febrero 1970), pág. 84.

Campeones con CHAMPION

ACUMULADORES

EL CAMPEÓN DE LOS ACUMULADORES

...y BUJIAS

QUE PREFIEREN LOS CAMPEONES

CHAMPION S.A. CORDOBA 2756 - BUENOS AIRES



por BERNARDO GONZALEZ ARRILI

PARA AUTOCLUB

El taller del pintor, hoy Museo Sorolla (Madrid).

Las Luminosas Telas

"Defensa del Parque de Madrid" (2 de mayo de 1808). Este óleo del pintor J. Sorolla tiene gran importancia

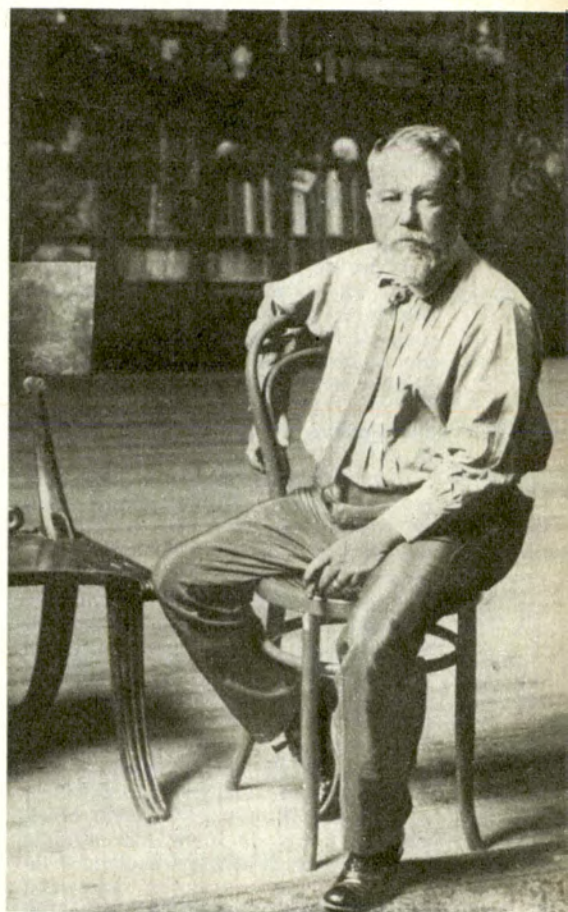


**El secreto
de los
colores
antiguos.
¿La mala**

**calidad
marchitará
las nuevas
obras
de arte?**

DE SOBOLLA

histórica, pues marca un momento crítico en la evolución española.



El maestro en su estudio.

Con los primeros años del siglo comenzaron en Buenos Aires las exposiciones pictóricas organizadas por "marchands". Uno de los iniciadores fue un catalán que terminó ostentando título de nobleza. Había llegado de la península en plena juventud y formándose en Montevideo a la sombra de un famoso financista o banquero, Reus. Cuando las desazones comerciales de éste, José Artal se vino a Buenos Aires y se empleó en lo que sabía, fundando luego un banco que, como muchos de la época, tenía una denominación que terminaba en "Río de la Plata". Sólo que éste empezaba y acababa ahí. Era no más el "Banco del Río de la Plata" y funcionaba en el primer piso de un viejo caserón de Rivadavia y Chaca-



buco que acaba de demolerse. Este José Artal, banquero y coleccionista de obras de arte, mucho bien hizo por la pintura europea y especialmente española. Durante un tiempo Artal organizaba cada año una exposición y venta de cuadros que traía o hacía traer del Viejo Mundo. Los salones que prefería para las "muestras" fueron los de Witcomb, en su local antiguo de Florida al 300. Uno de los grandes autores españoles que trajo Artal fue Sorolla.

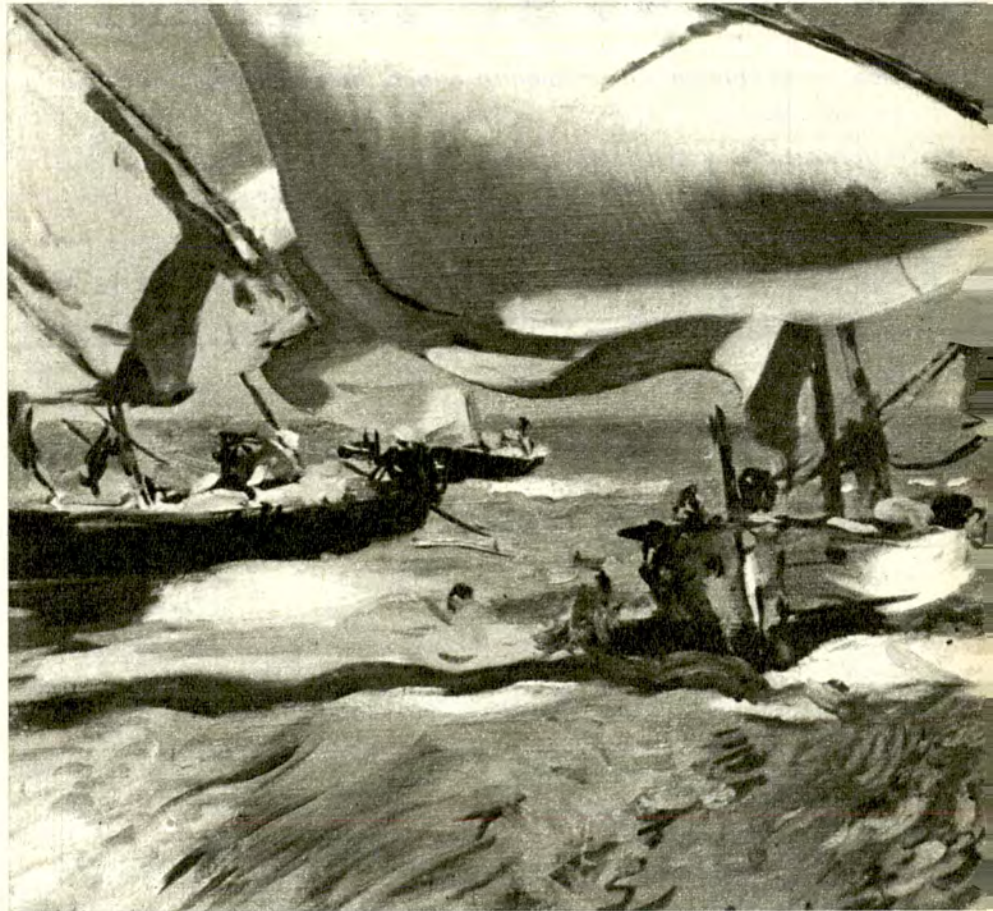
EL SOL DE LAS PLAYAS

Sorolla fue uno de los hallazgos de nuestra juventud. Echaba el sol sobre sus telas de manera brillante. Decir monedas de oro derramadas sobre el otro oro de las arenas de las playas, fuese vulgaridad expresiva aunque sorprende arropar con dos gualdas que den luz fijadas con un pincel mojado en el borde de una paleta sin par. Sorolla echaba las olas del mar sobre la blanca tela y el agua pintada adquiría la coloración precisa de su bravura al chocar en la costa, se erguía con esplendor o caía sonora y salpicante en fugaz arcoíris. Sorolla echaba sobre la tela las carnes rubias o sonrosadas de los niños que juegan al sol de las playas, cerca de las pequeñas olas verdosas o azuladas o grises —según las horas—, jugando a rivalizar entre sí la luz, la arena y los cabellos mojados junto al nacarado de las pantorrillas, de los muslos, de las espaldas de criaturas plantadas para siempre en la gama de los rosas palpitantes. Sorolla echaba sobre la tela la desnudez de una bañista y salíale un himno a la pura concepción femenina en copia de maravillas. Sorolla echaba sobre la tela el resplandor de plata de una escamosa selección de peces recién retirados de la red pescadora, junto a los bueyes humeantes, a la barcaza recia, al pescador velludo y bizco. Sorolla echaba la huerta entera de su Valencia nativa sobre la tela de sus cuadros de una manera sonora, permeable. La huerta olía a naranjos...

Lo que confunde es comprobar el afán crítico por encasillar a Sorolla dentro de una tendencia o escuela o estilo. ¿Impresionista? ¿Luminista? ¿Expresionista? Durante los cuarenta años —más o menos— que dibujó y pintó, logró diversos cuadros que servirán para anotarlos en lo anecdótico, lo vulgar, lo episódico, sin que, en realidad, sirva ello para hallarle una característica exclusiva. Se ha dicho que para lograr llamar la atención de los jurados distribuidores de becas para estudios en el extranjero, pintó cuadros de factura histórica convencional, como el de algún suceso de

lo ocurrido cuando los franceses eran medio dueños de Madrid. Pero esa producción duró poco. Sus estudios en Italia, sus estadas en París, hicieron aparecer el verdadero Sorolla. En los últimos veinte años de su existencia, sin sujetarse a escuela alguna, a tendencia establecida, a "manera" dictada por los cenáculos habladores, surgió el pintor de la luz. Pintar la luz cambiante fue su emoción, y su dicha

se apagan, se hacen opacos e indiferentes. Es el pago que reclama la "producción masiva", la fabricación mecánica: el hombre perdido entre la multitud de las grandes ciudades, el color que desaparece entre los colores hechos de la misma manera. Es común entre los visitantes ocasionales de museos, de viejos palacios o templos que conservan obras —tablas, telas, muros— descubrir, redescubrir, que los



"Playa de Valencia": barcas que salen decididamente

apresar las sinfonías inagotables del sol sobre las aguas, sobre la arena, sobre la piel.

LOS COLORES SE APAGAN

Apena pensar que acaso nuestros bisnietos no podrán admirar la luminosidad de las telas de Sorolla. Los colores se apagan, la pintura pierde fuerza, el óleo tiende lentamente a emparejarse, a ser igual a todos, a confundirse entre la multitud. Como un hombre que se inmiscuye entre la muchedumbre y abandona su personalidad al mezclarse con los otros, los colores al óleo que fabrican los productores de pinturas,

colores centenarios conservan su frescura, su fuerza inicial; hay verdes, se ha dicho con asombro sincero, que parecen esmeraldas líquidas; hay azules que recuerdan el firmamento en determinados momentos de la luz; unos verdes vegetales íntegros, unos negros de caverna recientemente descubierta. Son los colores que los mismos pintores preparaban sin prisa y con larga práctica. En aquellos días venturosos o ingratos de los magníficos pintores, no existían fabricantes de pinturas; cada artista debía conseguirlas moliendo piedras, aplastando cortezas, destilando jugos, hirviendo yerbas, aprovechando arcillas traídas de aquí y de allí tras largas y cuida-

dosas preparaciones. Alguna pintura se conseguía en peregrinaciones peligrosas, otras con ensalmos torcidos, donde la simplicidad de las creencias se unía a algún secreto simplemente profesional. En las biografías de los pintores y escultores de más fama se les ve aparecer en los talleres, al lado de un "maestro", realizando funciones modestas; amasando arcillas, tiñendo telas, desbastando maderas o rompien-

en pálido resplandor amarillento; y la rubicundez de un cachete serrano será, andando los días, un enfermizo recuerdo de hospital ciudadano.

EL RESPLANDOR MEDITERRANEO

Los dichosos poseedores de las luminosas obras de Joaquín Sorolla pueden encontrarse mañana con unos

lechosos remedos de sol invernal, las playas veraniegas convertidas en tediosas regiones de niebla, el fulgor arcirisado y arrogante de las espumas de las olas, vueltas simples pinceladas de blanco, y los chiquillos triscando jubilosos bajo el resplandor mediterráneo no otra cosa que exangües productos de nosocomios modernos, donde se carece de las más comunes de las letras denominadoras de vita-



a la dura brega.

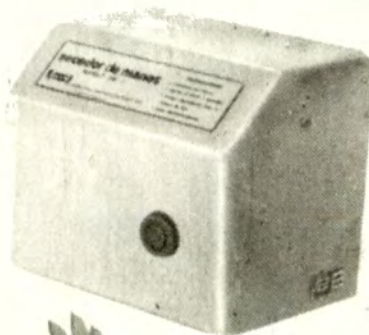
do mármoles. Los artistas se iban formando en calidad de aprendices. Las vanidades, si llegaban, aparecían en la vejez, cuando la obra estaba cumplida. Estucar un muro, antes de que el artista pinte sobre él, significa cumplir una tarea pesada y difícil, que realizaban los aprendices.

Así como los artistas de la antigüedad no ignoraban ninguno de los secretos del arte o del oficio, los artistas de hoy quedan supeditados a una serie interminable de equivocaciones y de engaños científicamente dosificados por los obreros de la pinturería universal; pinta hoy un enérgico ángulo negro que mañana aparecerá castaño y un blanco de armiño verá verterse

SECAMANOS



modelo SM/1



APROBADO E INSTALADO EN:

Reparticiones Nacionales
Empresas Electrónicas
Bancos y Cías. de Seguros
Supermercados
Laboratorios
Frigoríficos
Empresas Metalúrgicas
Empresas Periodísticas
Establecimientos Asistenciales
Restaurantes y Confiterías
Fábrica y Ventas de Automotores
Empresas Siderúrgicas
Profesionales



- Seca por aire caliente
- diseño compacto y funcional
- Permite secado de antebrazos.

Fundamentalmente ECONOMICO

La inversión se amortiza a breve plazo

Distribuidora Exclusiva:

SARCO S.C.A.

Corrientes 1250 - 8° C - 35-8191 - 4920 - Cap. Fed.

Estudio 22

B 328

minas. Es un riesgo que no amparan las compañías aseguradoras. Nos repiten que no hay inversión más rentadora que comprar —si salieran a la venta— dibujos y pinturas del valenciano. ¡Miles de dólares! Pero los fabricantes de pinturas harán su juego sin advertirlo, sin proponérselo; sus colores empalidecerán, el brillo luminoso que constituye el encanto de las obras de Sorolla, se hará opaco, todo quedará difuso, enfermizo o ausen-

ciones particulares, de sus mismas especulaciones de inversionistas.

—No compre usted acciones de compañías que se desvalorizan; no adquiera dólares ni libras esterlinas, que pierden valor en los mercados bursátiles; no emplee su dinero en adquirir tierras que mañana una imprevista revuelta le quitará, acusándolo de terrateniente; compre cuadros de autores famosos...

Pero ¡ay! también eso puede dar un dolor de cabeza y no porque la tabla

Aún les parece que el pescado es caro, Sorolla dejó de tratar el personaje humano para buscar el personaje generador, el que se mueve dentro de los lutos aldeanos del habitante de Piedrahita —todo negro, el traje, el sombrero, la barba, las uñas— y el que cabrillea sobre el amarillo de la arena y bajo el oro solar. ¡Plebeyo el sol! Aristócrata la playa balnearial ¡Plutócrata el desnudo opulento! ¡Burguesa la lujuria de la luz!

Quinientos cuadros envió Sorolla en 1906 a una exposición en París. Los "marchands" no habían visto nunca tanta tela pintada por el mismo pincel. Era invierno y bajo la nieve que aplastaba la ciudad embarrada y grisácea, parecía una broma de mal gusto aquel muestrario de soles en las salas abarrotadas. Los concurrentes a la muestra salían a la calle restregándose los ojos, incrédulos, sospechando que la Valencia de Sorolla, sus huertas, sus olas, sus velas, eran no más que los sueños de una juventud desconforme con el lote de miseria que le tocara en suerte, deseosa de imágenes placenteras con qué llenar la monotonía de la vida. Quinientos cuadros para una sola exposición en París, donde los grandes artistas arrendaban un saloncito para mostrar tres telas, una acuarela y un proyecto de mural sobre una tabla nunca acabada de ensuciar. Aquello parecía un derroche innecesario y afrentoso.

BLASCO IBÁÑEZ: UN HERMANO

Sorolla tuvo un hermano de afecto y de colorido: Blasco Ibáñez. Formaron una pareja ideal. Dos gastadores de plebeyismo artístico, sin una sola salida de tono. Los críticos los censuran sin leer al uno ni contemplar al otro. Les basta con saber que siendo Blasco hijo de un comerciante de aquellos de "arroz y tartana", y Sorolla un huérfano criado por un cerrajero, debían haber pintado esto y escrito aquello. ¡Escribieron y pintaron para elogiar la libertad de la luz y el esplendor de los horizontes, con gasto sin medida de colores!

Sorolla ¿fue un luminista? ¿Un impresionista? ¿Un expresionista? El afán nominativo vale poco. Hay que conformarse con que fue sencillamente Sorolla.

Murió después de sufrir tres años de inmovilidad. Sufrió un ataque mientras pintaba en el patio de su casa madrileña. Quedó semiparalítico. Y mirando el sol desde Cerdilla, en una silla de ruedas. Injusticia grande, dolor inmenso si es que el cerebro le dejó valorar íntegramente aquella pena.

Joaquín Sorolla nació en la ciudad de Valencia el 27 de febrero de 1863; murió en Cerdilla el 10 de agosto de 1923. ♣



"Buena Pesca", una vívida descripción de las costumbres valencianas.

te; las novias aldeanas serán viudas apresuradas; los toros, perros; los manchegos enlutados y sombrerudos, peones de aceitería y los chíquelines que saltan entre las olas de la orilla, habitantes de hospicios de retardados, y los payasos multicolores, pobres espantapájaros envueltos en los andrajos de una fiesta ocurrida en tiempos de Felipe no importa qué número.

El variado matiz de los velámenes de las barcas que salen decididas a la dura brega y vuelven derrotadas por la furia del mar; los montones de plata escurriéndose de los canastones chorreantes, cosecha palpitante arrancada a las aguas con el engaño de la red; las mujeres huesudas cargando cajas y cestos junto a los hombres brunos y mojados, acostumbrados al silencio después de esperar inútilmente la aparición deslumbradora de las sirenas, todo perdido. Se trata de la tragedia más dolorosa que sufrirá la humanidad culta en las trincheras de sus museos, de sus galerías de arte, de sus colec-

se robe o la tela se queme o el muro se raje, ¡sino porque los colores se van!

EL PERSONAJE GENERADOR

Debe creer el lector cuando le digan que hubo críticos de arte descubridores de una pintura de tendencia plebeya en la paleta de Sorolla. ¿Para qué nombrarlos? La plebeyez sorollana radicaba en el derroche de la luz, en la no recordación de las cuevas, en la desaparición inadvertida de lo oscuro. Es plebeyo el sol, y lo es el agua, y ese batir de alas de las velas pesqueras y ese brufir inacabable del mar sobre la costa, sobre la costa arenosa, sobre la costa pétrea...

Este maestro sin par disgustó a los teóricos de la pintura porque dejó de lado prontamente la "pintura social". Es curioso el argumento de algunos fantasiosos: después de aquel cuadro primerizo, de estudiantes de academia,

DISCOS CBS



OFRECE A LOS SOCIOS DEL A.C.A.

LA MUSICA MAS HERMOSA DEL MUNDO

de nuevo a su alcance...

-A MENOS* DE LA MITAD DE SU VALOR REAL!



LA MUSICA MAS HERMOSA DEL MUNDO constituye una maravillosa colección de discos, con las más famosas melodías, las más brillantes composiciones, las más inspiradas obras de los genios musicales. Son verdaderas favoritas de la música clásica, escogidas por un grupo de expertos, entre las más, hermosas y accesibles que se han creado. Por ella desfilan, en sucesión de ensueño, la excelsa maestría de Beethoven, Wagner, Tchaikovsky, Brahms, Grieg, Strauss, Chopin, Weber, Schubert, Rachmaninoff. ... Es que LA MUSICA MAS HERMOSA DEL MUNDO representa un esfuerzo monumental en el que se emplearon muchos meses de planeamientos y fue lograda sólo mediante los extraordinarios recursos mundiales de CBS. En ninguna otra parte encontrará usted tal riqueza y variedad como en esta colección, a un precio tan reducido como el que se ofrece ahora. Grabación en alta fidelidad, sonido dimensión dinámica efectuada en Alemania, expresamente para la División de Productos Especiales de Discos C.B.S. EN ESTEREO. Ud. puede reproducir estos discos en cualquier aparato MONAURAL con gran beneficio en la calidad del sonido.

AL DORSO ENCONTRARA UD. UNA SINTESIS DEL INDICE DE ESTA COLECCION



10 DISCOS LARGA DURACION EN LUJOSO ALBUM-ESTUCHE CON INDICE AUTOMATICO

52 GRANDES COMPOSITORES **5** DIRECTORES **109** COMPOSICIONES **POR SOLO \$ 115.-** * VALOR REAL: \$ 239.- UD. AHORRA: \$ 124.-

LA OFERTA MUSICAL DEL SIGLO! * OFERTA DE CONTADO

O EN CUOTAS A SOLO \$ **23,50** MENSUALES

LA COLECCION CUYO NOMBRE LO DICE TODO. (SIN EXAGERAR) ... Y QUEREMOS QUE UD. LO COMPRUEBE!

RECORTE Y ENVIE HOY MISMO ESTE CUPON



NO NECESITA SOBRE NI FRANQUEO. NO ENVIE DINERO, UD. ABONA AL RECIBIR. APRESURESE EDICION LIMITADA.

LA MUSICA MAS HERMOSA DEL MUNDO

DISCOS CBS - Emilio Mitre 1819 - Bs. As.



CERTIFICADO ESPECIAL DE RESERVA

Si, deseo recibir en mi hogar la fabulosa colección "LA MUSICA MAS HERMOSA DEL MUNDO" compuesta por 10 discos L.P.. Pagaré el precio total de esta colección de la siguiente manera:

- AL CONTADO: \$ 117,45*—
- EN CUOTAS : contra entrega de los discos \$ 25,95* 5 cuotas mensuales e iguales \$ 23,50

*Incluye \$ 2,45 en concepto de gastos de envío.

Marque con una cruz el plan que elija

Queda entendido, asimismo, que si al cabo de 7 días opto por devolver la colección en buen estado, me será reintegrado —automáticamente— el importe abonado, excluidos los gastos de envío.

Nombre y Apellido

Domicilio particular: T.E.

Localidad, Provincia, barrio o villa:

Lugar de trabajo:

Documento: C.I./L.E./L.C. N°

Las condiciones y precios del presente certificado tendrán vigencia durante 45 días.

Si es menor de edad firma del padre o tutor.

(Complete todos sus datos para obtener su crédito)

FIRMA

FAVOR DE ESCRIBIR CON LETRA DE IMPRENTA

P/41 - 4/72



LA MUSICA MAS HERMOSA DEL MUNDO

EL ALBUM QUE PASARA A SER LA JOYA MAS PRECIADA DE SU DISCOTECA... Y PARA SIEMPRE



- MAS DE 50 GENIOS DE LA MUSICA UNIVERSAL A SUS GRATISIMAS ORDENES!
- CULTURA MUSICAL PARA LOS NIÑOS Y DELEITE PARA SUS INVITADOS!

IMPORTANTE: ESTOS SON SOLO ALGUNOS DE LOS TEMAS QUE INTEGRAN EL FABULOSO INDICE DE ESTA COLECCION:

- 1 ARRIBA EL TELON:** Rossini: Obertura Guillermo Tell Final - Bizet: Obertura de Carmen - Suppé: Obertura Poeta y Aldeano - Tchaikovsky: Obertura "1812".
- 2 LOS GRANDES TEMAS ROMANTICOS:** Tchaikovsky: Tema de amor de "Romeo y Julieta" - Rachmaninoff: "Rapsodia sobre un tema de Paganini" - Chopin: Polonesa en La Bemol Mayor - Offenbach Barcarola de "Los Cuentos de Hoffman" - Debussy: Ensueño - Wagner: Muerte de Amor de "Tristán e Isolda".
- 3 DANZAS DESLUMBRANTES PARA ORQUESTA SINFONICA:** Khatchaturian: Danza del Sable - Glière: Danza de los Marineros Rusos - Brahms: Danza Húngara N° 6 - Grieg: Danza Noruega N° 2 - Danza de Anitra - De Falla: Danza Ritual del Fuego - Strauss: Polka Tristch - Tratsch - Ravel: Bolero.
- 4 PIROTECNIA PARA ORQUESTA:** Rimsky Korsakov: El vuelo del Moscardón - Capricho Español - Liszt: Rapsodia Húngara N° 2 - Tchaikovsky: Capricho Italiano - Chabrier: Rapsodia España.
- 5 TEMAS ROMANTICOS DE GRANDES CONCIERTOS:** Grieg: Concierto para Piano en La menor - Rachmaninoff: Concierto para Piano N° 2 - Tchaikovsky: Concierto para Piano N° 1 - Addinsell: Concierto de Varsovia - Gershwin: Rapsodia en Azul.

- 6 LOS GRANDES VALSES FAVORITOS:** Strauss: Danubio Azul - Cuentos de los Bosques de Viena - Lehár: Vals de "La Viuda Alegre" - Waldteufel: Vals de los Patinadores - Tchaikovsky: Vals de las Flores de la Suite "El Cascanueces".
- 7 BRILLANTES FAVORITAS DEL BALLE:** Offenbach: Can Can - Vals de "La Alegria Parisien" - Tchaikovsky: Marcha Miniatura, Danza del Hada de Azúcar, Danza Árabe, Danza China de "El Cascanueces" - Vals del Ballet "La Bella Durmiente" - Vals de "El Lago de los Cisnes" - Chopin: Gran Vals Brillante de "Las Sifides".
- 8 MELODIAS FAVORITAS PARA PIANO:** Chopin: Polonesa en La Mayor, "Heroica" - Fantasie Impromptu - Preludio N° 7 Opus 28 - Liszt: Liebestraum (Sueño de amor) - Brahms: Vals N° 15 en La Bemol - Beethoven: Sonata Claro de Luna, Primer movimiento - Mendelssohn: Canción de Primavera - Paderewsky: Minueto en Sol.
- 9 MUSICA DE ENSUEÑO:** Tchaikovsky: Sólo un Corazón Solitario - Schumann: Traumerei - Debussy: Claro de Luna - Chopin: Estudio, Opus 10, N° 3 - Saint-Saens: El Cisne - Humperdinck: Plegaria, de "Hansel y Gretel" - Grieg: La Mañana - Schubert: Serenata - Brahms: Canción de Cuna.
- 10 MELODIAS FAVORITAS DE LAS GRANDES SINFONIAS:** Beethoven: Sinfonia N° 5 - Brahms: Sinfonia N° 3 - Schubert: Sinfonia N° 8, Sinfonia Inconclusa - Tchaikovsky: Sinfonia N° 5 - Sinfonia N° 6, "Patética".



HAGA YA SU RESERVACION

EL CARACTER DE ESTA EXTRAORDINARIA COLECCION HACE QUE SU EDICION SEA LIMITADA

PERMISO N° 29
RESPUESTAS POSTALES PAGADAS

EL FRANQUEO
SERA PAGADO
POR EL
DESTINATARIO

DISCOS CBS S.A.

Apartado Especial N° 196 - BUENOS AIRES

10 DISCOS LP
EN LUJOSO ALBUM-ESTUCHE
A MENOS DE LA MITAD
DE SU VALOR REAL

**NO DEJE PASAR
ESTA OPORTUNIDAD**

◀ ENVIE HOY MISMO ESTE CUPON
NO NECESITA SOBRE NI FRANQUEO.

GARANTIA

SI AL CABO DE 7 DIAS, UD. DECIDE NO QUEDARSE CON ESTA MARAVILLOSA COLECCION, PUEDE DEVOLVERLA, EN PERFECTO ESTADO, Y NOSOTROS LE REINTEGRAREMOS EL IMPORTE ABONADO.

EL MUSEO NACIONAL DE ANTROPOLOGIA DE MEXICO



El recorrido de estos enormes salones nos da una idea del alto valor de las culturas precolombinas.



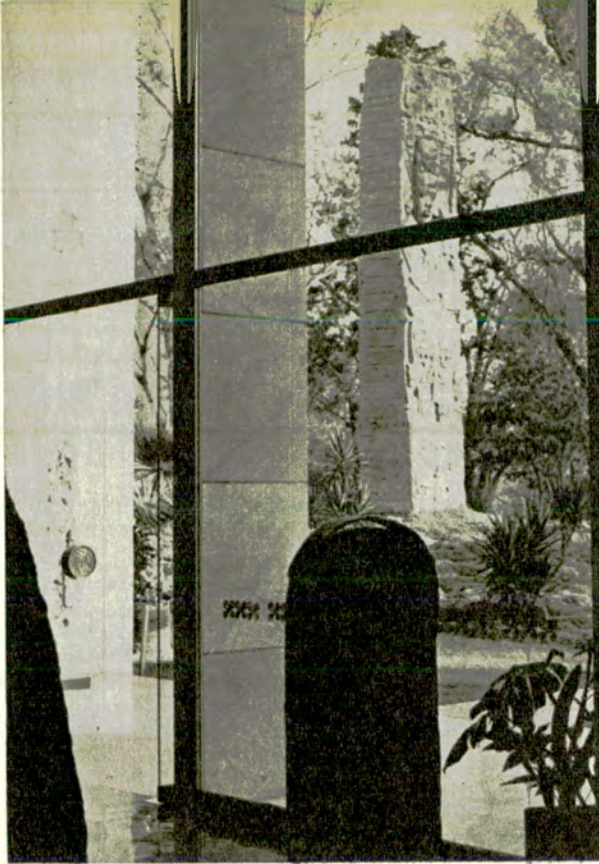
Dos artísticas fuentes rompen la monotonía de la gran mole de piedra.

por
**JULIAN
CACERES
FREYRE**

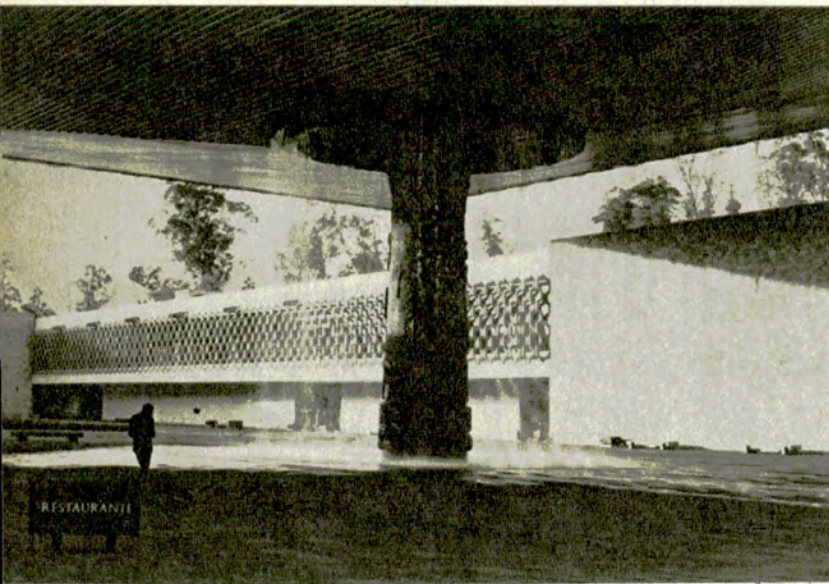
PARA AUTOCLUB
Fotos del autor

Valiosas muestras de las antiguas culturas: maya, mexica, olmeca, mixteca y otras, develan profundos secretos del hombre americano, ocultos durante siglos. Hoy, conocidos en su cronología y en su tipología, se conservan en el Museo Nacional de Antropología de México, del que trata esta nota.



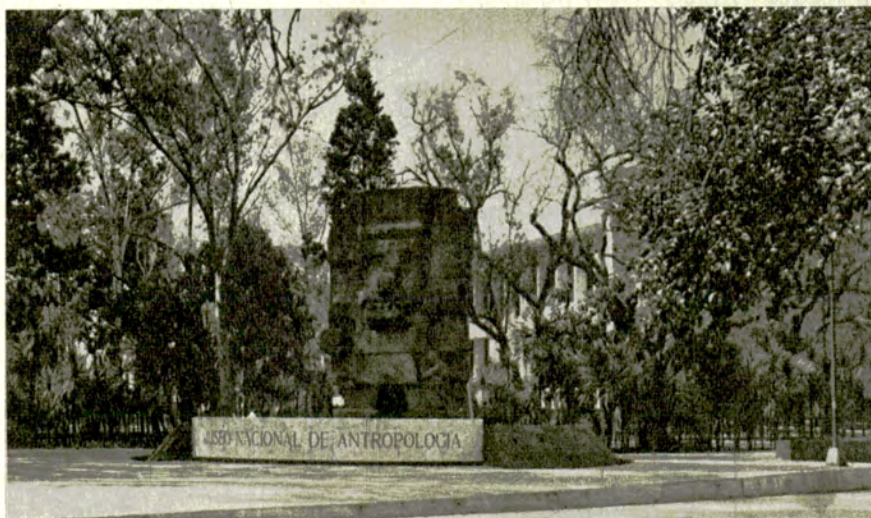


Monumento maya sobre pedestal proveniente del Yucatán, México.



En la fuente interior el agua mana del techo del gran patio cubierto.

La estatua del dios Tlaloc, en las afueras del Museo de Antropología.



México tiene un aspecto sobresaliente en su cultura: es el referente a sus ciencias del hombre o antropología. No podía ser de otra manera, tratándose de un país donde subsisten las ruinas de un esplendoroso pasado prehispánico y cuyo territorio fue sede de verdaderos imperios y altas culturas autóctonas: en el sur, especialmente en Yucatán, el de los *mayas*; en la costa del Caribe, en los actuales estados de Tabasco y Veracruz, el *olmeca*, que floreció alrededor del año 500 a.C.; en la altiplanicie, el *mexica* o *azteca*; en el territorio del Estado de Oaxaca, el *mixteco*, y otras varias culturas más que fueron otrora portadoras de valiosos elementos artísticos y arquitectónicos cuyos restos continúan apareciendo, y que han sido en su totalidad muy bien estudiadas en su cronología y tipología por los arqueólogos mexicanos y extranjeros que desde hace muchos años han tomado a su cargo, con sus respectivas instituciones, el develamiento de los secretos que la tierra ocultaba para la historia del Continente. Así la Institución *Carnegie* y la *Smithsoniana*, de Washington, o el *Museo de Historia Natural* de Nueva York, o el *Field* de Chicago.

Pero la propia escuela mexicana de antropólogos tiene antecedentes valiosísimos en las figuras del padre Bernardino de Sahagún, que en su *Historia de los Indios de la Nueva España*, escrita entre 1569 y 1582, demuestra ser el precursor de los estudios de antropología en el Nuevo Mundo; las figuras señeras de Boturini y León y Gama, que en el siglo XVIII continuaron la labor precursora de Sahagún, y en el siglo XIX las personalidades trascendentes de Fernando Ramírez y Orozco, Berra, Francisco del Paso Troncoso y Manuel Gamio.

Hoy esta escuela mexicana, que tuvo como figura de maestro de muchas generaciones actuales al doctor Alfonso Caso, recientemente fallecido, ha conseguido, gracias a un tesonero afán y a la concertada acción de científicos, técnicos y políticos, contar en su capital, en pleno bosque de Chapultepec, con uno de los Museos de antropología más modernos y hermosos del continente americano.

UNA OBRA MONUMENTAL

Fue durante la presidencia de Adolfo López Mateos, y siendo director del *Instituto Nacional de Antropología e Historia* el doctor Eusebio Dávalos Hurtado, lamentablemente desaparecido prematuramente ambos, que el arquitecto Pedro Ramírez Vázquez puso

en marcha el monumental plan de edificarlo con todos los recursos de la técnica arquitectónica y museológica moderna pueden ofrecer. Esto ocurrió en febrero de 1963, y apenas 19 meses después, el 17 de setiembre de 1964, se daba término a esta monumental obra.

El Museo Nacional de Antropología posee un área de ubicación total de 70.000 metros cuadrados, de los cuales 6.000 m² están dedicados a talleres varios; a salas de exposiciones temporales, 1.500 m²; el área de exhibición es de 30.000 m². Para tener una idea de la magnitud de este Museo, diremos que linealmente representa un recorrido de cinco kilómetros y medio. El magnífico salón auditorio tiene una capacidad para 350 personas; la biblioteca, que lo es también del Instituto Nacional de Antropología, oficina madre de la que dependen el Museo y otras reparticiones como la Escuela de Antropología, posee más de 250.000 volúmenes y su dirección está a cargo del historiador y bibliógrafo Antonio Pompa y Pompa. Posee un restaurante moderno y de grata estancia, con comodidad para 400 personas. Se invirtieron en esta construcción alrededor de 7.392 millones de pesos argentinos, o sea un costo de 3.777 pesos mexicanos por metro cuadrado; esto nos da una medida de la magnitud de esta obra de cultura y ciencia.

Para planear las salas de exhibición permanente, el cuerpo de museólogos debió tomar 15.000 fotografías, y para completar las salas de exhibición etnográfica se hicieron 70 expediciones, pues el viejo Museo contaba con mucho material arqueológico y de antropología física, pero no el suficiente para llenar las salas representativas de los pueblos aborígenes actuales

de México. Estas 70 expediciones aumentaron la colección en más de 4.000 ejemplares importantes.

El personal que lo atiende es de alrededor de 400 personas: 173 empleados, 107 policías que hacen la guardia de seguridad y 64 contratados, a los que hay que sumar 56 empleados varios.

El servicio de vigilancia está a cargo de la policía bancaria, que recibe su paga de la administración del Museo; pero como se trata de un cuerpo organizado y armado militarmente, depende de la Jefatura de la policía bancaria de México.

Una magnífica tienda, ubicada a la izquierda de la entrada, vende las publicaciones del Instituto de Antropología y otras más referentes a la antropología, historia y arte colonial de México, como asimismo abundante material iconográfico, reproducciones y facsímiles de objetos arqueológicos.

EN EL BOSQUE DE CHAPULTEPEC

Los muros del edificio están contruidos con un revestimiento de piedra de mármol de diversos tonos, que le dan un gran realce estético, ya que la piedra, los grandes espacios abiertos, los enormes ventanales que miran hacia jardines hermosos y los zócalos y escaleras de mármol, al mismo tiempo que ofrecen un aspecto severo, ofrece en conjunto una gran belleza arquitectónica.

El gran patio interior del Museo ha sido diseñado en forma sumamente hábil, pues la existencia de una fuente que mana constantemente desde un techo cubierto y que da una impresión de contacto directo, como asimismo otra fuente con lago, en el otro extremo, al aire libre, rompen la

monotonía que ese enorme espacio pétreo podría ofrecer y dan una agradable sensación al visitante. La planta principal del edificio, donde está el gran patio y el vestíbulo de entrada, posee 30 salas de exhibición de las diversas culturas arqueológicas del país, amén de una sala de introducción a la antropología. En el piso alto están las salas de etnografía de México, o sea de los distintos pueblos indígenas que actualmente viven en el extenso territorio nacional, y que suman casi la mitad del total de la población del país. El recorrido de estos enormes salones nos da la pauta, sin necesidad de conocer el interior del país, de la magnitud de esta población indígena, mucha de ella monolingüe, es decir, hablante únicamente de su idioma nativo propio y desconocedora del idioma nacional, que es el castellano. En este piso superior, al final de la exposición etnográfica se encuentra una sala con piezas maestras de las distintas culturas y épocas.

Una bien provista tienda para la venta de reproducciones fabricadas en los talleres de calcos del Instituto de Antropología, y una librería que ofrece no sólo las publicaciones del mismo sino también un abundante material bibliográfico sobre el tema, como asimismo material fotográfico, completan los servicios que se ofrecen al visitante en este que es uno de los más completos museos antropológicos de América.

Este importante centro cultural está ubicado en el bosque de Chapultepec, en plena ciudad capital, más propiamente en Calzada de la Milla. Allí, rodeado de una soberbia vegetación que penetra en los recintos del edificio, se ha aprovechado un magnífico marco natural que lo realza y embellece. ▲

FUNDAS ABRIGADITAS



FABRICA Y DISTRIBUYE
AV. PAVON 3965 - LANUS
TEL. 241-0297/2081

QUICKLY®



CINTURONES DE SEGURIDAD



FUNDAS CUBRE COCHES



Glik

AMER. CO. S.A.

ADQUIERALAS EN LAS MEJORES CASAS DEL RAMO

EL MONUMENTO A ARTIGAS EN BUENOS AIRES

Se levantará en la plaza República O. del Uruguay entre las Avdas. del Libertador y Pte. Figueroa Alcorta

por MARIA GROWEL PARA AUTOCLUB

Estamos en un taller montevideano —ubicado en la calle Tabaré al 2400—, a pocos metros de Playa Ramírez, esperando la llegada del dueño de casa, el escultor José Luis Zorrilla de San Martín. Entre yesos y bronce fundidos, mientras la suave luz del atardecer se filtra lánguida por el techo encristalado. Cinco minutos en los que las pupilas recorren todo con inusitada avidez. Y el artista llega.

Tiene 80 años de luchas y de triunfos a sus espaldas, innumerables obras en su país y en el exterior y una sonrisa que inspira confianza. Tiene cinco hijas —una de las cuales es la talentosa actriz

China Zorrilla—, veintidós nietos y dos bisnietos, este hombre que ahora nos hace pasar a un saloncito que hace las veces de escritorio y salita de estar.

UNA VIDA INTENSA

—Pregunten, no más lo que quieran... —dice con voz clara y fuerte. Pero no vinimos a interrogar sino a escucharlo desgranar su propia historia. Se lo decimos y sonríe. Luego vuelve hacia atrás la mirada y comienza...

—Nací en Madrid el 5 de septiembre de 1891, pues a la sazón mi padre era Ministro Plenipotenciario del Uru-

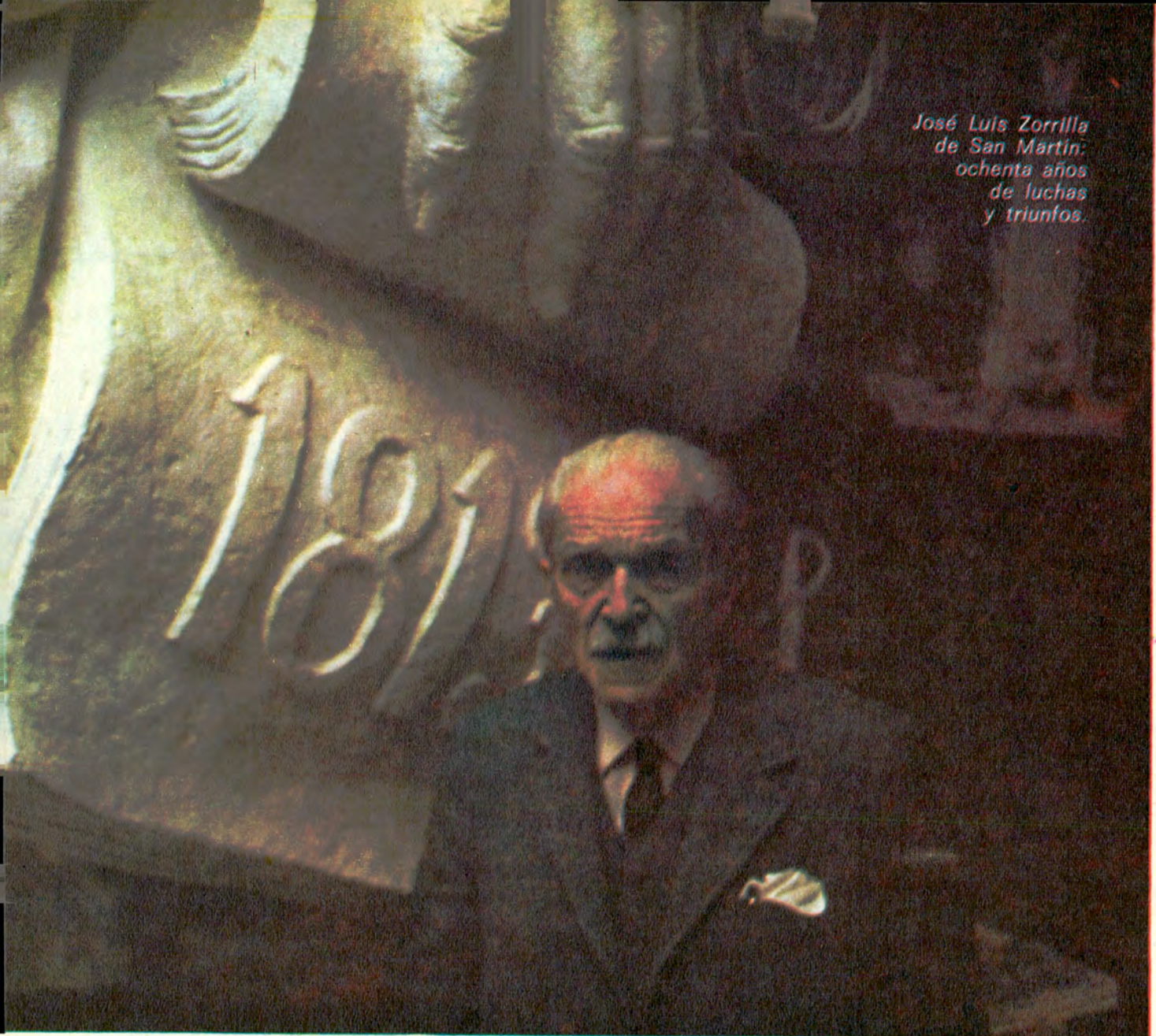


El monumento a Roca en esta ciudad es obra del gran artista uruguayo.



El monumento a Artigas en la plaza Independencia, en la capital uruguaya.

José Luis Zorrilla
de San Martín:
ochenta años
de luchas
y triunfos.



guay en la península. Pero yo me crié junto al Río de la Plata, hasta que en 1914 volví a Europa. Estuve muy poco tiempo en Florencia; sólo seis meses y metido en los museos, pues enseguida estalló la guerra y tuve que irme. Retorné en 1923, instalándome en París. Frecuenté a Bourdelle y a Maillol; Rodin ya había muerto. Y tuve la inolvidable lección que dan el Museo del Louvre y las catedrales góticas. En 1925 presenté la Fuente de los Atlántidas y más tarde realicé el Monumento al Gaucho. Allí nació mi hija Inés y se educó China. Es curioso, cada uno de nuestra familia ha logrado ser lo mejor en aquello a lo cual consagró su vida... En lo que a mí respecta, siempre estuve junto a los pinceles y el cincel... En 1936 expuse en Buenos Aires y un año después lo hacía, invitado, en París. ¿La obra que más me gusta? En todas

dejé algo de mi mismo, desde la de Aparicio Saravia al Roca porteño.

Recordamos la estatua que se levanta en la intersección de la diagonal Julio A. Roca y Perú, en Buenos Aires, y ante su mención el artista evoca una curiosa anécdota en torno a la figura del extinto presidente argentino.

—Mi padre, Juan Zorrilla de San Martín, fue abogado, político, embajador y poeta. Terminó su obra "Tabaré" en el destierro argentino, donde conoció a Roca. Pasó el tiempo. En 1922 acompañé a mi padre a Río de Janeiro y allí iba Roca, octogenario, a pasar las durezas del invierno con el coronel Gramajo. Pasamos alrededor de mes y medio viéndolo casi a diario. Pero yo pintaba por aquella época. ¡Qué me iba a imaginar entonces que lustros más tarde, y por concurso, debería recrear la figura del an-

ciano estadista en Buenos Aires!

Modestamente, el escultor calla los numerosos premios obtenidos, su condecoración argentina de la Orden de Mayo al Mérito en el grado de Comendador, su condición de miembro de la Academia de Artes y Letras de Nueva York y de la del Brasil. Con esa sencillez que caracteriza a los grandes hombres, posa para las fotografías y luego nos acompaña hasta la puerta de calle. Afuera, un último rayo de sol juega a las escondidas...


Nuevamente en Buenos Aires. Evocando la cabeza entrecana y la mirada inteligente del hacedor de la estatua a José Artigas. Monumento que se levantará en el espacio comprendido entre la avenida Libertador y Avenida Figueroa Alcorta, en una plaza que lleva el nombre de República Oriental del Uruguay...

SIGNIFICADO DE LOS SIMBOLOS

Hemos observado la estatua —en yeso— en el poblado taller del artista, y el propio maestro hizo para nosotros la interpretación de los detalles estructurales de la obra.

"Las cuatro fuentes que rodean al pedestal, con tanque de agua interior, representan las cuatro corrientes de agua que influyen en la trayectoria artiguista. El Río de la Plata a cuya orilla nace; los ríos Paraná y Uruguay, en los que se desarrolló su epopeya, y el Paraguay donde muere refugiado. Claro, con las especies de cada río representadas: el tiburón y la tonina en el Plata, un Surubí, un pacú y camalotes en el Uruguay, un yacaré en el Paraná, y dos grandes boas de agua y pirañas en el Paraguay. Cada detalle tiene su preciso signi-





En Buenos Aires
Artigas será
evocado a pie.
"Era más
estadista que
soldado..."

ficado, como los bajorrelieves del pedestal de granito tallado, que representan la libertad y la federación. El primer anhelo simbolizado a través de una mujer que corre con las armas en follaje, semejando la antigua idea del término de una guerra, y la federación como una mujer con gorro frigio, que corre llevando un haz que son los países".

Gestionado el pedido por ley durante el gobierno del general Aramburu a instancias del doctor Alfredo Pala-

cios, entonces embajador argentino en Montevideo, y teniendo en cuenta la interpretación que Zorrilla hiciera de Roca, los vaivenes del quehacer político, social y económico del país determinaron que recién ahora el proyecto del monumento a Artigas se concretara. De 6.30 metros de altura y en bronce realizado en la fundición montevideana de Vignali, tal vez su principal característica es que el héroe uruguayo está representado a pie. No obstante las dudas

de la comisión que encargó la obra y del propio autor, sobre si debía representárselo a caballo o a pie, fue Palacios quien dio la pauta señalando que Artigas fue más estadista que caudillo.

Y ahora no podemos dejar de pensar en algo que nos dijera el escultor en su taller costero: "Cada uno de nuestra familia ha logrado ser lo mejor en aquello a lo cual ha consagrado su vida."

Y los grandes hombres hacen a los países grandes. ▲

PLATEA 7

**JERARQUIA EN
TEATRO NACIONAL
Y UNIVERSAL**

Con la natural modalidad del teatro y con cortes solamente en los entreactos, Canal 7 presenta, aunados, dos ciclos laureados en la Televisión Argentina.



DESTACADAS PRIMERAS FIGURAS

**Alberto Argibay
Trissi Bauer
Hugo Caprera
María Rosa Gallo
Héctor Giovine
Martha Gam
Virginia Lago
Victor Laplace
Miguel Ligero
Luis Medina Castro
Carlos Muñoz
Juan Carlos Palma
Perla Santalla
Walter Santana
Soledad Silveyra
Elena Tasisio
Juan Vehil
Cunny Vera**

**Puesta en escena:
Carlos Muñoz**



Con la más rigurosa selección del repertorio teatral nacional y universal, en Abril: "La otra madre" de Máximo Gorki, "Los expedientes" de Marco Denevi, "Los enamorados" de Carlo Goldoni y "Alto Perú" de Andrés Lizarraga.

canal 7

AYER PIONERO HOY FUTURO

**PLATEA 7
LUNES 20.30**

CAMPO DE CRIPTANA

Un lugar en la Mancha para los Molinos de Viento

De veinticinco molinos
que en la sierra dominaban
sólo tres dicen al mundo
la grandeza de Criptana...

¡Qué pena de los molinos

muertos de olvido y
[nostalgia!
¡Volved a todos sus
[piedras!
Que giren al sol sus aspas,
como veinticinco antiguas

banderas resucitadas,
gritando a un mundo sin fe:
¡Somos el alma de España,
que se asoma en veinticinco
cruceros sobre
[Criptana...! *

por CARLOS ALBERTO GUZMAN PARA AUTOCLUB



En el altozano, 30 ó 40 molinos de viento se alinearon frente a Don Quijotè como gigantes aspaventosos,
46 autoclub



Al campo de Criptana / van mis suspiros / Tierra de chicas guapas...



pero no amilanaron al Manchego.

Hoy, los molinos reconstruidos sobre ruinas, son apenas un símbolo...

De todos los pueblos que en la Mancha se disputan el singular privilegio de haber sido el campo de batalla entre Don Quijote y aquellos gigantes que su exaltada imaginación creyó ver en los molinos de viento, Campo de Criptana es, en opinión de los eruditos, el lugar elegido por Cervantes para ubicar el momento del máximo delirio del *Caballero de la Triste Figura*, merced al cual los molinos no han dejado este mundo sin pena y sin gloria, sino envueltos en la misma aureola de idealismo del personaje cervantino. Porque los molinos de viento, tal como fueron construidos en el siglo XVI, en las entonces pequeñas aldeas de la Mancha —la Mancha infinita de los llanos y altozanos, que entre la Sierra Morena, la Serranía de Cuenca y los Montes de Toledo forma la región meridional de Castilla la Nueva—, ya no son, ante el avance de la técnica, los indispensables elementos para la molienda de granos, ni asombran sus elevadas siluetas, empequeñecidas por la vecindad abrumadora de modernos edificios de departamentos. Hoy, los molinos reconstruidos en muchas ciudades y pueblos, sobre las ruinas de los que existieran en la época cervantina, son simplemente un símbolo, y aquellos pocos que muestran al viajero sus enormes maquinarias de madera y piedra, tienen un entrañable sabor a museo.

LA LLANURA BERMEJA

Campo de Criptana es una pequeña población de unos quince mil habitantes, ubicada en la provincia de Ciudad Real, sobre la carretera que une a su capital con Cuenca, a unos ocho kilómetros de Alcázar de San Juan. Por sus proximidades pasan los ríos Záncara y Cigüela, que luego vierten sus aguas en el caudaloso Guadiana.

Los desaparecidos poblados de Villajos y de Criptana, integraron en el siglo XIII, con el Campo, la actual villa de Campo de Criptana, posesión entonces de la *Orden Militar de Santiago*, cuya cruz roja, en forma de espada, campea en el escudo municipal. Es, como muchos pueblos de la Mancha, de blancas casas, con calles amplias y pavimentadas en la parte moderna, o estrechas y silenciosas en la antigua. Está asentada sobre la ladera de una loma, a cuyo pie se extiende la llanura bermeja, monótona, en partes rasa, o cubierta de olivares y viñedos.

La Patrona de la Villa es la Virgen de Criptana, que se venera en un hermoso santuario ubicado en la cumbre de un cerro, auténtico mirador de la Mancha, desde el que pueden divisarse hasta veinticinco pueblos de las cuatro provincias manchegas. Hasta

allí llegan las romerías con las que, el 30 de marzo, culminan los festejos patronales.

DON QUIJOTE Y LOS FANTASMAS

Los molinos de viento de Campo de Criptana fueron construidos hacia 1575, y constituyeron una extraordinaria novedad en esta tierra, hasta muy poco antes arrasada por las guerras; se implantaron, al alcance de los vientos, en lo alto de las suaves colinas que bordean a la población. El abandono y el desuso a que los condenó el tiempo, fueron causando la paula-

tina destrucción de aquellos "treinta o cuarenta molinos de viento" que encontraron Don Quijote y Sancho, poco después de iniciada la segunda salida del Ingenioso Hidalgo; treinta o cuarenta molinos de viento que ante la mente de Don Quijote, obnubilada por sublime locura, hubieron de parecer otros tantos "gigantes espantosos", alineados en frente de batalla allá en lo alto de la loma; al aproximarse el momento culminante de su delirio —paranoia crónica, según autorizados diagnósticos—, Don Quijote cree que los "gigantes" se alejan y los increpa: "Non fuyades, cobardes y viles criaturas, que un solo caballero



En su santuario de la Mancha, se venera a Nuestra Sra. de Criptana.

es el que os acomete" (1ª parte, Capítulo VIII).

En el catastro general practicado en el año 1752 por el Marqués de la Ensenada, se registraron 34 molinos de viento en Campo de Criptana, todos con nombres propios, algunos de los cuales han servido para rebautizar a los molinos actuales, reconstruidos, sin excepción, sobre los cimientos o ruinas de los primitivos. De aquellos citados en el inventario de 1752, sólo tres quedaban en pie en 1950.

Con el título de "La Ruta de Don Quijote", Azorín nos ha legado una bella y evocadora descripción de las tierras y lugares que sirvieron de escenario a las aventuras del héroe singular; no podía faltar Campo de Criptana en el recorrido del ilustre escritor, que, en estos términos, describe sus molinos: "...Dentro, la torrecilla consta de tres reducidos pisos; en el bajo se hallan los sacos de trigo; en el principal es donde cae la harina por una canal ancha; en el último es donde rueda la piedra sobre la piedra y se deshace el grano. Y hay aquí en este piso unas ventanitas minúsculas, por las que se atalaya el paisaje. El vetusto aparato marcha con un sordo rumor. Yo columbro por unas de estas ventanitas la llanura inmensa, infinita, roja, a trechos verdeante; los caminos se pierden amarillentos en culebros largos; refulgen paredes blancas en la lejanía; el cielo se ha cubierto de nubes grises; ruge el huracán. Y por una senda que cruza la ladera, avanza un hormigero de mujeres enlutadas, con las faldas en la cabeza, que han salido esta madrugada —como viernes de Cuaresma— a besarle los pies al Cristo de Villajos, en un distante santuario, y que tornan ahora, lentas, negras, pensativas, entristecidas, a través de la llanura yerma, roja..."

EL CERRO DE LA PAZ

Por una simpática iniciativa del pintor manchego Gregorio Prieto, la mayoría de los molinos existentes actualmente en el Cerro de la Paz han sido construidos por las naciones hispano-americanas, que los utilizan como pequeños centros de información y de exposición de productos regionales, conformando así una finalidad de difusión cultural y turística, aún no suficientemente explotada. El molino perteneciente a la República Argentina lleva el nombre de "El Pilón", una de las denominaciones del ya citado inventario del Marqués de la Ensenada; el último inaugurado pertenece a Honduras, y pronto comenzará la construcción de otros que donarán Paraguay y Ecuador.

Gracias a esta milagrosa resurrección, vuelve a tener vigencia el viejo refrán: "Los molinitos de Criptana, andan y andan." ♣

Poesía de Rafael Duyos.

LOS 34 MOLINOS REGISTRADOS POR EL MARQUES DE LA ENSENADA

Poyatos, Pereo, Burillo, Aletas, Charquera, Alambique, Tahona, Castaño, Aburraco, Esteban, Lisado, Pilón, Guindalero, Culebro, Burla Pobres, Infante, Horno de Poba, Escribanillo, Tardío, Gambelinas, Condedo, Huerta Mañana, Zargüelles,

Caña, Legarto, Carcoma, Ranas, Beneficio, Quimera, Calvillo, Valera, Guirepo, Cervadal y Pinto Cerrillo, son los nombres de los treinta y cuatro molinos que el Marqués de la Ensenada registrara en el inventario practicado en el año 1752.



FILTROS

JOES®

para aceite, aire y combustibles.
Pureza en la lubricación.



AROS PARA PISTON

RAMCO

Mayor potencia en el motor.

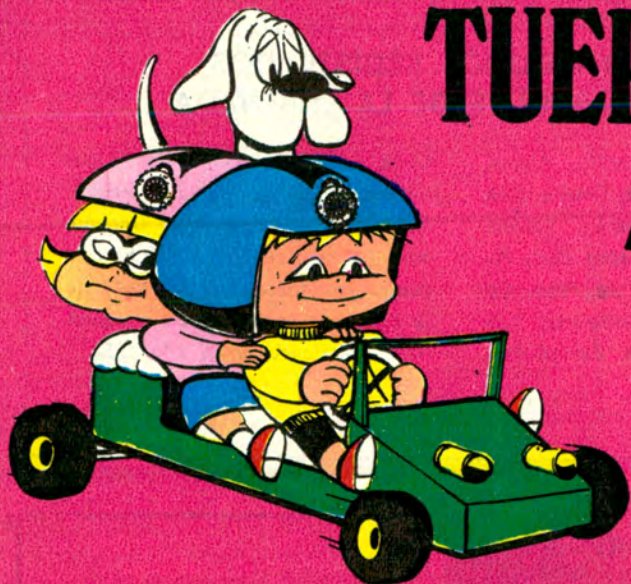


**La calidad de los
buenos repuestos
hacen de cada llegada
un triunfo!**

Distribuidores exclusivos:
GOFFRE CARBONE I.S.A.
VIA MONTE 1540 - BUENOS AIRES
LA ORGANIZACION MAS GRANDE AL SERVICIO DEL AUTOMOTOR

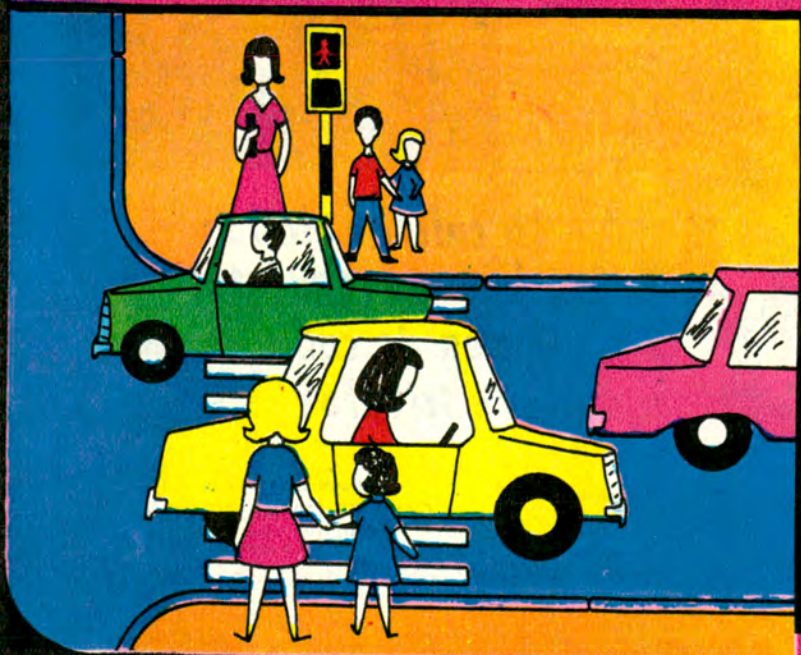
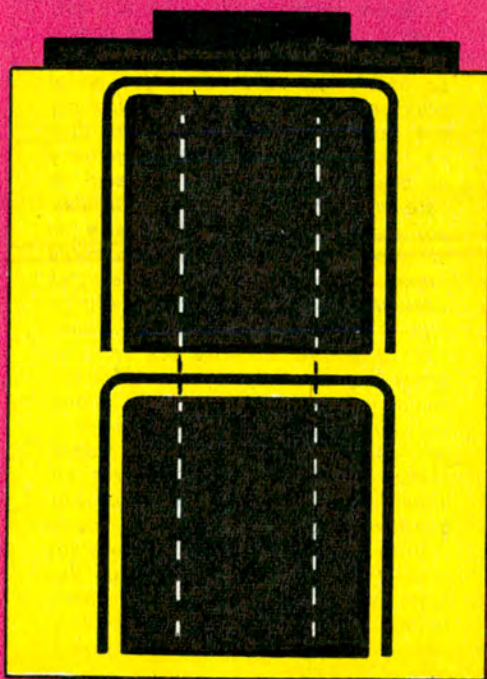
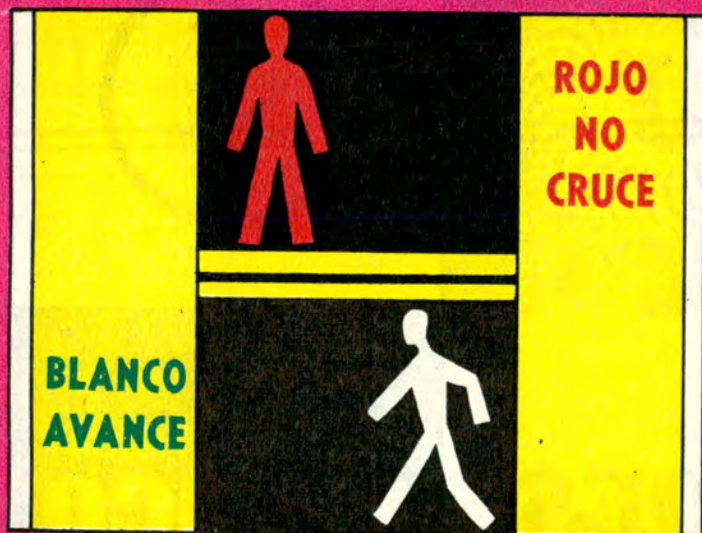
TUERQUITAS la sección de los niños

por MARTA ORTIZ PARA AUTOCLUB



ARMA EL SEMAFORO PEATONAL

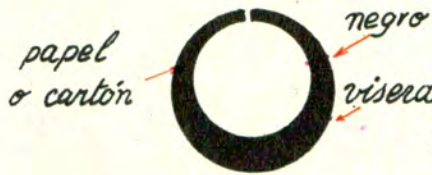
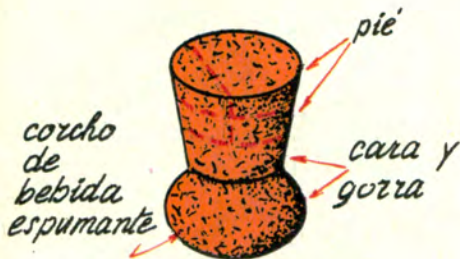
Recorta las piezas "A" y "B" por sus contornos, abre las líneas punteadas de la pieza "A" y pasa por ellas la pieza "B", según se ilustra más abajo. Desliza la pieza "B" hacia la izquierda y derecha, alternativamente, y "juega con tus amigos al semáforo peatonal".



En las esquinas donde el cruce de peatones esté regulado por semáforos peatonales, recuerda que el "muñeco rojo" te prohíbe cruzar y el "muñeco blanco" te permite avanzar.

el Agente Corchito

Con corchos, cola plástica y colores puedes construir este agente de tránsito.



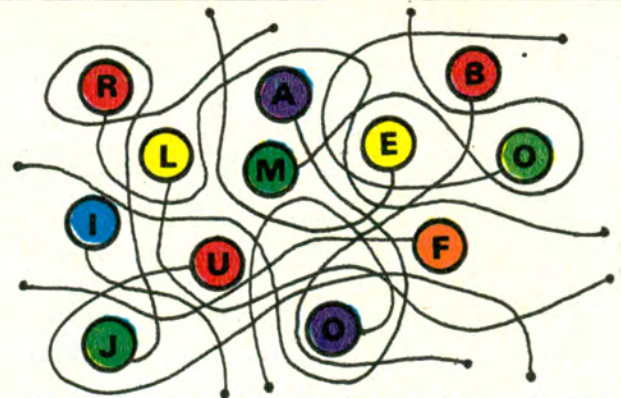
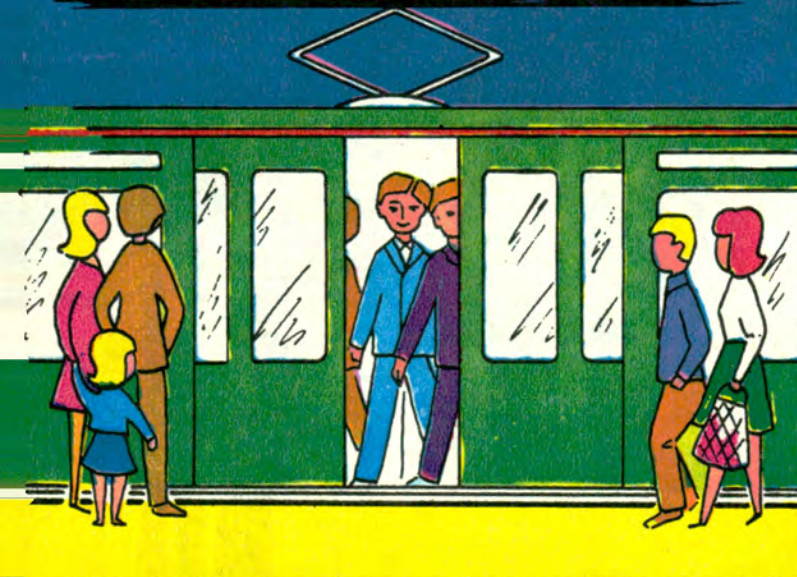
MODELO TERMINADO



CUADRIGRAMA DE TUERQUITAS

- 1) Significado de la luz amarilla del semáforo.
- 2) Señal vial utilizada, también por los alumnos-guías, para la detención de vehículos.
- 3) Señal que indica que la dirección del tránsito es en sentido contrario.
- 4) Vehículo de dos ruedas accionado por pedales.
- 5) Construcción que sirve para sortear caminos, vías férreas, ríos, etc.
- 6) Primera luz del semáforo.

Nunca te acerques al borde del andén en estaciones de subterráneos o ferroviarias, antes de que el tren se detenga. Facilita el descenso de pasajeros y luego asciende.



Encuentra los hilos de los globos que forman el nombre del color del semáforo que indica "pare".

- SOLUCION DEL CUADRIGRAMA:
- 1) Atención; 2) Pare; 3) Contramano;
 - 4) Bicicleta; 5) Puente; 6) Rojo.



CRUZ DEL SUR

Un hermoso poema de Antonio Pagés Larraya —que tiene el nombre de "Cruz del Sur"— nos lleva como de la mano (o como de la palabra) por esta nueva calle de Buenos Aires.

*Te me escapaste un día
con piolin y todo
y te quedaste allí
en nuestro cielo
muy contenta del viaje
y de llegar más alto
que las banderas
y las águilas...*

Y el poeta continúa. Con vocablos, sólo con vocablos, el poeta se acerca a su propia y profunda infancia y,



Empieza en el firmamento y termina en un barrilete.

La circunstancia de haber hablado ya de la calle Sarmiento —en la que incluimos numerosas frases del sanjuanino— nos obliga ahora a alejarnos un poco más del centro, no tanto para recordar nuevamente algunos de sus conceptos —siempre hondos y aprovechables— sino como pretexto para acercarnos al zoológico. Y escogemos esta avenida que lo limita en uno de sus lados, en razón de habernos ocupado también, hace algunos números, de Las Heras y República de la India, otras designaciones de sus verjas, marineros, mucamas, niños con globos, amoríos, rabonas y animales.

Y buscamos con cierta tenacidad estos lugares de Palermo, sólo tal vez para transcribir una lista de precios (máximos) que hemos hallado en una publicación de Horacio Schiavo, que nos parece conveniente difundir, ya que es de una gran originalidad y demuestra, además, que tienen razón las amas de casa y demás deudos cuando se quejan con razón de que "todo sube". Todo, absolutamente todo, inclusive los costos de muchos productos de primera necesidad (al menos para los niños). En efecto: en los tiempos de Pellegrini y Sarmiento, el señor Hagenbeck (el mismo del circo) ofrecía "2 elefantes hembras, de



*Hoy, movimiento
y dinamismo.
Ayer, tertulias llenas
de encanto.*

*Protagonistas
del viaje "a dedo"
y quizás
de una "rabona"
memorable.*



curiosamente, al otro extremo de la tierra.

...nadie creía en mi relato y decían que sus abuelos sentados en los raigones del ombú veían ya en las noches la Cruz del Sur y hasta hay libros donde te pintan como a otras estrellas y hasta ojos que te miran desde los telescopios...

Nos dan ganas de decir (adivinanza para espirituales): ¿En qué se parecen los poetas a los astrónomos, la niñez a la metafísica, la imaginación a los astronautas?

Respuesta: en la Poesía, la inútil denostada, inasible, innecesaria, resquebrajada, minúscula, maravillosa Poesía.

...yo te siento sagrada y me duele la mano todavía de retenerte tanto y estoy contento de que no seas petróleo o cosecha y que no puedan robarte porque estás en el Sur y sos una Cruz y no te alcanzan.

Bella e irrepetible calle ésta, que empieza en una vereda y un barrilete, y termina en el cielo.



Poética designación para una calle muy singular.

AV. SARMIENTO

Ceylán, de 4 pies de altura, a 335 libras; un par de hipopótamos, de 5 años de edad, a 3.000 libras; 20 camellos joroba doble, color oscuro, a 50 libras cada uno; un par de zebras (con zeta, tal como correspondía a la época) con cría macho de 3 meses, los 3 a 200 libras; un Chamois de la Himalaya (en femenino, tal como también correspondía a la época) 45 libras; 2 tigres machos de Bengala, de un año cada uno, a 30 libras; leopardos de Africa y de India, cada uno a 35 libras; lobos rusos (baratísimos) a 7 1/2 libras cada uno; osos grandes a 30 libras cada uno; etcétera".

Esta nómina —rigurosamente histórica— y el lugar de Buenos Aires en donde estamos —al menos en el plano de la imaginación— nos hacen recordar nuevas hazañas y aventuras del autor de "Facundo". Esta, por ejemplo, que cita Ricardo Rojas: "Al concluir el combate (de Caseros), mientras los jefes de tropas atendían sobre el campo sus deberes, Sarmiento adelantóse hasta Palermo, siendo el primero de los vencedores

que entró en la casa de Rosas..." Y lo hacemos, porque por aquí, por aquí mismo, por el mismísimo lugar por donde paseamos a veces sin mayor apuro —o corriendo como locos— estaba la propiedad de don Juan Manuel.

Aprovechemos para mencionar de nuevo a Schiavo y a otro fragmento de su publicación, "Palermo de San Benito", en el que se habla de la bella y temida casona: "Los días de recibo, que eran los miércoles, se efectuaban las grandes reuniones, a las que asistía el cuerpo diplomático. Manuella, acompañada por Agustina Rosas de Mansilla, Mercedes Rosas de Rivera y María Josefa Ezcurra, entre otras, atendía jovial y hacendosa, espiritual y diligente, a los numerosos invitados. Según la costumbre de la época, se organizaban juegos de ingenio y de sortijas, se escuchaba música y se ballaba, utilizándose para ello los salones tapizados en rojo del barco encallado..." Esto sucedía en la Avenida Sarmiento, allí mismo. Tal vez detrás o, mejor dicho, debajo de aquel árbol. ▲



Paz y quietud junto al Jardín Zoológico porteño.

"Se organizaban juegos de ingenio y sortijas..."





cubiertas G8S

sin cámara

**¡SEGURIDAD
ANTIRRIESGO!**

Por eso varias de las más importantes fábricas de automotores del país las están colocando en sus unidades. Su preferencia es lógica: cuando uno o varios clavos entran en una Cubierta Sin Cámara Goodyear, ésta se cierra fuertemente sobre los mismos – gracias a su sellado hermético – evitando repentinas pérdidas de aire! Y el automovilista podrá seguir su marcha sin el peligro y molestia de detenerse para cambiar la cubierta. Cubiertas Sin Cámara Goodyear ¡antipinchaduras!, ¡antirventones!... donde ellas siguen andando, las cubiertas con cámara piden auxilio.



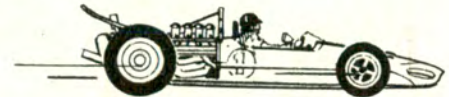
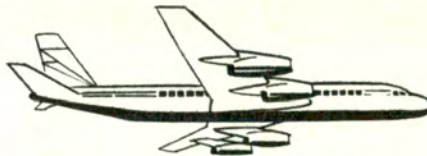
antipinchaduras!

Su sellado hermético evita repentinas pérdidas de aire.



antirreventones!

Al no tener cámara evita reventones imprevistos.



y no cuestan más!

Los jets que aterrizan a 250 Km. por hora llevan Cubiertas Sin Cámara. ¡Son más seguras!

Los corredores más importantes prefieren Cubiertas Sin Cámara. ¡Son más seguras!

En su coche también son más seguras y ¡no cuestan más que una cubierta común con su cámara!

cubiertas sin cámara

GOODYEAR

Al Servicio de su Seguridad

La nueva antena
cuenta con un
reflector
parabólico de 30 m
de diámetro:

ESTACION TERRENA BALCARCE 2

Una segunda antena refuerza el Sistema de Comunicaciones
Via Satélite: Más circuitos telefónicos y televisivos

A dos años y medio de la inauguración de la Estación Terrena Balcарce 1, construida para utilizar la serie de satélites INTELSAT, un nuevo acontecimiento ha venido a sacudir a la opinión pública: la puesta en marcha de una segunda estación, conocida como Balcарce 2.

El sistema internacional de comunicaciones se ha visto enriquecido notablemente con las posibilidades que brinda el aprovechamiento de los satélites. ENTel Argentina no permaneció ajena a esa verdadera revolución tecnológica: la primera antena opera con el INTELSAT IV (F2), destinado al tráfico intenso, que vincula a la Argentina con Estados Unidos de América, Gran Bretaña y Alemania. Tiene una capacidad inicial de 60 canales telefónicos, y permite transmitir o recibir programas de televisión (imagen y sonido) hacia o desde las estaciones que operen en el mismo sistema.

La nueva antena está vinculada con el satélite de la misma serie, destinado al contacto con Brasil, Chile, Perú, México, Colombia, Venezuela, España, Italia, Francia, Alemania y Estados Unidos de América. Su capacidad inicial es de 132 circuitos telefónicos, y puede transmitir o recibir dos programas de televisión simultáneamente.

EL SATELITE

Protagonista de una verdadera aventura de la ciencia, el satélite IS-IV presenta las siguientes características: tiene un diámetro de 2,34 metros y una longitud de 5,37 metros; el peso, en el momento del lanzamiento, es de 1.386 kilogramos y, luego del encendido del motor de apogeo, de 712,80 kilogramos. Cuenta con doce "trasponedores" capaces de suministrar entre 3.000 y 9.000 circuitos telefónicos, según la asignación de los mismos a las antenas focalizadas. Este satélite está en condiciones de suministrar 12 canales de televisión en reemplazo de los circuitos telefónicos, o bien distintas combinaciones entre ambos sistemas. Se estima en siete años la vida útil del IS-IV.



Mesa de control en la transmisión y recepción de programas de televisión.

LAS ANTENAS

Las antenas, de tipo *Cassegrain*, están constituidas por un reflector parabólico con un diámetro aproximado de 30 metros y un subreflector hiperbólico de un diámetro cercano a los 3,6 metros. La distancia entre ambas es de 500 metros. Están montadas sobre estructuras metálicas soportadas por basamentos de hormigón armado. En esa base se encuentran parte de los equipos.

Ambas antenas —que son técnicamente idénticas— tienen libertad de movimientos; son accionadas por motores de corriente continua y gobernadas por un servomeca-

nismo, lo que permite el seguimiento de los satélites.

EL ACTO DE INAUGURACION

La ceremonia de inauguración de la antena Balcарce 2 fue presidida por el Ministro de Obras y Servicios Públicos de la Nación, ingeniero Pedro A. Gordillo; el subsecretario de Comunicaciones, coronel (RE) Mario A. Desimoni, y el administrador general de ENTel Argentina, coronel (RE) Horacio F. Sidders. Asistieron, asimismo, otras altas autoridades nacionales, provinciales y municipales, delegaciones de las Fuerzas Armadas, eclesiásticas y di-

plomáticas, invitados especiales y gran cantidad de periodistas.

Como parte del acto se realizaron comunicaciones vía satélite entre el ministro de Relaciones Exteriores, doctor Luis María de Pablo Pardo —que se encontraba en su despacho de la Cancillería—, y los embajadores de nuestro país ante la Organización de Estados Americanos y el Japón, doctores Raúl Alberto Quljano y Jorge S. M. Oría. Se puso así en marcha la nueva estación terrena, aprovechando las últimas creaciones de una técnica que contribuye a la aproximación entre los pueblos. ♣



Habla el administrador general de ENTel, coronel (RE) Horacio F. Sidders.



El Pro-vicario del Obispado, Mons. Pizzolato Omega, bendice las instalaciones.

Altas autoridades nacionales, provinciales y municipales, durante la ceremonia.

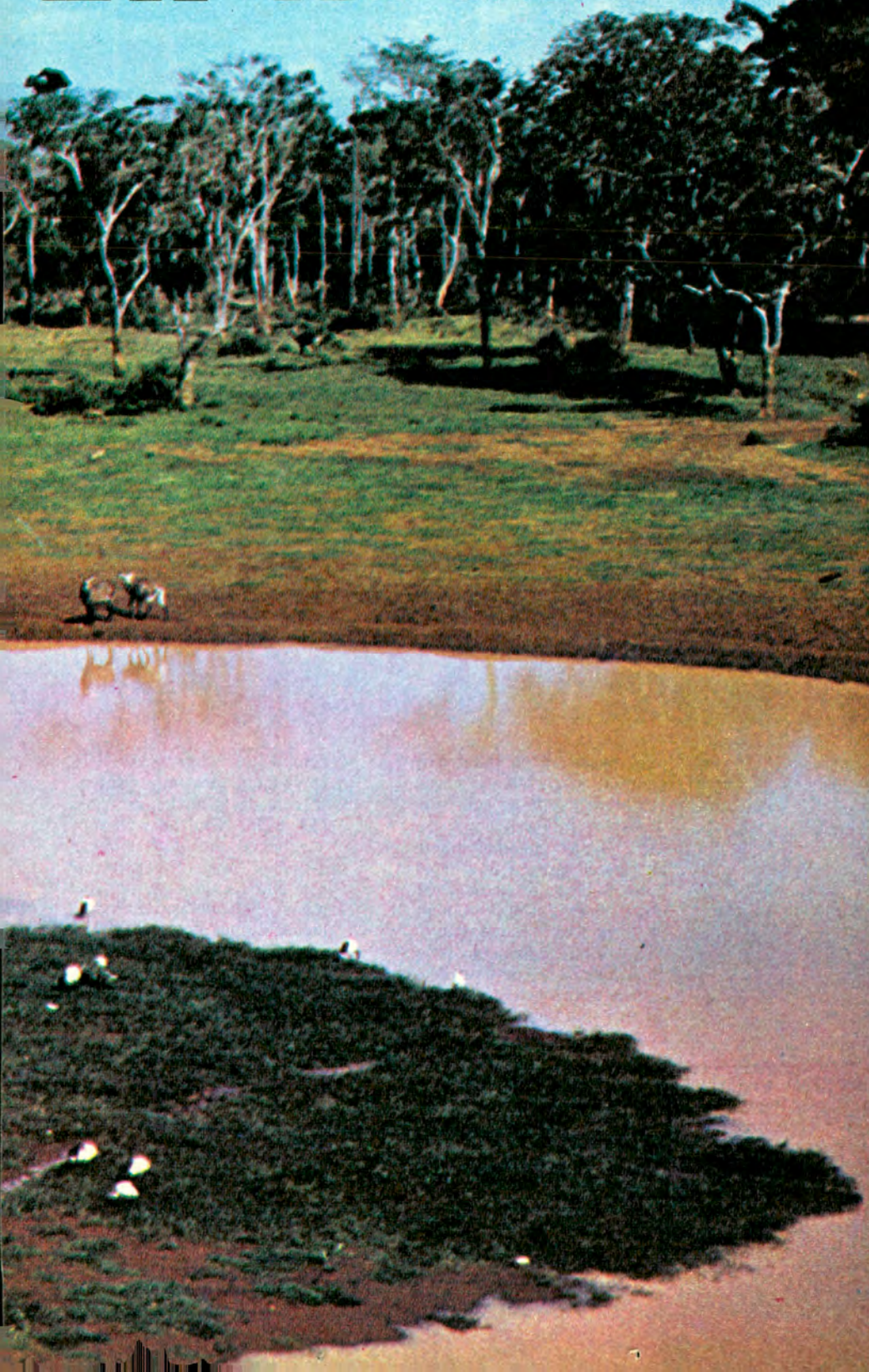


NAIROBI Y TREETOPS,

*Desde el hotel
pueden verse
cómodamente
los animales
que se acercan
a beber.*



EN AFRICA



Un hotel construido sobre las copas de los árboles. Durante todo el día se puede ver a los animales que llegan a beber en la aguada vecina. Exotismo y paisajes maravillosos en un continente muy rico en sorpresas para el visitante que llegue con afán aventurero.

por MARTHA SALAS
DE SIEGRIST
PARA AUTOCLUB



Mandrill en una baranda de hotel. Detrás se ve la aguada.

Nunca había pensado ir a África; más, no figuraba entre los continentes que debía conocer.

Es verdad que me atraían los países con culturas milenarias y no los muy jóvenes. También es verdad que uno siempre sueña con ciertos lugares del mundo por haber leído sobre ellos, o haber visto fotografías, simplemente porque surgieron como tema en una conversación.

Pero a mí nadie me había hablado de África, ni decía a nadie que allá hubieran ido. Sólo tenía recuerdos vagos de la selva africana por las películas de Tarzán o por Hatarí, y también recordaba haber seguido por los diarios las luchas de los diferentes pueblos africanos por su liberación.



ración, y la creación de las nuevas repúblicas después de largas y sangrientas crisis. Pero nada más. Por estas razones, puedo decir que mi viaje fue inesperado y casual.

Me encontraba una tarde en la oficina de un agente de viajes, amigo mío, charlando con él; le comentaba mi proyecto de hacer una excursión triangular, que comprendería Estados Unidos y Europa, con escalas hasta Atenas y Estambul.

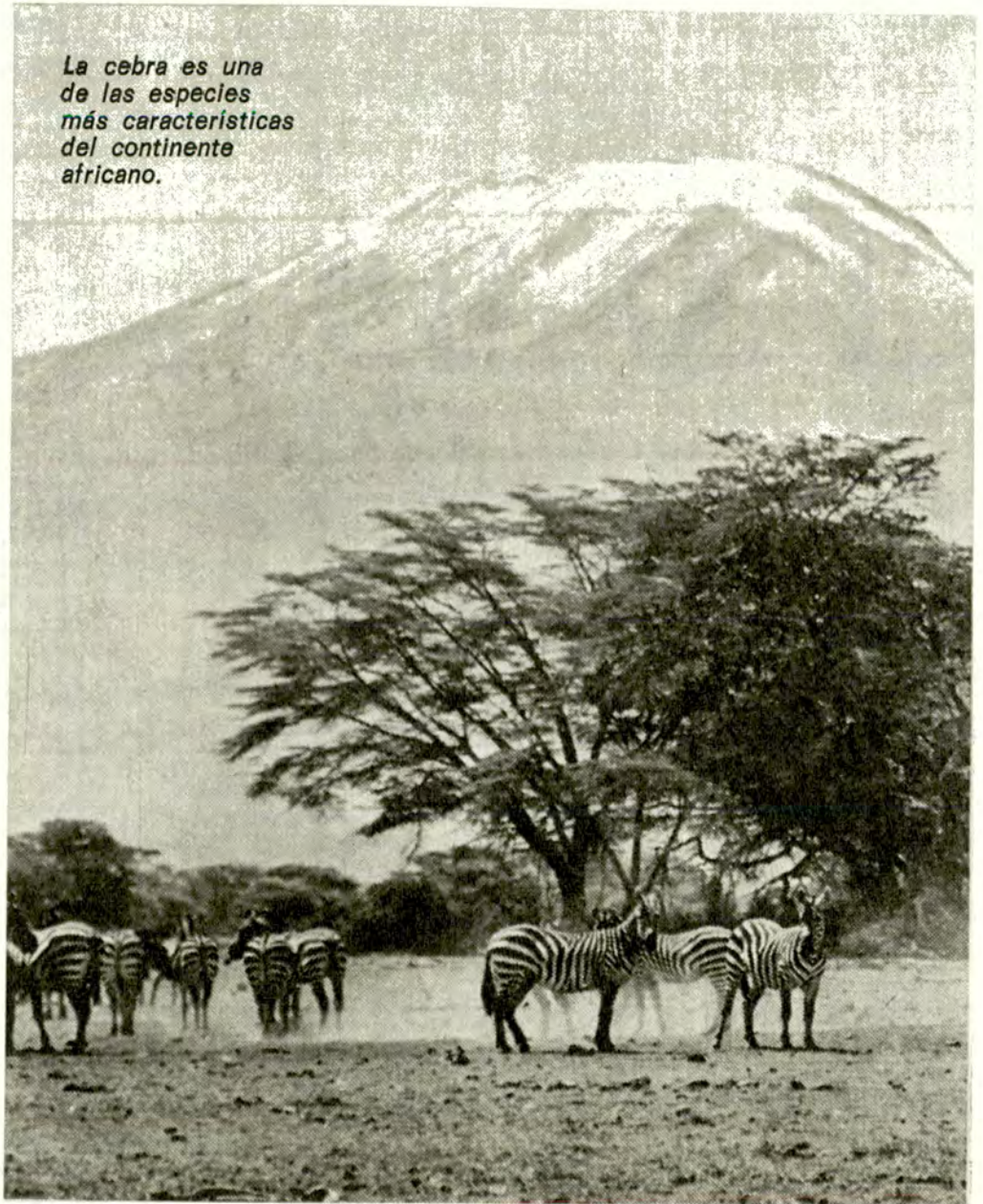
Hacía un rato largo que estábamos hablando y él me daba consejos sobre los lugares que a su juicio no podía dejar de ver. De pronto, sin anunciarse, entró un señor de tez muy tostada y rebosante de salud. Fuimos presentados, y yo sin poder contener mi curiosidad le pregunté de dónde venía, porque ese color de piel, en pleno julio, no era de Buenos Aires, ni de una lamparilla de ultravioleta. Se rió mucho con mi broma y nos dijo que venía de Africa, que había estado en Sudáfrica y en Kenia. Nos habló del *Mount Kenia Safari Club* donde fue invitado; del cráter del Gorongoro, de los lagos Victoria y Alberto, de las finísimas arenas de las playas de Mombasa, de las enormes olas del Indico, de las carreras nocturnas de avestruces, de los mercados típicos, y de tantas otras cosas que ya no recuerdo.

Estuvo hablando cerca de una hora. Era un ameno relator, y describían paisajes, ciudades, hoteles, selvas y reservas con tanta plasticidad pictórica, que de pronto se abrió para mí un continente a la luz.

Cuando se fue nuestro inesperado visitante, ya los campos de esquí de Suiza habían palidecido ante las nuevas cosas por conocer en el país negro y primitivo por excelencia. Era irresistible, para un ser con ansias de aventuras, la tentación de conocer esos pueblos jóvenes, de costumbres ancestrales, de dialectos ininteligibles, de músicas cadentes y percutivas, de bailes salvajes y simbólicos.

Ese mismo día, después de cambiar ideas con mi marido, modificamos todo el itinerario. Haríamos tres escalas en Africa: Johannesburgo, Nairobi y El Cairo, y así

La cebra es una de las especies más características del continente africano.



visitaríamos tres Africas distintas: la blanca, la negra y la árabe.

En esta nota hablaré de Nairobi...

EL ESCENARIO DE TARZAN

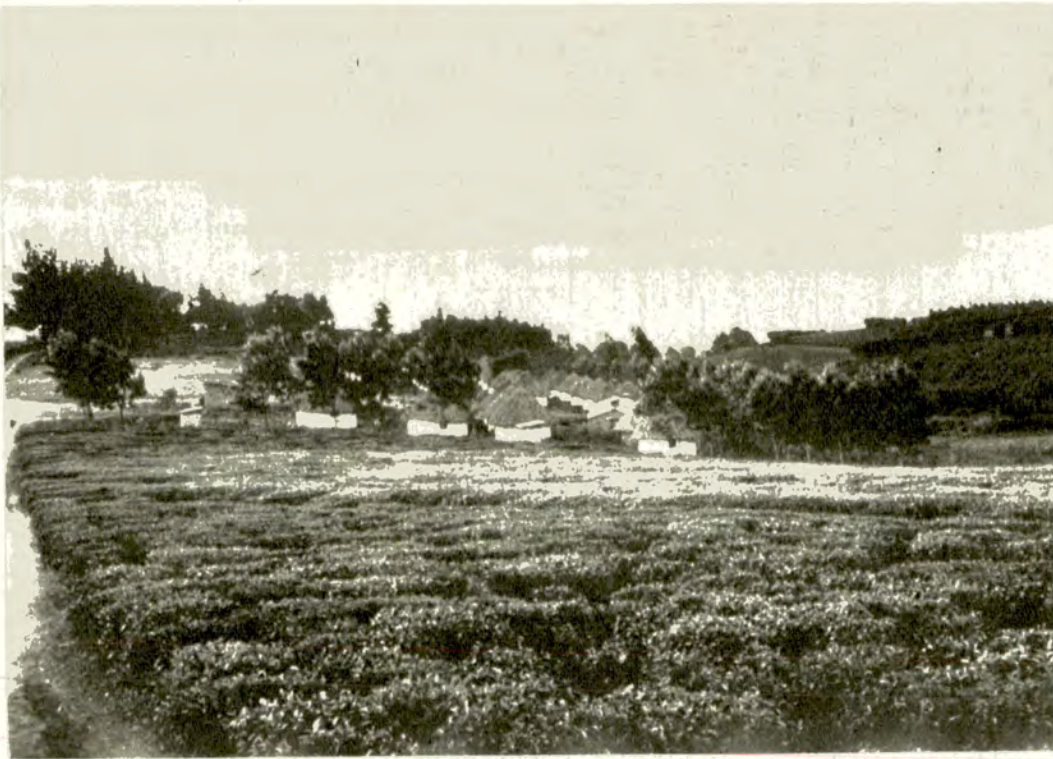
Llegamos a la capital de Kenia de noche y muy tarde. Después de pasar por la Aduana, retirar nuestras valijas y hacer las operaciones de cambio imprescindibles en cada país, empezamos a averiguar cómo llegar a la ciudad y en qué hotel podríamos alojarnos. Así, preguntando, nos encontramos con un grupo de cazadores argentinos, que habían viajado en el mismo avión con nosotros y tenían reservas desde hacía

sels meses en un hotel muy céntrico, muy bueno, y que era el centro de organización de safaris a la selva.

Decidimos inmediatamente unirnos al grupo para ir al hotel en algo que parecía ser una "combi". Del aeropuerto llevamos una fea impresión, ya que estaba en arreglos y se veía bastante destartado de noche. La entrada en Kenia también fue muy poco promisoría; todo estaba oscuro, luces y casas cerradas, nadie por las calles. Sólo viento y perros. Por suerte el hotel nos gustó.

El día siguiente empezé muy temprano. A las ocho ya bajábamos vestidos y desayunados mi marido y yo. Cuando salimos del hotel y

camínamos unos pasos, la ciudad era otra muy diferente a la de la noche anterior. Las calles soleadas lucían muchísimo, eran anchas como avenidas, la gente caminaba casi empujándose. Autos, ómnibus y bicicletas por todos lados; lo más notable era "la gente". ¡Qué policromía en sus caras y en sus trajes! Muchos hindúes y orientales en un país todo negro donde aún viven algunos miles de blancos, y en las calles se veía moverse todas estas razas. Los hindúes, algunos vestidos con sus túnica, los hombre, y sus *saris* las mujeres; otros vestidos a la europea, pero siempre con el turbante blanco y la barbita bien recortada, los ojos tan oscu-



Casas indígenas: viviendas pequeñas y circulares con techos cónicos de paja. Tienen sólo una puerta y una ventana.



El país de Tarzán: en Kenia se filmaron las más famosas películas sobre el valiente Rey de la Selva africana.

ros y los dientes tan blancos.

Nairobi es una ciudad muy bien planeada y ornada con una riquísima vegetación. Plantas y flores tropicales por doquier, y las variedades de buganvilla, o Santa Rita, como le decimos los argentinos, llegan a ser veinticuatro en diferentes colores desde el blanco hasta el morado toda una gama creciente de rosados. Las casas son casi todas bajas, y muchas calles se cortan en plazoletas redondas, en cuyo centro, apoyadas sobre matas de arbustos y buganvillas, los escudos de los pueblos primitivos que se unieron para formar el Estado de Kenia, que se hizo famoso en el mundo cuando allí se rodaron las películas de

Tarzán y otras de cacerías, porque durante años fue Kenia el lugar donde se encontraban los mejores animales de caza mayor. Hoy en día, los cazadores que se reúnen siempre en el bar del *New Stanley Hotel*, alrededor del "Number One" (el mejor cazador), nos dijeron que en Kenia ya no es tan fácil cazar como antes; muchas especies han sido muy perseguidas y aconsejan ir a Tanzania que aún está virgen, como era Kenia hace treinta o más años.

COLORIDO Y EXUBERANCIA

Nos quedamos durante un largo rato en la calle absorbidos por la contemplación

de la gente, las razas y ese modo de moverse y de actuar tan particular de los países ecuatoriales. El mismo ritmo o color o como se llame, lo hemos notado antes en los barrios de Río de Janeiro o de Bahía. Es una sensación un poco indefinible, mezcla de calor, cadencia, piel oscura, olor dulzón y almidonado; en fin mucho colorido y exuberancia.

Trasladarse de un país blanco y frío a uno negro y tropical requiere unas horas de aclimatación, aunque sólo sea visual. Pasado ese tiempo inespacial, volvimos a nuestra organizada vida de turistas, porque el turista, como todo ser humano, es esclavo de sus proyectos, de sus am-

biciones de no dejar de conocer nada, y quiere sacarle tanto jugo a su tiempo que con seguridad la última visita de la tarde es ya un sacrificio.

Por lo tanto, debe "ser muy organizado"; pero nosotros no éramos organizados o por lo menos no lo fuimos en Kenia. Ya fue un milagro, debido a nuestra buena estrella, el haber encontrado hotel la noche anterior; por eso desconfiaba un poco de mi suerte cuando fuimos a reservar plazas para un paseo de tres días a la reserva del Volcán Gorongoro.

"No hay plaza en ninguna excursión al Gorongoro hasta dentro de tres meses", nos dijo el jefe de una agencia de turismo; "todas están tomadas con muchísima anticipación", repitió. Insistimos, como solemos hacerlo acá en la Argentina, hasta el cansancio; pero ya nuestro "Jefe", de marrón oscuro pasó a ponerse verde (¿cómo era que estos americanos no entendían algo tan simple?); "no hay plaza". Su enorme boca, antes tan sonriente, empezó a fruncirse; por último, desapareció tras una puerta, dejándonos a todos los argentinos (pues mientras sosteníamos nuestro pedido aparecieron los cazadores de la noche anterior) a cargo de una joven pizpireta y morena, que en un inglés muy gutural (en toda Africa se oye así el inglés) nos recomendaba ir al Treetops, o al Auspan, o al Serengheti, o al Ambroselli; en fin, a cualquier otro lado.

Y bueno, al fin optamos por ir al Treetops.

UN HOTEL SOBRE LOS ARBOLES

Un hotel construido sobre las copas de los árboles de un bosquecillo y que tiene abajo una aguada. Hay dos cosas notables en Treetops: una es que durante todo el día vienen los animales en manada a beber de la aguada, y desde arriba se los puede observar, filmar o fotografiar. La otra es el paisaje: parece la tierra en el momento de la creación, tal es la paz y el silencio y la inmovilidad. Sólo los animales de tanto en tanto van llegando desde diferentes lados y rompen esa inmovilidad, sólo ellos pueden hacer

ruidos. Porque a nosotros, los huéspedes del hotel, nos está prohibido hablar en voz alta, reírnos a carcajadas o gritar. Si lo hacemos, los animales se asustarán y regresarán a la selva.

Otra cosa muy especial del lugar es el *Hotel Treetops* mismo, construido sobre la copa de los árboles. Es íntegramente de madera. Las pa-

redes son troncos superpuestos y las ramas con hojas verdes y florecidas entran en las habitaciones, suben por las escaleras y adornan todo el hotel.

No me pregunten cómo, pero está todo tan bien hecho que dudo que sea real.

El bar del hotel, el comedor y la recepción son también de madera, con grandes

ventanales de cristal, pues durante el día y la noche los huéspedes se sientan a mirar a los animales y a tomar una copa o conversar. Muchos no duermen durante toda la noche, pues es la hora en que aparecen los búfalos y los rinocerontes. Para la noche se han instalado entre las copas de los árboles enormes reflectores, para

Mercado al aire libre. Color y movimiento en las transacciones comerciales.



Abundan en África los sorprendentes saltos de agua. Espléndido espectáculo. El Continente Negro asombra a los visitantes con sus costumbres y sus ritos.





Los animales deambulan libremente junto al exclusivo hotel Treetops.

La influencia oriental se advierte en algunos edificios de Kenia.



iluminar bien el escenario. Es realmente interesante ver el permanente desfile de las familias de jabalíes, cebras, antílopes, jirafas, elefantes, durante todo el día y la noche.

Por la mañana y la tarde fueron nuestros convidados los mandriles. Los monos se subían por los árboles y las escaleras externas, y de pronto nos encontrábamos alguno al lado nuestro o en nuestra silla de lona, inofensivos y siempre golosos.

LA FAUNA EN UN VOLCAN

La gente se divertía viéndolos y les daba comida, a pesar de que nos habían pedido que no lo hiciéramos y que cuidáramos bien nuestras carteras y bolsos, pues los monitos son muy curiosos y a veces se metían en los dormitorios por las ventanas, deshacían las valijas y tiraban todo a la aguada. ¡Qué susto! Bajé volando a ver mi ventana. Por suerte estaba bien cerrada... Ahora podía volver tranquila a la terraza del hotel a tomar el té y a sentarme en la perezosa de lona, al sol, mirando el paisaje y los animales.

Treetops me gustó muchísimo, y también el camino desde Nairobi hasta Treetops: muy ondulado, viendo siempre a lo lejos el Kilimanjaro con sus nieves eternas y abajo, entre colina y colina, las plantaciones de café y de té, de plátanos, yucas, tabaco... Los poblados indígenas son muy bonitos, las casas son viviendas pequeñas y circulares con techo cónico de paja, una sola puerta y una ventana. Un barrio o poblado está formado por 50 o más casas circulares, una muy cerca de la otra.

También dormimos en una cuando fuimos a la Reserva del Kruger Park, en Sudáfrica. Se llaman reservas a las tierras que el Estado cerca para que vivan allí libremente los animales, sin peligro de ser cazados. Sólo está permitido observarlos y fotografiar.

El Gorongoro es una reserva que tiene la particularidad de que se hizo en el cráter de un volcán extinguido hace cientos de años, y los animales allí se reprodujeron en cantidad asombrosa. Su paisaje es magnífico.

Si tengo la suerte de poder regresar algún día a África, y a Kenia en especial, pienso quedarme un tiempo lo suficientemente largo como para que no se me escurran de las manos estos lugares maravillosos. ♠

VIEDMA

LA CIUDAD DE LOS BALNEARIOS

por J. ANDRES KOPP PARA AUTOCLUB

En nuestros tiempos, cuando se desea lanzar al mercado turístico una nueva área, se tienen en cuenta, principalmente, las siguientes circunstancias: a) situación geográfica; b) factores históricos; c) factores climatológicos; ch) bellezas panorámicas (vegetación, cursos de agua, playas, montañas, etc), y d) factores humanos y de comunicación.

En la zona de Viedma todas estas circunstancias se dan plenamente.

Su situación geográfica enseña que, sin estar sobre la ruta de los grandes centros poblados, las distancias a recorrer desde éstos es muy poca, contando con la movilidad de que hoy se dispone en la Argentina.

Los factores históricos del área son muy importantes, ya que sus antecedentes se remontan a casi dos siglos atrás: Viedma es la población más antigua de la Patagonia, y cuenta con un pasado rico en experiencias y acontecimientos, tanto en el orden nacional como en el internacional.

Con su hermana gemela, Carmen de Patagones, sintetiza la civilización de avanzada patagónica por más de un siglo y medio, habiendo sido el lugar de partida inevitable para toda irradiación intelectual, militar, etc., que se produjo, en el pasado, en todo el sur argentino.

El factor climatológico es de valor especial, dado que posee un excelente micro-clima, gracias al valle del río Negro, la vegetación existente y la cercanía del mar. Las temperaturas son moderadas y permiten el cultivo de vegetales que, generalmente, son propios de zonas más septentrionales.

LA INFRAESTRUCTURA

Viedma ofrece las comodidades de toda ciudad moderna, dada su condición de capital de la Provincia de Río Negro, sumada a las que brindan Carmen de Patagones y otros lugares de la región.

Posee hotelería moderna, transportes aéreos, ferroviarios y automotores, servicios telefónicos y telegráficos y otros medios de comunicación. Las condiciones sanitarias y ambientales son óptimas. En cuanto a las diversiones y entretenimientos, existen cines, clubes, boîtes, confiterías, restaurantes y toda esa gama de comercios menores y servicios que requieren los turistas.

Reseñaremos a continuación los balnearios que posee el área:

En la propia ciudad de Viedma, en la orilla del caudaloso río Negro, se hallan las instalaciones del *Balneario Municipal*.

Hay allí dos playas extensas, con comodidades para camping, y confitería-restaurante, servicios sanitarios, baños, etc.

Este balneario es muy concurrido en la época calurosa, en razón de poseer grandes arboledas, que hacen las delicias no solamente de los que se van a bañar sino de todos los que gustan de lugares frescos y de aire saludable.

El balneario más importante de la zona lo constituye el llamado *Balneario El Cóndor*, ubicado a 30 kilómetros de Viedma, unido por la ruta Provincial 300, asfaltada en todo su recorrido.

Esta Villa Marítima posee edificación moderna, un trazado conforme a los cánones urbanísticos para este tipo de conglomerado humano, con buenos servicios sanitarios, hoteleros y comerciales.

Su playa es ancha, y en marea baja tiene más de un kilómetro aguas adentro con menos profundidad que la altura de una persona de pie.

UN CLIMA BENIGNO

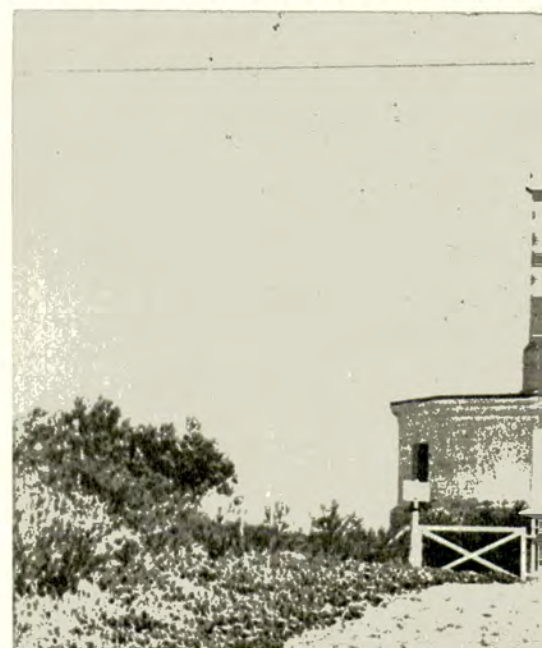
Las arenas son finas, lo que se debe al trabajo del río Negro, que durante miles de años ha descargado sus aguas en el mar, formando exten-



Muelle de la ciudad de Viedma. Enfrente:



Plaza San Martín, en la capital rionegrina,



Vista del faro del balneario El Cóndor,



la populosa vecina Carmen de Patagones.



la población más antigua de la Patagonia.



una villa marítima de moderno trazado.

los bancos, algunos de los cuales ya pueden titularse islas.

Las corrientes marítimas del Brasil se hacen sentir aun en estas latitudes, por cuya causa las aguas no son frías; además, por tratarse de una extensa zona donde las aguas tienen poca profundidad (menos de 5 metros), el sol las calienta, permitiendo una media en verano de 16 grados.

Debe tenerse en cuenta que la corriente fría de la Antártida no puede acercarse a la Patagonia debido a la poca profundidad, por lo cual los témpanos siguen un derrotero que puede acercarlos a tierra firme solamente frente a Mar del Plata o Uruguay.

Como atractivos especiales posee, además de su playa, dos lugares muy buenos para la pesca deportiva: las rompientes o pozones, hacia el sur (1.000 metros), y en la desembocadura del río Negro (3.000 metros), lugar éste con confitería, dependencia perteneciente al *Club de Pescadores*.

A unos 2.000 metros se encuentra el *Faro Río Negro*, el primero del sur argentino, inaugurado por el Comodoro Rivadavia en 1887. Se halla emplazado sobre un acantilado, que sirve de atalaya para los turistas que llegan a él. Desde el mismo se observa gran extensión de la costa y se divisan Viedma y Carmen de Patagones.

También se puede llegar hasta *Punta Médanos*, lugar donde el viento ha depositado arenas que forman dunas altas.

En este balneario el Gobierno Provincial tiene instalada una Colonia de Vacaciones para niños y un campamento para estudiantes secundarios.

LA LOBERIA

Otro balneario muy concurrido es el de *La Lobería*, ubicado a 50 kilómetros de la ciudad de Viedma, unido a ésta por la ruta Provincial 301 y su prolongación, la 400. De los 50 kilómetros, 7 se hallan asfaltados y los demás consolidados con ripio. Una alternativa muy usada es la de llegar hasta el balneario *El Cóndor* (ruta 300, asfaltada) y tomar el camino costero (26 kilómetros), que aún no está consolidado.

En este balneario hay pocos lugares de playa, pero posee "piletas" naturales, excavadas por el mar en las restingas, que tienen la particularidad de poseer casi todas unas profundidades media en toda su extensión.

Aquí, el atractivo especialísimo es

el del apostadero de lobos marinos, que da el nombre al paraje. Este apostadero se halla situado a unos 3.000 metros desde la "bajada" construida por el Gobierno Provincial, hecha de hormigón, y que como un tajo corta los acantilados de 40 metros de altura. Posee agua, existe un "refugio" del *Club de Pesca* de Viedma y se halla en ejecución la urbanización del lugar, con parqueización del mismo, etc.

Un balneario más alejado es el denominado *Bahía Creek*, cercano a este accidente geográfico. Con playas extensas, de muy buena arena, preferentemente es visitado por el atractivo banco de peces que se encuentra en la zona.

Cuenta con un refugio del *Club de Pesca*.

Se llega hasta este balneario mediante el recorrido completo de la Ruta Provincial N° 301, que sale desde Viedma, con 100 kilómetros de extensión. Camino mejorado y con mantenimiento a cargo de Vialidad Provincial.

COSTA BONAERENSE

Se completan los balnearios rionegrinos descriptos, con los existentes en el área y que se hallan en las costas de la Provincia de Buenos Aires. Debe mencionarse *El Estacionario*, a 30 kilómetros de Carmen de Patagones, frente a la desembocadura del río Negro.

Otro balneario es el conocido con el pintoresco nombre de *La Olla*, de reciente promoción, ubicado cerca del Faro Segunda Barranca. Se hallan en planificación la mayoría de las necesidades estructurales de esta extensa y buena playa.

En San Blas, lugar de pesca ideal, se encuentran dos balnearios, denominados *El Riacho* y *Los Pocitos*.

Si bien estos son los lugares más frecuentados por la gente, existen otras numerosas playas que, como en el caso de *La Olla*, requieren el aporte oficial y privado para que se constituyan en lugares de concurrencia estival.

Así existen numerosas playas en el río Negro, como otras en la costa atlántica de la Provincia de Río Negro o de la Provincia de Buenos Aires.

Mediante las hermosas playas existentes, sus lugares de pesca, caza, de rememoración histórica, de interés general o cultural, la ciudad de Viedma ejerce su irradiación como privilegiado lugar turístico. ♣

MUSEOS ARGENTINOS

Vitrina con ponchos
araucanos y salteños,
estribos y otras
piezas de caballería.



Hornacina con su imagen. La decoración es de tipo colonial en el frontis y a ambos lados.

Creado por un generoso legado, el Museo muestra la trayectoria de la cultura de nuestro pueblo a través de su artesanía

El señor Félix Bunge legó a la Municipalidad de Buenos Aires una magnífica residencia ubicada en uno de los más hermosos paseos de esta ciudad: la avenida del Libertador, con la finalidad expresa de que fuera destinada a sede de un museo de motivos populares argentinos.

El municipio local aceptó la donación en 1938, pero recién diez años después pudo cumplir con la voluntad del legatario.

Fue así como la disposición del señor Bunge, seguramente inspirada por el amor que profesaba a las artesanías que tan generosamente han florecido a lo largo del tiempo en todos los ámbitos de nuestra patria, hizo posible que Buenos Aires contara con el Museo de Motivos Populares Argentinos "José Hernández", único en su género, en nuestro país.

Dirigido por la distinguida

investigadora María Delia Millán de Palavecino, esposa y colaboradora del doctor Enrique Palavecino, profesor de la sección Antropología y Etnografía de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Nacional de Buenos Aires —con cuyo fallecimiento ocurrido en 1966 la ciencia argentina sufrió una pérdida irreparable— el Museo cumplió ampliamente con el espíritu del legado y ha reunido, conserva y expone muestras de objetos que constituyen manifestaciones características de nuestro pueblo.

ACERVO DEL MUSEO

El material con que cuenta el museo ha sido formado con los elementos seleccionados por la señora de Palavecino del caudal que poseía el desaparecido Museo de la Ciudad, que existía en la plaza Flores; por la valiosa colección Daws, adquirida por la





Cestería de diversos lugares del país. Una de las más viejas manualidades. Proviene de prácticas anteriores al neolítico.

Elementos de plata con incrustaciones de oro en estilo post-colonial, pertenecientes a la colección Daws.

MOTIVOS POPULARES ARGENTINOS **HERNANDEZ**”





HORARIO DE VISITAS

El museo puede visitarse de 14 a 18 todos los días menos los lunes. La entrada ha sido fijada en \$ 0,50 y \$ 0,20 para mayores y menores, respectivamente. Se efectúan también visitas guiadas para escuelas e instituciones, las que eventualmente pueden realizarse también en inglés, alemán e italiano. Para ellas debe solicitarse la pertinente autorización, con 48 horas de anticipación.

Municipalidad de esta ciudad y por las piezas coleccionadas por la directora del establecimiento en viajes de investigación efectuados por distintas regiones del país.

El edificio del museo, situado en el número 2373 de la avenida mencionada, consta de dos cuerpos, ambos con dos plantas y subsuelo.

En ellas se han instalado 19 salas de exposición y la réplica de una tradicional pulpería, a la que se dio el nombre de *Don Segundo Sombra*, en homenaje al inolvidable personaje creado por Ricardo Güiraldes.

LAS SALAS Y SU CONTENIDO

Las 19 salas constituyen otros tantos homenajes a esclarecidos escritores, investigadores y patriotas nuestros y también a donantes y coleccionistas y son: Félix Bunge, Carlos G. Daws, Martiniano Legulzamón, Guillermo Enri-

Vitrina dedicada a obras sobre el "Martín Fierro", de José Hernández.





Trenzados de tientos y elementos de cuero (de origen norteco y pampeano).

que Hudson, Estanislao S. Zeballos, Fray Mamerto Esquiú, Estanislao del Campo, Hilario Ascasubi, Juan B. Ambrosetti, Clemente Onelli, Julián Aguirre, Lucio V. Mansilla, Fray Luis Beltrán, Juan Alfonso Carrizo, Francisco P. Moreno, Guillermo H. Moores, Ricardo Rojas, la ya mencionada pulpería y la biblioteca "José Hernández".

Se exhiben en estas salas, en forma permanente, colecciones de platería criolla, bonaerense, litoraleña y del norte argentino. Piezas que constituyen ejemplares propios de culturas básicas y de formas evolucionadas de esas culturas, trabajadas en cuero, madera, lanas, cesterías, alfarería, instrumentos musicales de la escuela de las Reducciones Jesuíticas —entre ellos varios violines indios "Chané" procedentes de Jujuy y el Chaco argentino, trabajados en maderas de la región— y una hermosa colección de piezas de imaginería en las que se pueden apreciar las formas canónicas trasladadas al entendimiento del nativo con manifestaciones de costumbres de su raza.

La colección de mates —que ocupa totalmente una sala y entre la que se cuenta la pieza materialmente más valiosa del museo: un mate y una bombilla de oro— está formada con piezas de plata, barro, madera, calabaza, corteza de coco, porcelana, etcétera, y por su importancia ha sido solicitada parcialmente en préstamo para las más importantes muestras efectuadas en nuestro medio, como la dedicada precisamente al mate, por la Sociedad Rural Argentina.

La sala de elementos aborígenes contiene piezas de arte típico de distintos grupos que habitaban y de otros que habitan el suelo argentino.

En la sala Fray Luis Beltrán, se han reunido los trabajos realizados en hierro, arte popular que sobrevive lozanamente en nuestro país, llegado de España al Río de la Plata.

Se exhiben allí goznes, pasadores, candados, cerraduras con enormes llaves, rejas de barrotes verticales, marcas de hacienda de artístico dibujo, estribos de campana, o de corona, frenos de can-

dado, espuelas de ocho puntas y nazarenas de 26, de gran difusión y uso en el noroeste argentino.

Cuenta con una pinacoteca constituida por cuadros de la época post-colonial y de una biblioteca especializada en folklore que consta de 5.600 volúmenes, 400 de los cuales están dedicados a José Hernández y a su obra inmortal.

Conviene dejar muy bien aclarado que este museo no es específicamente gauchesco, sino, como muy bien lo define su nombre, de motivos populares, de obras de diverso carácter provenientes todas ellas del hacer del hombre.

Entre sus piezas más antiguas cabe mencionar algunas de alfarería de la civilización Paracas y un kero de la civilización Tiahuanaco, y otra del estilo Barreales en el área del territorio argentino y elementos de la edad neolítica (área sur-pampeana).

Simultáneamente con esta labor el museo desarrolla una amplia actividad cultural: En sus salas se organizan series de conferencias a cargo de las más destacadas personalidades argentinas en la especialidad. ▲

SEGURIDAD



ANTIRROBO

PATENTES MUNDIALES
INDUSTRIA ARGENTINA

NEIMAN

SERVICE - MANTENIMIENTO - LLAVES en

CRAMER 3065 • Tel. 701-5017 y 70-8572 • Cap. Fed.

OBSERVE...

**LOS SOCIOS Y AMIGOS
DEL A. C. A.
OBTENDRAN:**

- LOS MEJORES PLANES DE VENTA
 - LA MEJOR TASACION DEL USADO
 - LOS MEJORES TALLERES ESPECIALIZADOS
- ...Y LO MEJOR DE LO MEJOR:

PLANES PARA EL 600 y 128

CON \$ 0 CONTADO Y

\$ 0 INTERESES

VISITENOS Y... OBSERVE



AUTOMOTORES S. A.

**GODOY CRUZ 3056
TEL. 772-5056/57**

A TRES CUADRAS DE PACIFICO
ENTRE AV. SANTA FE y AV. DEL LIBERTADOR
FRENTE A LA NUEVA CENTRAL PALERMO A. C. A.
ABIERTO SABADOS Y DOMINGOS
HASTA LAS 19.00 HS.

Los ríos, sí, los ríos,
ciervos de luz paciendo en las
[praderas
de mi país.

Oh, ríos
de lenguas musicales, alargados
en ramas cuyas hojas son espejos
de paisajes, sonidos,
hebras del infinito que en ellos se
[refleja.

Cintas de plata líquida o diamante
desatado, caminos sucesivos
donde no queda el polvo de los días
ni su pálida estela, semejantes
al polvo turbio, al légamo
silencioso y pesado que reposa
detenido en el fondo de unas aguas
[inmóviles.

César Rosales canta así. Y una vez más la poesía resulta camino inspirado para que la humana belleza encuentre salida hacia metáforas donde la vida y la muerte anudan su eterna voluntad de crear. Raramente un poeta se limita a describir superficies; más bien se vale de la naturaleza para descubrirse a sí mismo. Y esa complementación no sólo refleja el rostro de un país sino la universalidad que gesta el suelo natal.

Cuando nuestros grandes ríos desbordaron, ciñendo el acontecimiento con interrogantes dramáticos, también creció la voz fundamental de las provincias, aun cuando sus hijos estuvieran afincados en Buenos Aires. No cabe duda que el personaje principal de la contemporaneidad es *lo actual*; pero, de cualquier manera, el río seguirá siendo —como lo ha sido y será a lo largo de los siglos— transparencia en movimiento.

EL DOLOR DE LA PATRIA

"La patria es un dolor que no tiene bautismo", dice Leopoldo Marechal.



Poetas, Ríos, Montañas...

por ANA EMILIA LAHITTE PARA AUTOCLUB



El río, uno de aquellos temas simples y grandiosos que la naturaleza asocia al destino de los hombres.

Ese dolor podrá reconfortarse en la enumeración que el pulso de nuestro territorio mantiene vigente en su poesía, a pesar que razones circunstanciales aparten a la mayoría de los poetas de aquellos temas simples y grandiosos que la naturaleza asocia al destino del hombre, tales como pueden serlo el Paraná aventurero de esa Misiones que mira a Mato Grosso, o como el manso, hermoso amigo que, para Franklin Rúbeda es el Paraná correntino:

*Vamos a mirar los barcos
y a soltarnos amarras por el río.*

Florencio Godoy Cruz, también de Corrientes, alaba en su "Tiempo de agua":

*Oh, Paraná, mi Paraná, orilla verdiazul,
canela y oro,
forma de tiempo detenido*

*Río perfecto de amor entre las aguas,
posesión total, definitiva,
donde el jacarandá sepulta su tristeza
y apaga el ceibo sus flores encendidas.*

Juan L. Ortiz, inefable maestro de maestros, ciudadano de su propia originalidad y de una luminosa enterrriñía, siente el río a la manera de los clásicos y ve deslizarse por él los misterios del alma, que corren hacia el mar.

*Por los caminos pálidos, entre la
[hierba oscura
el alma es un olvido hacia una orilla
[eterna.*

Y aun cuando amenace o se ensañe, el río es la vida. Pasa la sudestada y a ninguno de los pobladores costeros de le ocurrirá reaccionar en su contra: una de las características

típicas de los *inundados* —sobre todo de los *isleños*— es su terquedad en volver a edificar la casa junto al río, como lo glosa el inolvidable romance de Luis Cané.

León Benarós lo elige para simbolizar el devenir de su existencia y llama "El río de los años" a su último libro de poemas. Vicente Barbieri hace correr, por el río Salado, su angustia del oeste:

*Ya caigo, ya me levanto
en el viento de los álamos.
Ya lava mi calavera
lento y seguro el Salado.
Ya me voy en tallos verdes
hacia arriba, con sol alto.*

UN LUGAR DE LA NOSTALGIA

Para Lugones, el río provincial es un lugar de la nostalgia, tan subjetivo e importante que con él denomina uno de sus mejores libros. Por allí pasa Lavalle, hacia la muerte, perseguido por Oribe:

*Dicen que por Río Seco
tirado en una berlina,
pasó sin dejarse ver,
con su escolta correntina.*

El río de Domingo Zerpa es pura montaña disuelta, espuma de epopeyas. También cita a Lavalle, a Lamadrid, a Güemes, a Balcarce, quizá porque los poetas norteños acostumbra, desde niños, a habitar el país invisible donde los hombres que hicieron la patria no quedan relegados al homenaje convencional de las fechas exactas. Zerpa elogia la sangre nevada de San Salvador de Jujuy:

*Romance del Río Chico
romance del Río Grande,*

*con su voz de flauta el uno,
el otro con su voz grave,
bajan lamiendo las breñas
y corren besando saucos,
desde las punas más altas
hasta los cañaverales.*

*Romance del Río Chico,
Romance del Río Grande,
el uno de pura nieve,
el otro de pura sangre.
Y entre la sangre y la nieve
San Salvador con sus calles,
San Salvador de Jujuy
que está demás el nombrarle.*

En esto disentimos: hay que nombrar al país. La geografía poética argentina dista de poseer la grandeza que sería dado esperar de ella, y el argumento de que lo intelectual domina la programática de la creación artística de nuestros días en crisis, no alcanza a justificar la carencia de nombres-paisaje, de nombres-río, de nombres-montaña, árboles, pájaros y flores, de nombres-música, tradición y leyenda.

La influencia elemental del río aflora principalmente en los poetas del litoral, aun cuando aborden temas ajenos a él. Así como los escritores poetas de Santa Fe un *lenguaje cereal* —que no excluye, por cierto, el amor por el río—, Corrientes es casi unánime en su adhesión al Paraná y la tierra de Urquiza no le va en zaga

*De la montaña al río
vengo, mi amor,
con nieve en la memoria
y agua en la voz.
Vengo bajando, vengo
bajando en flor;
y mientras bajo sube
mi corazón.*

LOS Matices ENTRAÑABLES

¡Cómo reconforta comprobar que nuestra gente de letras no se deja atrapar por moldes unilaterales y defiende, casi heroicamente, los matices entrañables! Carlos Alberto Alvarez, en "Donde el tiempo es árbol" —dominando la copla con maestría, tal como los grandes poetas de la lengua— se une al género finísimo que, en la difícil simplicidad de unos pocos versos, da música y sentencia, juego de forma y sería riqueza trascendente. También la cultivan Nicandro Pereyra, León Benarós, Américo Calí, González Lanuza, Andrés Fidalgo, Mario Busignani.

En Santa Fe, baluarte de los surcos y el lino, la gama azul del Paraná germina en José Pedroni:

*Tuya, ¡oh río!, es la gloria,
de haberle dado fama al hombre sin
[historia.
Por tu camino, vacilante,
vino por pan un día el oscuro
[inmigrante,
y el pan se hizo en su mano:
tuvo pan su mujer, su hijo, su
[hermano,
y le sobró otro tanto para dar.
Tuya es la gloria de llevarlo al mar. ♠*



Oh Paraná, mi Paraná, orilla verdiazul, forma de tiempo detenido.

Medalla conmemorativa
del centenario
de la muerte del
General Manuel Belgrano.
Grabador:
Bellagamba y Rossi.



BELGRANO EN

Fue el prócer militar más civil de la historia.

Sus derrotas militares constituyeron un ejemplo de conducta y templanza; sus triunfos, afirmación de los ideales y anhelos de patria que los motivaron.

Ni la vanidad ni el orgullo conmovieron la reciedumbre moral de su personalidad incorruptible, desprovista de complacientes convencionalismos.

Culto y con cabal sentido de la situación institucional del país en gestación, permanentemente mantuvo su equilibrio; atrevido en la creación de un emblema, logró unificar y exaltar la causa que sostendría su espíritu y las fuerzas de sus compatriotas.

En previsión de los hechos que suponía habrían de ocurrir, se manifestó en abierta oposición a la impuesta condición de jefe y soldado.

La suma de responsabilidad que debe asumir, cuando la Primera Junta le concede el grado de sargento mayor, induce a Belgrano a confesar, en un párrafo de su autobiografía, la seriedad del trance en que se encuentra: "Convencido de que no era lo mismo vestir el uniforme militar que serlo, tomé un maestro que me diese algunas nociones de las evoluciones más precisas y me enseñase los principios del arma".

El logro de sus objetivos militares no lo estimula a la destrucción de su fortuito rival, procurando sólo la evidencia de derecho de predominio, de libertad e independencia.

Eleva y agita los recién creados pendones de su patria a instancia de los derechos al goce de la libertad, a las exigencias de una pacífica convivencia humana, en la cual sólo habría de prevalecer, después del triunfo o la derrota, en leal lid, la noble causa del hombre y de su patria.

Con excepción de algunas interpretaciones ideales en su retrato por Carbonnier -Londres, año 1815

A Belgrano no lo embriagaba ni apasionaba el éxito de una batalla, mas sí lo contristaba la destrucción del hombre, por lo que éste significa como elevado precio impuesto para el logro de su libertad.

En su postrera decisión de ser sepultado con el hábito de Santo Domingo, debemos reconocer un rasgo sobresaliente de la humildad de su grandeza, de su profunda fe en el Altísimo, de la fraternal bondad que lo posee.

Por sus manifiestas virtudes lo evocamos a través de la medallística, testimonios afectivos del pueblo, del gobierno e instituciones, al modo de generosos broches simbólicamente sujetos en el pecho, en noble anhelo de supervivencia.

Funcionario, político, economista, periodista y soldado, las actuales generaciones lo admiran y memoran como al más elegido de sus prohombres.

En los humildes cospeles de bronce, con adormecidos sonos de campanas triunfales, en el cobre de las sencillas expresiones de gratitud, en los de blanca plata, límpida como el nombre del país, o en el oro reluciente y fastuoso, la medallística tributa al héroe el justo homenaje de su permanente evocación.

En los diminutos sellos postales y en los codiciados billetes de banco, la efigie patricia de Belgrano se reproduce como expresión de argentinidad.

LA EFIGIE DEL PROCER

Reducido número de originales constituyen la iconografía del patricio. Algunos de ellos son de convencional



Conjunto de premios escolares de



Anverso y reverso de la medalla conmemorativa de la inauguración del monumento al prócer en Génova (1927).

A MEDALLA

por
FEDERICO OBERTI
PARA AUTOCLUB
Fotos: Alcides Duarte

asi toda la iconografía del prócer está inspirada en copias de Pueyrredón, Rugendas y Desmandryl



homenaje a Belgrano (Colección del Dr. Horacio C. Sánchez Caballero).

realismo, con excepción de las copias ejecutadas por Prillidiano Pueyrredón (1815), la de Mauricio Rugendas (1845), la del francés Desmandryl y la del belga A. Danse (1815).

La miniatura realizada por José Alejandro Boichard (1815), nos muestra a Belgrano en su juventud, totalmente distinto al de la mayoría de los otros retratos, coincidentes entre sí.

Por su condición de argentino y los buenos intentos de su buril, merecen una destacada preferencia los retratos realizados por el platero y grabador correntino Manuel P. Núñez Ibarra (1819).

No es de idéntico valor la litografía perteneciente a Andrea Macaire, esposa del conocido litógrafo Hipólito C. Bacle (1829).

Entre las efigies más conocidas es de muy buena calidad el grabado del célebre artista francés Teodoro Gericault (1819), en el que se representa a Belgrano montado en blanco caballo. La leyenda de las dos distintas litografías dicen, al pie de las mismas: "Dn. Manuel Belgrano-General en Xefe del Ejército auxiliar del Perú".

Nos atrevemos a sostener que, hasta 1815, fecha en que el pintor Carbonnier ejecuta en Londres el retrato de Belgrano, los que con posterioridad hicieron el artista francés Narciso Desmandryl (1857), el de Pueyrredón, el del belga A. Danse y el de Rugendas, sólo constituyeron copias de variada fidelidad.

Como era de presuntuoso rigor artístico, en el primer terceto del soneto que Carbonnier dedica a Belgrano y su retrato, con laudatorio autojuicio expresa: "Al perfecto retrato del General Belgrano por Monsieur Carbonnier". El reposo y la gracia pinta activo, Son las facciones de Belgrano mismo De aquel finado en la memoria vivo.



*La medallística
rinde al héroe
de Tucumán y Salta
el justo homenaje
de su permanente
evocación.*



Las posteriores realizaciones de escultores, medallistas y grabadores, con escaso o total acierto, con excepción de algunas interpretaciones ideales, se inspiraron en el retrato de Carbonnier o en las populares reproducciones de Desmandryl, de Pueyrredón o de Rugendas.

EL CERRADO CIRCULO DE LA MEDALLA

En el sugerente, cerrado y científico mundo de la numismática nadie debe intentar penetrar sin el patrocinio o compañía de uno de sus expertos.

Para el actual trance, visitamos al Dr. Horacio C. Sánchez Caballero, presidente de la *Academia Argentina de Numismática y Medallística*, secretario de la *Junta Rioplatense de Numismática* y miembro de la *Asociación Numismática Argentina*. Es, asimismo, miembro de otras sociedades del país y del extranjero.

Sus conocimientos científicos sobre la materia lo habilitan para discurrir con erudición.

Por nuestra común amistad y para que no se produzca alguna ligera omisión, nos acompaña el doctor Jorge N. Ferrari, numismático de reconocida idoneidad, investigador y escritor.

Un voluminoso libro, *"La Revolución de Mayo en la medalla"*, publicado en 1960 por la Comisión del Sesquicentenario, escrito por los citados, conjuntamente con el presidente de la *Asociación Numismática Argentina*, señor José María González Conde, constituye el mejor respaldo de lo que nos proponemos.

La medallística —nos expresa nuestro entrevistado—, es una ciencia auxiliar de la historia, conmemora los principales acontecimientos de la vida de los países, de sus héroes, hombres ilustres y otros hechos de singular importancia.

Fervoroso admirador de Belgrano en su condición de hombre de gobierno, militar, escritor, educador y religioso, Sánchez Caballero posee 170 piezas belgranianas, sobre el total de 200 medallas acuñadas.

De los miembros de la Primera Junta, le siguen por el número de medallas el presidente, don Cornelio de Saavedra, y su secretario el Dr. Mariano Moreno.

—¿Cuál es la pieza que usted más estima, doctor Caballero?

—Aprecio sobremanera, por su trascendental significado histórico y sus posteriores consecuencias políticas, las plaquetas conmemorativas de las batallas de Tucumán y de Salta, acuñadas en 1812 y 1813.

De estas dos piezas, sólo existen cinco en poder de afortunados coleccionistas. Otras dos, acuñadas en oro, se encuentran colocadas en la conocida Tarja de Potosí.

La mayor cantidad de medallas y plaquetas acuñadas en homenaje al creador de nuestra bandera, pertenecen a instituciones de enseñanza secundaria y escolar, oficial o privada, así como a diversas órdenes religiosas.

Más de cuatrocientos coleccionistas y museos establecidos en casi todas las provincias, poseen medallas belgranianas.

Belgrano concita la general predilección

de los numismáticos, preferencia reveladora de la admiración hacia el benemérito prohombre de nuestra argentinidad.

UNA DEMORA DE 85 AÑOS

José Joaquín de Araujo, hijo de Buenos Aires, publicista de nota, considerado, como Pedro de Angellis y José Ricardo Trelles, precursor de la numismática argentina, tuvo un día de 1822 la justiciera idea de tributar un homenaje medallístico a su amigo y compatriota don Manuel Belgrano.

En correspondencia del 7 de mayo de ese año, le escribe al hermano del triunfador de Tucumán y Salta, Domingo Estanislao, proponiéndole la ejecución de una pieza, de un módulo de 76 mm. *"Incluyo a usted, el diseño de la medalla que hace tiempo formé para inmortalizar la memoria de nuestro Manuel."*

"Yo no dudo —agrega Araujo en esa carta, publicada por don Siro de Martini, en su *"Estudio de una medalla del Gral. Belgrano"*— *que habría quien la presentase mejor, pero mi deseo es que se grave en París por alguno de los autores de las medallas que usted ha visto en casa de Garmendia, haciéndose varias de plata.*

"El diseño podrá ir dibujado de aquí, pues tengo quien lo haga regularmente. Para el gasto que se ocasionará se abrirá una suscripción y no faltarán amigos apasionados que contribuyan con gusto. En París son más baratas estas obras que en otras partes; se ejecutan con mayor finura y delicadeza; en fin, usted determinará lo que sea de su agrado, disponiendo como siempre de su apasionado amigo y



Sea en oro, plata,
bronce o cobre
las medallas evocan
los hechos más
salientes de la
vida del prócer.

servidor Q.B.S.M. - José Joaquín de Araujo".

El proyecto del entrañable amigo de "nuestro Belgrano", determinaba los siguientes símbolos:

"Anverso. Emmanuel de Belgrano Provinciarum Argentiniæ Fluvii Dus.

"Su busto. Reverso: Se manifestará a Buenos Aires en figura de una mujer cubierta con un manto, sentada sobre un calmán dormido, llorando la pérdida de su general e hijo favorito, y exclamando las mismas palabras con que él se lamentaba antes de su muerte: ¡Ay patria mía! Con la izquierda estará recostada sobre un sarcófago rodeado de trofeos militares, en que se leerá esta inscripción: *Vicit Hesperia Castra in Tucuman et Salta In Diebus XXIV Septembris MDCCCXII et XX Februarii MDCCCXIII*

"En la derecha tendrá una lanza manifestando que se cae por la fuerza del sentimiento. Por el lado izquierdo se verá parte del escudo de armas de Buenos Aires.

"Exergo: *Bonae aereni ereptus die XX Junii MDCCCXX aetatis suae L.*"

Afortunadamente, luego de la sensible demora de 85 años, el proyecto de Araujo, ejecutado en base al dibujo del grabador correntino Núñez de Ibarra, lo ejecutó en París el medallista Claudio Massa, retomando la iniciativa inicial otro precursor de la numismática argentina, don Alejandro Rosas.

La acuñación de la hermosa pieza en cuestión, sobre cobre plateado, recién tuvo lugar en el año 1907, de acuerdo en un todo con el "proyecto de medalla a la muerte del General Don Manuel Belgrano", como si los indiscutibles méritos del ilustre ciuda-

dano hubiesen tenido que experimentar tan dilatado proceso de purificación o decantamiento.

LA MEDALLA GENOVESA

Cuando los pueblos se unen entre sí, por vínculos de sangre o identidad de ideales de justicia y libertad, los testimonios de reconocimiento, afecto y admiración suelen trasponer las fronteras políticas en fraternal significación.

Este singular ejemplo se ha dado en la medallística belgraniana, en razón de su ascendencia itálica.

Fueron padres del prócer don Francisco Belgrano Peri y doña María J. González Casero, sanguíneo lazo que ha tenido la virtud de concitar en la memoria de su descendiente, un homenaje de las autoridades y del pueblo liguero.

La significativa erección de una estatua ecuestre tuvo lugar en 1927 en la ciudad de Génova, de cuya provincia ha tenido y tiene nuestro país tantos hijos ilustres.

La medalla que conmemora la estatua en cuestión, se halla descripta del siguiente modo:

Anverso: En el campo estatua ecuestre el monumento inaugurado. En el perímetro, leyenda circular superior: Man. Vel (Adorno) Belgrano. E inferior: Genova/MCMXXVII. Sin gráfila. Reverso: En el campo, en cinco líneas y en idioma italiano, la leyenda: Al/Gen/M/Belgrano/Simbolo di Fratellanza/Tra/I/Popoli/Argentino/e Italiano. (Belgrano simbolo de fraternidad entre los pueblos argentino e italiano.)

La medalla ha sido acuñada en bronce, en un módulo de 73 mm, circular,

su peso es de 130/155 gramos, grabador /Z/, timbrada con corona real, canto 38/Fond: Lagana Napoli.

Semejante a la anterior, es la medalla que en 1928 se acuñó en Rosario, Santa Fe, con motivo de la inauguración del monumento al prócer.

EL SENTIR DEL PUEBLO

El afectivo sentir del pueblo, al llegar las vísperas de las celebraciones patrióticas, crea una variada y original cantidad de distintivos que escapa al rigor científico de los numismáticos.

Por ellos, el sentido patriótico es exaltado. Las escarapelas con los colores de nuestra enseña nacional se ofrecen en amplios tableros y sus pregoneros vendedores, en calles y plazas, como surgidos por repentina generación, van creando un clima de regocijante y argentino recuerdo.

Pequeñas banderitas y botones esmaltados, escudos metálicos con laureles dorados enmarcando la efigie o el busto del prócer presentado en colores, moñitos, broches litografiados sobre metal o material plástico, cintitas y alfileres para ser llevados en la solapa del vestido de mujeres, hombres y niños, contribuyen, en constante renovación popular, al generoso y espontáneo recuerdo de Belgrano.

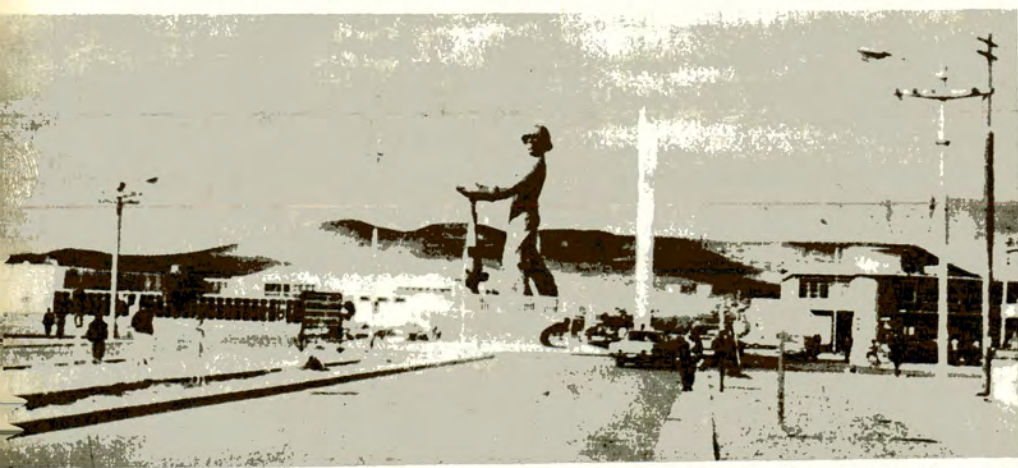
Aunque cada uno de estos simpáticos distintivos no responda a la rigidez de normas preestablecidas en el recuerdo de nuestra niñez, los recordamos con orgullo y cariño, porque ellos fueron los primeros y diminutos símbolos que nos enseñaron a tributar orgulloso homenaje a la patria y a sus hombres más beneméritos.▲



SANTA CRUZ: ESCENARIOS



El prodigioso espectáculo del ventisquero Moreno, uno de los más imponentes del mundo, muestra su indefinición.



Caleta Olivia exhibe el Monumento al Petrolero, del escultor Sánchez.

Piedra Clavada, cercana a Tres Lago.



**EXTRAORDINARIOS PANORAMAS
CONCENTRA
LA ZONA CORDILLERANA:
INMENSOS PARQUES
NACIONALES, RESERVAS
Y MONUMENTOS NATURALES**

LIMITADOS

il frente al lago Argentino.



Cerca de Perito Moreno se encuentran las nacientes del río Deseado.



Bomba extractora de petróleo.



Vegetación típica de Río Turbio.



El macizo del Fitz Roy (3.375 metros) de inconfundible silueta.

Un mundo distinto, insospechado, sorprende al turista que visita Santa Cruz. Poseedora de escenarios naturales incomparables, muestra a cada paso su recia conformación geográfica, de una grandiosidad sin limitaciones, todo de una magnitud fascinante, donde la historia ha impreso sus huellas desde los primeros tiempos de la conquista en lo que es hoy el territorio argentino.

Esta plenitud de atractivos alcanza su máxima expresión en el impre-

sionante paisaje cordillerano, donde la alta montaña se exhibe en toda su belleza con multitud de lagos de ensueño nacidos de imponentes glaciares, que desahogan la inmensa masa de hielo continental patagónico. En esa zona se encuentran los prodigiosos parques nacionales que encierra la provincia, con una fantasía de panoramas que supera por su grandiosidad a toda imaginación.

Se extiende Santa Cruz al sur del paralelo 46, que le sirve de límite con



Zona de muelles de P. Deseado.



Chubut. Es, después de Buenos Aires, la segunda provincia en extensión de nuestro país (243.943 km²). Ocupa la parte sur del territorio continental, y de acuerdo con las cifras del censo de 1970 la población alcanza a 84.500 habitantes.

Santa Cruz fue creada como gobernación nacional, con los límites actuales, el 16 de octubre de 1884. Poco después, el 14 de diciembre, se efectuó la división política en cuatro partidos, y se designó capital al pueblo de Santa Cruz. Recibió el título de Provincia el 28 de junio de 1955, y el 6 de noviembre de 1957 se sancionó su Constitución provincial, la cual fue aprobada por el Poder Ejecutivo nacional el 28 de noviembre del mismo año. Actualmente la Provincia se divide en siete departamentos, y demostró a través del último censo que es una de las regiones de más alto índice de aumento de población del país y polo de atracción con tendencia creciente para el futuro.

Santa Cruz cuenta con buenos caminos en casi todo su territorio, disponiendo de diversas comunicaciones terrestres, marítimas y aéreas.

PRIMERA MENCION HISTORICA

La primera mención histórica importante de Santa Cruz se remonta al 31 de marzo de 1520, fecha en que Hernando de Magallanes con cinco naves, fondeó en la bahía de San Julián, lugar donde permaneció cinco meses. El 24 de agosto entró en el estuario del río Santa Cruz, y allí prosiguió la invernada durante un mes y medio más, para luego descubrir el estrecho que lleva el nombre del gran navegante.

A partir de esa época, marinos y corsarios de varios países visitaron las costas patagónicas; pero fue recién en el siglo XIX que grupos de colonos se establecieron en esa Provincia.

El territorio se caracteriza desde la Cordillera de los Andes hacia el océano Atlántico por un escalonamiento que desciende hacia el mar. La meseta central o pampa alta, de gran extensión, se eleva progresivamente hacia los Andes con numerosos picos de más de 3.000 metros de altura. Sobresale por su espectacular belleza el cerro Fitz Roy (3.375 metros), mientras su réplica, el Torre (3.128 metros), ha sido definido como uno de los objetivos más difíciles del mundo para el deporte de alta montaña.

El territorio presenta áridas planicies centrales, zonas fértiles en los estrechos cañadones que corren de noroeste a sudeste, grandes bajos y una cuenca lacustre en la zona cordillerana, de extraordinaria belleza.

LOS PARQUES NACIONALES

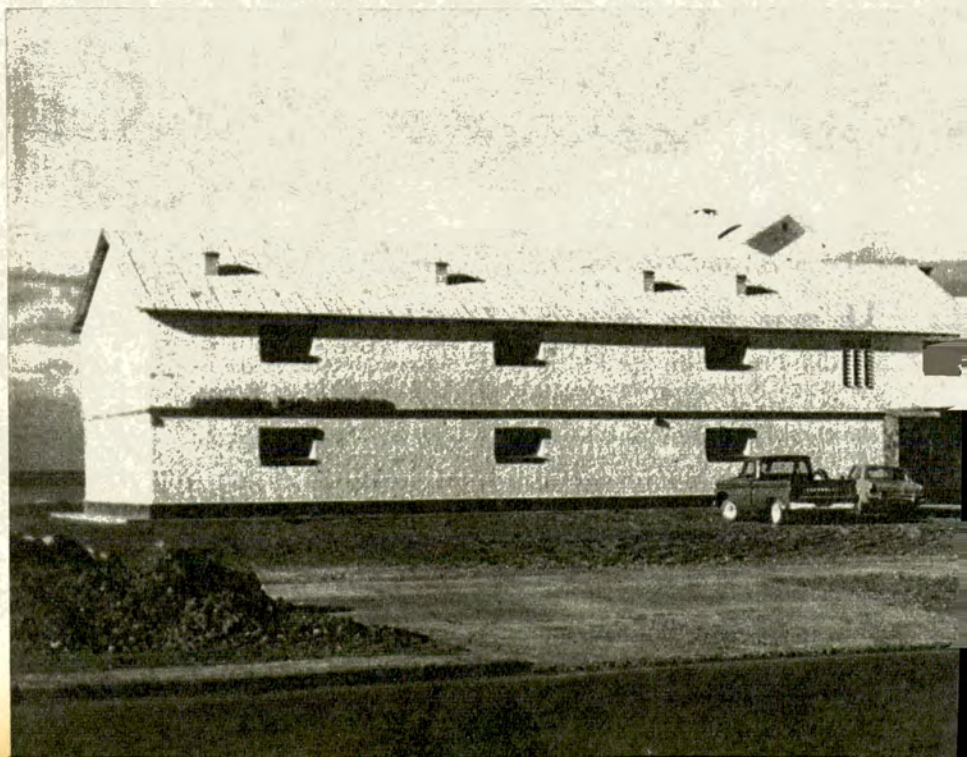
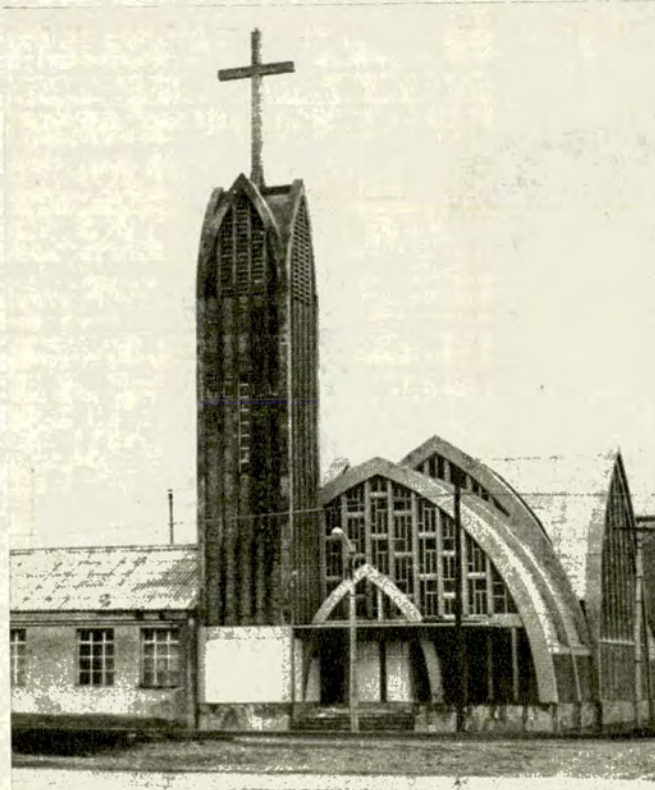
De los doce parques nacionales distribuidos por todo el país, Santa Cruz cuenta con tres de ellos y, además, con imponentes monumentos naturales.

PARQUE NACIONAL LOS GLACIA-

RES (600.000 hectáreas). Es el segundo en extensión después del Nahuel Huapi. En su jurisdicción se encuentran el lago Argentino, como así también el Lago Viedma, rodeado de imponentes montañas nevadas con bosques y paisajes de incomparable belleza, cuya culminación la constituyen los gigantescos glaciares. Entre ellos sobresale, como un prodigio de la naturaleza, el ventisquero Moreno, que se halla en pleno avance, mientras que los restantes del parque: Upsala, Viedma, Ameghino, Moyano, Mayo, Spegazzini, Frías, Onelli, Agassiz, Bertachi y otros, revelan en algunos casos claros indicios de retroceso.

En la reciente temporada ha sido terminado el camino de Calafate al Ventisquero Moreno. Para subsanar los inconvenientes que existían fueron construidos tres puentes en el paso de los arroyos El Cachorro, Las Monjas y Los Estribos. De esta manera se han resuelto las dificultades que impedían el tránsito de vehículos.

El Automóvil Club Argentino posee en la zona importantes dependencias. En la localidad de Calafate se encuentra el Complejo Turístico Lago Argentino-Unidad Turística Calafate. Cuenta con moteles de tres unidades habitacionales cada uno, dos de ellas con baño compartido y una con baño pri-



vado. Dispone, además, de atención diaria de mucamas, servicios de restaurante, confitería y bar. Por su parte, la Unidad Turística Ventisquero Moreno, sobre la península Magallanes y frente al propio glaciar, dispone de alojamiento en diez cabañas con cuatro camas cada una, restaurante y bar.

PARQUE NACIONAL PERITO MORENO (115.000 hectáreas). Se encuentra también junto a la cordillera en zona de montañas, lagos y mesetas de extraordinaria belleza. Es accesible por la ruta provincial 521 desde Gobernador Gregores o desde la ruta nacional 40. No existe allí alojamiento, y el

más cercano lugar habitado es Las Horquetas, a unos 90 kilómetros de la entrada del parque.

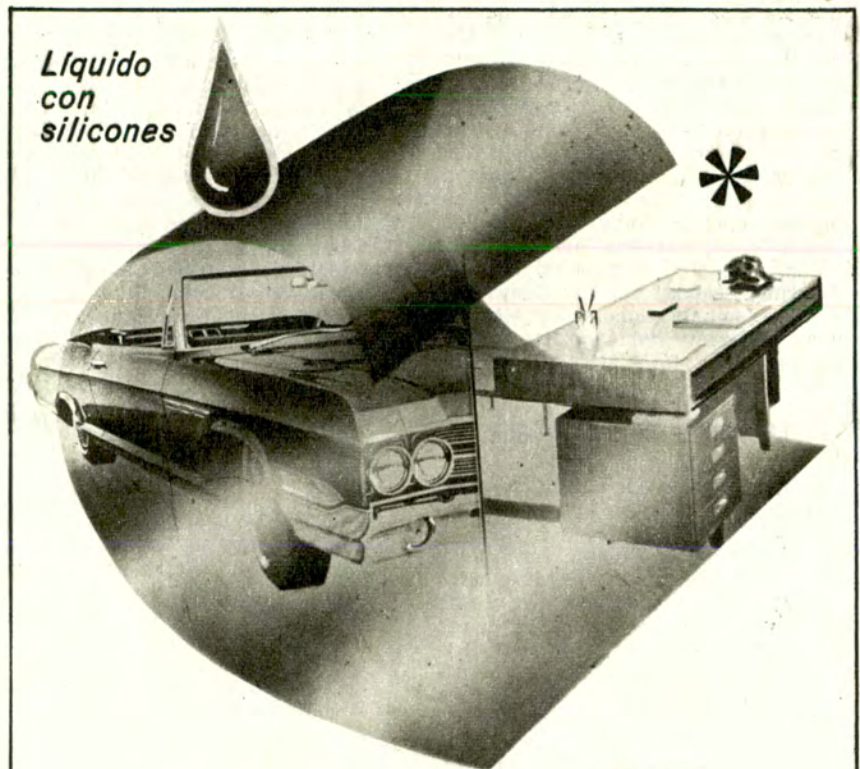
MONUMENTO NATURAL BOSQUES PETRIFICADOS. Está situado hacia el sudoeste de la nueva ruta nacional N° 3 con partida desde la localidad de Fitz Roy, a unos 150 kilómetros al sur de Comodoro Rivadavia. La entrada se encuentra 9 kilómetros al sur del puente del río Deseado. Desde este punto hasta la casilla del guardaparque se recorren en 2 horas los 84 kilómetros del nuevo camino. En torno a la sierra y lagunas Madre e Hija y al Cerro Cuadrado se extiende el

famoso bosque, en una superficie de 10.000 kilómetros cuadrados. Existen enormes troncos de casi dos metros de diámetro y 90 de largo, convertidos en piedra. Los nuevos sistemas de investigación otorgan a esos restos una edad absoluta de 140-150 millones de años.

Otro de los monumentos naturales de extraordinario relieve es el Valle del Río Pinturas, en Perito Moreno, que como su nombre lo indica presenta en sus altas márgenes un colorido de una belleza comparable con otros escenarios ya famosos en nuestro país. Completa el espectáculo la notable Cueva de las Manos. Asimismo,



Arriba a la izquierda: Moderna capilla que recuerda el lugar donde se ofició la primera misa de nuestro país. Arriba: Bosque petrificado y cerro Madre e Hija. A la izquierda: Hostería del A.C.A. en Puerto Santa Cruz.



GRUMETE 13

para dar brillo y proteger
muebles y automóviles

* **deja una película protectora que repele el polvo y la suciedad**

Latas de 280 cc., 1 litro y 20 litros

En el automóvil conserva la pintura en buen estado y da brillo. La suciedad no se pega. Reduce la necesidad del lavado frecuente. Los muebles relucen a nuevo!!! Protege la madera y el brillo dura* más. También es insuperable para lustrar heladeras, favarropas, muebles metálicos, etc.

Distribuidores exclusivos:

GOFFRE, CARBONE Y CIA.
S.A.C.I.
VIAMONTE 1549 - BUENOS AIRES
LA ORGANIZACION MAS GRANDE AL SERVICIO DEL AUTOMOTOR

han sido propuestos como monumentos naturales el cerro El Volcán, cerca de Lago Buenos Aires y la Piedra Clara, en el paraje denominado Tres Lagos, donde se construye una estación caminera del Automóvil Club Argentino, próxima a ser inaugurada.

ARTE RUPESTRE

En diversas zonas de la provincia se han hallado importantes manifestaciones rupestres, consideradas en algunos casos como el arte prehistórico más antiguo de América. Las más estudiadas de estas expresiones se hallan en los siguientes lugares: Cañadón de Charcamac, cañadón del río Pinturas, grutas de la estancia El Chiche, Campo de Molina, gruta del arroyo Page, estancia La Virginia, cañadón Media Luna y estancia Aguada Alegre, en el sector llamado La Semilla, cerca de J. J. Albornoz y en la laguna de los Negros, en la zona norte de la Provincia; en la estancia La Primavera, departamento de Corpen Aike; en Punta Gualicho y estancia Punta del Lago Viedma, en el departamento de Lago Argentino; cañadón de Las Cuevas, en el departamento Gobernador Moyano; y en la meseta del Lago Strobel, departamento de Río Chico.

LA RIQUEZA DE SANTA CRUZ

San Cruz posee dos riquezas negras: carbón y petróleo y una blanca: la lana.

Están en funcionamiento en su territorio 1.500 explotaciones agropecuarias que ocupan una superficie de más de 21 millones de hectáreas. La cuarta parte de esa superficie y casi 500 establecimientos corresponden al departamento de Deseado, en la parte norte de la provincia.

Unos 19 millones de hectáreas son praderas naturales destinadas al pastoreo. Las restantes están ocupadas por cultivos anuales y permanentes. Existen, además, 280.000 hectáreas de bosques naturales, todos éstos en la zona cordillerana.

La raza ovina ocupa el primer lugar en las explotaciones ganaderas. La provincia cuenta con siete millones de ovejas, cuyo grupo inicial de 50 ejemplares fue introducido por el comandante Piedra Buena, en 1881, en su goleta "Santa Cruz". Una calle de Buenos Aires recuerda el nombre de esa nave. La producción de lana alcanza a los 30 millones de kilos.

Entre las riquezas potenciales de Santa Cruz figura la minería. El carbón de Río Turbio ha dado lugar a la formación de importantes centros urbanos: 28 de Noviembre con El Turbio, Dorotea y la Villa Minera Río Turbio, todos de intensa actividad comunal. Esta zona está unida a Río Gallegos por camino y un ferrocarril de trocha angosta, por el cual se transportan anualmente alrededor de 700.000 toneladas de carbón. Se prevé para este año una producción de 920.000 toneladas.

Los Yacimientos Petrolíferos Fiscales en el norte, centro y sur de la provincia están entre los primeros del país por su producción. Encabeza con Mendoza la estadística de petróleo y gas, y a su creciente desarrollo se debe el progreso de localidades como Caleta Olivia, Pico Truncado, Cañadón Seco y otras. La producción se ha acrecentado con la explotación de nuevos yacimientos en Cerro Redondo, El Cóndor y Campo Bola. Por su parte, en Pico Truncado se halla una de las plantas compresora de gas más importante de Sudamérica.

LOS CENTROS URBANOS

RIO GALLEGOS. La capital de la Provincia se levanta sobre la margen sur del río Gallegos. Sirve de salida a la valiosa producción pecuaria y al carbón de río Turbio. Bajo la presidencia de Nicolás Avellaneda, el 5 de junio de 1879, se creó allí la subdelegación marítima, cuyo cumplimiento tuvo lugar el 19 de diciembre de 1885, fecha que se considera como el nacimiento de la actual Capital de la Provincia. Sin embargo, Río Gallegos con destino propiamente urbano fue fundada el 20 de noviembre de 1897, en un lugar que los indígenas llamaban Kilinkaike. La mensura del ejido estuvo a cargo del Ing. Orlando Williams, la que fue aprobada por decreto del 7 de marzo de 1901. Fue consagrada Capital el 20 de noviembre de 1897.

El 3 de enero de 1526 las naves de fray José García Jofre de Loaysa, se internaron en ese río al que llamaron de San Ildefonso. Según se afirma, se lo denominó posteriormente río Gallegos, en recuerdo del piloto Basco Gallego, de la expedición de Magallanes. El lugar donde se asienta la Ciudad fue declarado lugar histórico el 5 de noviembre de 1943. En la zona urbana, el Automóvil Club Argentino construyó un importante centro servicial.

PUERTO DESEADO. Esta localidad de puerto se levanta en la ribera norte del río Deseado, cerca de su desembocadura con el Atlántico, donde forma la gran bahía Uruguay. Fue fundada con el carácter de colonia el 11 de enero de 1880; pero el pueblo y su puerto se creó el 19 de diciembre de 1899, quedando incluido en el mismo el fondeadero Oso de Mar. Hernando de Magallanes recaló en esta ría a principios de 1520, con el propósito de carenar algunas de sus naves. Por dicha causa le dio al lugar el nombre de Bahía de los Trabajos.

Posteriormente, el 17 de diciembre de 1586, ancló en la misma bahía de Puerto Deseado el navegante inglés Tomás Cavendish, quien la denominó Desiré (Deseo), que era el nombre de uno de sus barcos. Ese fue el origen de su denominación definitiva. Varias otras naves fondearon en el curso de los siglos en ese puerto natural. Entre ellos se recuerda el "Beagle", a cuyo bordo navegaba Carlos Darwin, quien realizó diversas excursiones terrestres por la zona. Puerto Deseado

es lugar histórico desde el 5 de noviembre de 1943.

En los alrededores se puede visitar la Gruta de Lourdes (15 kilómetros) donde se rinde culto a Santa Teresita. Se trata de una caverna de unos 40 metros de alto, que se levanta en medio de un paisaje de imponente belleza. Un grueso manto de pórfido rojo ocre, forma la capa externa de casi toda la zona, donde se entrecruzan otras formaciones de variadas tonalidades.

Funciona en Puerto Deseado, desde 1960, una Estación de Biología Marítima. Dispone la misma de laboratorios químicos y biológicos. La costa



Arriba izquierda: Cabañas del A.C.A. frente al ventisquero Moreno. Arriba derecha: Puerto de San Julián. Abajo izquierda: Casa de Gobierno de Río Gallegos. Abajo derecha: Avenida San Martín de Gobernador Gregores.



del mar ofrecé en algunos sectores inmensos depósitos de fósiles.

CALETA OLIVIA. Frente al golfo San Jorge se extiende esta importante población, que ha pasado a convertirse en pocos años en la segunda de la provincia, en cuanto al número de habitantes. Forma con Pico Truncado, Meseta Espinosa y Cañadón Seco, uno de los centros más importantes en la producción de gas y petróleo.

SAN JULIAN. Esta progresista población se levanta en una península que se interna en la bahía San Julián, del océano Atlántico. Mantiene el nombre

que le diera Hernando de Magallanes al tocar tierra allí el 31 de marzo de 1520, y por ser ese el santo del día. En San Julián se rezó la primera misa en nuestro país —1º de abril— y fue oficiada por el padre Pedro de Baldeirrama, capellán de la expedición. También se realizó el primer bautismo, dándose el nombre de Juan a un indio patagón. Con tal motivo se declaró a esta población lugar histórico el 5 de noviembre de 1943. Con marea baja y señalado por una baliza se puede observar el llamado Banco de la Justicia, donde fueron ejecutados los amotinados de la nave "San Antonio" de la misma expedición de Magallanes.

En el curso del mismo siglo, el 21 de junio de 1578 recorrió la bahía San Julián el corsario inglés sir Francis Drake, quien ajustició en ese lugar a su lugarteniente sir Thomas Doughtie.

Los primeros intentos de colonización de San Julián fueron inspirados por el virrey Vértiz, quien comisionó a Antonio de Biedma para que poblara esa zona. En octubre de 1780 fundó un pueblo con el nombre de Nueva Colonia de Florida Blanca, a 10 kilómetros del pueblo de San Julián, intento que tuvo escasa duración. Actualmente quedan restos de aquella primitiva población que se conoce con el nombre de Ruinas de los Españoles, y que fue-



ron declarados históricos el 26 de setiembre de 1949.

Por decreto del 17 de setiembre de 1901 fue constituido un pueblo en la zona del puerto para el cual se destinaron 200 manzanas de una hectárea cada una, cuya mensura realizó el ingeniero Lorenzo Maldonado.

Un templo inaugurado en octubre de 1969 recuerda la primera misa oficiada en el territorio que hoy es la República Argentina. La nueva iglesia donde se venera el Sagrado Corazón de Jesús, es de estilo ojival moderno, con un alto de veinte metros más una cruz de cemento armado de otros seis metros.

Cabe señalar que en breve se iniciará la construcción de un muelle y dos macizos de amarre en el puerto de San Julián, obra que se completará en el curso de doce meses.

PUERTO SANTA CRUZ. Esta localidad y puerto de aguas profundas se halla enclavada en la ribera sur del río del mismo nombre y cerca del cañadón El Quemado, lugar de anteriores nucleamientos de población. Fue fundada por decreto del P.E. nacional el 11 de enero de 1880 y a partir de 1884 se constituyó en la primera capital del entonces territorio.

El capitán de la carabela "Santiago", de la expedición de Magallanes, descubrió el 3 de mayo de 1520 la desembocadura del río Santa Cruz dándole ese nombre. Magallanes recaló allí después de dejar San Julián. En la costa del río Santa Cruz permaneció hasta el 18 de octubre de 1520. Por tal motivo fue declarado lugar histórico el 5 de noviembre de 1943.

En los primeros días de octubre de 1872 un emprendedor hombre de negocios, Ernesto Rouquand, estableció una colonia y fábrica de productos marinos en el lugar llamado Cañadón Los Misioneros, a seis kilómetros del actual emplazamiento de Puerto Santa Cruz, esfuerzo que tuvo una duración efímera.

En Punta Reparo, en las inmediaciones de la actual población, un monumento recuerda el izamiento por primera vez de la bandera argentina en esas regiones. El 10 de octubre de 1873 llegó la goleta "Chubut" al mando del coronel de marina Guillermo N. Lawrence y se construyó enseguida una casilla de madera junto a la fábrica de Rouquand. Cinco días después —15 de octubre— desembarcó del "Chubut" un piquete al mando del subteniente Britaldo Palacios que debería permanecer en tierra, luego de lo cual se procedió a izar la bandera argentina, acto que constituyó la primera reafirmación de la soberanía argentina al sur del río Santa Cruz. En ese puerto, frente a la ría, el Automóvil Club Argentino cuenta con una confortable hostería de 12 habitaciones con baño privado.

COMANDANTE LUIS PIEDRA BUENA. A unos 30 kilómetros río arriba de Puerto Santa Cruz, se halla la progresista población, cuyo nombre, im-

puesto en 1933, recuerda al benemérito navegante, que realizó una vasta obra para la colonización de la Patagonia argentina. En las afueras del pueblo el puente que cruza el río Santa Cruz apoya parte de su estructura en el islote Pavón, donde el comandante Piedra Buena estableció una factoría en 1859, que hasta ese entonces era el baluarte más austral de nuestro país.

Anteriormente este pueblo se llamaba Paso Ibáñez. El Automóvil Club Argentino posee un motel situado junto a la ruta nacional N° 3, que presta servicios de alojamiento con baño privado, restaurante, confitería y bar.

Cuenta además con una estación de servicio anexa.

COLONIA LAS HERAS. Importante centro urbano de Santa Cruz, sobre el cual converge una extensa y rica zona ganadera de la provincia. Fue fundado el 11 de julio de 1921, y rápidamente adquirió el ritmo de intensa actividad comercial y social.

FITZ ROY. Recuerda su nombre al comandante de la fragata inglesa "Beagle" que visitó la Patagonia en dos oportunidades y confeccionó cartas náuticas del litoral marítimo argentino. En dicho barco viajaba en su segunda visita, Carlos Darwin. El pueblo Fitz



Roy, fundado el 11 de julio de 1921, es el punto de partida para los que deseen visitar el Bosque Petrificado.

PICO TRUNCADO. Fue fundada también el 11 de julio de 1921. Se le dio ese nombre por el accidente geográfico señalado por el naturalista alemán Guillermo Burmeister en 1899. Es centro de zona petrolífera y se encuentra en el lugar una importante planta compresora de gas.

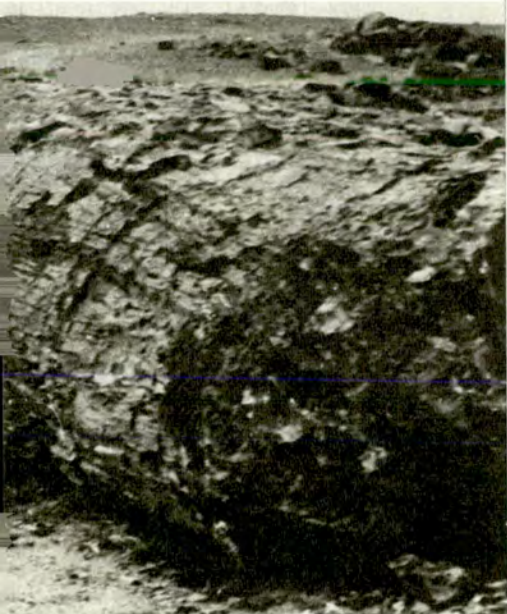
GOBERNADOR GREGORES. Es una población enclavada en el centro de la provincia, en el Valle del río Chico. Se trata de un auténtico paraíso

verde en medio de rocosas mesetas. Es zona productora de hortalizas y fruta fresca. Conocida anteriormente con el nombre de Cañadón León, es cabecera del departamento de Río Chico. Su actual denominación rinde homenaje al gobernador Juan Manuel Gregores, quien dirigió los destinos de Santa Cruz desde 1932 a 1945.

LOS ANTIGUOS. Atractiva población situada frente a la localidad chilena de Chile Chico. Se halla frente al hermoso Lago Buenos Aires y rodeada de grandes explotaciones ganaderas.

PERITO MORENO. En las proximidades de Lago Buenos Aires y con atractivos alrededores, esta localidad está llamada a convertirse en un centro turístico de primera magnitud. Lugares y panoramas inéditos sorprenden al viajero que llega a esta población que cuenta con una de las mejores hotelorías de Santa Cruz.

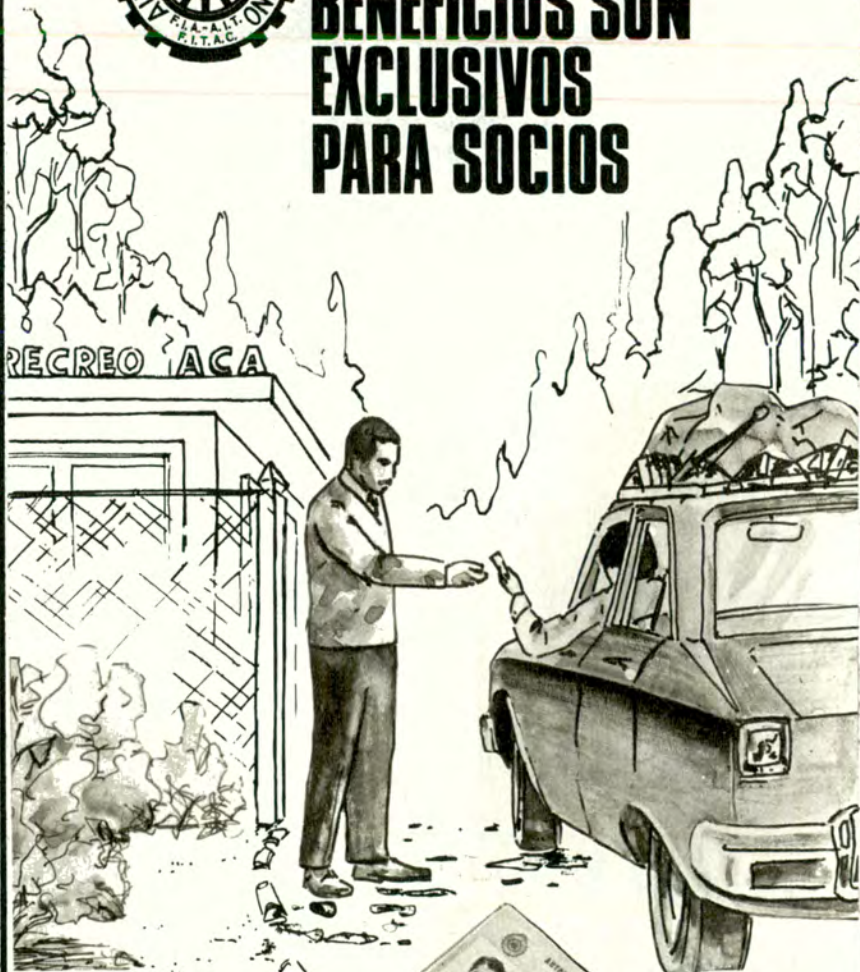
Perito Moreno, junto al curso del río Fénix, ofrece en sus inmediaciones los manantiales del nacimiento del río Deseado; el parque de la laguna, forestado y rodeado de una avenida costanera. Su espejo de agua, que sirve en invierno de pista de patinaje, está poblado por numerosos cisnes de cuello negro. En el camino a Ingeniero



Arriba: Tronco petrificado de noventa metros de largo y un diámetro no menor de un metro y medio.
A la izquierda: Muelle de Punta Bandera, en Lago Argentino.



LOS SERVICIOS Y BENEFICIOS SON EXCLUSIVOS PARA SOCIOS



**FACILITE SU ATENCION
EXHIBA SU CARNET SOCIAL**

Pallavicini es dable observar el gran panorama de montañas nevadas y la imponencia del lago Buenos Aires, para seguir hacia Chile, con hermosas perspectivas. Pero el mayor atractivo de Perito Moreno está concentrado en la famosa Cueva de las Manos, en el valle del río Pinturas, cuya antigüedad data de unos 10.000 años, con el adicional de la visita a los lagos Posadas y Pueyrredón junto al macizo andino. Por otro itinerario, de los muchos que distinguen a la zona, se puede visitar Los Antiguos y la localidad paralela trasandina de Chile Chico. Asimismo, toda la extensa región que domina Perito Moreno ofrece impor-

tantes escenarios para la caza y la pesca.

PRESENCIA DEL A.C.A.

En la provincia de Santa Cruz, el Automóvil Club Argentino ha desarrollado un amplio plan de obras, mediante convenios con el gobierno local. Dispone además de otros servicios que complementan la atención del automovilista en todo el territorio provincial.

La Entidad cuenta con estaciones camineras en Comandante Luis Piedra Buena y Tres Cerros; estaciones adheridas Y.P.F. en Calafate, Gobernador

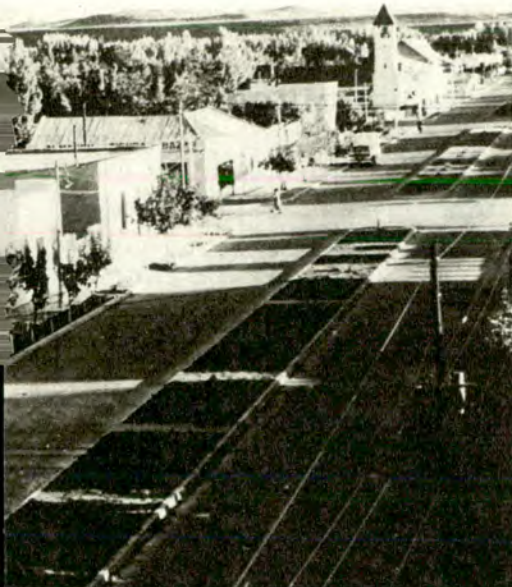
Gregores, Perito Moreno, Puerto Santa Cruz, San Julián y Río Gallegos. Los establecimientos hoteleros se levantan en Lago Argentino —Unidad Turística Calafate—; Motel en Comandante Luis Piedra Buena; Motel en Tres Cerros; Unidad Turística en el Ventisquero Moreno y Hostería en Puerto Santa Cruz. Funciona un Consultorio Médico Rodante con base en Calafate.

El plan de obras contempla, además, las siguientes construcciones: Gran centro servicial en Río Gallegos, Estación Caminera en La Esperanza, Estación caminera en Tres Lagos, estación de servicio en Perito Moreno y estación caminera en Los Antiguos.



BUENOS AIRES-RIO GALLEGOS

- 0 Km. PLAZA DEL CONGRESO.
 14 Cruce avenida General Paz. Estación de servicio.
 62 Seguir la ruta nacional Nº 3 hacia la izquierda. Paso a nivel.
 63 Acceso a CAÑUELAS. Empalme con la ruta nacional Nº 205. Seguir a la derecha la ruta nacional Nº 3. Auxilio mecánico del A.C.A. en Cañuelas, en Del Carmen 929. Tel. 179.
 72 Estación de servicio. Restaurante.
 109 SAN MIGUEL DEL MONTE. Estación de servicio. Auxilio mecánico del A.C.A. en Km 111. Gomería. Restaurante. Empalme con la ruta nacional Nº 215, a coronel Brandsen y cruce con la ruta provincial Nº 41, a Lobos y General Belgrano.



Arriba izquierda: Gruta de Lourdes, cerca de Puerto Deseado. Arriba: Avenida San Martín de la aseada localidad de Perito Moreno. Abajo izquierda: Puente del río Pinturas en la ruta 40. Abajo derecha: Vista panorámica de Puerto Deseado.



- 111 Auxilio mecánico A.C.A.
 143 Estación caminera del Automóvil Club Argentino. Acceso a Gorchs (9 km). Auxilio mecánico. Gomería. Bar.
 186,7 Acceso a LAS FLORES (2 km). Estación de servicio. Taller mecánico. Gomería.
 242 CACHARI. Estación de servicio. Taller mecánico. Gomería. Restaurante.
 294 Estación caminera del Automóvil Club Argentino. Tel. 4426. Auxilio mecánico. Gomería. Bar.
 299 Acceso a AZUL (3 km). Estación de servicio (adherida) del Automóvil Club Argentino en Hipólito Yrigoyen y Colón, Tel. 5136. Restaurante.
 307 Cruce con ruta nacional Nº 226 (Tandil-Olavarría-Sierra de la Ventana-Bahía Blanca). Estación de servicio. Taller mecánico Gomería. Restaurante.
 362 CHILLAR. Estación de servicio. Taller mecánico. Gomería, Restaurante.
 400 JUAREZ (acceso 6 km). Estación caminera del Automóvil Club Argentino. Tel. 212.
 450 A. GONZALES CHAVES (acceso 1,6 km). Estación de servicio. Taller mecánico. Gomería. Restaurante.
 492,5 TRES ARROYOS. Estación de servicio del Automóvil Club Argentino en Colón y Lavalle. Tel. 1049. Taller mecánico. Gomería. Restaurante.
 538,3 Estación caminera del Automóvil Club Argentino. Tel. 1. Auxilio mecánico. Gomería.
 593 CORONEL DORREGO (acceso 3 km). Estación de servicio. Taller mecánico. Gomería. Restaurante.
 633 Nafta. Gomería. Restaurante.
 669 Estación de servicio. Gomería. Bar.
 688 BAHIA BLANCA. Estación de servicio del Automóvil Club Argentino en Chiclana y Fitz Roy. Tel. 20076, 20077 y 20313. Taller mecánico. Gomería.
 794 Nafta. Almacén.
 718,9 Bifurcación con ruta nacional Nº 22. Seguir la ruta 3 hacia la izquierda.
 738 Acceso a Ombucta. Nafta.
 757 Estación de servicio.
 778,8 Nafta.
 807 PEDRO LURO (acceso 2 km). Estación de servicio. Acceso Termas y Fortín Mercedes.
 809 Puente sobre el río Colorado.
 816 JUAN A. PRADERE (acceso 3 km). Almacén.
 824 Estación de servicio. Restaurante.
 837 IGARZABAL (acceso 5 km). Almacén.
 849 Acceso Termas Los Gauchos.
 851 y 853 VILLALONGA (acceso 5 km). Acceso a Bahía San Blas (72 km). Hostería del A.C.A.
 947 Acceso a Bahía San Blas (80 km).
 962 CARMEN DE PATAGONES. Estación de servicio. Taller mecánico. Gomería. Restaurante.
 966 Puente sobre el río Negro. Límite provincial Buenos Aires-Río Negro.
 967 VIEDMA. Estación de servicio del A.C.A. Taller mecánico. Gomería. Restaurante.
 981 Estación de servicio.
 998 SAN JAVIER. Policía Caminera. Almacén.
 1000 Estación Palacios. Almacén.
 1010 ZANJON DE OYUELA. Nafta. Almacén.
 1013 Seguir la ruta 3 hacia la izquierda. La 250 hacia General Conesa.
 1144 Cruce con ruta nacional Nº 251 a General Conesa. Estación de servicio del A.C.A. Auxilio mecánico. Gomería. Restaurante. Acceso a San Antonio Oeste (7 km). Termina el pavimento. Prosigue su construcción.
 1174 Empalme con ruta nacional Nº 23 a San Carlos de Bariloche.
 1258,5 SIERRA GRANDE. Estación de servicio del A.C.A. Auxilio mecánico. Gomería. Bar.
 1305 Límite provincial Río Negro-Chubut. Se reanuda el pavimento.
 1313 Acceso a Puerto Lobos (22 km).
 1376 Acceso a Península Valdés.
 1392 Acceso a Puerto Madryn, por camino de tierra. Estación de servicio.
 1394 Acceso a Puerto Madryn, por camino pavimentado (7 km), y acceso a Península Valdés.
 1421 Nafta.
 1449 Acceso a Trelew (izquierda, 3 km), a Rawson (derecha, 21 km), al aeropuerto (3 km) y a Gaimen (19 km).
 1457 Seguímos la ruta 3 hacia Comodoro Rivadavia.
 1538 AMEGHINO. Almacén. Nafta.
 1545 Hotel.
 1597 UZCUDUM. Almacén. Nafta.
 1640 GARAYALDE. Estación de servicio del Automóvil Club Argentino. Taller mecánico. Gomería. Bar. Cabina telefónica.
 1696 Acceso a Malaspina (2 km).
 1736 Estación de servicio. Pavimento en construcción con tramos terminados hasta Comodoro Rivadavia.
 1835 COMODORO RIVADAVIA. Estación de servicio del Automóvil Club Argentino en Alvear y Dorrego. Tel. 4096. Taller mecánico. Gomería. Restaurante.
 1850 RADA TILLY, balneario de Comodoro Rivadavia.
 1889 Lobería. Bar. Límite provincial Chubut-Santa Cruz.
 1919 CALETA OLIVIA. Estación de servicio. Gomería. Taller mecánico. Restaurante.
 1921 Empalme camino pavimentado a Cañadón Seco (14 km) y Pico Truncado (58 km).
 1992 FITZ ROY. Estación de servicio. Taller mecánico. Gomería. Empalme camino a Colonia Las Heras. Termina el pavimento que se halla en reconstrucción hacia Río Gallegos.
 1998 Acceso a Puerto Deseado (127 km).
 2008 Puente río Deseado.
 2017 Acceso al Bosque Petrificado (84 km).
 2106 La Cabaña. Restaurante. Gomería.
 2125 TRES CERROS. Estación caminera del Automóvil Club Argentino. Auxilio mecánico. Gomería. Anexo motel y restaurante. Refugio de camiones del A.C.A.
 2192 El Salado. Puesto policial.
 2263 Acceso a San Julián (5 km). Estación adherida del Automóvil Club Argentino.
 2349 Puente río Chico.
 2381 COMANDANTE LUIS PIEDRA BUENA. Estación caminera y motel del Automóvil Club Argentino. Gomería. Restaurante. Acceso a Puerto Santa Cruz (37 km). Estación adherida al Automóvil Club Argentino, mecánica y gomería de emergencia. Hostería del A.C.A. con restaurante y bar.
 2383 Puente río Santa Cruz.
 2402 Acceso a Puerto Santa Cruz (33 km).
 2452 Empalme camino a Puerto Coig (Coyle), por el antiguo trazado de la ruta nacional Nº 3 que seguiremos hacia Río Gallegos. El nuevo camino se halla en construcción.
 2484 Nafta. Almacén.
 2526 Empalme camino a Puerto Coig (Coyle).
 2534 Puente río Coig (Coyle).
 2590 Empalme ruta nacional Nº 40. Desde allí se proseguirá por la ruta 3 hacia Río Gallegos.
 2620 RIO GALLEGOS. Estación de servicio y Filial del Automóvil Club Argentino en próxima construcción. Estación adherida del A.C.A. en Zapiola y Entre Ríos. Taller mecánico. Gomería.

Autores y libros

Libros y otras publicaciones

LEONARD MOSS: Arthur Miller (Cía. Gral. Fabril Editora, Colec. Testimonios).

LEON MIRLAS: Timba - Cuentos de la picaresca porteña (Cía. Gral. Fabril Editora, Colec. Anaquel).

EUGENIO MONTALE: Antología - Selección, traducción, prólogo y notas de Horacio Armanini (Cía. Gral. Fabril Editora).

ARTHUR RIMBAUD: Una temporada en el infierno (Cía. Gral. Fabril Editora).

ANTOLOGIA del joven relato latinoamericano (Cía. Gral. Fabril Editora).

ENRIQUE M. BARBA: Cómo llegó Rosas al poder (Cía. Gral. Fabril Editora).

ROBERTO ARLT: Aguafuertes españolas (Cía. Gral. Fabril Editora, Colec. Los libros del mirasol).

ATAHUALPA YUPANQUI: El canto del viento (Cía. Gral. Fabril Editora, Colec. Sauce y Algarrobo).

HECTOR T. POLINO: Compendio de desastros - 5 años de Revolución Argentina (sin mención de editorial).

OSVALDO ROSSLER: Paredes y violencias, novela (Ed. Losada).

NORBERTO FIRPO: Las paralelas no se tocan, nene (Ed. Emecé).

A. J. CRONIN: Los verdes años, novela (Ed. Emecé).

JAMES HADLEY CHASE: Un agujero en la cabeza (Colec. El Séptimo Círculo, Cía. Impresora Argentina; distribuidora, Ed. Emecé).

ADOLFO BIOY CASARES: Historias fantásticas (Ed. Emecé).

LOUIS PAUWELLS: Carta abierta a la gente feliz (Ed. Emecé).

SEIS GRANDES NOVELISTAS NORTEAMERICANOS traducidos por seis grandes novelistas argentinos, novelas cortas (Ed. Emecé).

VARIOS AUTORES: Los personajes de Sábato (Ed. Emecé).

SYDNEY SHELDON: Cara descubierta (Ed. Emecé, Colec. El Séptimo Círculo).

REYNA MIERS: El despertar, cuentos (sin mención de editorial).

REYNA MIERS: Universal amor, poemas (sin mención de editorial).

ANTONIO AGUILAR: La moda y la resistencia al cambio, (Ed. Sanjuanina).

VICTOR M. MERCADO: Retazos (Edic. del Departamento de Publicaciones e Impresiones de la Universidad Nacional del Nordeste, Resistencia, Chaco).

HECTOR O. ALGARRA: La técnica del armado de televisión (A. Peña Lillo, editor).

RICARDO ROJAS: La restauración nacionalista (A. Peña Lillo, editor).

LEON TENENBAUM: Memoria y señal (Ed. Stilcograf).

OSCAR CAPOBIANCO: Hay que esconder el gato, comedia (Ed. "E F").

KENICHI YAMAMOTO: Rotary engine (Toyo Kogio Co. Ltd., Hiroshima, Japón).

JUAN ISIDRO TAMBURINI: Héroes ignorados, 3ª ed. (Ed. Cultural del Nordeste, Resistencia, Chaco).

JOSE V. ARTICONI: Sordera feliz (Edic. del autor).

ERNESTO CASTANY: De Norte a Sur, poemas (Ed. La Rosa).

NELIDA FIGULS MAS: Todo fue por un cartel, cuentos para niños (Edic. P. S. Carra).

NI MARX NI JESUS

Por Jean-François Revel
(Editorial Emecé)

Una observación previa debo hacer respecto de este trabajo profundo: la intención de este ensayo sobre algunos de los más importantes problemas sociales de nuestro tiempo parece haber sorprendido, por su magnitud, al propio autor, lo que hizo que quedara trunca su respuesta a la mitad del título que él mismo eligió para la obra. Porque si es cierto que, colocado en diversos

ángulos y con múltiples enfoques, siempre agudos y de largo alcance, encuentra los motivos para desechar la posibilidad de que los marxistas y el marxismo —doctrina y hombres y partidos agrupados bajo esos rótulos— ofrezcan a nuestro convulso mundo una solución para las tremendas dificultades y crisis que lo sacuden, no se ve cómo llega a similar conclusión res-

pecto de Jesús, o del sentimiento religioso in genere, digamos, o del pensamiento o la fe en una fuerza espiritual creadora y posible correctora de males y rumbos, siempre eficaz cuando se acude a ese refugio eminente para poner a salvo las últimas semillas de humanidad respetable que se esconden en la intimidad aun del más malvado de los hombres. Las treinta o cuarenta páginas que forman el último capítulo del libro, que precisamente lleva la misma denominación de aquél, no llenan ese vacío en la lógica histórica de Revel; en

realidad, en este capítulo final apenas si dedica algunos comentarios incidentales a la fuerza social que contiene y representa la fe de los hombres en un destino trascendente, o lo llamaremos Dios, si me permiten.

Aparte de eso, que me dejó insatisfecho como lector, este libro constituye uno de los aportes más serios y originales a la dilucidación de hechos y cuestiones que hoy tienen sumido al mundo en un caos muy especial porque es un caos dirigido por técnicos de la mentira organizada, disimulada y presentada como verdad, por artí-

recibidos

- PABLO SCHVARTZMAN:** Copledeal de cuarta espera, poemas (Edic. de Haor, Concepción del Uruguay).
- LUCRECIA MILLE URIARTE:** Lucero y yo - Viajes a caballo por las sierras de Córdoba (Edic. de la autora).
- CANTEMOS CON ALEGRÍA:** 19 canciones para 1, 2 y 3 voces - Letra de Lucía Pizarro, música de Enrique Lombardi (Ed. Ricordi Americana).
- CUYO,** Sumario de historia del pensamiento argentino, T. VII, año 1971 (Edic. del Instituto de Filosofía de la Universidad Nacional de Cuyo).
- PHILOSOPHIA,** Revista de Filosofía de la Universidad Nacional de Cuyo (Nros. 36 y 37, año 1970).
- RENE LEON ECHAIZ:** Interpretación histórica del huaso chileno (Ed. Francisco de Aguirre).
- JULIO VERNE:** La vuelta al mundo en 80 días (Ed. Fco. de Aguirre).
- CHARLES DE VARIGNY:** La Guerra del Pacífico (Ed. Fco. de Aguirre).
- MATEO MARTINIC BEROS:** Magallanes, síntesis de tierra y gentes (Ed. Fco. de Aguirre).
- LAWRENCE DURRELL:** Esprit de corps (Ed. Sudamericana).
- JOHN BARTH:** El fin del camino (Ed. Sudamericana).
- FRANÇOIS HETMAN:** Los secretos de los gigantes norteamericanos (Ed. Sudamericana).
- ANDRE MALRAUX:** La hoguera de encinas (Ed. Sur).
- TIEMPO DE TRAGEDIA:** Cronología de la Revolución Argentina (Ed. de La Flor).
- ALFREDO GRASSI:** Me tenés podrido, Argentina (Ed. de La Flor).

fices en el fomento y la elaboración de un ordenado desorden, que saben aprovecharlo porque lo preparan minuciosamente.

El autor parte de un hecho cierto: el mundo moral, espiritual, económico y cultural de nuestros días está en crisis; es decir, está en plena etapa revolucionaria o pre-revolucionaria. Es indudable que nos hallamos en presencia de un agudo y candente proceso de transformación. Estamos viviendo ya, ahora mismo, en plena revolución, si se da a esta palabra el sentido de una evolución histórica más o

menos acelerada y no sólo el de un embate sangriento y destructor. Probado este supuesto con el análisis del espectáculo que el autor observa, éste se pregunta qué país o qué núcleo o grupo humano, o qué doctrina o dialéctica o hipótesis tienen en sí fuerzas suficientes, creadoras y constructivas para consumir esa revolución y entregar al mundo una nueva visión y una nueva realidad fecunda para vivirla. Aquí Revel demuestra, a la par, objetividad y pasión crítica, y una percepción clara en profundidad y en distancia.

Descarta con pruebas, acudiendo a todas las que poseen una validez dialéctica o factual indiscutible —empezando por los actos y palabras de los grandes actores interesados—, la posibilidad de que la revolución constructiva que la humanidad espera pueda ser realizada por los marxistas, trátense de los agrupados bajo las banderas del comunismo militante o gobernante, o de los que tradicionalmente conocemos por socialistas. Han demostrado todos estos, dice, que su concepción del mundo y de la vida es errónea, falsa o ya obsoleta, o las tres cosas juntas, y que su doctrina no sirve sino para engendrar la coacción, la deshumanización del hombre, la arbitrariedad, el impulso de la majada, la tortura y el hambre. Han sido incapaces de crear un mundo nuevo positivo, mejor que el que han encontrado y que quieren destruir, siendo así que ninguna revolución auténtica, ni antes ni ahora, lo es ni puede justificarse si no aporta progreso, mejores condiciones materiales de vida y mayor libertad y vuelo espiritual para los pueblos. Nada de esto han traído, después de cincuenta años, ni el marxismo dominante ni los marxistas que lo invocan.

¿Podrá esa revolución realizarse en Francia, por ejemplo? Revel estudia este aspecto del tema con generoso apasionamiento y concluye que en modo alguno eso podría suceder hoy. El 89 no puede repetirse. Francia, dice poco más o menos, está espiritualmente estancada, a despecho de su gran actividad intelectual y técnica. Carece de la fuerza, el ánimo y la voluntad de reemprender las grandes acciones y hacer las grandes cosas que ha hecho en otros tiempos.

A igual conclusión llega al examinar las posibilidades que tienen los otros países "desarrollados" para intervenir creativamente y con éxito en el proceso. Y en cuanto a los llamados "países en desarrollo" o los pertenecientes al "tercer mundo", o en lo que se refiere a los que sin ambages son calificados de "subdesarrollados", sólo se podría esperar de ellos una revolución... subdesarrollada. Nada útil, en suma.

Y en seguida el autor dedica un minucioso y exhaus-

tivo análisis a los Estados Unidos. Se ocupa de todos los aspectos fundamentales de la vida del gran país, sin rehuir los fenómenos o manifestaciones negativos que cualquiera puede observar —y censurar— en la vida norteamericana. Y después de señalar su inquietud en todos los campos positivos —que, con mucho, son los más—, en el progreso técnico, en el desarrollo industrial, en la difusión impresionante y popular de la cultura media y de los medios e instrumentos de cultura, en el arte y la ciencia, en sus laboratorios de investigación pura o aplicada, etcétera, etcétera, y tras de destacar el constante predominio del respeto a la dignidad humana y al honesto ordenamiento legal, y la voluntad común de bienestar, de mejorar las condiciones de vida y de ampliar las posibilidades de toda la población y no de un núcleo, grupo, sector o capa determinados, llega a la conclusión de que sólo en Estados Unidos puede iniciarse la verdadera revolución mundial que todos están esperando; que aquél es el único país capacitado para cargar con esa responsabilidad y obrar en consecuencia, en beneficio de toda la humanidad; es decir, para crear mejores cosas y mejor vida de la que tenemos, para construir un mundo mejor para todos. Más aun: afirma que esa revolución, sin cárceles, sin horcas ni degüellos ni campos de concentración, sin censura contra la opinión, la cultura y la prensa, sin discriminaciones legales o arbitrarias, ya está en marcha en los Estados Unidos desde hacen años, y está acelerando sin descanso su ritmo creador. Incidentalmente cabe agregar que si bien Revel dedica algunos párrafos o páginas a ciertas manifestaciones morbosas o deformadas de la vida en los Estados Unidos —la "drogadicción", el "hippismo", por ejemplo—, no les atribuye importancia decisiva o corruptora, o supone que son expresiones transitorias y especiales, pero no peligrosas, de la protesta juvenil, que clama, un tanto singularmente, contra el fracaso de la generación precedente y en favor de un mundo más limpio y más noble —optimismo que,



(autores y libros)

necesito decirlo, no comparo en este punto, fundado en buenas razones de la índole más compleja, inclusive de carácter biológico, por un lado, e histórico, por el otro. Pienso, por ejemplo, en las causas que determinaron la decadencia de Roma y la invasión de los bárbaros: fueron necesarios, después, ocho o nueve siglos, o más, para retomar el ritmo espiritual del legado judeo-greco-

romano, en un plano universal.

"Ni Marx ni Jesús" debe ser leído por jóvenes y adultos, por todos. Es realmente una obra excepcional. Es de lamentar tan sólo que, no obstante haber sido escrito el original en francés, idioma de tan fácil versión al castellano, literaria y conceptualmente, en este caso se haya descuidado perceptiblemente esta tarea. (M.G.)

¿QUE ES LA FILOSOFIA?

Por Francisco Romero, 8ª edición

(Ed. Columba, Colec. Esquemas)

Es bastante fácil formular el interrogante que plantea el título de esta obra materialmente pequeña de Romero, pero es muy difícil contestarlo a satisfacción de un lector curioso, aunque no fuese un especializado, digamos, en esta materia, o precisamente cuando no lo es. Aquí, en este trabajo breve pero enjundioso, el profesor Romero consigue plenamente esa finalidad docente y lo hace con un estilo, en una forma expositiva de claridad ejemplar, que el lector aprecia desde la primera página. Sin innecesarios alardes de erudición, conduce al interesado, mediante adecuadas definiciones previas de los conceptos y criterios fundamentales que son indispensables para conocer y apreciar la significación de la filosofía en la

evolución de las actividades intelectuales, por los caminos en apariencia complejos de esa disciplina del pensamiento, y hace recorrer sus meandros con una agilidad que se acentúa a medida que las páginas transcurren. Cuando se llega a la última, se recoge la doble satisfacción espiritual de sentirse asociado a la tarea de "pensar" el conocimiento como una materia viva y de haber penetrado, por lo menos hasta cierto punto, en la intimidad del proceso que conduce a la elaboración de los principios sustanciales que definen las normas creadoras del pensamiento filosófico y científico. Es mucho más de lo que se puede pedir a una obra de síntesis como la realizada aquí por el autor. (M.G.)

El autor analiza el período de la evolución argentina desde el momento en que prácticamente se inicia la organización sistemática de la corriente inmigratoria europea hacia nuestro país, y termina su investigación en 1913 o, más exactamente, a mediados de 1914, en el momento en que estalla la Primera Guerra Mundial, a continuación del asesinato del Príncipe Fernando de Austria en Sarajevo. Después de estos acontecimientos, todas las líneas del desarrollo y la evolución integral de los países de la América Latina, especialmente, —inclusive el nuestro, por supuesto—, sufrieron distorsiones y deformaciones, más debidas, a menudo, al azar de las circunstancias que a errores de una planificación preestablecida o a previsiones calculadas y sistemáticas. Esto trajo, como resultado, el que a partir de 1918 —en noviembre de dicho año terminó esa primera Gran Conflagración—, o de 1919/20, si se quiere, cuando concluyó la elaboración y comenzó la aplicación del Tratado de Versalles que estableció su terminación formal, la improvisación sustituyó con frecuencia a una política metódica y ordenada que pudiese hacer frente al desequilibrio de los factores y valores económicos, financieros, ideológicos y aun puramente culturales, que estaba conmoviendo al mundo entero, de polo a polo. Esto deter-

minó también un crecimiento desigual de todos los sectores productivos de la Argentina, lo que el autor señala de tanto en tanto, con la consiguiente aparición de problemas, para cuya solución no siempre estábamos preparados.

Vázquez-Prasedo no deja de abordar todos los elementos ponderables que pesaron en nuestro desarrollo durante ese período de 1875-1914: agricultura, ganadería, caminos, ferrocarriles, transportes, industrias, comercio, educación, etc. En todas partes, en cada capítulo, aporta la necesaria información estadística arrancada de los más diversos archivos y no siempre conocida o invocada por los tratadistas que hasta ahora se han ocupado de estas materias. Gracias a esto, el lector sin "parti pris" puede juzgar hasta qué punto debemos el impulso creador y constructivo de nuestra evolución a la liberalidad de las leyes y costumbres de nuestro país y al espíritu de iniciativa y las inversiones procedentes del exterior, que se sumaron a las de los nativos, las estimularon y las organizaron. Y no resisto a la tentación de transcribir una cita (pág. 141 del libro), referente a la inmigración. Dice el autor:

"Por razones que los sociólogos han de explicar claramente algún día... los inmigrantes pudieron sentirse siempre como si el país les perteneciera de algún modo. Pocos podrían negar ya que un sentimiento de esta clase estaba justificado por la contribución que estaban realizando para hacer de la nueva tierra que habitaban una nación moderna, cualesquiera que sean las dudas que abriguemos acerca de la significación de esta última palabra." (M.G.)

EL CASO ARGENTINO (1875-1914)

Por Vicente Vázquez-Prasedo

(Editorial Eudeba)

Este libro es doblemente valioso y útil: en primer lugar, porque el autor ha realizado un trabajo digno y minucioso para traer a estas páginas un material informativo extraordinario y de primera fuente, y después, por

el orden y la claridad con que lo ha presentado al lector y la objetividad con que, aquí y allá, muy medida y ponderadamente por cierto, formula su juicio para ilustrar el criterio del estudioso imparcial.

ACTIVIDAD EDITORIAL

Diversas editoriales de esta Capital, como la Sudamericana, Emecé, Juan Goyanarte y otras, anuncian una intensa actividad para lo que resta del año corriente. La última de las nombradas, por ejemplo, hace saber que en los meses venideros publicará un tomo con once cuentos de *Maria de Villarino*, cuyo título será "La dimensión oculta". En la colección denominada "Crítica y Narrativa", editará la obra de *C. E. Magny*, "La era de la novela norteamericana", y la de *Wladimir J. A. Popp*, "La morfología del cuento". Además, publicará una selección y recopilación realizada por *Stanley Richard*, titulada "El mejor teatro breve en lengua inglesa" (obras representadas en 1970), y "El mito y el teatro norteamericano moderno", de *Thomas E. Porter*.

(Letra viva)

ISLA TERRIBLE

Es una pena que el goce diáfano que se proponen dos de los personajes de **Isla del Verano**, novela de Erskine Caldwell publicada por Emecé, vean echado a perder sus propósitos con un personaje de crueldad imbecil y machacona. En realidad son más de tres los que aparecen en primer plano en esta novela. Pero el cuarto, un negro, está poseído por una desconfianza ancestral. Allí, en ese ínfimo lugar del profundo sur norteamericano, un tío, un sobrino y el condenado dueño de un camión, necesario para el traslado, se combinan para pescar. El chófer alega que hay que llevar un negro, para que haga las tareas que él considera inferiores. Así se traba una acción que, por frecuente, nos limitaremos a calificar de dramática, aunque tenga un trasfondo trágico. El bruto es domado momentáneamente. El negro, más fuerte, lo somete. Pero queda latente la venganza. La ejecuta primero en una inocente y luego lanzándole, terminados los días de pesca en la Isla del Verano, el camión al negro, en plena calle y ante testigos. Como ocurre con la **mafia**, la honorable sociedad blanca no sabe nada. Nadie se atreve a declarar contra el blanco salvaje.

El libro está escrito con fraseo que parece arrancado directamente a la realidad. Erskine Caldwell es uno de los grandes escritores de esa región abundante en ellos. Algunos afirman que del contraste y convivencia de blancos y negros nació la gran novela y la gran música popular norteamericana. Por cierto que el tributo que ha debido pagarse por este nacimiento constituye una ofensa —como siempre lo es el racismo— para la condición humana.

grandes novelistas

ERSKINE CALDWELL

Isla del Verano

EMECÉ EDITORES S.A. / BUENOS AIRES

FUTURO ADENTRO

Arnold J. Toynbee, en la colección **Grandes Ensayistas**, de Emecé, se ocupa del acuciante fenómeno de la expansión de las ciudades modernas. Yendo futuro adentro de modo decidido, profetiza el advenimiento de una Ecuemenópolis. Esta ciudad universal necesita ser prevista. A ello se dedica Toynbee, en el libro que se titula **Ciudades en marcha**. El historiador, sin embargo, predomina aquí sobre el futurólogo. Los antecedentes que acumula Toynbee, a partir de Vir y Jericó, que son las ciudades más antiguas que conoce la frágil memoria de este retazo de cultura de algo más de veinte siglos, muestran una erudición deslumbrante y constituyen una revelación de muchos aspectos olvidados.

Resumen de centenares de libros y experiencias personales acumuladas en una larga vida, **Ciudades en marcha**, en los últimos capítulos, propone medidas legislativas, de administración municipal, de gobierno mundial concertado, de transportes y aprovisionamientos, para prevenir el actual estallido demográfico y una creciente falta de espacio vital. También se ocupa de la contaminación de las aguas y de la atmósfera. Un ensayo que si bien ocupa sus tres cuartas partes en historiar la concentración urbana, también analiza con criterio ponderable el instante contemporáneo y un porvenir que se acerca con aceleración creciente.

FAMOSOS MITOS

De golpe se puso de moda H. P. Lovecraft. Fue un escritor norteamericano de vida solitaria, inclinado a la neurosis y la desdicha. Creó los **Mitos de Cthulhu**, esotérica divagación, creatividad religiosa de un hombre que comenazaba por no creer en la religión que inventaba. La boga se debió, principalmente, al entusiasmo que provocaron Pauwells y Bergier con su **Alma de los magos**, titulada en castellano **La rebelión de los brujos**. La Alianza Editorial, en un extenso volumen de más de 500 páginas, ordenado por Rafael Llopis, prologuista y traductor (conjuntamente con Francisco Torres Oliver), nos trae cuentos de horror cósmico pertenecientes a una numerosa pléyade de escritores que anticiparon o continuaron la modalidad de Howard Phillips Lovecraft, autor mil veces citado y reproducido en la revista **Planeta**.

Los que sientan la necesidad oscura de estremecimientos causados más allá de la época en que éstos se lograban con apariciones fantasmales, estremecimientos asentados en la diversidad pavorosa de la realidad, se interesarán por esta obra. El misterio del universo que nos circunda da fuerza y posibilita a cualquier tipo de especulación mítica, científica o literaria.

VIGOROSO REDOBLE

El mítico y pavoroso muro se extiende, de un modo kaffiano. Pero no estamos en un mundo de ensoñación ni de enigmas. Nos encontramos en el Perú, llevados por la prosa fuertemente vital de Manuel Scorza y en su primera novela **Redobles por Rancas**. Otra vez el tema del campesinado y la aldea expoliados. La tradición de Ciro Alegría o Arguedas encuentra, con puntos de partida idénticos, netas diferenciaciones de orden creativo. El poeta Scorza sabe narrar a su manera hechos que componen un nivel infrahumano de vida. Hostiga al máximo el interés del lector. Sabe componer tipos y sabe graduar la anécdota, precisándola en el buen crisol de su lenguaje, arrancado a las tirantes planicies de su patria con acento conmovedor.

SEIS POETAS

Mencionaremos otra buena editorial del interior de nuestra República. Esta en Santa Fe. Ediciones Colmegna nos ha dado cuentos de Lermo Rafael Balbi, Arturo Lomello y Edgardo A. Pesante; poemas de Nelly Borroni Mac Donald y Miguel Angel Zanelli, en cuidadas ediciones. Señalamos esto no como una connotación superficial. Es frecuente que buenos escritores del interior sean editados en libros de factura inactual y desprolija. En la **Colección Apertura**, de la revista literaria santafesina que alberga el sello Colmegna, hay un sentido moderno, buena tipografía y diagramaciones atractivas. Últimamente apareció un libro de ensayos de Jorge Alberto Hernández titulado **Seis poetas de Santa Fe de principios del siglo**.

Es un buen aporte a la historia literaria argentina, que no puede ni debe ser escrita exclusivamente desde Buenos Aires. Hernández nos habla de José Cibils, Angela Geneyro, Horacio F. Rodríguez, Gastón H. Lestard, Juan Julián Lastra y Alfonsina Storni. De cada uno de los poetas trae una composición. Es poco, se nos dirá. Pero el esfuerzo de dar a la estampa un volumen, en las circunstancias actuales, es muy grande. La nobleza de una tarea realizada con recursos nada amplios es lo que queremos subrayar y alentar aquí. Con respecto a Alfonsina Storni, Hernández se ocupa de una etapa no muy bien estudiada de la gran poeta, el lapso de tiempo que pasó en la ciudad santafesina de Coronda, población perteneciente al departamento de San Jerónimo. Incluye la obra de Jorge Alberto Hernández la reproducción facsimilar del manuscrito de un soneto inédito, dedicado a la señorita Gervasoni, en Coronda, en 1910. ♠



EL AUXILIAR INDISPENSABLE PARA TOMAS Y EFECTOS QUE DE OTRA FORMA NO SE PODRIAN LOGRAR

El que se inicia en fotografía desea tomar un enorme primer plano de la novia cuando le sonríe, del auto de carrera favorito cruzando la meta. Pero el auto está demasiado lejos de la tribuna; al acercarse demasiado a la novia la foto sale totalmente fuera de foco.

La solución es el *teleobjetivo*.

¿Qué es? ¿Cómo se utiliza? ¿Cuáles son sus ventajas?

El *teleobjetivo* es un lente que da, de lo que quiere fotografiarse, una imagen

más grande de la que muestra el lente normal. Acerca el sujeto sin necesidad de aproximarse con la cámara a él.

Es aplicable a las cámaras de 35 mm ó 6 x 6 cm que tengan el llamado *sistema de óptica intercambiable*. Por medio de este sistema, muy fácil y rápidamente se quita el lente normal de la cámara y se aplica el teleobjetivo.

De acuerdo a la marca de la cámara será la variedad de lentes; no obstante, muchos teleobjetivos llevan



Arriba: En retratos, el teleobjetivo permite primeros planos sin deformaciones.
Abajo: Sería imposible lograr esta toma sin el auxilio de un lente de larga distancia focal.





por **SARA FACIO**
AFIAP (Artiste de la Federation International de l'Art Photographique - Suiza)
PARA AUTOCLUB

teleobjetivo



para mirarte mejor

Retrato con teleobjetivo: se advierte el enfoque selectivo característico de las tomas con ese lente.

adaptadores especiales para casi todo tipo de cámara. Los lentes varían en su alcance; o sea, que la escala de acercamiento es amplia. La guía medianamente normal sería: teleobjetivos de 90 mm, 105 mm, 135 mm, 200 mm, 500 mm y 1.000 mm.

La variante en los precios es infinita, de acuerdo a marcas y procedencias.

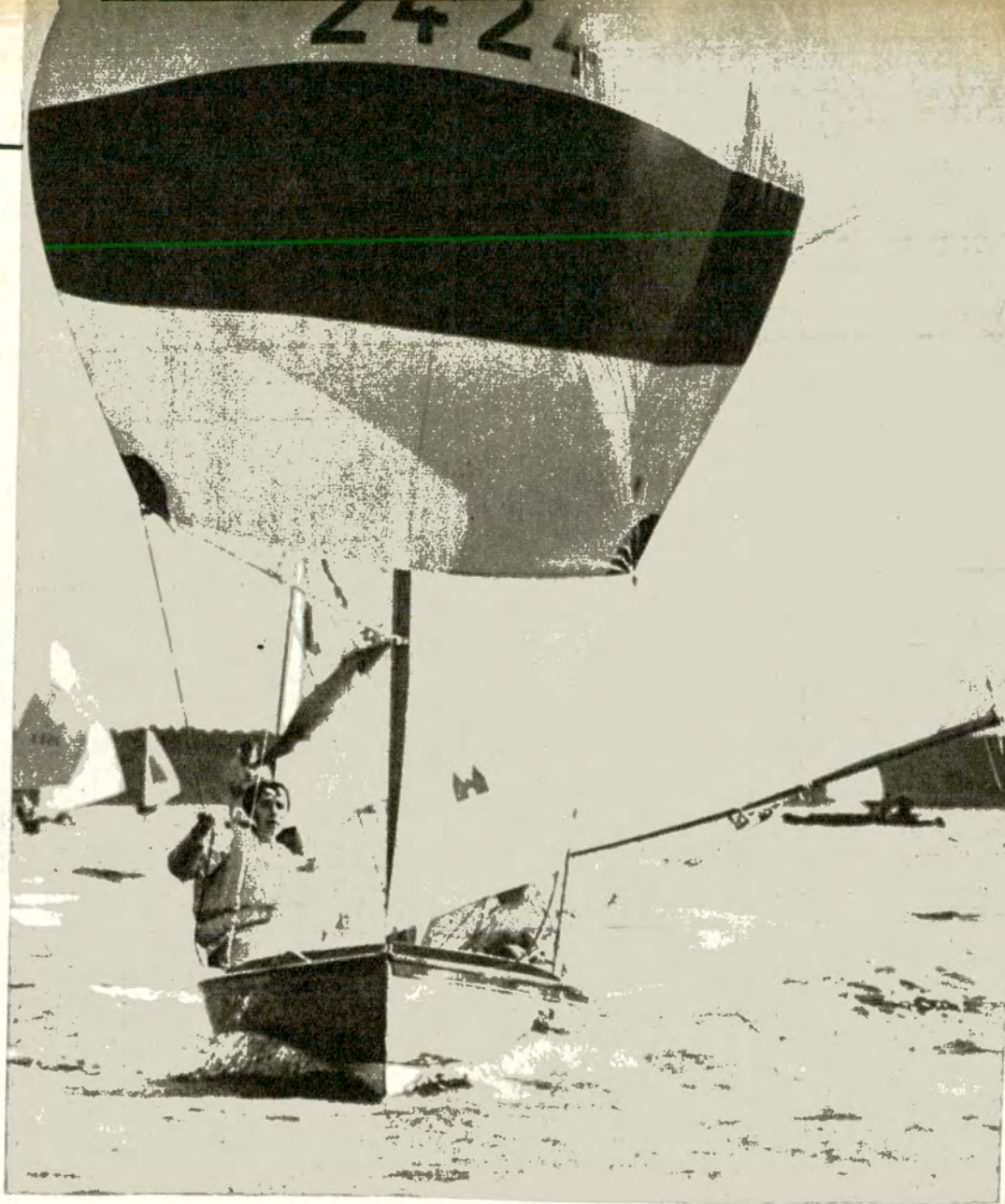
Oscila entre el valor de un lente normal y un precio superior a la misma cámara con lente normal incluido.

QUE TOMAR CON TELEOBJETIVO

El *teleobjetivo* es un lente especial para la toma de retratos y fotos de deportes. Para un profesional, además, es indispensable para todo tipo de tomas de reportaje, especialmente actualidad, política, personalidades en conferencias especiales y aun en la fotografía especializada como tomas aéreas, de arquitectura, etc.

El aficionado, con un *teleobjetivo* de distancia focal corta, digamos de 90 mm ó 105 mm, puede lograr retratos excelentes. En su mínima distancia toma la cabeza de un adulto completa, enmarcando naturalmente el retrato sin necesidad de cortes posteriores. Un lente más potente, en cambio, de 150 mm, por ejemplo, en su distancia mínima, corta la cabeza de una persona; si la toma se realiza con cámara de 35 mm en forma horizontal, si no se corta el cabello se corta el mentón en una forma totalmente forzada. No obstante, cuando se sabe muy bien qué es lo que se quiere mostrar en un retrato y cómo hacer los cortes adecuadamente, estos lentes de gran distancia son extraordinarios.

En las fotos de carácter deportivo se podrá ejercitar magníficamente con los *teleobjetivos* poderosos. Por lo general, los partidos de fútbol, pato, polo, rugby, tienen un área de desplazamiento muy grande, además del peligro que supone colocarse cerca de la acción. Las tomas con objetivos normales o *teles* cortos (90 mm) no ofrecen fotos destacables en cuanto a impacto. En cambio, los *teleobjetivos* largos pueden dar fotos con motivos insólitos, novedosos, aun reveladores. Lo mismo puede decirse de las tomas en una corrida de toros, una carrera de autos o una regata.



Ideal para escenas deportivas, ya que puede salvar la distancia entre el sujeto y la cámara.



En la secuencia de la derecha se advierte la diferencia de encuadre con objetivos de distinta distancia focal.

Un campo que se enriquece considerablemente con el uso del *teleobjetivo*, es el de la fotografía color.

Es característico de estos lentes la alteración de la perspectiva y la diferenciación de planos; de ahí que aprovechando estas ópticas se pueda romper con la visión conocida y tradicional del lente normal, presentando imágenes de características pictóricas y nuevas.

Por ejemplo, si se toma el retrato en color al aire libre, se coloca al modelo detrás de un elemento (hojas, detalle de automóvil, etc.) que al enfocar al modelo quedarán fuera de foco. Ese primer plano será sólo una insinuación de forma, una mancha de color que quita ese conocido "realismo fotográfico" agregando a la foto un aire sutil y misterioso de enorme atractivo visual.

Lo mismo, si se juega con los fondos; la alteración de la perspectiva puede dar un marco abstracto o surrealista de gran riqueza gráfica.

DIFICULTADES Y SOLUCIONES

Cada lente nuevo en un equipo hay que conocerlo y comprender sus limitaciones. Así el fotógrafo sabrá siempre a priori, de acuerdo a los efectos que quiera lograr, los objetivos a utilizar, sus beneficios y los posibles errores que pueden cometerse con su mala utilización.

Un factor negativo del *teleobjetivo* es su peso. Difícilmente un *teleobjetivo* poderoso puede usarse sin la ayuda de un sólido trípode. Su enfoque crítico hace necesaria una gran firmeza en el momento del disparo; de lo contrario la foto saldrá movida o turbia. Y será una foto perdida. Porque no hay que confundir una foto movida con un movido en la foto. Una cosa es no saber o no poder físicamente sostener una cámara firmemente, y otra es saber y querer mover una cámara para lograr un movido. Esa intención se nota en la foto. Quizá no lo verá un neófito, pero se ve, se siente y trasciende.

Son tan pesados los *teleobjetivos*, que ya de fábrica traen una rosca especial en su cuerpo para ajustarlos al trípode, porque aun colocando la cámara en el trípode puede vibrar. Un trípode o un "apoya-tele" a la manera de escopeta, es sumamente aconsejable para el uso de *teleobjetivo*. También es una invaluable ayuda la utilización de altas velocidades. Es preferible sacrificar las aberturas de diafragma, pero utilizar muy altas velocidades. Al aire libre es casi seguro que una foto no será nítida si no se dispara como mínimo a 1/125 de velocidad. Es muy importante tenerlo en cuenta.

Otro accesorio necesario es el parasol. Es muy difícil



El "tele" de gran tamaño se usa con algún tipo de apoyo, para evitar "movidas" en forma involuntaria.

calcular con un lente largo si el reflejo del sol o una luz indiscreta llega a los cristales. El parasol es tranquilizador en este sentido. Y hay que recordar que cada *teleobjetivo*, de acuerdo a su distancia, tiene un parasol debidamente calibrado por los técnicos fabricantes.

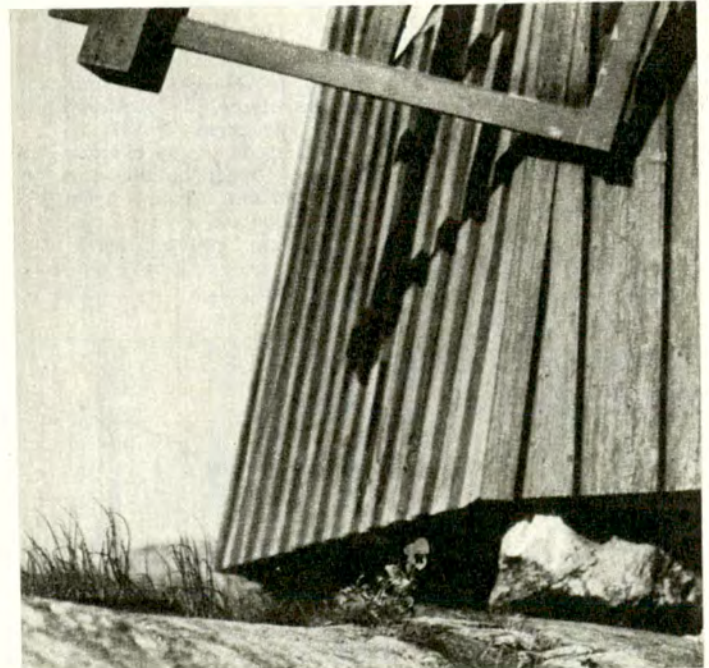
LOS BUENOS RESULTADOS

Las fotos tomadas con *teleobjetivo* son muy apreciadas. Se logra la foto sorprendente (el *candit*), el gesto íntimo, insólito; esa expresión que se tiene cuando se está

con uno mismo. Son gestos cotidianos, grotescos o ingenuos. Ante estas fotos, aun los que no saben nada de fotografía, sospechan que ahí hay un fotógrafo especial.

Técnicamente, un *teleobjetivo* bien utilizado tiene una calidad "fotográfica" tan nítida y clara que nos hace ver más allá de lo que puede ver nuestro abrumado ojo cotidiano.

De allí el impacto visual que siempre tienen estas tomas y la satisfacción que proporciona a quienes saben utilizarlo. ♣





[...y aquí nosotras]

INCOMPATIBILIDAD

—¿Es cierto, Mónica, que rompiste el compromiso con José Luis? ¿Estás segura de que la separación de ustedes es definitiva?

—¡Segurísima! Como que nos separamos por incompatibilidad de marcas de automóvil...

DISTANCIA E ILUSION

—¿Cómo? ¿Es cierto que deja Buenos Aires para radicarse en Salta?

—Exactamente. Lo hago para estar cerca de mi hijo.

—¿Y dónde vive su hijo?

—En Estados Unidos.

MODESTIA

REGRESA de su viaje de novios una joven pareja. Ella, una muchachita de aire cándido, ojos azules y cara de muñeca. El, un mocetón de atlética figura, con aire de dominador.

—Y ahora, querida —le dice—, vamos a decidir con todo cariño y claridad nues-

tras respectivas posiciones dentro de la casa. Tú, ¿qué quieres ejercer, la presidencia o la vicepresidencia?

—No, mi amor; de ninguna manera —responde ella con un mohín casi infantil—. No aspiro a ninguno de esos cargos. Me conformo con ser la tesorera.

Mejor es prevenir!

En el día le instalamos DEFENSAS para Balcones, Terrazas, Lavaderos, Piletas de Natación, etc.

LLÁMENOS al 53-0420

le asesoraremos sin compromiso

ALAM-METAL S. R. L.

Av. Julio A. Roca 799

HURLINGHAM - 655-2657



D 682

Deporte para todos

(Consejos para la gente tuerca)

"MANTENTE en forma". He aquí un jubiloso lema con el cual se realiza en estos momentos, en Alemania, una activa campaña destinada a convencer a la población sobre las bondades del ejercicio físico.

Una institución que nuclea a 10 millones de miembros, la Asociación Federal de Deportes, ha tomado a su cargo esa responsabilidad. Pero no sin antes haber realizado un exhaustivo estudio respecto de los inconvenientes que acarrea la vida sedentaria. Lo que la induce, por cierto, a rotular su campaña ofreciendo la oportunidad del "deporte para todos".

"No son muchas las personas que se mantienen hoy día en forma —dice—. En grado creciente, todos estamos condenados a pagar un alto precio por el progreso aportado por la civilización y la técnica. Un precio que va en menoscabo del rendimiento del hombre, lo mismo que de su vitalidad, de su salud y de la alegría de vivir."

CIFRAS ALARMANTES

"En los países altamente industrializados —declaran los encargados del estudio a que aludimos— el trabajo corporal del hombre es ahora ejecutado por máquinas. Las condiciones laborales en fábricas y oficinas, la motorización, apenas si exigen del hombre el esfuerzo y el movimiento que su salud requiere. Y los órganos del cuerpo sólo pueden mantenerse sanos si se les obliga a cumplir sus funciones, pues cuando un órgano no trabaja se atrofia e inutiliza, como le pasa al corazón y al sistema circulatorio."

La Asociación de Deportes de Alemania apoya sus declaraciones en hechos concretos. "El 36 por ciento de las personas —dice— padece de sobrepeso. Muchos niños entran en la escuela con perturbaciones crónicas. «Falta de movimiento» es la causa de un sinnúmero de enfermedades y también el principal responsable de 250.000 casos al año de infartos cardíacos.



FABRICA DE ARAÑAS EN TODOS LOS ESTILOS

CASA GROSSO S. R. L.

Netamente argentina

Francés - Inglés - Colonial - Americano
Escandinavo - Español - Colgantes de
calidad en Cristal Austriaco, Checo, Mu-
rano - Plafones - Apliques - Faroles
Lámparas de pie - Lámparas de mesa
Dressoirs - Espejos con marco de bronce
- Cristales - Porcelanas - Adornos -
Hierro Forjado



40 años iluminando hogares • IMPORTADORES

Avda. ENTRE RIOS 1274 • T. E. 23-7943 • Buenos Aires



Sin contar, entre otras cosas, con que un tercio de los trabajadores hace abandono forzoso de sus ocupaciones 10 años antes de llegar a la edad de la jubilación. ¡Millones de personas, entretanto, mueren demasiado pronto!"

AUTOMOVILISTAS: ¡CAMINEN!

La opinión de los expertos alemanes en materia de salud destaca que si durante millones de años el hombre ha trabajado con su cuerpo, resulta insensato que ahora se limite a entrenar sólo su cerebro y sus nervios. Y asimilando, como lo hace, mayor número de calorías que antes, sin tener en cuenta las consecuencias de la contaminación atmosférica y del envenenamiento progresivo que supone su adhesión a muchos placeres, como el cigarrillo, el alcohol y las comidas excesivamente condimentadas.

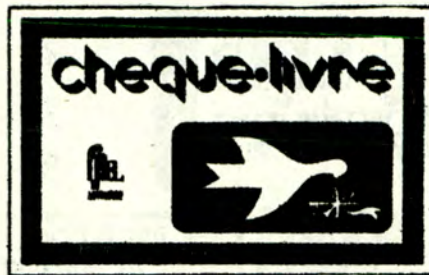
Por eso se cree oportuno llamar la atención sobre los distintos aspectos del tema.

Se cuenta con la colaboración de 168 diarios y revistas, emisoras radiales y canales de televisión, a lo que se agrega profusión de carteles informativos.

Un número adecuado de unidades móviles recorre, por otra parte, las poblaciones más apartadas de Alemania, instruyendo a las gentes de toda edad respecto de la influencia favorable que ejerce el deporte sobre la salud física y mental. Dichas unidades van provistas de aparatos de prueba y un instructor que se ponen a disposición de quienes quieran iniciarse en las prácticas deportivas.

Se dictan, asimismo, clases especiales para automovilistas, teniendo en cuenta que la comodidad de que disfrutan para desplazarse les impide ejercitar sus músculos. Entre las recomendaciones que se les imparte figura ésta, que parece toda una contradicción: "Señores: ustedes que manejan, camine, caminen todo lo que puedan..."

CARPINTERIA DE ALUMINIO EN GRAL - MAMPARAS CUBREBAÑERAS "AQUARIUM"
 CERRAMIENTOS DE PATIOS, LAVADEROS Y BALCONES - DIVISORES DE OFICINAS - PUERTAS Y VENTANAS CORREDIZAS Y DE REBATIR - STAND KIOSCOS ACRI-
 LICOS.
 Múltiples soluciones para su problema particular, pero una sola calidad y responsabilidad. P & GP ALUMINIO, Directorio 5231 - Tel. 68-6500.
 Solicite asesoramiento sin compromiso. CREDITOS - Descuentos especiales socios del A.C.A. Bonificación mes aniversario.



Cheques que valen más que el dinero

TENIA que ser en Francia, país en el que se cotizan y favorecen los valores del intelecto. Tenía que ser allí, donde floreciera el más curioso de los documentos que se hayan inventado para representar el dinero. Y para representarlo, como en este caso, en dos palabras. Como que la fórmula es: "cheque-libro".

El "Círculo de las Librerías de París" acaba de lanzar a la plaza esta interesante novedad, que constituye, dicho sea de paso, un medio de lo más espiritual de hacerse presente ante otros.

De manera que si usted llega, un día de estos —y se lo deseamos— a la Ciudad Luz o a cualquiera de las poblaciones francesas que integran la república, incluso

las menos importantes, no tiene más que dirigirse a cualquiera de las librerías adheridas a la *Federación de Libreros de Francia* y recibirá el "cheque", que podrá enviar de inmediato a la persona a quien desee obsequiar. El destinatario recibirá el envío junto con la lista de casas a las que puede dirigirse y podrá ir, con el documento, a escoger el libro que quiera.

El "cheque", cuyo valor límite inferior es de 20 francos, no es otra cosa que una tarjeta perforada que permite al librero emisor y al librero receptor percibir por igual su parte del precio. Su presentación es de lo más sencilla, pues luce, además de las dos palabras clave, una paloma que lleva en el pico un *paquete-regalo*.

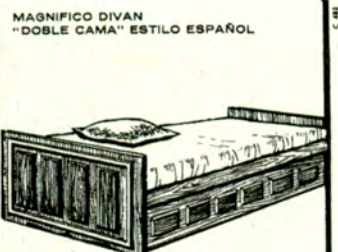


RELOJES - ALHAJAS - REGALOS
 COMPOSTURAS Y RENOVACION DE ALHAJAS Y RELOJES

SOCIOS A.C.A. descuento especial

RIVADAVIA 3896 - Tel. 88-7822 - CAPITAL

LA MONTAÑA
 RESUELVE EL PROBLEMA DE "ESOS MUEBLES" QUE USTED NECESITA

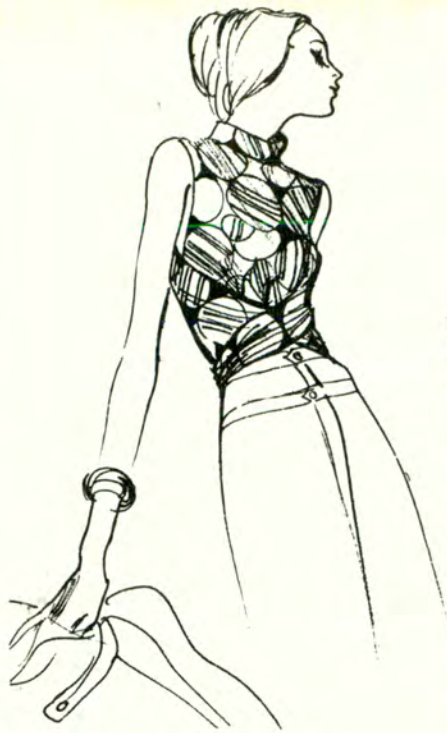


Socios A.C.A. Descuento especial

AMENABAR 2164



[...y aquí nosotras]

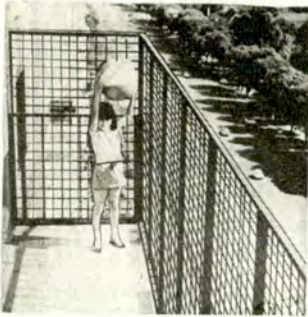


Una colección de blusas, con o sin mangas, la sacará de cualquier apuro. Esta hermosa realización de Carven, de París, muy sentadora para cualquier edad, ha sido hecha en surah amarillo y blanco, con grandes círculos estriados.

Ni demagogia

EL "prêt-à-porter" (listo para usar) sigue siendo, en París, motivo de comentarios. Sobre todo, porque partiendo de su inflexible defensor, Yves Saint Laurent, otros conocidos creadores, sin abandonar su clásica postura, parecen simpatizar con la idea del sucesor de Christian Dior.

Sin embargo, con el regreso a los salones de exhibición de las clientas privilegiadas, las grandes tijeras de la capital de la moda están dando un vuelco en su producción. ¿Resultado? Un rotundo pronunciamiento "contra la extravagancia y la demagogia en el vestir" y la



PROTECCIONES DE BALCON

PREVENGASE!... DE LAS TRAVESURAS PROPIAS DE LOS CHICOS CON PROTECCIONES DE CAÑO TUBULAR Y ALAMBRE ARTISTICO

UNA SEGURA TRANQUILIDAD PARA UD. MIENTRAS SUS NIÑOS JUEGAN

LA BOUTIQUE DEL HIERRO
THAMES 937 - Bs. As.
Tel. 772-1245

SE ENTREGAN COLOCADAS Y PINTADAS DEL MISMO COLOR DE SU BALCON

ERRAMIENTOS DE ALUMINIO CORREDIZAS Y EN AIREADORES PARA LAVADEROS

Dr. ALFONSO ARRECHEA

OCULISTA

DIRECTOR ASISTENTE DEL HOSPITAL "SANTA LUCIA"

Lunes, miércoles y viernes de 16,30 a 19

Av. CALLAO 481, 3er. piso Teléfono: 40-5327

Teléfono particular: 83-8286



SI ES ALAMBRE, lo tenemos y SI NO, lo fabricamos.

Protección de balcones, ventanales, piletas de natación. DIVISORES de FABRICAS y TALLERES, BAULERAS, CERÇOS, MOSQUITEROS etc.

Alam-Tel FABRICA de ALAMBRE TEJIDO COMUN y ARTISTICO

Av. Santa Fe 1447 - Martinez • tel. 792-5889

B 954

Sorpresas culinarias

POR suerte el auto, al que usted quiere y cuida como a su propia casa —y en eso estamos de acuerdo— se ha convertido en un inapreciable auxiliar de sus actividades. Empezando por una bien cara a sus sentimientos: esa encantadora obligación de ir a buscar a los niños a la escuela para reintegrarlos al seno del hogar, sin otra molestia que la de conducir cuidadosamente durante unos minutos. Como lo exige la preciosa carga que lleva...

Para entonces, y como anticipo de la merienda, usted irá provista con estos alfajores muy fáciles de preparar, que los chiquilines le agradecerán del modo que ya sabe.

AL ESTILO PORTENO

Mezcle medio kilo de harina, una cucharada de polvo de hornear y 250 gramos de fécula de papas. Agregue a ésto unos 300 gramos de manteca y trabaje, suavemente, con las manos. Aparte bata 4 yemas y una clara de huevo añadiendo a este batido una taza de las de té de leche. Todo lo cual se incorpora a la pasta anteriormente preparada. Esta se extiende luego cortando en seguida los redondeles que se cocinan a horno regular. Terminada su cocción se unen con dulce de leche y se decoran con coco rallado en los lados.

Pero como usted es deligente, afectiva y muy buena ama de casa, habrá pensado también en los mayores, mientras estaba discutiendo acerca de cómo complacer a los niños. El resultado de esa preocupación estará a la vista a la hora de la comida, donde la familia en pleno paladeará y elogiará. Algo así... Nada complicado de hacer.

LENGUA CON SALSA DE ATUN

Limpie bien la lengua y hágala hervir en una cacerola con agua y un poco de vinagre. Como condimento, agréguele sal, romero, laurel, zanahorias, orégano, ajo y cebolla. Cuando la lengua se haya cocido, déjela en el líquido hasta que se enfrie. Deshaga, entretanto, el contenido de una lata de atún con tres anchoas limpiadas previamente; añádale por lo menos tres cucharadas del caldo que resulta del cocimiento de la lengua, una cucharada de mostaza, las zanahorias deshechas y mezcle todo bien. Corte la lengua en tajadas finas y colóquelas en una fuente decorando con lechugas y tomates cortados en rodajas. Cubra las tajadas de lengua con la salsa de atún. Si lo prefiere, puede agregar a ésta algunas alcaparras.

vi extravagancia en la moda

consiguiente declaración de que reinará "un estilo matizado y parisiense en los próximos meses".

NADA DE VESTIDOS ASEXUADOS

La silueta de este invierno —se nos adelanta— será de una delicada y serena elegancia. París no quiere ya "vestidos asexuados". Propone, por ejemplo, muy femeninos dos piezas de punto, trajes de chaqueta, abrigos leves y flexibles adornados con grandes yuntuosos cuellos de piel, gabanes cortos con capucha, blusas románticas y vistosos y largos chalecos.

¡BOTAS NO!

En lo que concierne al calzado, las opiniones concuerdan en un punto: ¡revolución! Algunos se inclinan por la supresión de las botas (es una lástima, ¿no? ¡Tan cómodas y abrigadas!).

Veremos, eso sí, lindos zapatos de tonos vivos para el atuendo deportivo y para todo andar; finos y oscuros para vestir. Algunos con variedad de costuras. Los escarpines entrarán en una nueva etapa de triunfo, tendrán tacones altos y cubrirán bastante el empeine.

En la presente estación veremos gran cantidad de plumas en las colecciones.

Christian Dior, por ejemplo, las aplica de una manera insólita, como lo demuestra este vestido de novia con blusa de muselina "piqué". La falda es recta y se une a ella por un gran lazo.

El tocado complementario, que otorga a la silueta real majestuosidad, va totalmente cubierto de plumas de avestruz.



PLATERIA COMPOSTURAS

SOLDAR
DESABOLLAR PLATEAR
PULIR

FITZ ROY 2200 (esquina Guatemala) PALERMO
Tel. 772-0504

E 185

ESTUFAS, EQUIPOS DE LEÑOS REFRACTARIOS, HOGARES



en Granito, Piedra, Onix y Cobre • Piedras • Lajas para revestimiento y caminos
Juegos de hierro forjado Tapizados y Azulejados • Reposeeras • Sillas y mesas plegadizas • Bancos para plaza Hamaças, calesitas, toboganes • Pérgolas y columnas.

FERNANDEZ

RIVADAVIA 10902
T. E. 641-6719
BS. AIRES

AV. E. S. ZEBALLOS 3180
T. E. 624-5263
CASTELAR

MUEBLES PARK

AV. SAN MARTIN 1195 RUTA 20 CARLOS PAZ, CORDOBA

E 184



Clásico, clásico... Gabardina color aceituna, especialmente ideada para lucir en el volante. Como detalle gracioso, bolsillos amplios, con cremallera.

LA HERRADURA

ARTESANIAS REGIONALES

PONCHOS - CHALES - PULLOVERS - TAPICES - PUYOS - LAZOS - BOMBOS - CUEROS

ALFOMBRAS - TALLAS - CACHARROS - CARTERAS - REGALOS

FABRICACION DE SWEATERS Y TEJIDOS REGIONALES

Piedras 424 - Buenos Aires



Posta del Bañado

LA CUMBRE - CORDOBA

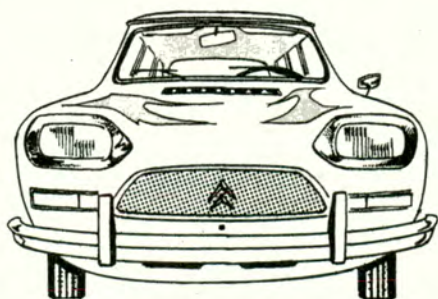
E 183



(...y aquí nosotras)

De la filosofía budista

"EL olor de las flores, del sándalo, del incienso o del jazmín, no pueden ir en sentido contrario del viento. Pero el perfume de la sabiduría vence todos los obstáculos. El hombre sabio difunde en todas direcciones la fragancia de su virtud."



C 481

**TENEMOS SU
amib**

CON FINANCIACION UNICA
VALOR REAL PARA SU UNIDAD USA-
DA. CON EL MEJOR SERVICIO.
GARANTIA EXCLUSIVA SIN COMPE-
TENCIA: 6 MESES SIN LIMITE DE
KILOMETRAJE. **CONSULTENOS!**

LAYRRI S.A.

Concesionario Oficial en el Pdo. 3 de Febrero
Av. SAN MARTIN 2606 - CASEROS - TEL. 750-5789



Algunas recomendaciones

POR suerte, y para nuestro íntimo orgullo, no cuenta para nosotras un llamado de atención que ha vuelto a propagarse en estos días. Ese llamado que a través de la prensa escrita, radial y televisada hace la policía caminera a los automovilistas, aconsejándoles que respeten y cumplan las leyes de tránsito.

Y no cuenta para nosotras, por una buena razón: las representantes del sexo femenino que se hallan habilitadas para conducir han dado y dan muestras de verdadera prudencia cuando tienen un volante bajo su responsabilidad.

La prudencia es condición propia de la mujer, y se fundamenta, en este caso, en el hecho de que se halla preparada, por naturaleza, para cumplir la muy noble misión de hacerse cargo, en todas las circunstancias, del bienestar y tranquilidad de los suyos.

Al hombre, en cambio, los guían otras razones. No por falta de responsabilidad acelera muchas veces la marcha, al dejarse dominar por su espíritu deportivo, por su afición a la competencia o por el deseo que lo asalta, en ocasiones, de asombrar y asombrarse a sí mismo como protagonista de una proeza. Entonces, corre... Y de nada sirve arrepentirse luego cuando se ha cometido una falta, aunque sea involuntaria.

Las recomendaciones de la policía caminera resultan siempre oportunas si se piensa en todo esto. Y si hay algo que la mujer puede hacer para secundarlas, es tratar de que los amigos de la velocidad, en la familia, comprendan el peligro a que se exponen si no renuncian a ese afán incontrolado de ir por los caminos bebiendo los vientos cuando ninguna urgencia, ningún motivo justifican esa actitud.

Luna de miel

LA costumbre viene de siglos, de cuando los anglosajones se impusieron, a modo de rito, luego del día de bodas, el beber durante treinta

días consecutivos miel diluida en agua. Entonces se decía "mes de la miel". De donde nació la frase simbólica "luna de miel".

Retorno a los años 30

ESTE año la voz de orden en materia de arreglo facial es la que incita a reformar los tonos, acercándolos a la modalidad imperante en los años 30. Es decir: rojo violáceo o rojo castaño en los labios y en las uñas. Un poco más oscuro, también, en los párpados, que recuerdan a las sexy de aquellos días en los que se imitaba a Marlene Dietrich, a Pola Negri, a Greta Garbo, a Gloria Swanson y tantas otras de inolvidable memoria para quienes tienen

"ta y tantos años..."

Se está difundiendo, además, un nuevo fondo de maquillaje al aceite de visón, que otorga a la piel un delicado tinte mate. Y cabe destacar que algunos de los productos para la cara de más reciente elaboración están provistos del complemento hidratante que hace falta para sortear, sin riesgo de paspaduras y otras indeseables situaciones, las inclemencias de la atmósfera otoño-invernal.

INFORMACIONES DEL **RADIO CLUB ARGENTINO**

LEY DE TELECOMUNICACIONES

SE dio a conocer el 7 de enero de este año el anteproyecto de la nueva *Ley Nacional de Telecomunicaciones*. Incluye en sus disposiciones todas las actividades vinculadas con las telecomunicaciones y está constituido por 164 artículos, de los cuales 9 de ellos, correspondientes al capítulo VII, se refieren exclusivamente a los *Radioaficionados*.

En mérito a una gestión del Radio Club A., viejo anhelo de muchos radio-

aficionados, se lograría una disposición que, bajo el art. 129, establece: "*El radioaficionado está facultado para instalar en el inmueble donde se encuentra su estación, el sistema irradiante imprescindible, siempre que adopte las debidas precauciones para evitar molestias y riesgos*".

El R.C.A. ha estudiado detenidamente el anteproyecto, habiendo formulado las consideraciones pertinentes dentro del término previsto a tal efecto, ya que a juicio de su C. D. la nueva ley a promulgarse no contempla íntegramente los requerimientos de su masa societaria y de los radioaficionados en general.

ASESORAMIENTO TECNICO

El señor Miguel Checa, LU2ADY, presta asesoramiento técnico, en forma gratuita, a los socios del R.C.A. todos los días miércoles a partir de las 19 horas.

RENOVACION DE LICENCIAS

DE acuerdo con lo establecido por la Resolución N° 97 Suc. C. del 18 de agosto de 1971, la Subsecretaría de Estado de Comunicaciones ha dispuesto la renovación automática, sin trámite previo, por un trienio, que abarca desde el 1-I-72 al 31-XII-74, de todas las licencias en vigencia de los radioaficionados. De tal beneficio no gozarán los radioaficionados extranjeros oportunamente autorizados a operar en el país.

UNA DEMOSTRACION

LA Comisión Directiva del R.C.A. hizo llegar sus felicitaciones a su consocio e integrante de su elenco directivo, señor Pedro Francisco Margalot, LU6BT, con motivo de su reciente ascenso a capitán de navío, dado a conocer por el Poder Ejecutivo Nacional al aprobar los ascensos de la Armada propuestos por el Ministerio de Defensa, de acuerdo con el informe elevado oportunamente por el Comandante en jefe de la Fuerza.

Para testimoniar el acontecimiento y también el afecto personal a aquel apreciado consocio, un grupo de amigos le ofrecieron una demostración en la sede del Club.

UNA INVITACION DE LA C.D. DEL R.C.A.

"1972 debe y tiene que ser mejor, y de usted, amigo LU, también depende; por ello, desde ya le extendemos nuestra cordial invitación. Lea nuestro boletín, escuche también los informativos que irradiamos por LU4AA y sabrá entonces cuándo y cómo lo esperamos. Los radioaficionados del interior, de paso por la ciudad de Buenos Aires, están permanentemente invitados a nuestras reuniones del primer y tercer miércoles de cada mes, por lo que no deben ingresar el aporte de sus cubiertos, ya que con sólo su presencia honran nuestras reuniones. Y... no lo olviden: se permiten las críticas de todo orden, a viva voz, porque sólo así aprenderemos a corregir nuestros errores."

CALENDARIO DE CONCURSOS

SE recuerda que los concursos programados para el corriente año tendrán lugar en las siguientes fechas:

Concurso Radiotelegráfico, 22 de mayo; *R. C. A. DX Contest*, 4 y 5 de junio; *Concurso Radiogoniométrico*, 26 de junio; *Concurso Relámpago 50-54 Mc/s.*, 1, 2 y 3 de julio; *Concurso T.R.A.*

VIAJE A ESTADOS UNIDOS

COMO parte de la serie de actos programados con motivo del 50° aniversario del R.C.A., esa entidad comisionó a su prosecretario, Alfredo A. Coghlan, LU4CP, para realizar una visita de cortesía a la *Corporación de Satélites para Radio Aficionados (Radio Amateur Satellite Corporation)*, con sede en la ciudad de Washington, Estados Unidos de América.

En dicha oportunidad, dicho representante fue recibido por el presidente de ese organismo, doctor Perry I. Klein, K3JTE; estuvo presente, asimismo, el corresponsal del R.C.A. en el Estado de Maryland, José M. Ahumada, LU2DX.

Durante la entrevista se abordaron aspectos relacionados con la nueva puesta en órbita del satélite Oscar 6, que se lanzará a mediados de junio de 1972. Abundante material técnico y especificaciones para la construcción de antenas diseñadas para uso de radioaficionados en sus comunicados vía satélite, frecuencias de emisión y de los repetidores ya se encuentran en la sede del club; una vez que sean traducidos y adaptados para su mejor interpretación, serán dados a publicidad para conocimiento de todos los radioaficionados argentinos.

Al término de la entrevista, y luego de observados uno de los tres equipos que serán instalados en el satélite, se sirvió una cena, durante el curso de la cual el doctor Klein respondió a preguntas que le efectuaron aquellos representantes y cuyo temario se divulgará próximamente.

en T.M., 7 de agosto; *Concurso Localidades Argentinas*, 10 y 11 de setiembre; *Concurso Americano*, 1° de octubre; *Concurso Estaciones Móviles*, a fijar.

Oportunamente se publicarán y harán conocer las bases generales y particulares para los mencionados concursos.

(notículas)

✿ GOLF Y RUINAS ROMANAS

En Cesárea, Estado de Israel, acaba de celebrarse el décimo aniversario de la construcción y funcionamiento de una magnífica y modernísima cancha de golf, con 18 hoyos. El campo está ubicado sobre las mismas dunas, ahora forestadas y cubiertas de abundante césped, a orillas del Mediterráneo, donde el Rey Herodes el Grande erigió su capital (fuera de Jerusalem), bautizándolo con el título del Emperador romano. Allí fue preso el Apóstol Pablo antes de ser trasladado a Roma para ser juzgado y condenado.

✿ EN LA ARGENTINA

En nuestro país se construyó íntegramente el mayor reactor nuclear de los existentes en la América Latina. Este reactor (RA-3), pertenece a la Comisión Nacional de Energía Atómica y fue inaugurado en 1967.

✿ LA PRENSA FRANCESA

De una publicación oficial originada en Francia tomamos la información que sigue, que no deja de sorprendernos y cuyos datos sería interesante comparar con los referentes a otros países civilizados para averiguar si aquellos reflejan una tendencia generalizada en el mundo culto occidental. Esta es la información:

"La situación de la prensa francesa ha experimentado varios cambios a partir de 1945. Tras de aumentar considerablemente entre 1945 y 1948, el número de periódicos (sin contar los de carácter deportivo), ha descendido continuamente desde entonces, de modo que, de 28 diarios que había en París en 1946, quedan 12 en 1972, y de

los 175 diarios de provincias en 1946 sólo había 81 en 1971. La circulación también ha disminuido de unos 15 millones de ejemplares en 1946 a 12 millones en 1971."

Cabe señalar como dato muy curioso, que el año en que se anotó el mayor número de periódicos en París y en las provincias francesas fue el de 1914, con 60 y 242 títulos respectivamente; pero la circulación sólo era entonces de 5 millones de ejemplares en París, en conjunto, y de 4 millones para los diarios provinciales.

En 1970, el diario de mayor circulación era el "France-Soir" con 880.000 ejemplares, seguido por "Le Parisien Libéré" con 750.000 y el siempre prestigioso órgano "Le Figaro" con 434.000. El diario "Le Monde", uno de los más considerados por la opinión mundial, tenían una tirada promedio de 354.000 ejemplares.

✿ CONTRA EL AIRE SUCIO: AUTOMOVILES ELECTRICOS

El Servicio de Información y prensa de la Embajada de Francia ha distribuido recientemente un breve comentario del señor Gérard Dreyfus sobre el tema del título. Transcribimos un par de sus interesantes párrafos:

"Hace ya varios años que quienes se preocupan de proteger a la naturaleza y al hombre contra la contaminación (del aire) han lanzado una voz de alarma: el automóvil clásico, o mejor dicho, su motor de explosión, inficiona de modo grave el aire que respiran los hombres. Más dramáticamente, la Academia de Medicina (de Francia) ha llegado a declarar que «vivir en las grandes ciudades modernas es ya un suicidio». Ante tales advertencias, los gobiernos del mundo entero se han dirigido a los constructores de automóviles para imponerles la aplicación de ciertas normas destinadas a reducir la contaminación. Pero es evidente que, hágase lo que se haga, el

motor de explosión seguirá siendo uno de los principales factores de contaminación del aire de las ciudades. Por eso, los investigadores y los ingenieros han tratado de hallar un sustituto capaz de reemplazar eficazmente a aquel motor. De las diversas soluciones propuestas hasta ahora, el automóvil eléctrico parece ser la más plausible."

Con respecto a esto, dice el señor Dreyfus que "es interesante señalar que, contra lo que se cree, la idea del coche eléctrico remonta al comienzo de la era del automóvil. Son pocos los que saben —agrega—, que en mayo de 1899 un pionero, el piloto Jenatzky, alcanzó la velocidad de 106 km por hora en su automóvil eléctrico, bautizado —curiosamente— con el nombre de «Jamais contente» (es decir, nunca contentó; en francés la palabra «automóvil» es femenina, como «máquina»). Pero había una dificultad: cada cien kilómetros ese prototipo debía detenerse para recargar sus baterías, tarea que insumía 12 horas".

Para apreciar las dificultades que hay que resolver, es suficiente saber que, para que un coche eléctrico esté dotado de una autonomía de 350 km de recorrido y sea capaz de alcanzar una velocidad horaria de 110 km y pueda funcionar normalmente, habría que colocarle una batería de más de 1700 kilogramos de peso.

✿ TURISMO EN INGLATERRA

Se estima que durante 1971 el turismo ocupó el cuarto lugar en el comercio de exportaciones británicas; es decir, fue la principal fuente de ingresos de dólares a Gran Bretaña. Según cálculos oficiales de los estadígrafos, 7.200.000 turistas llegaron y visitaron ese país en el año indicado, gastando por diversos conceptos, en conjunto, unos 620 millones de libras esterlinas, en su mayor parte en su equivalente en dólares.

AUTO CLUB *informa*

Dibujo Técnico

El Instituto Argentino de Racionalización de Materiales (IRAM) acaba de publicar la XVII edición del Manual de Normas IRAM para Dibujo Técnico, que desde hace años presta valiosos servicios tanto en escuelas de educación técnica como en los departamentos de dibujo de empresas industriales.

Museo en Stuttgart

Durante el año 1971, 153.700 visitantes procedentes de 123 países del mundo pasaron por el Museo Mercedes-Benz, en Stuttgart, República Federal de Alemania. Se pueden ver en esa muestra permanente verdaderas joyas del automovillismo.

Falcon: Ventas en 1971

Durante 1971 se vendieron 26.134 unidades Falcon, de Ford Motor Argentina S.A. Esa cifra supera en un 23 por ciento las de 1970, lo que constituye una muestra elocuente del éxito progresivo de ese modelo.

Exposición en San Juan

Con los auspicios de la Municipalidad de San José de Jáchal (provincia de San Juan) se realizó en los salones de la Biblioteca Pública Domingo Faustino Sarmiento, una exposición de obras de la joven pintora Patzy Calvo. Concurrieron a la muestra autoridades departamentales y numeroso público. El pintor y escritor de Jáchal, Jorge Walter Posse (en la foto con la expositora), tuvo a su cargo la presentación. El intendente municipal, señor Oscar A. Cuelli, se refirió al significado de la muestra, que constituyó un verdadero éxito.



Transmisión

Desde Roma

Una de las más significativas ceremonias del mundo cristiano fue transmitida el Viernes Santo por Canal 7, vía satélite, directamente desde el Coliseo de Roma. Pudo así seguirse el Vía Crucis, que contó con la presencia del Papa Paulo VI. La transmisión se realizó con el auspicio de la Red Latinoamericana de la Fe. Asimismo, el Domingo de Pascua los teleespectadores pudieron seguir la Misa oficiada por el Sumo Pontífice.

Ducilo: Pruebas

Los laboratorios de pruebas físicas son verdaderas cámaras de tormento creadas para comprobar la calidad de los diversos componentes de los neumáticos. Desde cauchos —naturales o sintéticos— hasta telas de refuerzo, todos sin excepción sufren los rigores

de aquellas experiencias. Entre las pruebas realizadas en los laboratorios de Ducilo, se ha efectuado una que demostró que el nylon, que posee una resistencia doble con respecto a la del rayón y otros materiales similares, conserva una capacidad igual a la del rayón sin uso después de... 24.000 kilómetros de ensayos.

XI Congreso

Nacional Lasallano

Los días 17, 18 y 19 de junio se realizará en Rosario, en la sede del Colegio de La Salle, el XI Congreso Anual Lasallano de Padres de Familia. Puede obtenerse información al respecto en Viamonte 1982, 2º piso (Tel. 45-5548), Capital Federal.

Técnicos de

Ferrocarriles Argentinos

Dieciséis técnicos de Ferrocarriles Argentinos viajaron a Estados Unidos para realizar un curso sobre la operación y el mantenimiento de las locomotoras General Motors que se adquirieron recientemente en aquel país. El curso se realizó en la escuela que la Electromotive Division de General Motors tiene en Lagrange, Illinois.

Para las Malvinas

En una ceremonia realizada en Igarreta S.A., empresa fabricante de equipos para servicios públicos y distribuidora de los productos de Chrysler Fevre Argentina ante reparticiones oficiales, se efectuó la entrega a Líneas Aéreas del Estado (LADE) de una pick-up Dodge D-200, que será utilizada por ésta en las Islas Malvinas como apoyo a su servicio aéreo de pasajeros, carga y correspondencia entre el archipiélago y el territorio continental argentino.

Producción

de Automotores

La Asociación de Fábricas de Automotores (ADEFSA) ha informado que durante el año 1971 se fabricaron 253.630 automotores. Esta cifra es superior, en un 15 por ciento, a la de 1970, año en que se produjeron 219.599

unidades. En 1971 se fabricaron 193.386 automóviles contra 167.000 del año 1970, o sea, un aumento del 15,8 por ciento. En vehículos comerciales la producción fue de 60.244 unidades, contra 52.599 de 1970, lo que representa un aumento del 14,5 por ciento. Durante los dos primeros meses de 1972 la producción alcanzó a 31.202 automotores que, en relación a los 27.199 fabricados en igual período del año anterior, implica un aumento del 14,7 por ciento.

Magneti Marelli

Visitaron nuestro país dos altos funcionarios de la fábrica italiana Magneti Marelli, de Milán, el doctor Rosario Riggio, vicedirector general, y el doctor Antonio Orefici, director comercial de dicha empresa, que es una de las mayores que se dedica, en el continente europeo, a la fabricación de equipos eléctricos para la industria automotriz, entre otras especialidades.

Cámara del Comercio Automotor

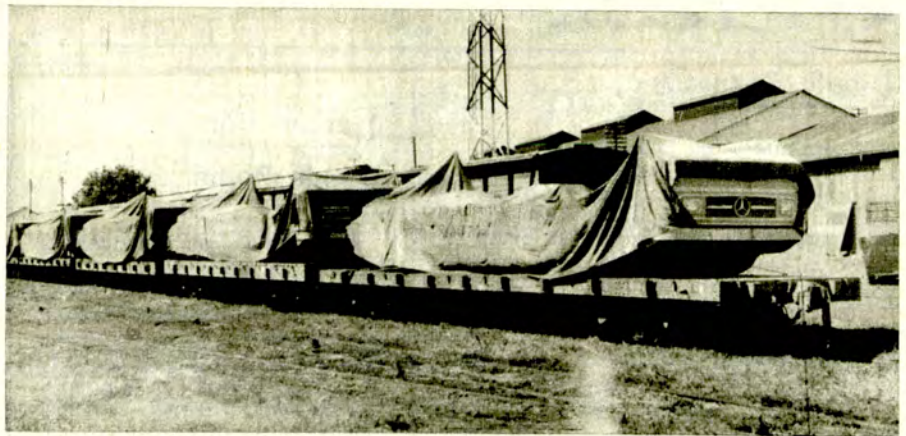
Con el acto eleccionario realizado en la asamblea general de socios quedó renovada parcialmente la Comisión Directiva de la Cámara del Comercio Automotor, que preside el señor Francisco Villar (Quintana S.A.). La cámara tiene su sede en Billinghamurst 1837, Capital Federal.

Turismo en Italia

Todos los años la Federación Italiana de la Industria Hotelera otorga el premio "Dionisios de la Hospitalidad". En 1971 dicho galardón fue adjudicado al Organismo Oficial Italiano para el Turismo, como reconocimiento de la tarea que el mismo desarrolla en el mundo para promover el turismo hacia Italia. La delegación de dicho organismo funciona, en nuestro país, en avenida Córdoba 345, Capital Federal.

Asamblea en Cabo

En la asamblea anual de Cabo S.A., empresa productora de conductores eléctricos, se puso de relieve el fuerte incremento alcanzado respecto del ejercicio anterior. El directorio quedó encabezado por el señor Jorge Ortega Velarde, presidente de la empresa.



A Chile

Se realizó el primer embarque por ferrocarril, con destino a Santiago de Chile, de las 25 primeras unidades Mercedes-Benz fabricadas por dicha empresa en su planta de González Catán. Con ese ritmo semanal se entregarán 1.000 unidades en diez meses.

Vehículos 1972

La línea de vehículos de pasajeros y comerciales Chevrolet para 1972 fue presentada al periodismo en una reu-

nión celebrada por General Motors en las cercanías del Aeropuerto Internacional de Ezeiza. Atrajo en especial la atención una nueva versión del Chevy, el Super, un auto básicamente dedicado a la familia.

Visita

Realizó un viaje a nuestro país el señor Wylle E. Robson (foto), vicepresidente y director de Eastman Kodak Company y gerente general de la División Fotográfica Internacional de dicha empresa. Llegó acompañado por el señor John E. Riggs, gerente general de la Región Latinoamericana de la División Fotográfica Internacional.



Seguridad del Automovilista

La firma C. G. M. Electrónica S.R.L. ha lanzado al mercado un accesorio para automóviles de probada utilidad en otros países. Se trata de un indicador sonoro que advierte sobre el retroceso del vehículo. Su denominación en nuestro país será Retrocar.

Tom Jones

Cada aparición de un simple o un L.P. de Tom Jones constituye de antemano un éxito. Odeón ha presentado recientemente un nuevo simple del joven artista que incluye las canciones "Hasta" y "De repente un día".

Diseño Italia 2000

En el Centro de Exposiciones de la Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires (avenida Figueroa Alcorta, junto a la Facultad de Derecho), se realizará en julio y agosto de 1972 la Exposición Diseño Italia 2000.



Autobús de Ensayo

El autobús experimental Mercedes-Benz OG 305, de la Daimler-Benz, está equipado con un motor de gas natural que trabaja según el proceso de combustión interna, en forma semejante a un motor de nafta, lo que significa una menor emisión de gases de escape.

Nuevas Funciones

Para dos Directivos de General Motors

El señor Howard W. Vange (Izq.), director de General Motors Argentina, ha sido designado vicepresidente de General Motors Overseas Corporation a cargo de esa empresa en Corea. La nueva sociedad asiática es el resultado de un acuerdo entre la central estadounidense y el grupo coreano de industrias Shinjin; ambos sectores compartirán acciones en un 50 por ciento. La nueva planta de montaje armará vehículos con piezas de procedencia australiana y alemana con un total de 35.000 unidades anuales. También fabricará motores para el consumo interno y los mercados extranjeros. La planta y las oficinas principales estarán ubicadas en Seúl, capital de Corea del Sur. El señor Vange, ingeniero industrial de General Motors Institute y graduado también en el Massachusetts Institute of Technology, fue director gerente de la empresa argentina desde 1966. Hasta entonces se había desempeñado como gerente de la nueva planta de Opel Kadet en Bochum y gerente de planeamiento y producción para toda Opel, subsidiaria de G.M. en Alemania. Lo sucede al frente de G.M. Argentina el señor George M. Perry (der.), que hasta hace poco era presidente y director gerente de G.M. de Escocia desde 1963. Allí desarrolló una intensa acción cívica, como vicepresidente de la Cámara de Comercio de Glasgow, miembro del consejo de la Universidad de Strathclyde e integrante del Consejo de la Confederación de la Industria Británica en Escocia. En reconocimiento por sus servicios al Reino Unido, la Reina Isabel le concedió la O.B.E. (Orden of the British Empire) en 1968.

Director de Ventas

Ha sido designado director de ventas de General Motors Argentina el señor Joseph J. Sánchez, quien con

anterioridad se desempeñó como gerente de Ventas en General Motors de Venezuela y últimamente como director gerente de la misma empresa en Uruguay.

Rodamax

Una obturador instantáneo de pinchaduras de neumáticos, inventado por el químico argentino Jaime Julián Covas, fue presentado en el Centro de Deportes y Recreación de la Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires (Circuito K.D.T.), en Palermo. Se trata de un producto —denominado Rodamax— que tapona en forma instantánea las pinchaduras causadas por objetos punzantes en las bandas de rodamientos que utilizan los vehículos livianos y pesados.

Laboratorio de INTI

El Instituto Nacional de Tecnología Industrial (INTI) ha publicado un nuevo volumen de aranceles, con el objeto de facilitar a la industria la utilización de los servicios que prestan sus laboratorios centrales de Miguelete. Los interesados pueden dirigirse a la oficina de registros de la Administración General de los Laboratorios Centrales de INTI, avenida General Paz, entre Albarellos y Constituyentes, en el horario de 8.30 a 16.30. Teléfonos: 755-6212, 6314, 6416 y 6518.

Doma y Folklore en La Pampa

Gran éxito revistió el Festival Provincial de Doma y Folklore organizado en Intendente Alvear (La Pampa) por el Club Ferro Carril Oeste. Ya se está trabajando en la preparación del Quinto Festival, que se realizará entre los últimos días de enero y principios de febrero de 1973.

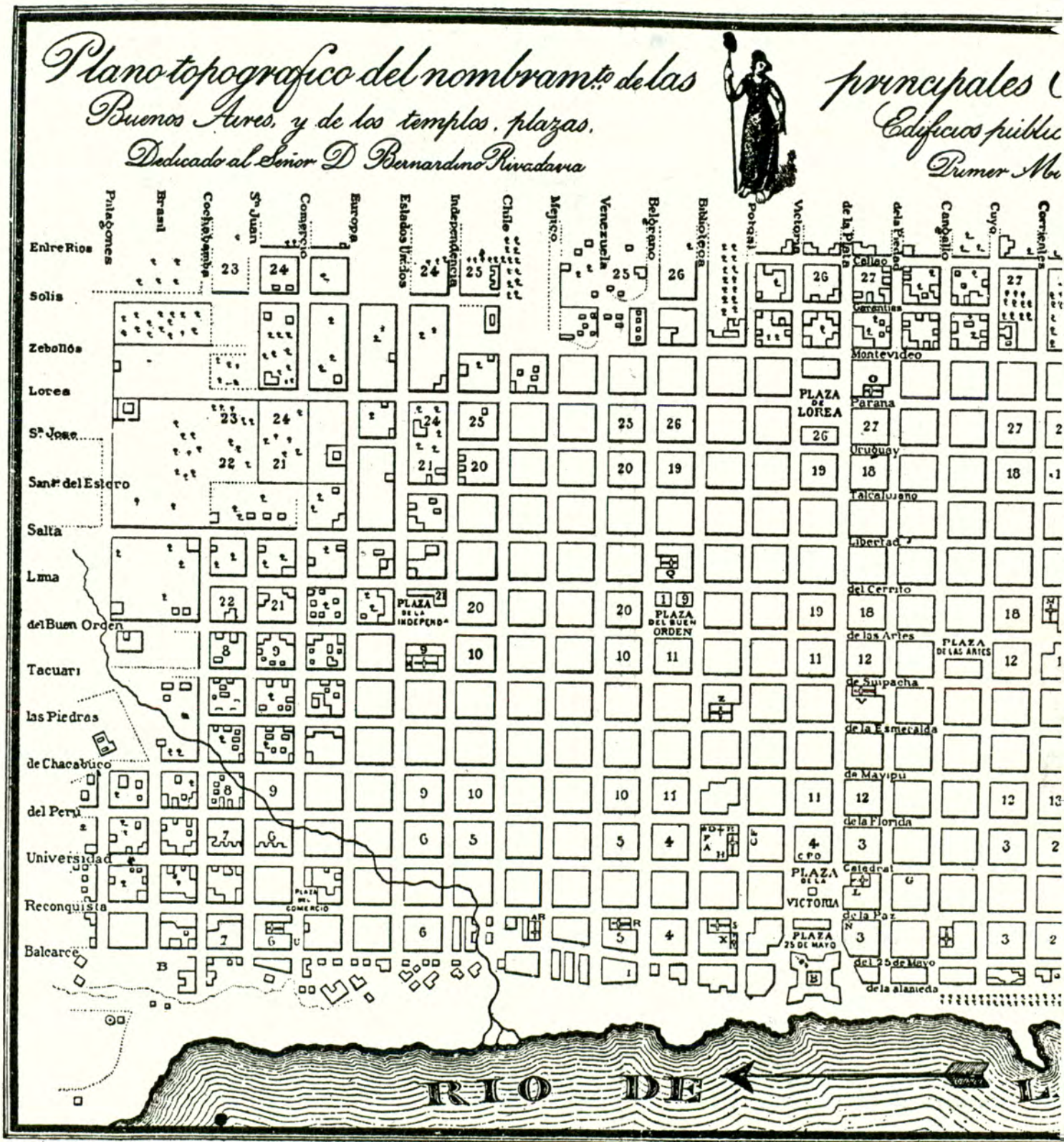


BUENOS AIRES

*Plano topografico del nombram.to de las
Buenos Aires, y de los templos, plazas,
Dedicado al Señor D Bernardino Rivadavia*

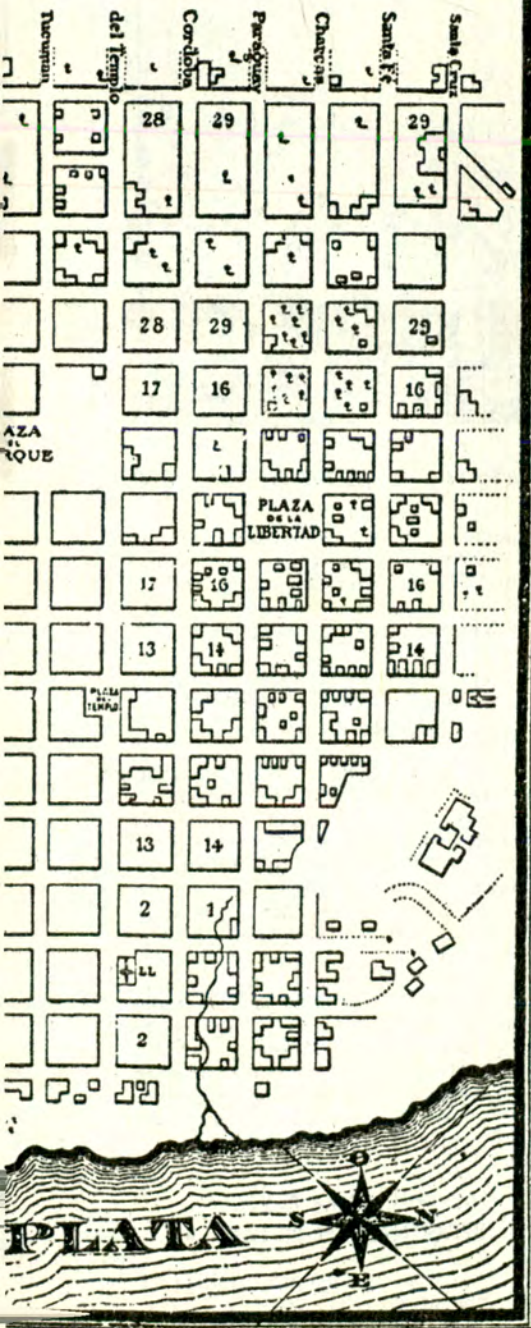


*principales
Edificios publicos
Primer Ab*



EN 1825

Planes de la Ciudad de Buenos Aires en el año 1822 del Estado de la Provincia



Iglesia de Sto. Domingo (1820).

Un documento fiscal que nos brinda notable información sobre los diversos aspectos de la ciudad en la tercera década del siglo XIX. A través de la lista oficial de contribuyentes pueden analizarse las más prominentes características de la estructura socioeconómica de esa época

por **ALEJANDRO VON DER HEYDE GARRIGOS**
PARA AUTOCLUB

La Academia Nacional de la Historia publicó recientemente la "Lista alfabética de los señores capitalistas sujetos al ramo de Contribución Directa en esta capital y su campaña, con expresión de calle, número de puerta o departamento donde habitan y la cuota que a cada individuo le ha cabido con arreglo a las manifestaciones que han hecho en 1825, la que se publica de orden superior para conocimiento de los interesados y satisfacción del encargado".

Esta obra facsimilar reproduce materialmente la auténtica. Está prologada por el académico Ernesto J. Fitte, que señala detalles interesantes, destacando su utilidad sobre todo para ubicar las viviendas de los personajes de aquella época.

La "Lista" se imprimió en la "Imprenta Argentina", San Juan media cuadra para el río Número 135, en Buenos Aires el 28 de octubre de 1825, por encargo del recaudador, Manuel José Galup.

Los contribuyentes no figuran por orden alfabético. Están agrupados por su inicial y luego por las calles donde se encuentran sus casas gravadas. Sería interesante repetir esta "Lista" alfabéticamente lo que aumentaría su utilidad de consulta.

La misma podría completarse con otra "Lista" alfabética por cada calle y una tercera por numeración de los contribuyentes.

Esto permitiría hacer un plano de la ciudad, con los contribuyentes por manzanas. Habría algunas, las principales, que seguramente tendrían pocos huecos. No así las periféricas, donde el menor valor de las viviendas las dejaría fuera del mínimo exigible para ser gravadas con la Contribución Directa.

Del Buenos Aires de 1825 figuran 54 calles. Por orden alfabético (que la lista viola, injertando después de la B, Venezuela, "Benozuela"), (25 de Mayo, Victoria, Universidad y Uruguay o Uruguay); escritas con V=B son las restantes 49 las siguientes:

- Alameda, Artes.
- Balcarce, Belgrano, Biblioteca, Brasil.
- Cangallo, Catedral, Cerrito, Cochabamba, Comercio, Córdoba, Corrientes.
- Cuyo, Chacabuco, Charcas, Chile.
- Esmeralda, Estados Unidos, Europa.
- Florida.



Independencia.

Libertad, Lima, Lorea.

Maypú o Maipú, Méjico o México.

Orden.

Paraná, Parque, Patagones, Paz, Perú, Piedad, Piedras, Plata, Potosí.

Reconquista.

Salta, San José, San Juan, San Lorenzo, Santa Cruz, Santiago del Estero, Suipacha.

Tacuari, Talcahuano, Temple, Tucumán.

La vituperable costumbre de cambiarles frecuentemente el nombre a las calles y, a veces, de darle a otra el nombre suprimido a una, dificulta el fácil entendimiento de esta interesante "Lista".

A simple título informativo, recordemos que en 1825 la actual *Reconquista* llamábase *Paz*; *Defensa*, *Reconquista*; *Moreno*, *Biblioteca*; *Bolívar*, *Universidad*; *Bartolomé Mitre*, *Piedad*; *Lavalle*, *Parque*; *San Martín*, *Catedral*; *Viamonte*, *Temple*, etc.

CALLES EN EL PLANO DE BUENOS AIRES DE JOSE MARIA MANSO - 1817

No sabemos si tuvo por base esta "Lista" el plano de José María Manso de 1817. En aquél aparecen nombres que no coinciden con los de ésta.

Según Manso llámase la calle *Bolívar*, *del Colegio* y no de la *Universidad*; *Reconquista*, *de la Merced* y no *Paz*.

Algunas de las calles que menciona Manso apenas ocho años antes de confeccionarse la "Lista", y no figuran en ésta son:

San Francisco, hoy *Defensa*; *Campaña*, hoy *Balcarce*; *Zoteca*, hoy *25 de Mayo*; *de las Torres*, hoy *Rivadavia*; *Cabildo*, hasta hace poco *Victoria*, hoy *Hipólito Yrigoyen*.

LAS CALLES EN EL PRIMER PLANO DE BUENOS AIRES DE BACLE (1830-36)

Con el plano esquemático de Bacle (1830-36) a la vista, nuestro problema aumenta. En él la calle *de la Plata*, hoy *Rivadavia*, divide en sentido NS las calles. Las del Norte, a partir del río, son: *de la Alameda*, hoy *Alem*; *de 25 de Mayo*; *La Paz*, hoy *Reconquista*; *Catedral*, hoy *San Martín*; *de la Florida*; *de Maypú*; *de la Esmeralda*; *de Suypacha*; *de las Artes*, hoy *Carlos Pellegrini*; *del Cerrito*; *Libertad*; *Talcahuano*; *Uruguay*; *Paraná*; *Montevideo*; *Garantías*, hoy *Rodríguez Peña*, y *Callao*.



La actual Plaza de Mayo en un grabado inglés publicado en 1820.

Las del Sur son: *Balcarce*; *Reconquista*, hoy *Defensa*; *Universidad*, hoy *Bolívar*; *del Perú*; *Chacabuco*; *Las Piedras*; *Tacuari*; *del Buen Orden*, hoy *Bernardo de Irigoyen*; *Lima*; *Salta*; *Santiago del Estero*; *San José*; *Lorea*, hoy *Luis Sáenz Peña*; *Cevallos*; *Sollis*, *Entre Ríos*.

En cuanto a las calles que corren de Este a Oeste a partir del Norte son:

Santa Cruz, hoy *Arenales*; *Santa Fe*; *Charcas*, hoy parcialmente *Marcelo Torcuato de Alvear*; *Paraguay*; *Córdoba*; *del Temple*, hoy *Viamonte*; *Tucumán*; *Parque*, hoy *Lavalle*; *Corrientes*; *Cuyo*, hoy *Sarmiento*; *de la Piedad*, hoy *Bartolomé Mitre*; *de la Plata*, hoy *Rivadavia*; *Victoria*, hoy *Hipólito Yrigoyen*; *Potosí*, hoy *Aislina*; *Biblioteca*, hoy *Moreno*; *Belgrano*; *Venezuela*; *Méjico*; *Chile*; *Independencia*; *Estados Unidos*; *Europa*, hoy *Carlos Calvo*; *Comercio*, hoy *Humberto I*; *San Juan*; *Cochabamba*; *Brasil*, hoy *Garay*; *Patagones*, hoy *Brasil*. Además dos cortadas en el barrio Sur: *Sarandí* y *Luján*. En total 65 denominaciones.

Vemos así que en la "Lista" no figuran algunas calles, presumiblemente por no vivir en ellas contribuyentes, a saber: *Montevideo*; *Garantías*; *Callao*; *Santa Fe*; *Paraguay*; *Entre Ríos*; *Sollis*; *Cevallos*; *Universidad*.

Observamos que sólo aparecen tres

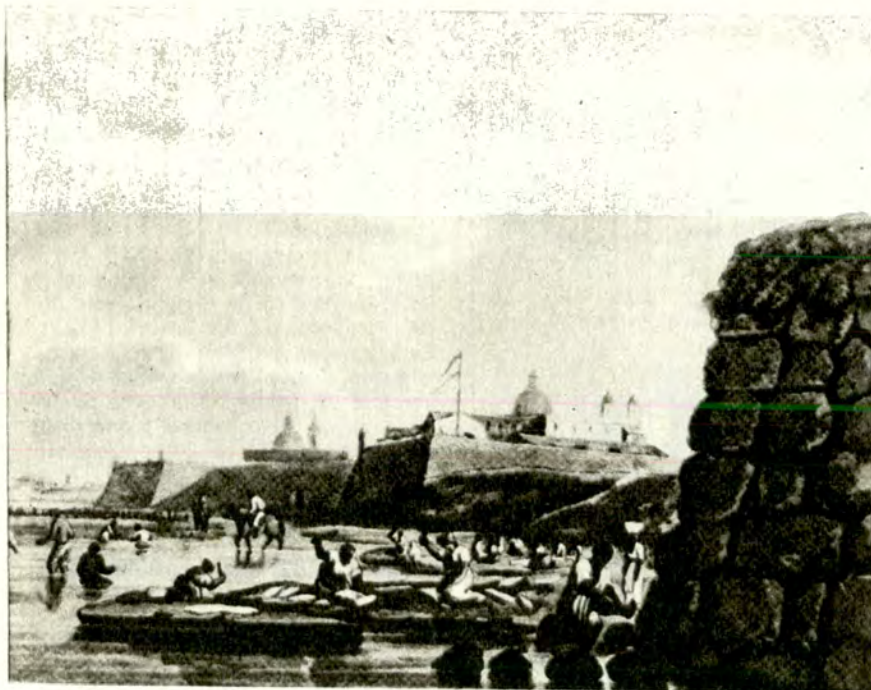
apellidos en la Q, *Quesada*, *Quintana* y *Qulroga*. En la X sólo uno, *Ximénez*. En la Y ninguno, incluidos en la I. La U y la V faltan por completo, incorporados (Incorrectamente) a la B.

DENSIDAD DE LA POBLACION EN BUENOS AIRES

La "Lista" incluye 2.163 contribuyentes en la ciudad; 143 en los suburbios, 827 en los Departamentos de Campaña, en total 3.133 nombres. Advierte que más o menos 3.000 propiedades quedan exentas. Estimando que si de esos, 2.000 fueran urbanos, haría fluctuar la cifra total de propietarios urbanos en 1825 alrededor de 4.200 más o menos, lo que es realmente poco. Asignando un promedio empírico de 20 viviendas por manzana urbana, excluyendo los suburbios y departamentos de campaña, apenas alcanzarían a 210 manzanas, o sea un damero de 20 cuadras de largo por 10 de ancho, una aldea.

LOS "PUNTOS DE CAMPAÑA" Y "DEPARTAMENTOS DE CAMPAÑA"

Los puntos de Campaña agregados a la ciudad son: *San José de Flores*; *San Isidro*; *San Fernando* y *Conchas*.



El Fuerte. Atrás se ven las cúpulas de San Francisco y Sto. Domingo.

El Primer Departamento de Campaña iba desde el Río de la Matanza hasta Monsalvo y comprendía *Matanza; Quillmes; Ensenada; Magdalena; San Vicente; Cañuelas; Guardia del Monte; Ranchos; Chascomús; Salado* hasta la *Sierra de la Ventana (sic); Monsalvo; Montes Grandes.*

La extensión hasta la *Sierra de la Ventana* no puede menos que llamar la atención, en vista de que era manifiestamente territorio indio en su mayor parte.

El segundo departamento de Campaña iba desde *Morón* hasta *Fortín Areco*, y comprendía: *Morón, Lobos, Pilar, Villa de Luján, Navarro, Guardia de Luján, Capilla del Señor, Areco, San Antonio y Fortín.*

El Tercer Departamento de Campaña iba desde *San Pedro* hasta *San Nicolás* y comprendía: *San Pedro, Baradero, Arrecifes, Salto, Pergamino y San Nicolás.*

EL MONTO DE LA CONTRIBUCION DIRECTA EN LA CIUDAD

En cuanto al monto de la contribución permitiría sacar algunas conclusiones con respecto a la fortuna general de la población o de determinados vecinos. Para ello sería necesario conocer el valor de la moneda de entonces

comparada con la de hoy, el mercado de los inmuebles, probablemente bajísimo por motivo de los conflictos políticos internos a partir de 1810, de la guerra de la Independencia, etc. El valor de las siguientes anotaciones es, pues, relativo.

Los impuestos, estimados en pesos y reales, se denominan "cuotas". La más baja es de 2 pesos 11/4 reales.

Las "cuotas" mayores, que exceden a los 300 pesos, pertenecen a los siguientes contribuyentes o inmuebles (que no coinciden con lo mencionado a pág. 14 del "Prólogo de la Lista"):

1) Sar, Francisco: Cangallo 25, 562 pesos; 2) Carranza Castro, Félix y Marcelino: Paz 122 (Reconquista), 528; 3) Winter Brittain y Co.: Potosí 36 (Alsina), 464; 4) Anchorena, J. José y Nicolás: Perú 68, 445; 5) Miguens, Juan: Biblioteca 148 (Moreno), 430; 6) Costa, Braulio: Reconquista 24 (Defensa), 379; 7) Fernández, Josefa: Piedras 159, 360; 8) Parish Robertson, Guillermo: Biblioteca 26 (Moreno), 350; 9) Riglos, Miguel: Universidad 25 (Bolívar), 320; 10) Frías, Félix Ignacio: Piedras 121, 316, y 11) Villanueva, Estevan, sus herederos: Universidad 30 (Bolívar), 300.

Las cuotas de 300 a 200 pesos pertenecen a los siguientes 17 contribuyentes y propiedades:

1) Buchanan y Co.: Belgrano 54, 280 pesos; 2) Mackinley, Daniel: Reconquista 424 (Defensa), 280; 3) Aedo, Manuel José: Catedral 46 (San Martín), 275; 4) Suárez, Joaquín: Plata 66 (Rivadavia), 271; 5) Unzaga, Manuel: Victoria 84 (H. Yrigoyen), 264; 6) Alzaga, Félix: Belgrano 46, 260; 7) Bibot, Juan: Reconquista 181 (Defensa), 252; 8) Lagos, José Antonio: Plata 148 (Rivadavia), 240; 9) Miller, Juan: Paz 11 (Reconquista), 240; 10) Molina, Juan Fernández: Perú 5, 240; 11) Ruiz, Juan Bautista: Perú 3, 240; 12) Gutiérrez, Miguel A.: Universidad 43 (Bolívar), 234; 13) Fair, Tomás: Cochabamba 4, 220; 14) Millan, Francisco Pérez: Cangallo 276, 212; 15) Lezica, Sebastián: Potosí 113 (Alsina), 210; 16) Escalada, Fco. Antonio: Catedral 29 (San Martín), 200, y 17) González, Manuel Blanco: Potosí 28 (Alsina), 200.

Entre 200 y 100 pesos por cuota, hallamos 68 contribuyentes.

Estos datos nos permiten hacer el siguiente cuadro del que surge la proporción relativa del valor inmueble de la Ciudad de Buenos Aires en 1825:

Con cuotas de 300 pesos o más 11 propiedades, o sea, aproximadamente 1/2 % del total.

Con cuotas de 300 a 200 pesos, 17 propiedades, o sea más o menos 3/4 % del total.

Con cuotas de 200 a 100 pesos, 68 propiedades, o sea, un 3 %.

Con cuotas de 100 y menos, 2.067 propiedades.

Total de "capitalistas" o contribuyentes: 2.163.

FIGURAS HISTORICAS O VINCULADAS A ELLAS

Analizando sin profundidad, sólo a efecto ilustrativo, la aparición de algunas figuras históricas o vinculadas a ellas, encontramos en la "Lista" a:

General José de San Martín, Catedral 80, cuota 50 pesos; Mercedes San Martín, 25 de Mayo 42, 12 pesos; (no sabemos si esta persona es la hija del General, Mercedes Tomasa, luego de Balcarce).

La esposa del General era Remedios de Escalada. De este apellido aparecen:

Francisco Antonio Escalada, Catedral 29, cuota 200 pesos; Manuel Escalada, Catedral 31, 24; Mariano Escalada, Paz 168, 40; y Bernabé Escalada, Piedras 160, 80.





La Recova Vieja, hoy desaparecida. Al fondo, la torre de San Ignacio.

Otras figuras que aparecen:

Alejo Castex, Cangallo 118, 35 pesos; Martín Rodríguez, Biblioteca 16, 20; Marcos Balcarce (único de ese apellido), Paz 9, 26; Gervasio A. Posadas, Tucumán 20, 24; Manuel Dorrego, Cangallo 115, 12; Juan Martín Pueyrredón, Paz 11, 80. Es de observar que en San Isidro, donde se halla su quinta, hoy museo Pueyrredón, no figura; Juan José Viamonte, Temple 118, 48; José Rondeau, Florida 118, 28; Rosas y Terrero, Biblioteca 92, 70; Juan Manuel de Rosas, San Juan 74, 6; Cornelio Saavedra, Paz 88, 40; Juan Gregorio de las Heras, 25 de Mayo s/n., 24, y Manuel Belgrano, Catedral 190, 12.

Del patronímico Azcuénaga sólo aparece Flora Azcuénaga, Florida 9, cuota de 40 pesos.

Bernardino Rivadavia, Reconquista 147, cuota de 49 pesos.

Extraña que no figuren en la "Lista" los apellidos de Alvear, Lavalle, Ortiz de Ocampo, Castelli, Sáenz Peña y muchos otros, lo que debemos atribuir a la modestia de sus casas, que no alcanzaban al mínimo establecido para contribuir. Aquellos fueron indudablemente tiempos de pobreza espartana.

LA UBICACION DE LOS CONTRIBUYENTES EN LA CIUDAD

En cuanto a la numeración de las puertas de calle, aunque poco valor tiene el dato, llama la atención que se distribuyan así:

De 1 a 100, 1.293; de 101 a 200, 517; de 201 a 300, 98; de 301 a 400, 22; de 401 a 500, 1. O sea, el total de 2.163 contribuyentes ya mencionado.

Despréndese de este cuadro que la numeración forzosamente ascendente a partir de la ribera, coincide con un notable descenso de la densidad de habitantes y del valor de la propiedad a medida que de ella se aleja.

APELLIDOS INGLESES EN LA "LISTA"

Los apellidos ingleses están bien representados entre los 25 mayores contribuyentes.

Tienen 6 plazas (14%) y ocupan por importancia de cuota anual a pagar los siguientes lugares: 3, 8, 12, 13, 18 y 24.

Sus nombres se desprenden de las respectivas listas.

PROPIETARIOS AFINES

Sólo rara vez aparecen en la "Lista" apellidos repetidos que, por no ser comunes, permiten presumir parentesco.

Vemos así, al lado de J. José y Nicolás Anchorena (p. 2) a Tomás Manuel Anchorena (p. 1) o al lado de Juan Miguens (p. 14) a Felipe (id.), Martiniano (id.), Pantaleón (p. 15), Vicente (p. 16). Al lado de Braulio Costa (p. 7), Fernando (p. 6), Pascual (p. 7). En el caso de los Riglos la relación es evidente, pues al lado de Miguel, Universidad 25, aparece Mercedes Lasala Riglos, al 27. Pero además María Ignacia, en Piedras 57 (p. 20) y Francisco C. en calle Potosí 105 (p. 20). Algo parecido sucede con los Escalada.

¿NO EXISTIAN CASAS ALQUILADAS EN EL BUENOS AIRES DE 1825?

El uso de propiedades urbanas para renta implicaría la aparición de varias propiedades a nombre de un mismo propietario.

Analizado este aspecto referido a los ocho principales contribuyentes, vemos que ninguno de ellos aparece con dos o más propiedades en la "Lista", lo que no deja de ser extraño. Por lo tanto, si se alquilaban casas, ellas eran de muy baja tasación.

LOS APODERADOS

El rigor de la "Lista" de apellidos se ve disminuido por la costumbre de poner el nombre del representante o apoderado en vez del propietario. En página 3, Benegas, José Domingo, p. ej., como albacea de D. Quintal Ferreira y de Da. Rufina Ripol.

EL VALOR DE ESTE MATERIAL

Estas notas muestran claramente el alto interés de la publicación analizada. Su valor es histórico, genealógico, económico, municipal, etc. De los datos concretos y descarnados que presenta, pueden extraerse innumerables informaciones del más variado interés.

Sirvan estos apuntes a los millones de habitantes de la otrora pequeña aldea y a los estudiosos que deseen utilizarlo del modo más indicado para sus trabajos. ♣

PARA SU COCHE...

Realización EDDIE Publicitaria, T. E. 32-1424/7989.

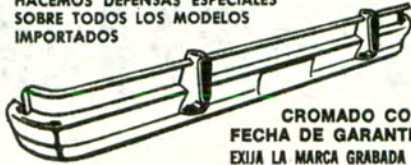
DEFENSAS TAMEKO

PROTEGEN Y REALZAN LAS LINEAS DE SU AUTOMOVIL
INDEPENDENCIA 1558 - 66
TEL. 37-0583 • BS. AIRES

Colóquela en las casas del ramo o en nuestra fábrica

Impala, Mercedes Benz, Torino, Rambler, Valiant, Falcon, Citroen, Chevrolet 400, Taunus, Pick Up, etc. etc.

HACEMOS DEFENSAS ESPECIALES SOBRE TODOS LOS MODELOS IMPORTADOS



CROMADO CON FECHA DE GARANTIA EXIJA LA MARCA GRABADA

Descuentos especiales a socios del A.C.A.



CHAPAS PATENTES

PARA REPOSICION POR PERDIDA O DETERIORO

FABRICA: M. F. BARTHE
AMEGHINO 1527 • T. E. 67-9790
BUENOS AIRES

PALANCA AL PISO

TODAS LAS MARCAS
COLOCACION EN EL AGTO
ENVIOS AL INTERIOR



ESTAMPA
M.R.

ESTAMPA LTDA. S. R. L.
Carrasco 267 • 67-8106

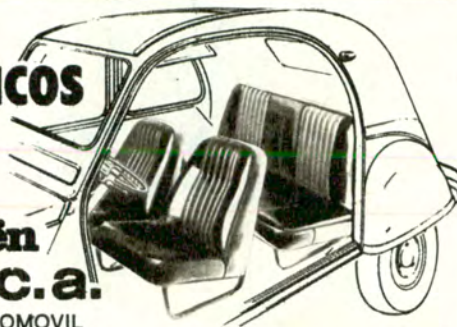
PARA SU citroën ASIENTOS ANATOMICOS

- DISEÑO EXCLUSIVO
- ASIENTO TRASERO SIN CARO CENTRAL
- SE COLOCA COMO EL ORIGINAL
- también...
- BUTACAS DELANTERAS RECLINABLES

Solicítelos en los concesionarios **citroën**

o en **autopista s.c.a.**

TODO PARA EL INTERIOR DEL AUTOMOVIL
COCHABAMBA 2296 (esquina Pichincha) • T. E. 26-7096



AL FIN UN STEREO ANTIRROBO



Sáquelo con una vuelta de llave. ¡Lléveselo y disfrute de su regio sonido donde quiera; tenemos un mueble especial para colocarlo. Es pequeño, práctico, sin conexiones y SEGURO. Venga, escúchelo y lléveselo ya mismo.

Armado en el país con material importado bajo licencia de:
TAKARA MANUFACTURING Co.

auto radio | dos

UDAONDO 1280 • T. E. 782-1259. A 50 Mts. Estadio R. Plate
URQUIZA: AV. DE LOS INCAS 4733 • BARRIO NORTE: MELO 2193 y Azcuénaga • T. E. 85-0678

NUREZ:

IMPUESTA ADOPTELA YA...

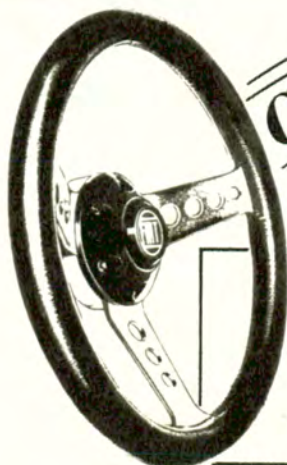
EVITE EL PELIGRO DE GRAVES QUEMADURAS



TAPA TERMOSTATICA CON VALVULA, PARA SU SEGURIDAD



UNICA • 2 AÑOS DE GARANTIA
SOLICITELA A SU PROVEEDOR



CALIDAD + SEGURIDAD = Sandrini

MODERNOS METODOS DE FABRICACION NOS PERMITEN PRESENTAR ESTA LINEA CON MENOR COSTO.

VOLANTE **F 5.000**

Fábrica: **BORSAN S.C.A.**

LADINES 3808 • T. E. 50-7572

ALTURA AV. SAN MARTIN AL 7100 • BS. AS.

ADQUIERALO EN CONCESIONARIOS OFICIALES Y CASAS DE ACCESORIOS

PONGALO PAQUETE! con



GALARDONADO CON LA CINTA AZUL DE LA POPULARIDAD

- FUNDAS TOALLA Y BOUCLE PURO ALGODON • INVIERNO-VERANO
- TAPIZADOS ANATOMICOS MODELOS EXCLUSIVOS
- CUBRE COCHES EN TELA EXCLUSIVA FRISADA Y PLASTIFICADA
- TECHOS VINILICOS EN TELAS LEGITIMAS
- CINTURONES DE SEGURIDAD
- VOLANTES DEPORTIVOS

PEUFUND

S. A. C. I. F.

COLOCACION AL INSTANTE
WARNES 1070
T. E. 55-5234/54-5144
ESTACIONAMIENTO SIN CARGO

por VIRGINIA CARREÑO
PARA AUTOCLUB

EL RINCON DE GABOTO

LA ESTANCIA
SANTAFESINA DE
DON JUAN B. MARTIN
GUARDA EN
EL SECRETO DE
SUS BARRANCAS
EL EXACTO LUGAR
DONDE LOS HOMBRES
DE SEBASTIAN
GABOTO PLANTARON
EL PRIMER TRIGO.
EN EL MUSEO
HISTORICO
PROVINCIAL
DE ROSARIO PUEDE
CONTEMPLARSE
UNA ARMADURA
QUE PERTENECIO
A UNO DE
LOS FRACASADOS
FUNDADORES



*Monolito
emplazado
en el lugar donde
se construyó
el fuerte de
Sancti Spiritus.*

El río Tercero de Córdoba cambia de nombre al cruzar el límite con Santa Fe y se llama Carcarañá.

La desembocadura del Carcarañá en el Paraná forma uno de esos *rincones* privilegiados, fáciles de defender y con aguada segura que, tradicionalmente, se consideran las mejores *suertes* de estancia (así llamadas porque se obtenían mediante sorteo).

Pero la historia de este *rincón* es anterior —muy anterior— al nacimiento de las estancias en el Río de la Plata. Fue poblado por Sebastián Gaboto, nada menos.

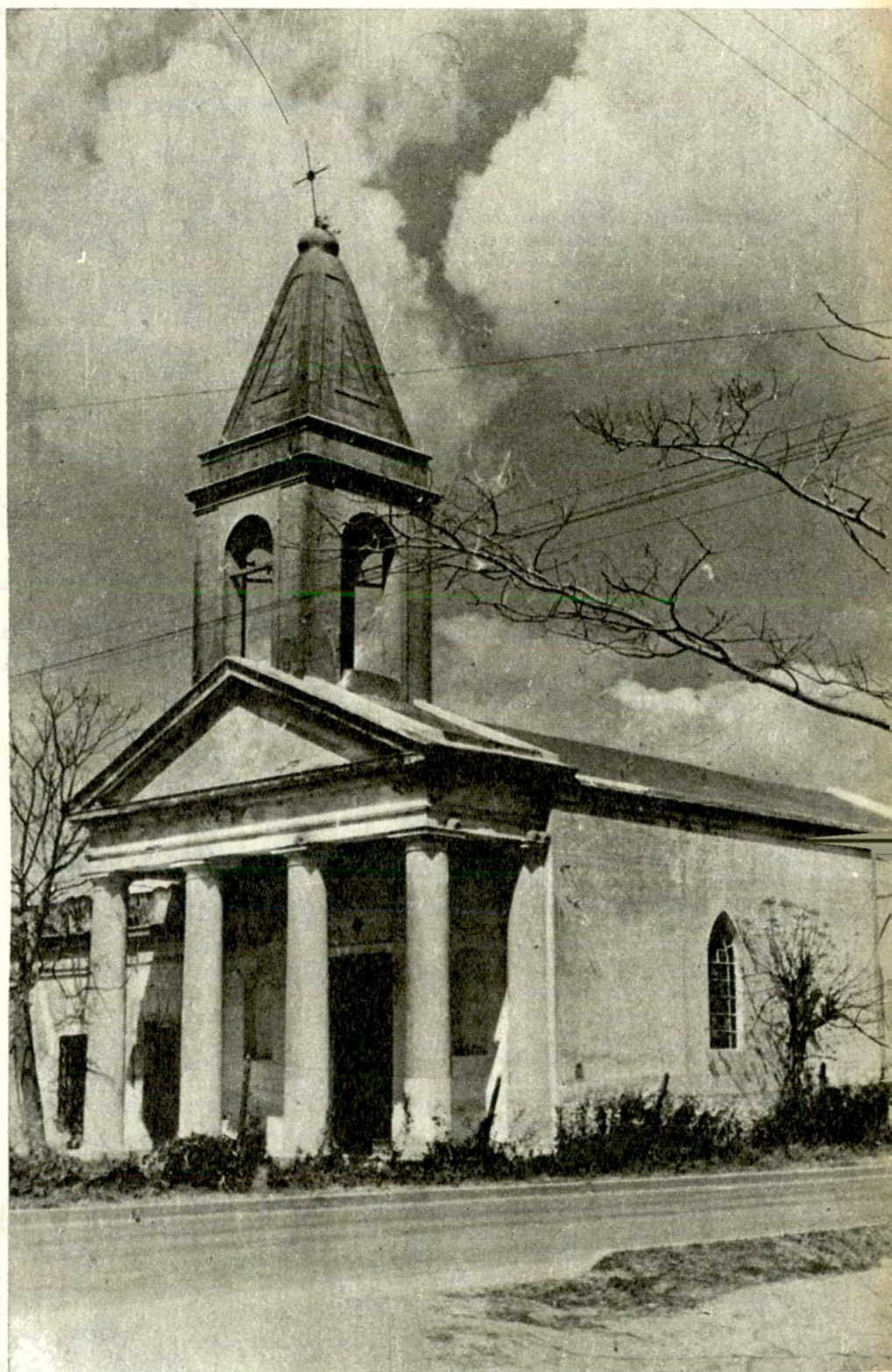
Los Gaboto, padre e hijo, eran grandes pilotos que sirvieron alternadamente a las coronas de España y de Inglaterra; de ahí que a nuestro "*veneciano*" se le encuentre en algunos tratados de historia con el nombre de Cabot. Es el mismo apellido en versión inglesa. Inclusive, en algunos diccionarios, se define a los Cabot como navegantes ingleses.

Se cree que los Cabot-Gaboto hicieron varios viajes de exploración, alguno anterior al de Colón, estableciendo finalmente una base en Terranova y el actual Canadá, en 1497. Es plausible que hayan sido los primeros en desembarcar en el Nuevo Mundo, a menos que se reclamara para el vikingo Eriksson el título de descubridor, en cuyo caso él tendría que disputárselo a los navegantes —o caminantes— del Asia que en busca de caza o refugio penetraron en este continente mucho antes, desde el mar al que llamamos Pacífico y fueron bajando por los ríos interiores hasta llegar al que en el siglo XV los guaraníes llamaban Paraná Guazú: Paraná Grande.

Aún si esto se comprobara no creo que le quite algo al ilustre Cristóbal Colón. Las obras las hace la humanidad toda animando a ciertos hombres en ciertos momentos. Pienso que Colón, Gaboto, Vespucio y muchos otros cuyos nombres se han perdido fueron igualmente admirables en coraje e imaginación.

EL MISTERIOSO CERRO DE METAL

Sebastián Gaboto, hijo de Juan, al servicio entonces de Castilla, debía comandar una expedición a las Molucas, islas de la especiería, más preciosa aún que el oro. Pero la voz de un misterioso cerro de metal, no des-



Templo de Puerto Gaboto, cerca del lugar donde se construyó el fuerte de Sancti Spiritus.



cubierto aún, que ya se oía como un rumor llevado por indios a uno u otro perdido español, lo sacó de rumbo y se internó, en busca del mineral, por el Paraná Guazú, al que esta ilusión convertiría en río "de la Plata".

Por consejo de uno de esos míticos sobrevivientes que estaban con las tribus, eligió como base de operaciones, *Real o Fuerte*, donde paró con sus bergantines, ese estratégico encuentro de ríos.

Desembarcaron sobre esa tierra fértil y templada. Los doscientos hombres de Gaboto, entre los que había italianos, alemanes, franceses y hasta ingleses, enseguida encontraron mujeres indias que le hicieron mucho más atrayente aún la tierra. Se quitaron rápidamente las armaduras de metal, bajaron las herramientas de las naves y pronto armaron en torno a la casa fortificada, corazón de este Real, un rancharío con su correspondiente subdivisión para huertas. Una larga navegación aguza el ansia por comer cosa fresca de la tierra...

Allí sembraron el primer trigo y dice el cronista —un maravillado conquistador, más poeta seguramente que matemático— que "de cincuenta granos de trigo, sacaron cincuenta y cinco mil y quinientos".

También plantaron cebada, repollos, zapallos, nabos... Todo fructificó sobre esa buena tierra que dedicaron al Espíritu Santo que los había salvado y conducido: "*Sancti Spiritus*".

No era el propósito de Sebastián Gaboto quedarse a cultivar la tierra. Quería conquistar los reinos de la plata y para lograrlo debía conquistar a la indiana por la paz o por la guerra. Se ausentó, pues, frecuentemente del Real.

El clérigo de la armada (el primer clérigo del Río de la Plata, según la investigación de Enrique de Gandía) era portugués y hombre de luces diversas. Era el que decía misa en la



cámara de Gaboto, usada como capilla. También era buen agricultor y uno de los que refirieron la trágica aventura final.

DOSCIENTOS HOMBRES

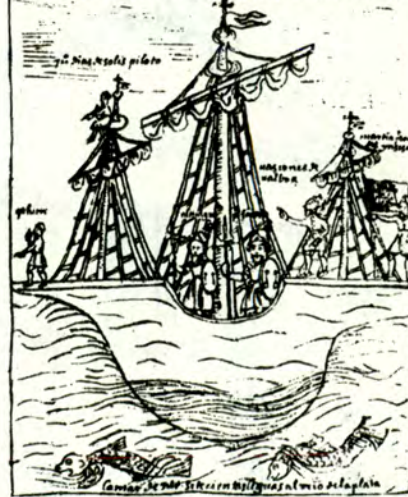
A pesar de ser de barro, esta cámara de Gaboto se veía muy noble a causa de unos tapices de cuero labrado que habían sido traídos por el caballero Octavian de Brine, conquistador que, como tantos otros, empezó rico y terminó pobre. Sabemos que era capaz de jugárselo todo.

¿Se jugó acaso la armadura que ha quedado en el Museo Histórico Provincial de Rosario? Su cofre y fragmentos de su misteriosa historia han quedado sepultados en el limo, al pie de la barranca de Sancti Spiritus, la primera, donde se sabe que hay restos de las naves y de los bienes hundidos durante la tragedia que terminó con este intento de población europea.

Por fin el Fuerte, que era el meollo de la defensa de esta aldea construida por los doscientos aventureros atraídos por la voz del becerro de plata, estuvo bastante bien hecho, de acuerdo con las normas para Reales y Casas Fuertes en Indias; pero sus pobladores no terminaron de techarlo correctamente antes de la partida de Gaboto en expedición exploradora hacia el Norte. Debía haber tenido un techo de tierra sólidamente asentado y a prueba de fuego, pero sólo alcanzaron a cerrar la casa con un bonete de paja. Abrigado, pero no seguro.

Sebastián Gaboto, que era muy severo en el manejo de sus doscientos hombres, había dejado a los pobladores la orden de terminar el trabajo que el portugués García, el mismo que decía misa, era perfectamente capaz de dirigir. Pero cuando el jefe se alejaba quedaba borrado el recuerdo de sus tremendos castigos, que iban desde cortar la oreja hasta colgar de un palo

CONQUISTA EMBARCAROSE A LAS DIAS



TRAVAXO ZARACALLI CHAIA RCVIPA



Arriba: Juego de naipes.
Centro: Conquistadores embarcándose para las Indias. El cronista frustrador hace figurar al piloto Solís sobre el mástil.
Abajo: Trabajos rurales en un dibujo de Felipe Guamán Poma de Ayala.

por el pescuezo. Es que él los sabía anárquicos e insolentes, bebedores y enamorados del azar, persiguiendo siempre el fantasma de la fortuna y desafiando a la suerte.

Ni siquiera la sombra de la horca logró morigerarlos y estos precursores de nuestra floreciente agricultura, en vez de cumplir con los turnos de guardia, de día salían, desprotegidos, a los trabajos de roza, es decir, a labrar el campo; de noche jugaban a la "ampolleta" sin mirar para afuera, donde las tribus hostiles aguardaban una salida. Sólo el amor de las indias era capaz de arrancarlos del juego y de la botella.

EL INCENDIO DEL FUERTE

Fue así como un día, en ausencia de Gaboto que había ido a averiguar de tesoros, los indios atacaron en masa incendiando el Fuerte con sus flechas y empujando a los hombres, medio dormidos y del todo enloquecidos, hacia el único bergantín que les quedó y en el cual alcanzaron a meter alguna india.

Sólo unos pocos se salvaron. Por sus declaraciones sabemos exactamente qué ocurrió; una historia poco heroica, muy diferente, por cierto, del mito de Lucía Miranda y el indio Siripo que Ruy Díaz de Guzmán lanzó y que inspiró a muchos artistas.

"Sancti Spiritus", que pudo haber sido la primera colonia española de América, pereció traicionada por el descuido, la anarquía, el juego.

Fundó después Gaboto en la Nueva Inglaterra, entre muchas otras cosas, la familia de los Cabot, de quienes se decía no hace mucho que era tan aristocrática que si los Lodge sólo miraban a los Cabot, los Cabot sólo miraban a Dios. Es decir que en orden a precedencia, a nadie reconocían el derecho a pasar antes que ellos y

sólo ante Dios se inclinaban. Pero eso era en el siglo XIX; el siglo XX impone a los Cabot Lodge, líderes de Nueva Inglaterra y probables descendientes de Gaboto, tanta modestia y prudencia como antes hubo arrogancia.

No sabemos qué fue de las huertas santafesinas con sus proféticos cereales; pero sí que donde estaban, en el "rincón" que mucho después se llamó "de Gorondona", está ahora la estancia "El Rincón" de Juan B. Martín, hacendado que tiene el orgullo de esa explotación agropecuaria modelo y fue nuestro Canciller tras de haber sido embajador argentino en el Japón.

Hay una localidad moderna que lleva

el nombre de "Sancti Spiritus", pero no está en el lugar de la primera. Se trata de un homenaje que Angel Sastre quiso hacer al Real introductor del primer trigo en el Río de la Plata.

Medio siglo después de la destrucción del Fuerte de Gaboto, sin mediar romance alguno de caciques y españolas, Juan de Garay, retornando de la Banda Oriental, adonde había acudido en auxilio de unos naufragos, fue sorprendido ahí por el Carcarañá cuando dormía con fiado sobre esa tierra a la que él sí había colonizado con plena fe. Los indios lo mataron. Fue uno de los muchos fundadores para quienes el precio de la tierra fue la propia vida. ♠



INFORMESE*

SERVICIO DE PREVISION PARA SOCIOS

SEGURO DE AUTOMOTORES

POLIZA

1

- ROBO O HURTO
- DESTRUCCION TOTAL
- INCENDIO TOTAL O PARCIAL
- INDEMNIZACION POR MUERTE DEL SOCIO, ACOMPAÑANTES Y/O CONDUCTOR AUTORIZADO
- RESPONSABILIDAD CIVIL HACIA TERCEROS - POR DAÑOS A PERSONAS Y/O COSAS (SIN LIMITE)
- COBERTURA EN TODOS LOS PAISES SUDAMERICANOS

A TARIFAS Y CONDICIONES QUE BRINDAN UN POSITIVO BENEFICIO ECONOMICO

* EN DEPENDENCIAS Y REPRESENTACIONES DEL
AUTOMOVIL CLUB ARGENTINO
 EN TODO EL PAIS

EL CURSO DE GEOGRAFIA



El Mayor Norberto A. Améndola habla a los graduados de 1971.



Los egresados del último año lectivo. Una formación integral que comprende conocimientos teóricos y prácticos de fundamental interés.



Habla el Mayor Jorge A. Bavastró, Regente hasta el año 1971.

Con participación del Consejo Nacional de Educación Técnica funciona en el Instituto Geográfico Militar una Escuela de Cartografía. Brinda conocimientos de Geodesia, Topografía y Fotogrametría. Una carrera promisoría para quienes se interesan en esas disciplinas, estrechamente vinculadas con el conocimiento de nuestro territorio.

En el marco de un convenio suscripto entre el *Instituto Geográfico Militar* y el *Consejo Nacional de Educación Técnica (CONET)*, funciona desde 1969 en nuestro país un curso especializado en *Geografía Matemática*, del cual egresan *Técnicos Geógrafo Matemáticos*, auxiliares de los profesionales de la Ingeniería que están básicamente preparados para desenvolverse en el campo práctico de la Geodesia, la Topografía, la Fotogrametría y la Cartografía.

Es fácil comprender la importancia que reviste la formación de técnicos en esta especialidad para diversas empresas estatales y para la confección de cartografía en general. La preparación recibida permite que los egresados del curso se constituyan en geodestas que determinen puntos astronómicos y colaboren en trabajos de triangulación, topógrafos capaces de realizar levantamientos a distinta escala, fotogrametristas que se desenvuelvan en el manejo de aparatos restituidores o en actividades de aerotriangulación, o cartógrafos que compilen mapas y dibujos, o efectúen el grabado de originales de cartas.

LA ENSEÑANZA IMPARTIDA

El curso de *Geografía Matemática* depende, en la parte administrativo-

Formación de Auxiliares de los Profesionales de la Ingeniería para Relevar Nuestra Patria

MATEMÁTICA



El Sr. Rodolfo di Iorio, Jefe de la División Cartografía del A.C.A., entrega el diploma a la señorita Benítez Millán, egresada del curso.



El Ing. Abel M. Lissarrague, Secretario de la C. D. del A.C.A., felicita al Sr. Mesropián, 1er. promedio del curso nocturno.

contable, de la Escuela Nacional de Educación Técnica N° 3 "María Sánchez de Thompson", ubicada en Cabildo 40, Capital Federal, muy cerca de la sede del Instituto Geográfico Militar (Cabildo 381), que tiene la supervisión, a su vez, de los aspectos técnico-docentes. En ambas instituciones pueden requerirse informaciones sobre las particularidades del curso.

Ya en 1966 habían comenzado las actividades que reseñamos, en otra escuela, pero desde 1969 tiene vigencia el convenio con el CONET. El total de egresados hasta la fecha es de aproximadamente 60; en los últimos años ha aumentado sensiblemente la cantidad de alumnos inscriptos.

La duración es de 3 años para quienes se incorporan al curso diurno (40 horas semanales) y de 4 años para quienes deciden seguir el curso nocturno (30 horas semanales). Sobre una base matemática que se imparte allí mismo los alumnos reciben una sólida formación en disciplinas como topografía, dibujo cartográfico, fotogrametría, topografía, geodesia, grabado e impresiones gráficas, geodesia astronómica, entre otras materias.

Pueden ingresar sin examen de admisión quienes hayan realizado cursos

completos en institutos oficiales de enseñanza media. Quienes sólo hayan terminado el curso básico en dichos institutos deberán rendir un examen de admisión.

En el Instituto Geográfico Militar existen, asimismo, cursos para Técnicos en Servicio Geográfico, en los que participan suboficiales que se especializan en esa actividad. Debe señalarse, sin embargo, que el título expedido merced al convenio con el Consejo Nacional de Educación Técnica es diferente de aquél, razón por la cual muchos egresados de aquellos cursos continúan también éstos, en procura de mayores conocimientos.

IMPORTANCIA DE LOS TÉCNICOS

Actualmente se está gestionando la matrícula profesional para los Técnicos Geógrafo Matemáticos ante la Junta Central de los Consejos Profesionales de Agrimensura, Arquitectura e Ingeniería, ya que aquéllos cumplen funciones auxiliares con respecto a estas actividades. Esta escuela es la única de esta clase en Argentina y en toda América Latina, y sus egresados tienen interesantes posibilidades de trabajo; uno de los campos más propicios es el de las municipalidades,

que los absorben para la confección de los catastros. La impropia tarea de terminar el levantamiento topográfico y aerofotogramétrico de nuestro país demanda, por cierto, numerosos especialistas en la materia.

También instituciones que, como el Automóvil Club Argentino, preparan material cartográfico, se ven beneficiadas por la formación de sucesivas —y cada vez más nutridas— generaciones de técnicos avezados en estas disciplinas. El A.C.A. participa en el Consejo que asesora al Director del Instituto Geográfico Militar en cuanto concierne a estos cursos. Juntamente con representantes de organismos y empresas nacionales, sus funcionarios vuelcan experiencias y conocimientos que resultan provechosos para perfeccionar la formación de los jóvenes egresados.

En la actualidad dirige el Instituto Geográfico Militar el General de Brigada Luis María Miró. Es Regente Técnico del curso de Geografía Matemática el Mayor Norberto Amadeo Améndola, quien brindó a AUTOCLUB amplia información sobre el contenido y los objetivos de esa especialidad, que tanto se vincula con el conocimiento y el relevamiento del territorio argentino. ▲

EL REGISTRO NACIONAL DE LA PROPIEDAD AUTOMOTOR

El Registro Nacional de la Propiedad del Automotor, dependiente de la Dirección Nacional de Registros Nacionales de la Propiedad del Automotor y Créditos Prendarios tutela los derechos de los titulares de dominio de automotores y, asimismo, los derechos de terceros. Dado el incremento creciente de las transacciones de ese tipo, se advierte la importancia que tiene para la sociedad el control por parte del Estado de las inscripciones de automotores nuevos, de las transferencias de dominio y de los gravámenes (prendas) o cualquier clase de afectación al dominio (medidas precautorias ordenadas por autoridad judicial).

LA COMISION ASESORA

El Registro está asistido por una comisión integrada por delegados de las siguientes entidades: Asociación de Concesionarios de Automotores, Cámara de Comerciantes de Automotores, Asociación de Fabricantes de Automotores, Touring Club Argentino y Automóvil Club Argentino. La fun-



Sólo a partir de su inscripción en esa repartición tienen efectos legales los traspasos de dominio

Durante una reunión de la Comisión Asesora del Registro. De izq. a der.: el Dr. Juan Alberto Wuculich; el Dr. Carlos Manzuoli; el Sr. Marcos Victorica, Asesor Honorario del A.C.A. y delegado del mismo ante la Comisión; el Coronel (RE) Carlos Bertelloni, titular del Registro; el Sr. Francisco Villar (Presidente de la Cámara del Comercio Automotor); el señor Marcelino Alegre (Superintendente del Registro) y el señor Héctor Aldo Nine, Jefe de Estudios de Tránsito del A.C.A. y delegado alterno ante la Comisión Asesora.

ción de la Comisión es asistir al Registro en la aplicación del Decreto-Ley 6582/58 (Ley 14.467), que regla su funcionamiento.

AUTOCLUB entrevistó al Jefe del Registro, Coronel Carlos Bertelloni, quien brindó amplia información sobre el funcionamiento del organismo y las reformas que se introducirían.

"Actualmente la Comisión Asesora —expresó el Coronel Bertelloni— está estudiando la posibilidad de lograr la inscripción de la prenda en el Registro Nacional de la Propiedad del Automotor, en vez de hacerlo en el Registro Nacional de Créditos Prendarios, como se hace hasta ahora". Se instauraría así el denominado "legajo único", como se denomina a ese sistema.

"Se están estudiando, asimismo —agregó nuestro interlocutor—, también con la asistencia de la Comisión Asesora, las reformas a la actual Ley, a efecto de hacer los trámites más fluidos y simples. Un aspecto muy importante, en ese sentido, es incluir un capítulo correspondiente a la prenda con registro, ya que se entiende que la actual Ley de Prendas N° 12.962 no contempla exhaustivamente ese gravamen, de acuerdo con las características tan especiales que tiene el automotor en sí y las que revisten sus condiciones de comercialización."

LA TRANSFERENCIA DEL DOMINIO

"Deseo aprovechar esta oportunidad —dijo el Coronel Bertelloni— para recordar algunos aspectos legales que algunas veces son desconocidos por los propietarios de automotores. Uno de ellos es el artículo 1° de la Ley del Registro Nacional de la Propiedad del Automotor, que dice: La transferencia del dominio de los automotores tiene efecto entre las partes y con relación a terceros sólo a partir de su inscripción en el Registro Nacional de la Propiedad del Automotor. Si la transferencia no se inscribe en el Registro, el anterior propietario sigue siendo el titular del dominio a todo efecto, y el comprador no tiene ningún derecho sobre dicho bien. Es decir —agrega nuestro entrevistado— que medidas judiciales que se dicten contra el titular, alcanzan al automotor por no haber realizado la transferencia. Así también, si el titular fallece, el bien debe entrar en sucesión.

"Otra cosa que conviene recordar —expresa— es que la responsabilidad de la transferencia es del vendedor, y que de acuerdo al artículo 1° de la Ley la responsabilidad cesa con la inscripción de la transferencia en el Registro.

"Algo muy interesante que conviene que conozcan los usuarios es que actualmente quienes deben realizar trámites ante el Registro Nacional no tienen necesidad de utilizar los servicios de terceros. El Encargado de Registro está autorizado a confeccionar la documentación y diligenciar los certificados por un honorario muy reducido, fijado por la repartición."

ARANCELES DEL REGISTRO

Inscripción Inicial:

De automotores, camiones, inclusive los llamados tractores para semirremolques, camionetas, rurales, jeeps, furgones de reparto, ómnibus, microómnibus, colectivos, aun cuando no estuvieren carrozados

\$ 45,00

De remolques, acoplados, semiacoplados y/o semirremolques, aun cuando no estuvieran carrozados

\$ 30,00

Otros trámites:

Baja de inscripción de automotor

\$ 5,00

Cambio de domicilio

\$ 5,00

Cambio de motor, bastidor o carrocería

\$ 10,00

Cambio de radicación del automotor

\$ 15,00

Cédula de Identificación del Automotor, expedición de duplicado

\$ 5,00

Certificado de Dominio o Inhibiciones (cada uno)

\$ 5,00

Denuncia de robo o hurto (por cada automotor)

\$ 3,00

Título del Automotor, expedición de duplicado

\$ 20,00

Transferencia de Dominio (por inscripción)

\$ 35,00

Verificación de partes

\$ 5,00

Con respecto a los trámites, puede agregarse que el Automóvil Club Argentino, guiado por el mismo espíritu, estudia la posibilidad de organizar un servicio de representación de sus asociados ante el Registro.

TAREAS DEL REGISTRO

En el Registro se procede a la inscripción de dominio de automotores nuevos (0 km) y de automotores ya patentados que se van incorporando de acuerdo a las convocatorias. Se realiza, asimismo, la inscripción de transferencias de dominio por compra-venta, cesión, herencia, etc. También se inscriben en el Registro los cambios que afectan al automotor (cambio de radicación, de domicilio, de motor, de

uso, etc.), los gravámenes (ya que se lleva un duplicado de los que se inscriben en el Registro Nacional de Créditos Prendarios) y las afectaciones al dominio, o sea las medidas precautorias ordenadas por autoridades judiciales.

Otra de las tareas es la incorporación del parque automotor al Registro. Hasta ahora se han incorporado unos dos millones de automotores; faltan incorporar, en consecuencia, alrededor de 500.000. Se terminará con esa tarea a fines del año en curso (ver cuadro), de acuerdo con un plan que incluye la incorporación paulatina en Capital Federal y provincias de Buenos Aires, Córdoba y Santa Fe. En las demás provincias la incorporación ha terminado. ♣

FECHAS DE INSCRIPCION

COMO es sabido, todos los automotores deben inscribirse en el Registro específico. El proceso de incorporación de automotores ha finalizado en todo el país a excepción de Capital Federal y provincias de Buenos Aires, Córdoba y Santa Fe (ver AUTOCLUB, Nº 62, pág. 160).

Las próximas fechas de inscripción:

En Capital Federal, para modelos de 1952 a 1949, vencimiento el 31 de mayo; modelos de 1948 a 1944, entre el 1º de junio y el 31 de julio. En agosto y setiembre se realizarán las inscripciones de los modelos años 1943 a 1939. Los modelos 1938 y anteriores deberán inscribirse durante los meses de octubre y noviembre.

En la provincia de Buenos Aires, para modelos 1954 a 1950, vencimiento el 31 de mayo; modelos de 1949 a 1945, entre el 1º de junio y el 31 de julio. Durante los meses de agosto y setiembre se realizarán las inscripciones de los modelos años 1944 a 1940. Los modelos 1939 y anteriores deberán inscribirse entre los meses de octubre y noviembre.

En la provincia de Córdoba, para modelos 1953 a 1949, vencimiento el 31 de mayo; modelos de 1948 a 1944, entre el 1º de junio y el 31 de julio. Durante los meses de agosto y setiembre se realizarán las inscripciones de los modelos años 1943 a 1939. Los modelos 1938 y anteriores deberán inscribirse entre los meses de octubre y noviembre.

En la provincia de Santa Fe, para modelos 1954 a 1950, vencimiento el 31 de mayo; modelos de 1949 a 1945, entre el 1º de junio y el 31 de julio. Durante los meses de agosto y setiembre se realizarán las inscripciones de los modelos años 1944 a 1940. Los modelos 1939 y anteriores deberán inscribirse entre los meses de octubre y noviembre.



EVITE ACCIDENTES!

RETROCAR INDICA SU MANIOBRA CON SU SONIDO INTERMITENTE



AVANCE MARCHA ATRAS SIN TEMOR



CGM electrónica S.R.L.

REPRESENTANTES: ZONAS DISPONIBLES EN TODO EL PAIS



DESDE HOY COMO EN JAPON, EE UU, Y EUROPA TAMBIEN EN LA ARGENTINA EL SISTEMA DE SEGURIDAD QUE FALTABA:

UNICO AUDIOINDICADOR DE RETROCESO

- FACIL COLOCACION • SONIDO IMPACTANTE
- VIDA ILIMITADA • 36 COLORES A ELECCION



SONIDO QUE DA SEGURIDAD

PATENTE Nº 19.128

APROBADO POR LA MUNICIPALIDAD DE LA CIUDAD DE BS. AS.

57º ANIVERSARIO DE LA CAJA NACIONAL DE AHORRO POSTAL

SUS EXCELENTES SERVICIOS, DE ALTO VALOR ECONOMICO Y MORAL, HAN CONTRIBUIDO AL PROGRESO DEL PAIS



Atención al público en el Hall Central de la sede de la Caja.

Antes que existiera en nuestro país una institución oficial de ahorro, ya se había experimentado la necesidad de que existiera un organismo que canalizara y fomentara las actividades del pequeño ahorrista.

Como consecuencia de ello, la actividad privada creó en 1844, en Buenos Aires, una sociedad a la que se dio el nombre de "La hormiga", en ingenio homenaje al laborioso y previsor animalito elogiado por Lafontaine.

En rigor, al hablar de entes de ahorro público debe mencionarse el creado en 1823 por Bernardino Rivadavia. Después de la creación de "La hormiga"—que, como dijimos, era una entidad privada—, proliferaron otras instituciones similares, pero sólo fue el 3 de julio de 1914 cuando el diputado nacional por Córdoba, doctor Arturo M. Bas, concretó en un proyecto presentado a la Cámara de Diputados de

la Nación —que habría de ser aprobado poco tiempo después— que se vio materializado este profundo anhelo de la población.

La Comisión de Hacienda de la Cámara de Diputados le asignó en aquel momento carácter de urgente y fue presentado con la firma de los diputados Julio A. Roca, Alberto Zavalla Guzmán, Tomás de Veyga, J. Caffarata, R. Lugones, Celestino Y. Marcó, Alfredo L. Palacios, además del autor de la Iniciativa.

Actuó como miembro Informante de esa comisión el diputado Cafferata, quien hizo un caluroso alegato en favor del proyecto, durante el cual recordó que el célebre estadista inglés Gladstone —Inglaterra implantó el ahorro postal en 1861— afirmó en el Parlamento de su país que "después de la ley sobre libertad comercial de cereales, no ha habido ninguna otra

en Inglaterra que haya contribuido tanto a mejorar la condición de las clases menos favorecidas y acrecentar la riqueza nacional, como la que creó la Caja de Ahorro Postal".

Fruto de ese proyecto fue la actual Caja Nacional de Ahorro Postal, que inició su actividad el 5 de abril de 1915, en un local situado en Talcahuano y Viamonte.

Muy pronto el edificio en que la institución inició sus actividades resultó demasiado reducido, por ello la caja debió trasladarse a Bartolomé Mitre esquina Callao, desde donde pasó, en 1942, a su actual sede, en Solís e Hipólito Yrigoyen, obra para la cual se realizó un importante concurso del que resultaron ganadores los arquitectos Francisco Squirru y Angel Croce Mujica, a quienes se adjudicó su construcción.

SU EVOLUCION

La institución fue así evolucionando funcionalmente, mediante sucesivos decretos o cuerpos legales que actualizaban y modernizaban su actividad, hasta que se sancionó la ley N° 12.921 (Título LXXXII) que la rige en el presente.

Para poder imprimirle y sostener el ritmo de progreso y expansión que exigían los ambiciosos fines que determinaron su creación, era menester realizar campañas de difusión de los objetivos de la Caja y de los beneficios derivados de la práctica del ahorro.

Persuadida siempre de que la escuela es el campo más fértil, promovió la enseñanza integral de los conceptos relativos al ahorro en todas sus formas. Este propósito quedó cumplido cuando se incluyeron en los programas de la enseñanza primaria, media y especial, temas especialmente referidos al ahorro y la previsión.

La primera agencia escolar se habilitó el 29 de marzo de 1920, en la Escuela Nacional N° 99 de la localidad de San Benito, en la provincia de Santiago del Estero, cuyo director, el señor Benito Lazcano, había solicitado oportunamente que se lo designara agente de la Caja.

La preferente atención que se dispensó a la difusión del ahorro en las

escuelas queda demostrada con la siguiente cifra: al término del ejercicio de 1924 se habían habilitado 2.622 agencias escolares.

La dinámica de la economía nacional y los progresos técnicos que incluyen constantemente sobre todos los planos de la realidad, provocaron la creación y anexión de nuevos servicios en la institución.

Se sucedieron así, además de los diversos tipos de caja de ahorro, el de "Ahorro con fines determinados"; "Ahorro local"; "Ahorro para participación en valores inmobiliarios"; "Ahorro con estímulo"; los servicios de "préstamos personales a empleados públicos y de empresas mixtas o privadas"; "préstamos a entidades del Estado para obras de bien común"; "préstamos para la vivienda" y "préstamos con ahorro previo".

En 1945, la Caja Nacional de Ahorro Postal inició un servicio denominado de Ahorro y Seguro que, por ser muy económico, puso este beneficio al alcance de aquellas personas de muy modestos ingresos.

A ese servicio fue agregando otros servicios de "Seguros" como los de "Vida", "Educativo y de amparo familiar", "Obligatorio para el personal del Estado"; "para espectadores de justas deportivas", de "Incendio" y el de "Automotores".

Este último, que interesa de modo directo a la actividad servicial que presta el Automóvil Club Argentino, fue objeto de una especial consideración por parte de las autoridades de ambas instituciones, concretada con un convenio suscrito hace doce años y que fue ampliado el año pasado por un nuevo acuerdo de mutuas prestaciones, firmado por el titular del A.C.A., doctor César C. Carman, y por el presidente de la Caja, señor Roberto Faustino Pistrelli.

Cabe señalar, asimismo, que la Caja Nacional de Ahorro Postal ha instalado una oficina en la sede central del A.C.A., que funciona de lunes a viernes con el horario de 12 a 17.30. Fue inaugurada el 9 de junio de 1961 y atiende, además de los servicios de ahorro integral, los préstamos al personal del A.C.A.

ELOCUENTES CIFRAS

Para dar una idea del ritmo de expansión de la Caja Nacional de Ahorro Postal, damos algunas cifras que permiten comprender la importancia creciente de esa institución a través del tiempo.

1915. Depósitos (en miles de pesos): 2.701,2.

1946. Depósitos (en miles de pesos): 264.257,6; número de asegurados (el servicio de seguros colectivos se implantó ese año): 2.487; Capitales: 3.281.100 pesos; Préstamos personales (servicio implantado ese año): 13.406, por un total de 11 millones de pesos.

Puede advertirse, al analizar esas cifras, el avance que la Entidad logró en sus primeros cuarenta años de vida. Desde entonces, el crecimiento



El Sr. Roberto Faustino Pistrelli,
Presidente de la C.N.A.P.

no se ha detenido, y la C.N.A.P. ha continuado su evolución al ritmo del país.

En el discurso pronunciado por el presidente de la Caja, señor Roberto F. Pistrelli, en ocasión de celebrarse el 57º aniversario de la creación de ese organismo, informó que "al mes de enero de 1972, la Caja presta al país, para obras comunitarias y en créditos personales, la suma de 2.226 millones de pesos.

La Caja posee en la actualidad, en todo el país, 18 sucursales, 6 delegaciones y dos oficinas. Cabe consignar que, además, todas las oficinas de correos de la República atienden el servicio de ahorro postal y efectúan depósitos y reembolsos a la vista. ♣

CHEQUE DE VIAJERO ACGA



EXCLUSIVO PARA SOCIOS POR CONVENIO CON EL
BANCO DE LA NACION ARGENTINA

ESTE NUEVO SERVICIO HA SIDO CREADO PARA EVITAR
LOS RIESGOS DEL TRASLADO DE DINERO EN VIAJES



Los Cheques pueden ser adquiridos por los socios en las siguientes dependencias del A.C.A.:

Estación de Servicio Central y Casa Central : 3er. Piso (Cap. Fed.)
Avellaneda (BA), Bahía Blanca (BA), Barracas (Cap. Fed.), Belgrano
(Cap. Fed.), Caballito (Cap. Fed.), Catamarca, Comodoro Rivadavia
(Ch.), Córdoba, Corrientes, Flores (Cap. Fed.), La Plata (BA), La
Rioja, Mar del Plata (BA), Mendoza, Neuquén, Olivos (BA), Once
(Cap. Fed.), Paraná (ER), Posadas (Ms.), Resistencia (Ch.), Río Cuarto
(Cba.) Rosario (SF), Salta, San Carlos de Bariloche (RN), San Juan,
San Luis, San Miguel de Tucumán, San Salvador de Jujuy, Santa
Fe, Santa Rosa (LP), Santiago del Estero, Tandil (BA), Villa Devoto
(Cap. Fed.) Gran Central Palermo (Cap. Fed.), Paso de los Libres (Ctes.)

Su cobro en todo el país puede ser efectuado en las dependencias propias del

AUTOMOVIL CLUB ARGENTINO

o en Casa Central y Sucursales del

BANCO DE LA NACION ARGENTINA

y Filiales en las Repúblicas de Bolivia, Brasil y Uruguay.



La religiosa durante una de las clases del curso de mecánica ligera que siguió en la Escuela de Mecánica del Automóvil Club Argentino.



LA PRIMERA RELIGIOSA DIPLOMADA EN ESCUELAS TECNICAS DEL A. C. A.

La religiosa María Antonia Gazza —Marta Gazza, en el mundo— de la Congregación de las Hijas de María Santísima del Huerto, ha seguido el curso de la Escuela Técnica de Conducción y Tránsito del Automóvil Club Argentino; también el de Mecánica Ligera, en la Escuela de Mecánica y Capacitación poco tiempo después, el curso de Encendido en la misma institución docente del A.C.A.

Tales circunstancias —poco frecuentes, sin duda— nos llevaron a entrevistarla.

La Hermana María Antonia nació en Pergamino, hace 40 años, y desempeña sus funciones en la Casa Provincial de la Congregación, ubicada en la avenida General Mosconi 3054. Es una persona de trato afable y cordial.

Le preguntamos por qué ha seguido estos cursos y cómo piensa aplicar sus nuevos conocimientos.

"Interpreto estos conocimientos —nos respondió— como un complemento en mi tarea de prestar auxilio a los necesitados.

"Aparte de mis tareas en la Congregación —agregó—, me ocupo de llevar a ancianos enfermos a los hospitales, les hago muchos trámites administrativos, les gestiono expedientes de jubilación o de subsidios, en fin, hago lo que puedo por ellos. Para realizar esta actividad necesito un automóvil. No lo tengo, pero un sacerdote vinculado a la Congregación, me lo facilita en préstamo con alguna frecuencia. Aprovecho entonces para llevar a los ancianitos a los hospitales o



El señor Federico Lajud, Vice-presidente Primero del A.C.A., entrega a la Hermana María Antonia Gazza el diploma que obtuvo en la Escuela Técnica de Conducción y Tránsito. A la derecha, el Secretario de la Entidad, ingeniero Abel M. Lissarrague y a la izquierda, el Jefe de Prensa y Relaciones Administrativas, Sr. Enrique F. J. Rossi.

para conseguirles algún albergue cuando no tienen dónde vivir.

"Imagínese —afirma a continuación— que cuando estoy transportando a un enfermo, el coche sufre un desperfecto, ¿qué hago? Por eso he dicho que considero a los conocimientos adquiridos, como una prolongación de mi tarea en bien de los pobres y de los enfermos."

SU MAYOR DESEO: PARTICIPAR EN CARRERAS DE AUTOMOVILES

—¿Le gusta el automovilismo?

"Sí —nos respondió—, muchísimo. Y quiero manifestar mi agradecimiento al Automóvil Club Argentino porque en todo momento he recibido una atención esmeradísima. Desde que me vinculé a esta Institución, sus directivos, funcionarios y empleados me asesoraron y me ayudaron constante y desinteresadamente.

"En todas las escuelas y oficinas del A.C.A. a donde he concurrido podría decir que el trato que han tenido para mí ha sido de una atención privilegiada. A lo mejor, ello ocurrió por mi condición de religiosa. En tal caso, esa deferencia para conmigo quiere decir mucho y habla muy bien de la Institución."

—¿Le gustaría participar en competencias automovilísticas?

"Sí —expresó con entusiasmo—, claro que me gustaría. Por supuesto que, en razón de mi estado religioso, no puedo hacerlo." ♣

**"UN COMPLEMENTO
EN MI TAREA DE
PRESTAR AUXILIO A
LOS NECESITADOS"**



AUTOMOVIL CLUB ARGENTINO ESCUELA TECNICA DE CONDUCCION Y TRANSITO

Av. Sarmiento y Av. Casares (Parque 3 de Febrero) tel. 72-0488

LA ENSEÑANZA COMPRENDE:

A - EXAMEN PSICOTECNICO Y CLINICO

B - CURSOS PRACTICOS

- DE DIRECCION Y CAMBIOS EN "AUTO ENTRENADOR"
- DE MANEJO EN LA PISTA DE APRENDIZAJE

C - CURSOS TEORICOS (EDUCACION VIAL)

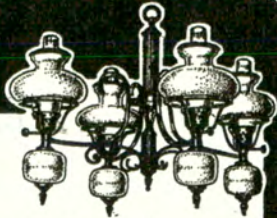
- RESPONSABILIDAD DEL FUTURO CONDUCTOR
- SEÑALAMIENTO
- LEYES DE TRANSITO
- ACCIDENTES
- SEGUROS

**AL CONCRETAR LA INSCRIPCION SE INICIA EL CURSO
INFORMES : DE LUNES A VIERNES DE 7.30 A 21.30 Hs.**



AUTO CLUB sugiere...

BUBIS



LA CASA DEL
ARMADOR DE ARAÑAS

Amplios surtidos en arañas, veladores, colgantes, lámparas y pantallas. Anexo: repuestos y accesorios para los mismos

Descuentos especiales a socios del A. C. A.

A. BUBIS e Hijo • CHILE 1356 - Tel. 37-2189 • Bs. As.

EN CRISTALES
LA SEGURIDAD Y

casa **JOSE RENTA**

VAN DE LA MANO

- COLOCACION EN EL ACTO
- CERRAJERIA

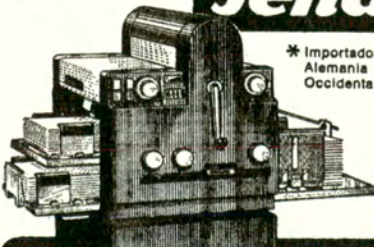


ENVIOS AL INTERIOR

BILLINGHURST 2150 Tel. 82-2118 - Bs. Aires

MIMEOGRAFOS

Geha



* Importados de Alemania Occidental.

CARACTERISTICAS
DISTINTIVAS

- * Doble bandeja para intercalación automática.
- * Despolvoreamiento y expulsión neumática del papel.
- * Doble contador de copias.
- * Imprime papel manifold
- * Totalmente superautomático
- * Importados de Alemania Occidental.

muSSI SA

Distribuidores exclusivos

SOLICITE FOLLETOS O DEMOSTRACION
AV. ROQUE S. PERA 854 - Tel. 45-8675 - Bs. As.

URMAN'S HOGAR

COMPRE POR MENOR A PRECIO POR MAYOR

LAS MEJORES MARCAS

TELEVISORES
HELADERAS
LAVARROPAS
COCINAS
ESTUFAS

ESTEREOFONIA
AMOBILIARIOS
VENTILADORES
LUSTRA-ASPIRADORAS
CUBIERTOS

Socios del A.C.A. descuentos especiales
CORRIENTES 5736, Capital - Envíos al interior

AUTORADIO OSCAR

CASA DE GIORGIO S. R. L. 1918 - 1972

AGENTE OFICIAL Y SERVICE DE TODAS LAS MARCAS



MAGAZINES
CASSETTES
RADIO - STEREO
ANTENAS
ELECTRICAS

VENTAS - INSTALACIONES - REPARACIONES

DORREGO 644 - Tel. 54 - 0338

AMPLIA PLAYA EN NUESTRO EDIFICIO

CENTRO AUTOMOVILISTICO S.A.

Servicio aprobado

IKARENAULT



ES PARA GENTE APURADA...

y exigente, no inventamos desperfectos, limitamos el problema. Por eso entregamos las reparaciones "en horas" y con garantía escrita. Venga sin complejos a quienes mucho saben de Renault y su mantenimiento. Somos rápidos y muy expertos.

Salta 1160/64 y 1325/29 - T. E. 23-8913/5673
Estacionamiento propio: Salta 1167

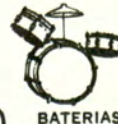
SABADOS: ABIERTO TODO EL DIA

1870
1970

UN SIGLO DEDICADOS A LA CONSTRUCCION
DE GUITARRAS Y A LA MUSICA EN GENERAL



ORGANOS



BATERIAS



Acordeones
Combinados
Amplificadores
Grabadores
PIANOS



Socios A.C.A. descuentos especiales
CREDITOS DESDE 10 HASTA 40 MESES

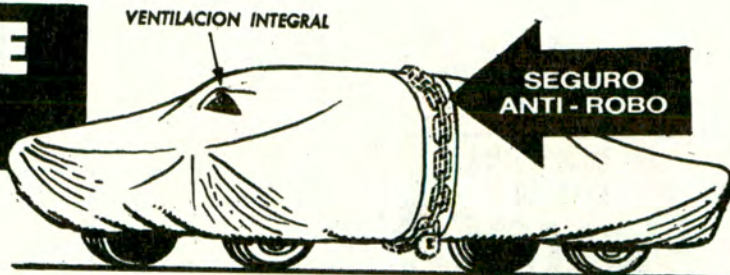
ANTIGUA CASA NUÑEZ
SARMIENTO 1573 T E 46-7164

DIRECTAMENTE DE FABRICA...

llega a usted en la mejor calidad y al más bajo precio.

¿Porqué dejar que el sol, la lluvia, el rocío y las heladas dañen a su vehículo, si para evitarlo fué creado el TAPAUTO BRUNO? No espere más, aisle a su automóvil de los agentes climáticos, colocándole un TAPAUTO BRUNO. Su óptima confección en tela frisada con policloruro de vinilo importado y con proceso MULTIFLEX, sus soldaduras electrónicas, su ventilación integral, le garantizan más calidad y más duración por menos precio. También puede adquirirlo, a opción, con SEGURO ANTI-ROBO (Mod. Reg. N° 3004). Fabricado para todo tipo de vehículo.

Disponemos de fundas para cubrir lavarropas.



TAPAUTO®

AHORA CON HD 405 ALUMINIZADO QUE RECHAZA LOS RAYOS SOLARES

Bruno

PAT. N° 161655

Central LONERA

Bmé. MITRE 2771 • TEL. 87-9666-8481
Estacionamiento gratuito al lado

DISTRIBUIDORES: MAR DEL PLATA: TAPICERIA MILANO, Av. Colón 3424 - ROSARIO: LONERIA "EL INDIÓ", San Luis 1559, Tel. 68076 - BAHIA BLANCA: OSCAR LEBED, Charlone 21, Tel. 33750 - TUCUMAN: CASA FUCH, Muñecas 262, Tel. 13274 - CORDOBA: CASA AMARILLA, Rivadavia 423, Tel. 45212.

LLANTAS CROMADAS

Unicas con
GARANTIA ESCRITA
por 12 meses

Originales, deportivas
y de competición

VICAR S.C.A.

Av. JUAN DE GARAY 2356 - Tel. 26-2052



ALUMINIO INTEGRAL F. B.

GAÑE UN AMBIENTE

Cierre con aluminio y vidrio su
Lavadero - Patio - Balcón, etc.
Puertas y ventanas corredizas
Aireadores - Mamparas baño

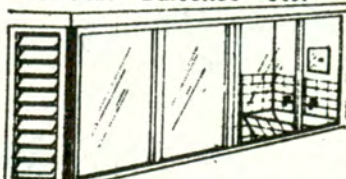
PERU 1481 - Capital Federal - 27-9783 - 38-4365

CERRAMIENTOS DE ALUMINIO

PROTECCIONES DE BALCON - CERRAMIENTOS DE HIERRO
Lavaderos - Patios - Terrazas - Balcones - etc.

COMPLETAMENTE
COLOCADOS.
Con vidrios
Incluidos.

ABERTURA
S.C.A.



SANABRIA 2440 - CAPITAL - T. E. 566-2053
Solicite corredor - Facilidades de pago

Saboree la mejor carne del mundo en...

LA ESTANCIA



RESTAURANTE
PARRILLA

un FOGON en
el corazón de
BUENOS AIRES

REFRIGERACION

LAVALLE 941 Tel. 35-0336

Cantina y Rotisería



"LA LLEGADA"

Almuerzo y Cene con AIRE ACONDICIONADO.
Igual que en su casa

Descuentos del 10% a los socios del A.C.A.
CORDOBA 1751 - T.E. 44-7087 - BUENOS AIRES

AUTO CLUB sugiere...

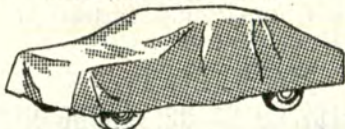
...NO BUSQUE MAS...
ESTA EN...

CELIGOM S.C.A.



TODO GOMA
Y ACCESORIOS PARA EL AUTOMOVIL

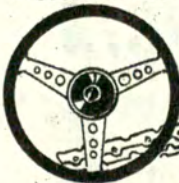
- RESPALDOS Y ASIENTOS FRESCOS
- BURLETES Y COLISAS PARA VIDRIOS
- SOPORTES PARA MOTOR • CAMINOS DE GOMA
- CORREAS PARA AUTOMOTOR E INDUSTRIA
- CAÑOS DE RADIADOR • PORTAEQUIPAJES
- CUARTAS DE REMOLQUE • LAMPARAS
- FAROS A LAMPARAS COMUNES E IODO
- BALIZAS Y MATAFUEGOS REGLAMENTARIOS
- ALFOMBRAS ORIGINALES Y CUBREALFOMBRAS
- FUNDAS TOALLA



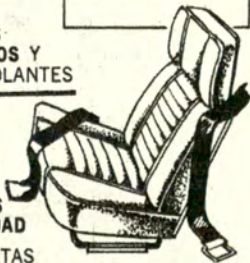
- AUTORADIOS
- STEREOS
- ANTENAS

- APOYA CABEZA
- TAPIZADOS

- CUBRECOCHES



- VOLANTES DEPORTIVOS Y CUBRE VOLANTES



- CINTURONES DE SEGURIDAD

- COLCHONETAS
- PLAYERAS
- MESAS VIAJERAS
- REPOSERAS
- CONSERVADORAS DE FRIO



- CONSOLAS DEPORTIVAS
- INSTRUMENTAL
- PALANCA AL PISO



WARNES 969 - Tel: 54-4398
BUENOS AIRES

LA ESQUINA

FRIC ROT
Gabriel



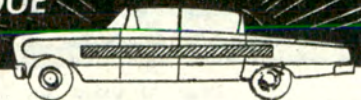
AMORTIGUADORES



WARNES
Y
PARRAL
54-0864

LA REPUESTERA S.A.

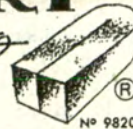
NO PERMITA QUE
LO RAYEN!



PROTEPUERT[®]

IMANTADO
FACIL DE APLICAR Y GUARDAR

FABRICADO en ESPUMA DE POLIESTER, LARGO
190 cm x 5 de ALTO y 4 de ANCHO, \$ 13 el PAR



Central LONERA Bmé. MITRE 2771
TEL. 87-8481-9666

NO SE DEJE LLEVAR POR DELANTE!
SEGURIDAD PARA SU COCHE

DEFENSAS Y
VISERAS EXTERIORES

UNICOS
FABRICANTES
COLOCACION
EN EL ACTO



ACCESORIOS PARA
EL AUTOMOVIL

Consultenos:

JUJUY 51 - Bs. Aires - 87-8269 y 88-2864

PLAZA
ONCE



Yo me llamo:
JUJUY 51!

proteja su automóvil contra las inclemencias del tiempo...



FUNDA CUBRE-COCHÉ

la más resistente a la intemperie, brinda total protección en cualquier época del año. Cosida y soldada. 100 x 100 impermeable, no raya ni se pega.
PEDRO V. CAFFARENA, J. B. Justo 6801, Bs. As., 566-6065. En Bahía Blanca: Chiclana 698

**MESAS Y
SILLAS**

SOMOS FABRICANTES

Muebles para cocinas, comedores y bares. Precios de fábrica. Descuentos especiales a socios del A.C.A.



BASES
CENTRALES
CROMADAS

YANIAL

LAMBARE 865 - Bs. As.

MOSAICOS LOSETAS - ESCALERAS

VICTORIO

MOLTRASIO

e hijos S.A.I.C.I. y F.

FEDERICO LACROZE 3335
T. E. 54-1868/0158

**EN SU CITROEN...
UNA CAMA DE
1,96 mts. de largo.**



Confiera comodidad y amplitud, colocando un juego de asientos cama. Patentado.



Fabricado y Garantido por:
**MAURICIO VITIS
y Cía. S.R.L.**

Dr. ADOLFO DICKMANN 1375 • T.E. 59-2026
PRIMERA FABRICA ARGENTINA
DE ASIENTOS ESPECIALES

UTILIZADOS EXITOSAMENTE EN
LA GRAN TRAVESIA CITROEN

SOLICITELO A SU CONCESIONARIO

CAJAS AUTOMATICAS

REPARACIONES Y SERVICE
VENTA DE REPUESTOS

DIRECCIONES HIDRAULICAS - HERRAMIENTAS
e INSTRUMENTAL DE PRUEBA IMPORTADOS
RECAMBIOS DE CAJAS EN EL DIA



COLOCAMOS DIRECCION
HIDRAULICA U.S.A. A SU
CHEVY - DODGE o TORINO

ENVIOS AL INTERIOR

DE MARCO Hnos. S. R. L.

24 de NOVIEMBRE 561
T. E. 97-4410/7488 - CAPITAL

TAUNUS

FABRICACION
IMPORTACION

Repuestos
La Comercial S.R.L.

WARNES 1157 - T. E. 55-1259

Fiar S.C.A.

TODO PARA SU
AUTOMOVIL



600
1500
1600
128

LINEA COMPLETA PARA FIAT 1100

Adherido a Diner Club Citicard y Londoncard
Av. Juan B. Alberdi 7256 • Tel. 68-7258

1ER SUPERMARKET DEL VOLANTE



COLOCACION
EN EL ACTO

- Reparación
- Nacarados y
- Plastificados.

**PALANCA
AL PISO**

Distribuidor FUNDAS BOUCLE
DE TOALLA SUPERFUND

CINTURONES DE SEGURIDAD
ACCESORIOS DEPORTIVOS

**LA CASA DEL VOLANTE
S.R.L.**

WARNES 1308/10 • T. E. 58-9694
Buenos Aires

DEFENSAS REGLAMENTARIAS

Mercedes Benz 911-1112-1114

Fiat 619-697 y todas las marcas

ESTAMPA LTDA. S.R.L.

Carrasco 267 • Teléfono 67-8106



**CARROCERIAS
SIEMPRE ORIGINALES
CON AUTOPARTES
ESTAMPADAS**

EMACA

CALIDAD QUE SE ESTAMPA.

COLOQUE PARTES DE
CARROCERIAS ESTAMPADAS
"EMACA" SON EXACTAS

STOCK COMPLETO DE
TODAS LAS PARTES



INDUSTRIAS METALURGICAS

EMILIO BAT E HIJOS S.R.L.

FABRICANTES DISTRIBUIDORES
GRAL. ROCA 3520 (Ex 1040) CIUDADELA
NORTE • PCIA. BS. AS. • TEL. 653-1175/8647
AV. JUAN B. JUSTO 8553 • CAP. FEDERAL
ENVIOS AL INTERIOR

butacas **Intap**



y... nada más
Modelo Universal
Reclinable

TAMBIEN
HACEMOS
RECLINABLES
SUS BUTACAS

fundas

TECHOS VINILICOS
FUNDAS DE BOUCLE T-TOALLA
FABRICA DE BUTACAS
REPARACIONES

LONDON CARD • Cto. CABALLITO

RIGLOS 253/55 • T.E. 99-5933
(ALT. RIVADAVIA 5100)

REALIZOSE UN SIMPOSIO DE CLUBES AUTOMOVILISTICOS SUDAMERICANOS

En el número 62 de AUTO-CLUB se publicaron importantes declaraciones formuladas por el vicepresidente de la Comisión Deportiva Internacional de la FIA, señor Martín Pfundner, después de haber asistido a la reunión de clubes sudamericanos de Automovilismo efectuada en enero pasado en la sede del Automóvil Club Argentino.

En aquella ocasión, el señor Pfundner expresó: "Deben organizar cuanto antes el Campeonato Sudamericano de Automovilismo". Luego dijo que llevaría a la FIA las inquietudes recogidas durante su estadía en nuestro país a fin de que se concretara por parte de ese organismo internacional el reconocimiento del campeonato mencionado.

El paso siguiente para la organización de esa competencia sudamericana fue dado con la realización del reciente simposio de técnicos y representantes de los Automóvil Clubes y entidades sudamericanas afiliadas a la Federación Internacional del Automóvil —FIA—, convocada por este organismo, que envió como delegado oficial al actual secretario de la Comisión Deportiva Internacional, señor Henry Treu.

Las reuniones, que también se realizaron en el A.C.A., fueron presididas por el señor Treu y por el escribano Víctor G. Zemborain, presidente de la Comisión Asesora Permanente de Automovilismo Deportivo del Automóvil Club Argentino, quien, junto con el comodoro Ernesto E. Baca, el ingeniero Rafael Sierra, y los señores Alberto Zanotti y Miguel Alvarez representaron a la Institución en este importante acontecimiento sudamericano.

En el simposio de referencia se trató el siguiente temario: a) estudio de los criterios técnicos de la Fórmula Sudamericana; b) problemas planteados por la reglamentación técnica actual del Anexo J con respecto a los coches de turismo (Grupo 1 y

Se Determinaron las Fórmulas que se utilizarían en el Campeonato SUDAM 1973. Las Resoluciones



Habla el Secretario de la Comisión Deportiva Internacional, Sr. Treu.

2); c) problemas planteados por la reglamentación de la FIA con respecto a los rallies.

LAS CONCLUSIONES

En las reuniones efectuadas se determinó que las fórmulas por adoptarse serían: Grupo 2 del Anexo J del Código Deportivo Internacional; una fórmula sudamericana para coches de turismo, teniendo en cuenta la actual Fórmula de Turismo del Grupo 1 Nacional, y finalmente, una Fórmula para Automóviles Monoposto, que se asemejaría a la Fórmula Internacional número 3 pero adecuada a motores de fabricación en países sudamericanos, con la reserva de que, si algún país no tuviera fabricación propia, se permitiría el uso de motores importados (siempre que los mismos fueran idénticos o similares a los de fabricación sudamericana).

Para el estudio de la regla-

mentación que regirá el Campeonato SUDAM 1973, se ha creado una comisión especial, la que en el término de 60 días deberá expedirse al respecto presentando un anteproyecto.

En el curso de la reunión se aprobó que dicha comisión estuviera integrada por un representante del Automóvil Club Argentino, uno de la Confederación Brasileña de Automovilismo y uno del Automóvil Club de Chile.

Se resolvió, asimismo, que la secretaría del Campeonato tendrá su sede en el Automóvil Club Argentino, Avenida del Libertador 1850, Buenos Aires.

Todo lo tratado en este simposio quedó sujeto a la ratificación y aprobación de la FIA.

LOS PARTICIPANTES

Participaron de las reuniones las siguientes entidades: Automóvil Club de Chile:

Miguel Jacob, Marlo Jiménez Pahul, Hernán Videla Pacheco y Manuel Bengolea.

Touring y Automóvil Club de Venezuela: Leopoldo Barbosa, Dino Turco, Ernesto Piovesan, Eduardo Muñoz y Winston Chebly.

Touring y Automóvil Club del Paraguay: Ing. Víctor R. Dumont.

Confederación Brasileña de Automovilismo: Amadeo Girao, R. van Buggenhout y Mario Patti.

Automóvil Club del Uruguay: Gustavo León Alcorta, Ramiro Jaime Balcarcel y Alfredo Beunza.

Touring y Automóvil Club del Perú: Godfrey Hemmerde y Carlos Portocarrero.

Argentina: Com. Ernesto Baca, Ing. Rafael Sierra, Sr. Alberto Zanotti y Sr. Miguel Alvarez.

Representó a la Federación Internacional del Automóvil (FIA) —como se ha dicho—, el Sr. Henry Treu.

CON EL SEÑOR HENRY TREU

El secretario de la Comisión Deportiva Internacional de la FIA y delegado de este organismo a las reuniones del simposio, señor Henry Treu expresó a AUTOCLUB:

"Lo más importante es haber llegado a un principio de acuerdo sobre una nueva fórmula, Sudam Monoplaza y Sudam Turismo."

—¿Qué opina del resultado de las reuniones?

—Estoy muy satisfecho con este intercambio de opiniones con tan calificados representantes del automovilismo sudamericano. Han puesto en estas reuniones su mejor buena voluntad y la gran capacidad técnica con que avanza sus posiciones.

"Por supuesto —nos manifestó a continuación—, lo que yo llevo en mi portafolios es un principio de acuerdo que será sometido a consideración de la Comisión Deportiva Internacional de la FIA, en cuyo seno dicha iniciativa será tratada con el elevado interés que merece."

—¿Qué opina del automovilismo sudamericano?

—El porvenir del deporte automotor sudamericano es altamente promisorio. Estoy seguro de que Sudamérica será muy pronto uno de los principales centros internacionales en esa materia.

El señor Treu, que debía viajar pocas horas después de regreso a Europa, expresó su agradecimiento: "por todas las gentilezas de que fue objeto durante su estada en la Argentina" y de modo muy especial, dijo, al Automóvil Club Argentino, institución para la que tuvo palabras de elogio.

CON EL ING. EDUARDO MUÑOZ DEL TOURING Y A. CLUB DE VENEZUELA



Entrevistamos al ingeniero Eduardo Muñoz, integrante de la comisión deportiva automovilística del Touring y Automóvil Club de Venezuela, a quien acompañaba otro miembro de esa delegación, el señor Ernesto Piovesán.

"Como es de público conocimiento —nos dijo el ingeniero Muñoz— nos hemos reunido para ver si era posible establecer una fórmula que permitiera la participación de los países de América latina en un campeonato por efectuarse entre 1973 y 1974.

"Hemos encontrado un común denominador —agregó a continuación— con respecto

a tipo de automóvil, cilíndrico y otros detalles técnicos que permitirá a todos los países sudamericanos tener la posibilidad de competir, a paridad de condiciones, pero usando motores de automóviles de serie, contruidos o ensamblados en cada uno de los países participantes."

—¿Se construyen automóviles en Venezuela?

El ingeniero Muñoz, aludiendo a él mismo y a su acompañante, señor Piovesán, respondió: "Están ustedes frente a dos constructores de automóviles en Venezuela."

—¿Podría adelantarnos alguna característica de esos coches?

"En Venezuela se construyen los automóviles de marca Piovesán y los de marca Caribe. Ambos son de 1600 centímetros cúbicos de cilindrada, monoposto.

"A partir de ahora, los automóviles que se construyan en mi patria deberán atenerse a las disposiciones acordadas.

"Quiero agregar —nos dijo después— que los integrantes de la delegación venezolana estamos sumamente agradecidos por la gentileza con que nos atendió el Automóvil Club Argentino y por la gentileza con que fuimos atendidos en todas partes. La Argentina es un país muy culto y muy bello."

—¿Qué opina de las reuniones efectuadas y de los resultados obtenidos?

"Deseamos para ellas el mejor de los éxitos. Es el único medio de que disponemos hoy para fusionar varios núcleos de afición que existen en Sudamérica y que hasta ahora nunca hemos podido congregarse. Se establecerá así un intercambio deportivo que esperamos contribuirá a que nos conozcamos más, por intermedio del automovilismo y del turismo por carretera."

CON M. JIMENEZ PAHUL DEL A. C. DE CHILE



El señor Mario Jiménez Pahul, quien integró la delegación chilena con los señores Miguel Jacob y Hernán Videla Pacheco, es miembro del directorio del Automóvil Club de Chile y presidente de la Comisión Deportiva de esa Entidad.

"El principal motivo de nuestra visita —nos dijo— ha sido procurar que el SUDAM se convierta en una realidad, en todo cuanto se refiere a la organización de un campeonato sudamericano al cual pueda tener acceso el mayor número posible de países de América latina.

"Por ello —agregó— nosotros propiciamos la idea de que el campeonato SUDAM debía realizarse dividido en las categorías necesarias que



permitieran participar a todos los países, vale decir, realizando no solamente pruebas para coches de Fórmula 2 o monopostos, sino también aquellas en las que pudiesen intervenir coches de turismo de serie, ya sean de Anexo J, o de todas aquellas categorías que los países participantes en esta asamblea estimaran necesario determinar."

"Afortunadamente —dijo después el señor Jiménez— durante las reuniones que hemos mantenido se ha tratado de que el reglamento que se proyecta se cña en todo lo posible al código internacional de la FIA salvo aquellas excepciones en que, por razones de seguridad o por dificultades de control, se ha

debido acceder a modificaciones que en todos los casos, se apartan en forma mínima del código mismo."

—¿Cuál es su opinión sobre los resultados obtenidos?

"En nuestra opinión —respondió— los resultados obtenidos han sido positivos, ya que se ha llegado a un total entendimiento tanto en lo referido al automovilismo deportivo como a las relaciones entre los países sudamericanos."

"Considero un deber —afirmó por último el señor Jiménez— reconocer que esto se ha debido, en gran parte, al buen auspicio del Automóvil Club Argentino, entidad a la que le cabe gran parte de la responsabilidad en el éxito obtenido."

CON LOS DELEGADOS BRASILEÑOS

Los delegados brasileños, señores Amadeo Girao y R. van Buggenheout, nos expresaron:

"Los resultados de esta reunión son muy positivos, dado que entre los representantes de los países sudamericanos aquí reunidos, hemos llegado a ponernos de acuerdo sobre las características de una nueva fórmula: la Sudam Monoplaza."

Ante una pregunta sobre la fabricación en Brasil de máquinas de competición, manifestaron: "En este sentido, en nuestro país se han logrado objetivos muy importantes y halagüeños." A continuación, el señor Girao acotó: "Aunque esperamos mejorar sustancialmente nuestros motores en un futuro próximo."

Con respecto a la Fórmula Sudam expresaron: "Daré resultados muy positivos en

los próximos años, por lo que estimamos que el porvenir deportivo en Sudamérica es sumamente promisorio."

Dijeron, asimismo, que uno de los problemas que se presentan a los países sudamericanos es el de que no todos ellos fabrican coches de competición. "En ello inciden —agregaron— problemas de carácter económico."

"Nuestra idea, en este aspecto, es estimular la fabricación de esas máquinas en Sudamérica."

Acerca del futuro automovilístico sudamericano los delegados de la Confederación Brasileña de Automovilismo afirmaron: "El futuro automovilístico sudamericano a nivel internacional se vislumbra como muy halagüeño. Estamos convencidos —dijeron por último— que muy pronto se observarán notables progresos en este deporte." ♠



INFORMACIONES INTERNACIONALES

OFICINA INTERNACIONAL DE VIAJES

SEGURIDAD VIAL

El Consejo de Delegados de la Organización Mundial de Turismo y del Automóvil (OTA) analizó diversos aspectos de la seguridad vial.

Luego de un profundo examen de los estudios y de los antecedentes disponibles y valorando en sus justos términos la imperiosa necesidad de proteger la vida de los usuarios de los caminos, el Consejo de Delegados considera que las velocidades máximas son necesarias en las ciudades así como también en ciertos sectores de las rutas, durante horarios y en fechas especiales de acuerdo con las circunstancias particulares del caso, pero se mantiene en oposición al concepto de un límite global que cubra toda la red caminera.

Tal límite de velocidad global —piensa— no puede ser un reemplazante de las mejoras necesarias en la red caminera y tampoco toma en consideración el carácter individual de los distintos caminos, sus diseños y capacidades, y sobre todo las características especiales de las rutas, ni los distintos factores mecánicos de los diferentes vehículos que los usan. Además —agrega— dicho límite de velocidad inevitablemente disminuirá el sentido de responsabilidad, que es esencial en todo conductor. Este sentido de responsabilidad influirá al automovilista para que adapte su conducción a las condiciones prevalecientes y a su propia capacidad, mientras que una reglamentación de velocidad máxima —que es totalmente inflexible y, en consecuencia, no es aceptada como regla justificada— puede motivar que tenga poco respeto del sistema de velocidades máximas en general.

Se ha creado recientemente una Oficina de Viajes denominada Inter Club Voyages (I.C.V.).

La información respectiva, comunicada por la FIA, agrega que la mencionada dependencia cuenta con el asesoramiento de la Compañía Mundial de Viajes, que es un órgano de la Federación Francesa de Clubes Automovilísticos, en cuya sede central funciona. La dirección es la siguiente: 65, Avenue d'Iena, París, Francia.

ESTUDIOS TURISTICOS: CURSO POR CORRESPONDENCIA

REUNIONES INTERNACIONALES DE F.I.A., A.I.T. Y F.I.T.A.C.

ALQUILER DE AUTOMOVILES EN PORTUGAL

La *Alianza Internacional de Turismo (A.I.T.)*, ha comunicado que el *Automóvil Club de Portugal* ha firmado recientemente un acuerdo con la Compañía Hertz, relativo al alquiler de automóviles tanto para sus socios como para los de los clubes afiliados a A.I.T.

En el mismo se estipula que los interesados que visiten Portugal y deseen alquilar un automóvil, pueden consultar al club portugués. De esta manera recibirán el automóvil a su llegada al país. Se beneficiarán con un descuento del 10 %.

AUTOMOVIL Y TOURING CLUB DE FINLANDIA

Se ha recibido una información de la *Alianza Internacional de Turismo (AIT)* comunicando que a partir del 1º de enero del corriente año se han fusionado el *Suomi Touring Club* y el *Suomen Autoklubi*, ambas entidades de Finlandia. La nueva organización se denomina *Automobile and Touring Club of Finland (ATCF)*. La sede central y la agencia de viajes funcionan en la siguiente dirección: Fabianinkatu 14,00100 Helsinki 10; teléfono 650-022; telégrafo: Autoclub Helsinki; Telex: hki 12-839.

turismo; la oferta turística; la demanda turística; localización turística; el turismo en la economía nacional; la publicidad turística; el Estado y el turismo, y las organizaciones internacionales.

Cada año, el curso está abierto a todas aquellas personas directamente relacionadas o interesadas en el tema, inclusive estudiantes. En lo posible, se deberán enviar las solicitudes de inscripción a la *Dirección Nacional de Turismo* para su aprobación inicial. Esta le imprime el trámite correspondiente.

Titular de la Comisión Directiva, Comodoro Ernesto E. Baca y el Asesor de Relaciones Internacionales, señor José D. C. Rucci, a quienes se agregó, en las deliberaciones de la *Comisión Deportiva Internacional (CSI)*, el delegado alterno de la Entidad ante ese organismo, don Juan Manuel Fangio.

Al cierre de esta edición, la *Alianza Internacional de Turismo (AIT)* celebra su 74º Congreso Internacional y Asamblea General en la Ciu-

Se desarrolló recientemente en Kyoto, Japón, la *Asamblea General de la Federación Internacional del Automóvil (FIA)*. Durante la misma se examinaron temas de singular interés para el deporte automovilístico mundial, y en especial para el ámbito sudamericano. La *Japan Automobile Federation*, prestigiosa institución del Lejano Oriente, actuó como anfitriona.

Representaron al Automóvil Club Argentino el Vocal

RUMANIA: SEGURO OBLIGATORIO

La Federación Internacional del Automóvil (FIA) ha informado que —según comunicación del Automóvil Club de Rumania— el seguro de responsabilidad civil es allí obligatorio desde el 26 de febrero de 1972 y se aplica tanto a los vehículos matriculados en ese país como a los matriculados en el extranjero.

Los conductores de estos últimos que no posean un seguro o tarjeta verde válida y reconocida en Rumania, deberán contratar un seguro en ese país a más tardar al día siguiente de su llegada o el día de vencimiento de su antigua póliza. Las pólizas pueden obtenerse en cualquier puesto de la frontera de Rumania.

Los idiomas del ciclo —que dura aproximadamente nueve meses— son el castellano, el francés y el inglés. La matrícula de inscripción, que cubre el suministro de textos y la corrección de repuestas, es de 400 francos suizos o su equivalente en cualquier moneda de conversión inmediata.

Para obtener mayor información sobre el particular, dirigirse a: U.I.O.O.T. - C.P.C.; Palazzo del Lavoro, 140, Corso Unitá d'Italia. Turín, Italia.

dad de México, en la sede de la *Asociación Mexicana Automovilística (AMA)*.

El temario de la reunión de la *Alianza*, asociación a la que pertenece el Automóvil Club Argentino, incluye temas de significativa importancia para el desarrollo del turismo, del automovilismo y de la prestación servicial.

El vicepresidente 2º, Dr. Roberto N. Lobos y el señor José D. C. Rucci, asumieron la representación del A.C.A. ante la referida Asamblea.

DESCUENTOS ESPECIALES

La Federación Interamericana de Touring y Automóvil Clubes (FITAC) ha informado que los hoteles que a continuación se detallan han resuelto otorgar descuentos del 10 % a directivos, ejecutivos y socios de entidades miembros, previa presentación del carnet que los acredite como tales.

Argentina: City Hotel, Bolívar 160, Buenos Aires, teléfono 34-6481; *Claridge Hotel*, Tucumán 535, Buenos Aires, Tel. 32-4001; *Gran Hotel Provincial* (Reservas: Hotelaría Río de la Plata), Boulevard Marítimo 2300, Mar del Plata, Tel. 2-4081.

Chile: Hotel Panamericano, Huérfanos esq. Teatinos, Santiago, Teléfonos 8-2911 y 8-291n.

Uruguay: California Hotel, San José 1237/39, Montevideo, Tel. 98-5121 al 25; *Hotel Crillón*, Andes 1318, Montevideo, teléfono 9-7145 y 8-4600; *Hotel Impalax*, Cerrito 635, Montevideo, teléfonos 8-6436; 98-5248 y 98-6894; *London Palace Hotel*, Río Negro 1278, Montevideo, teléfonos 98-7530/33; *Victoria Plaza*, Plaza Independencia 759, Montevideo, teléfono 9-4201/07 (en este último hotel el descuento es del 20 %).

También en la capital de México se han realizado recientemente las reuniones del Consejo de Dirección y de las Comisiones Permanentes de la *Federación Interamericana de Touring y Automóvil Clubes (FITAC)*, que agrupa a todos los clubes del Continente.

En el próximo número ampliaremos información sobre lo resuelto en las mencionadas reuniones internacionales.

»CAZA, CAMPING Y PESCA



Pesca de tiburones en Mar de Ajó y Pinamar

por NELLO PRINCIPI

PARA AUTOCLUB



Roberto Casal trabajando una de las piezas.



Tiburón vencido. La faena fue plenamente exitosa.

Con pleamar, lanzando solamente 50 metros, la línea cae en profundidad adecuada como para obtener piques de bacotas o carcharis de buen porte. Con mar bien bajo, el pescador debe buscar una saliente, de manera que pueda llegar con el lanzamiento en plena segunda canaleta. La carnada de alas de chucho parece ser la preferida por estos tiburones: con trozos de 15 x 8 centímetros los resultados son excelentes.

Nos referiremos a algunas experiencias recientes respecto de la pesca del tiburón desde playa, en la zona del Faro de Mar de Ajó.

Ya desde el mismo faro —o sea Punta Médanos, extremo Sur del Cabo San Antonio—, las características de las playas cambian fundamentalmente en lo que se

FABRICAMOS CARPAS

Mochilas, bolsas de dormir, catres de campamento, piletas de lona para natación, coy y el mayor surtido de equipos para camping. Todo tipo de lonas y accesorios para que Ud. mismo confeccione su carpa.

Si lo que Ud. busca es de LONA lo encontrará en:

Cía. LONERA ARGENTINA

FABRICA DE MATERIAL PARA CAMPING - VENTAS POR MAYOR Y MENOR
MONTEVIDEO 255 - CAPITAL - TEL. 35-1900
ESTACIONAMIENTO EN CANGALLO 1580



Al realizar su compra
solicite la Nueva Guía del Camino 1972



Un bacota macho de 1,65 m. Se obtiene el pique con la línea a 50 m de la costa.

refiere a sus declives: con pleamar, lanzando solamente 50 metros, la línea cae en profundidad adecuada como para obtener piques de tiburones de las especies bacotas o carcharis (chanchos), de buen porte.

Asimismo, con mar bien bajo, el pescador debe buscar una saliente, de manera

que pueda llegar con el lanzamiento en plena segunda canaleta. Tal vez estos momentos sean los más adecuados para el pique de los más grandes.

LA CARNADA IDEAL

En materia de pesca aún sabemos muy poco y, en



CREDITOS SIN ANTICIPO



BOTES "STAR-FISH", "BORDIGA" Y OTROS - MOTORES YUMPA, DORADO, ZANELLA, etc.

VENTA Y ALQUILER DE CASAS RODANTES



CONTADO SUPER DESCUENTOS

CAMPING NAUTICA SUR

Av. HIPOLITO YRIGOYEN 8039 - BANFIELD

PARA LA PATRONA Y LOS PIBES!

BOTE FAMILIAR

Sensacional, para 4 personas. Liviano. Con motor YUMPA. Ideal para excursiones, paseos y pesca.



FABRICA Y VENDE, un especialista en náutica, pesca y camping:



Frente Fac. Agronomía SABADOS TODO EL DIA DOMINGOS HASTA LAS 13 Hs.

BORDIGA Vacaciones
Av. San Martín 4180

CAMPING OFERTAS PARA SOCIOS

CARPA para cuatro personas en tela AVION, piso plastificado accesorios de duraluminio UNICA impermeabilizada con siliconatos importados, con funda y GARANTIA ESCRITA 1 año \$ 180,- Total. Como esta otras grandes ofertas en PESCA, CAMPING, SKI, MOTORES YUMPA Y TELEVE.



Visitenos hay 2 pisos de exposición y 1000 articulos más.



JURAMENTO 2432 - TEL. 781-9038 - BUENOS AIRES.

GIORCELLI



Se entrega con rueda de auxilio, garrafa y batería.

¡NO ESPERE!

Haga su pedido ya, para disfrutar con los suyos, las más felices vacaciones de su vida. **CASA RODANTE** - Cap. 5 pers. de aluminio moldeado.

Interior revestido en agradables colores. 4 ventanas con cortinas y mosquiteros. Aislación térmica con placas de poliuretano. Muebles de fórmica. Cocina con mesada y piletta de acero inoxidable. Mesa, armarios y amplios baúles. Colchonetas. Baño completo.

SUPER CAMPING

Ruta 8 Km. 28.500 Bella Vista (Pcia. de Bs. As.) Tel. 656-2525



»CAZA, CAMPING Y PESCA



cortadoras de césped LLANURA Y GARDEN PRIDE

Sólido chasis de acero
estampado, fabricado
con matricería para alta
producción

**ELECTRICAS
o a NAFTA**

UNICAS CON:
Motor eléctrico
"TANDIL" blindado
100 %.
Regulador
automático de corte.
Llave interruptora
con contactos de
plata.
Protector posterior
flotante contra
piedras.

**CORTE
27 a 60 cms.**



20 MODELOS DISTINTOS

FABRICANTES
NOVARO, NEGRI Y CIA. S.R.L.

NUÑEZ 3501 (esq. Superi) Tel. 70-7998 - Bs. Aires

**ARMAS IMPORTADAS
COMPOSTURAS
CAMPING ALQUILER
Y VENTA
PESCA
PEDRO WÖRNS**

SARMIENTO 377
T.E. 31-4191 - 32-8834

132 autoclub



El pescador en espera, con mar bien bajo, en una saliente. La carnada está en mar abierto.

consecuencia, en cada partida se aprende algo más; en el caso que nos ocupa, también estamos en condiciones de transmitir a nuestros aficionados que la carnada de alas de *chucho* parece ser la preferida por estos tiburones.

Parece ser que hubiera algo de lógica en ese hecho, pues en la zona lo que más abunda en esta época es el *chucho*, y deducimos entonces que se habitúa seguramente a comer esta especie. En todas las oportunidades en que intentamos, probamos con cabeza de *lisa*, con rodajas del cuerpo, con *borriquetas* y *pejerreyes* enteros, *magrú* salado y los

piques obtenidos fueron con *chucho*, haciendo trozos de unos 8 centímetros de ancho por 15 centímetros de largo, bien asegurados arriba en la pata del anzuelo. Por otra parte, repito, es una carnada fácil de obtener y que permite hacer un fuerte lanzamiento por su consistencia, pues no se modifica de posición en el anzuelo. Para nosotros ha sido una sorprendente novedad esta carnada.

UN CARCHARIS EXCEPCIONAL

No hay duda alguna que esta zona es muy propicia para la pesca de tiburón,

**A comerciantes y revendedores
stock permanente**



**REPOSERA
ACOLCHADA**
5 modelos - 40 nuevos
tapizados exclusivos
10 posiciones

ri-Cass
S.R.L.

Solicite
su pedido con
anticipación

También: Camas plegables
Catres - Mesas - Valla
Carpas - Parasoles, etc.

GARANTIA TOTAL

ENVIOS
AL INTERIOR

ARAUJO 1153 - T.E. 68-2612 - Bs. As. - a una cuadra de J. B. Alberdi 5200

E 245



Casal con el autor de la nota, junto a un magnifico ejemplar de 2,10 m.

ARMERIA ITALIANA caza y defensa

PASPER PARA LA MEJOR DEFENSA revolver **BAGUAL** de 6 y 8 tiros

Lima 1649 (plaza Constitucion) Buenos Aires 23-4598

G. H. CELLI

EXCLUSIVAMENTE PARA PEDIDOS DE AUXILIO MECANICO: 82-6081/89 Y 82-6091/95

DIRECCION GENERAL DE FABRICACIONES MILITARES



tiro deportivo

CARABINA AUTOMATICA "FM" 22 L. R., SPORT

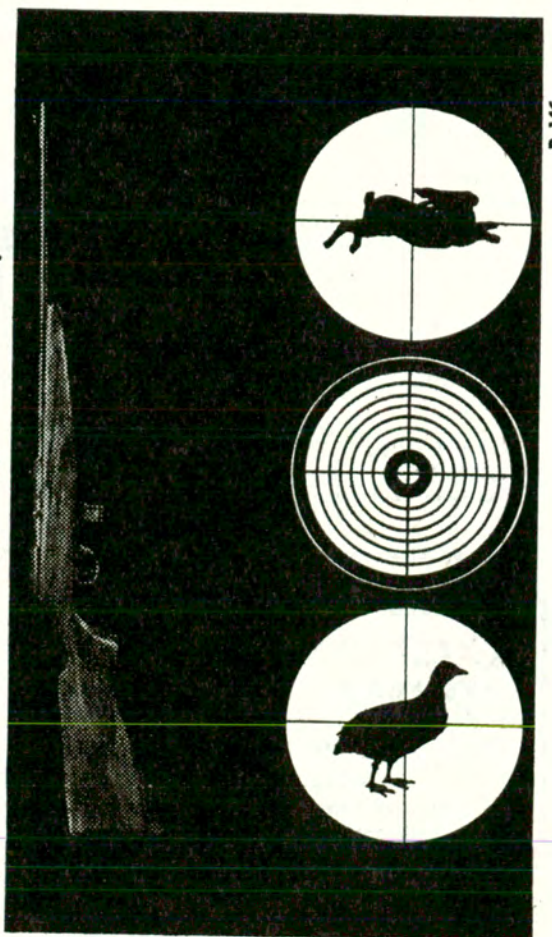
FABRICADA BAJO LICENCIA BERETTA
 Es una carabina automática liviana que permite obtener excelentes resultados en el tiro deportivo de stand y en el tiro a campo abierto.

ESCOPETA "FM" S1 CAL. 20, 2 CAÑOS SUPERPUESTOS

FABRICADA BAJO LICENCIA BERETTA



Longitud de los cañones, 710 m.m.
 Peso, 2,550 Kg.
 Montaje de los cañones por el sistema "Monobloc"
 Martillos ocultos sistema "Hammerless"
 Martillo montado sujeto en la parte superior por el fiador.
Calildo 65, Buenos Aires

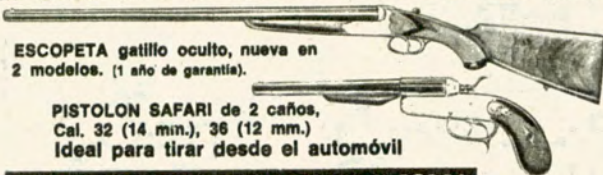


D 146

»CAZA, CAMPING Y PESCA



LE CAMBIAMOS SU VIEJA ESCOPETA POR UNA NUEVA



ESCOPETA gatillo oculto, nueva en 2 modelos. (1 año de garantía).

PISTOLON SAFARI de 2 caños, Cal. 32 (14 mm.), 38 (12 mm.) Ideal para tirar desde el automóvil

TRAMITAMOS PERMISO DE CAZA Y PESCA

ARREGLOS DE ARMAS EN GENERAL CROMATIZADOS



Cartuchos BRAVO

ORBEA - SPREAFICO
PRECIOS PARA COMERCIANTES Y REVENDADORES

DISTRIBUIDOR DE ZONA
VENTAS POR MAYOR Y MENOR

ARTICULOS DE PESCA
CAMPING - RODADOS



LA TRIESTINA
MARCELO STOCOVAZ e HIJOS
NAZCA 2489, T. E. 50-6803, Bs. Aires



pues de los intentos que hemos hecho con Roberto Casal, gran conocedor de estas playas y que sabe "leer el agua" para elegir el lugar más indicado, el 50 por ciento han sido con éxito. Roberto, aguerrido pesca-

dor de tiburón, se ha prestado muy gentilmente en llevarme con su vehículo de doble tracción, con la finalidad de poder realizar esta experiencia.

En una de esas partidas obtuvimos en colaboración

un *carcharis* de 2,10 metros de largo, y con algunas dificultades pudimos traerlo hasta el campamento. Fue recibido por todos con gran emoción y hasta aplausos, pues los acampantes son, en un 90 % pescadores.

Además, las señoras y niños tuvieron la oportunidad de poder admirar y tocar con sus propias manos un "tigre de los mares", que nunca habían visto antes. En verdad, resultó una verdadera fiesta. ▲



CARPAS AUTOCAMPING

LO MAS MODERNO, FUNCIONAL Y DE ELEGANTES LINEAS EN CARPAS ESTRUCTURALES (1, 2 y 3 Dorm.)

• Carpas Tradicionales para todos los gustos y presupuestos

Remolque para transportar el equipaje con toda comodidad (se usa como mueble de cocina). Plegado ocupa menos que una bicicleta (0,10 cms de espesor). Instalación eléctrica completa y rueda de auxilio.



Fábrica, Exposición y Ventas:
TISCORNIA 985 - S. ISIDRO (puerto) Tel. 743-8621 • CORDOBA 6950 - ROSARIO

VENTA DIRECTA

Exija Cuchillos "PUMA" SOLINGEN

sobre el filo de lo supremo

Para caza, pesca y camping nada supera a "PUMA" extraordinaria artesanía alemana en veinte modelos distintos.

Los cuchillos alemanes "PUMA" se venden en los comercios de prestigio.



DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO

S.A. ANGEL BARALDO C.I.A.

Rivadavia 8860
Anexo Pesca, Camping y Náutica: Rivadavia 8855
Filial Rosario: Entre Rios 966



Potente mandíbula de un carcharis. En la foto de la izquierda: restos del barco "El Carná", a 8 kilómetros del faro hacia Pinamar. Era buen pesquero.

al mal tiempo...
buena **CARPA!**

EZQUERRA CAMPING

modelos RUCAYEN
2, 3, 4, 5 y 6

FABRICA Y DISTRIBUYE
EZQUERRA CAMPING
AV. 12 DE OCTUBRE 1441 (a 2 cuadras de
Av. Calchaquí) QUILMES Provincia de Buenos Aires

E 263

VENTA DE CARTUCHOS
de todos los calibres

FUNDAS, CARTUCHERAS,
CAMPERAS, SACOS CAZADORES, ETC.

ESCOPETAS DE TODOS LOS CALIBRES.
CARPAS PARA CAZADORES

CAMPING MERELLO
AV. MAIPU 758 - V. LOPEZ - TEL. 795-3503

E 219

Ahí, donde
usted vive
o está
haciendo
turismo
Sados lo
espera para
brindarle
economía.



En todo el país, SADOS garantiza la calidad de todos los productos que expende.

SADOS, lo orienta a surtirse de lo que realmente necesita y le conviene. Por eso, haga una escala en SADOS.

Visite sus especiales secciones de Almacén - Ferretería - Marroquinería - Farmacia - Fotografía - Valijería - Camping. Y benefíciense!



El mejor puerto para sus compras. También para afiliados al Automóvil Club Argentino.

E 216



EL CHACO:

El quebracho blanco, ejemplar que abunda en la región chaqueña. Tierra feraz, plena de posibilidades, que

UN SIGLO DE VIDA

Durante la presidencia de Sarmiento se firmó el decreto de creación de la Gobernación del Chaco, que se festeja oficialmente el 14 de abril de cada año. Tradición y dinamismo

por **BERNARDO PARIS**
PARA AUTOCLUB

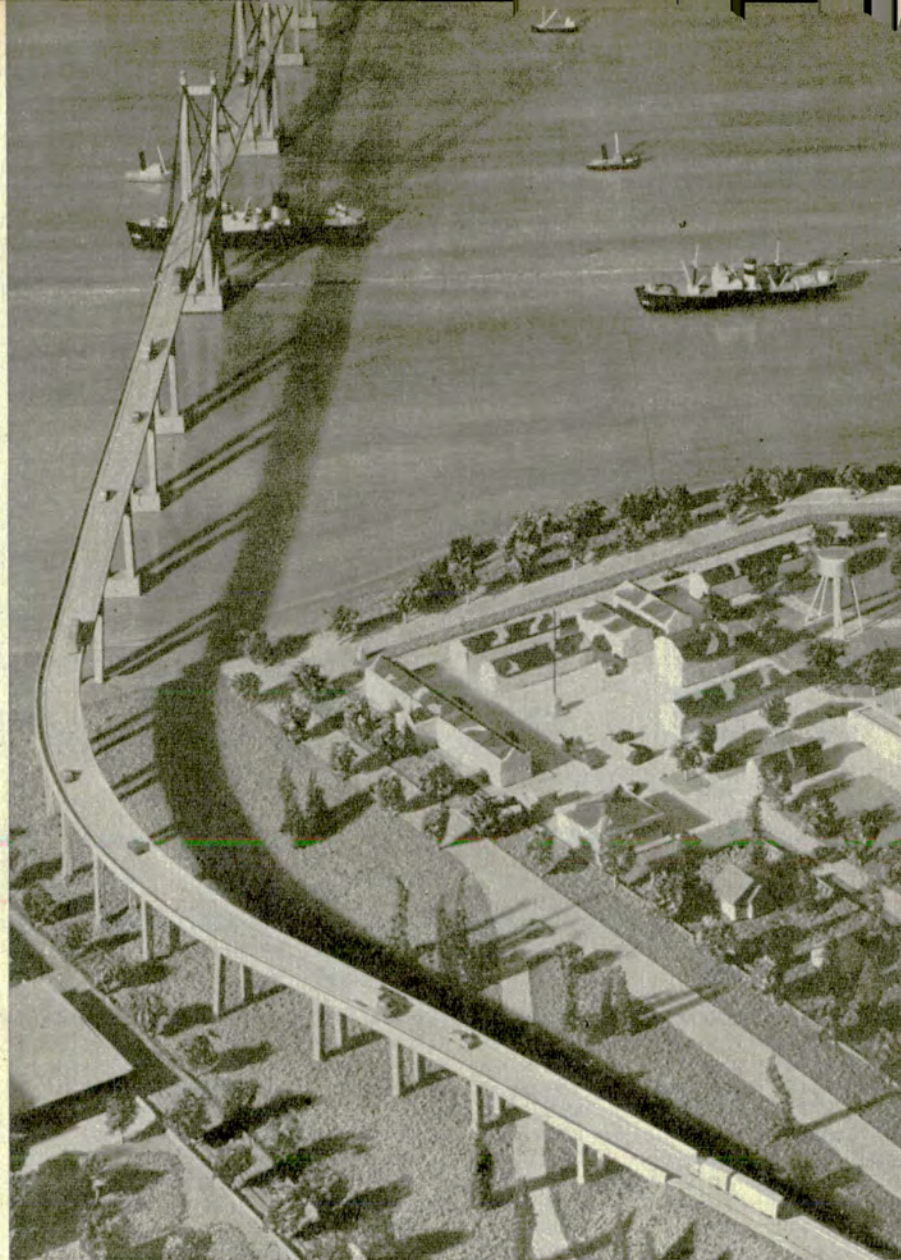
Hablar del Chaco resulta fácil, y al mismo tiempo muy difícil. Porque pocos lugares del país y quizá de América están tan bien preparados para un vasto plan de realizaciones concretas. Hoy mismo, en nuestro país, hablar del Chaco es mencionar una dimensión desconocida, tierra de tigres e indios, de algodón y quebracho. Y sin embargo, es una de las provincias con más futuro dentro del concierto de sus hermanas argentinas; ha progresado velozmente y tiene riquezas inmensas en sus bosques apenas arañados, en sus tierras feraces que todavía no han sido explotadas integral y racionalmente. Y porque tiene un potencial humano fantástico, constituido por un conglomerado de grupos provenientes de todo el planeta, que han conformado una raza nueva. Superando barreras raciales y religiosas, se han enlazado el rubio eslavo con

Rollizos de quebracho colorado: uno de los pilares de la economía regional.

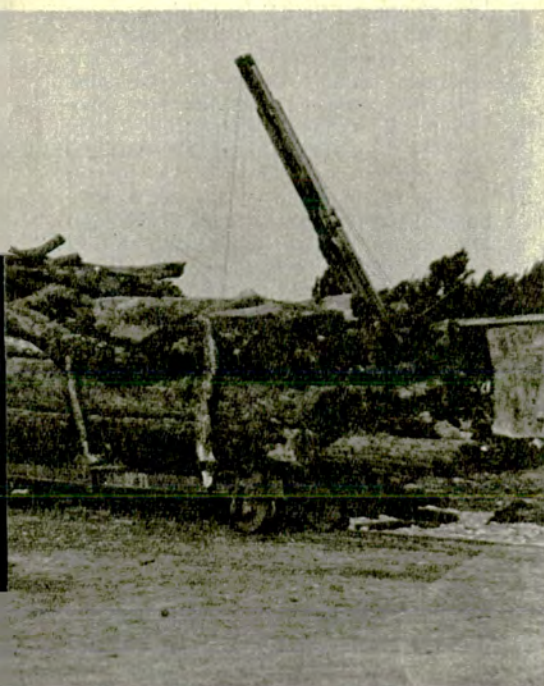




recibe a gentes de todas las latitudes.



Maqueta del puente Chaco-Corrientes. Las obras están adelantadas.



el moreno español, el paraguayo cantarín con el inquieto italiano, surgiendo un tipo nuevo, altivo, orgulloso de su tierra áspera y caliente, apta solamente para guapos que sepan aguantar las inclemencias de un clima que tan pronto supera largamente los cuarenta grados en enero como desciende varios grados bajo cero en junio o julio.

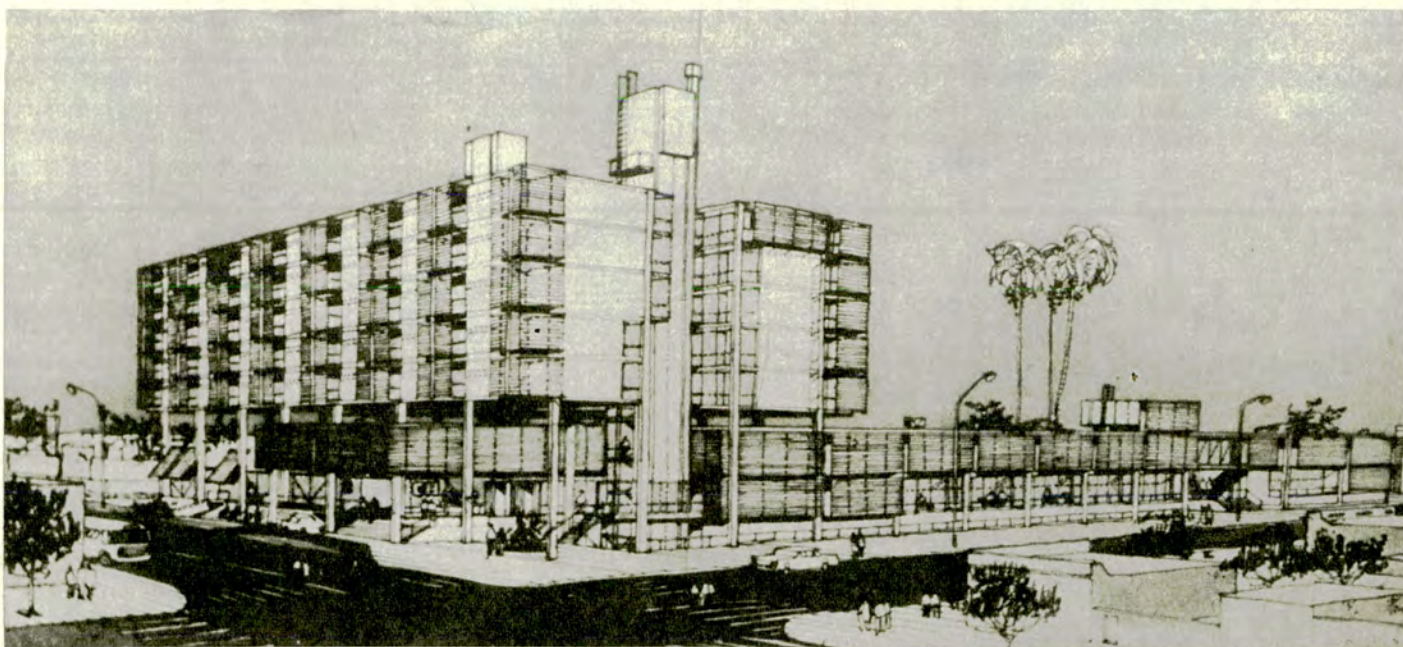
El 31 de enero de 1872, siendo presidente Domingo Faustino Sarmiento, se firmó el decreto de creación de la Gobernación del Chaco, que se festeja oficialmente el 14 de abril. Vale decir, una realidad institucional totalmente nueva, que sólo tiene cien años. Y su ciudad más importante, Resistencia (150.00 habitantes), definitivamente lanzada como el centro del polo de desarrollo del Nordeste, se constituyó con el desembarco de sesenta familias del Friuli, en las riberas del río Negro, el 2 de febrero de 1878. Presidencia Roque Sáenz Peña, su segunda ciudad (con casi 50.000 habitantes), es mucho más joven aún, porque la fundó el comandante Fernández el 1° de marzo de 1912. Y así casi todas sus poblaciones. Política-

mente, recién se provincializó en 1951; pero desde un par de décadas atrás ya era la meta cierta de los que deseaban progresar rápidamente. Tierras vírgenes al alcance de la mano, montes inmensos por explotar, todo estaba dado para el progreso. Y el milagro del Chaco se hizo. Hoy, pese a los diversos problemas que son comunes al país, el Chaco revela fuerza, espíritu de lucha y ansias de sobresalir, de proyectarse económica y culturalmente hacia el futuro.

UNA VERDADERA POTENCIA

Innumerables factores condicionan especialmente a la provincia para ser una verdadera potencia por sí misma. Desde 1960 a la fecha, se han pavimentado prácticamente todas sus rutas principales (11, 16, 94 y 95), faltando solamente cortos tramos que la conecten con Santiago del Estero, Santa Fe y Formosa. Actualmente hay 640 kilómetros de pavimentos terminados, 70 casi concluidos, y licitados o en trámites de licitación todos los que faltan para conectarse a las provincias mencionadas. Hay dos puentes sobre el río Bermejo, otro casi





Maqueta del Hotel Termal por levantarse en Presidencia Roque Sáenz Peña. Se acaba de licitar la obra.

por terminarse, y en construcción el gran puente —primero sobre el río Paraná— que unirá Resistencia y Corrientes, dando salida a una inmensa región antes encerrada por el padre de los ríos. Una modernísima usina termoeléctrica en Barranqueras, con sus subsidiarias en el interior de la provincia, da luz y fuerza motriz a todo el territorio, y se ha lanzado ya la obra del *Acueducto Barranqueras-Sáenz Peña*, a lo largo de 170 kilómetros y sirviendo once poblaciones. Hace pocos días se ha inaugurado oficialmente las instalaciones del *Aeropuerto Internacional de Resistencia*, que por su funcionalidad se coloca entre los primeros de Sudamérica. Y algo original: una sala de entretenimientos permite a los resistencianos y a los turistas lanzar unas fichas sobre el paño verde de la ruleta o jugar a punto y banca en el último piso del edificio.

Pero la obra más grande que el Chaco reclama está en los pasos previos del lanzamiento: la canalización del río Bermejo, pensada por Sarmiento en 1870, hace 102 años, y que ahora se remozca con amplias esperanzas de rápida concreción. La canalización, con el aprovechamiento hidroeléctrico y el riego, revertirá totalmente el proceso socioeconómico del Chaco, que en pocos años se colocará entre las primeras provincias argentinas. Para ello, hay centenares de miles de hectáreas vírgenes, que con riego y clima subtropical permitirán crear un verdadero vergel en el Nordeste. Un sueño que el contralmirante Portillo albergó durante muchos años, y que ahora parece concretarse.

POSIBILIDADES TURISTICAS

Resistencia, la ciudad de las estatuas, del *Fogón de los Arrieros*, de la isla del Cerrito y la pesca del

dorado; Presidencia Roque Sáenz Peña, con sus conocidas aguas termales; Villa Río Bermejito, a 130 kilómetros de Sáenz Peña; las ruinas de la antigua Concepción del Bermejo, fundada en 1585, junto a los grupos indígenas étnicamente puros que trabajan la alfarería a maravilla. El Chaco presenta grandes atractivos al turista. En la zona de El Impenetrable, reducto de casi 1.700.000 hectáreas de bosques inexplorados y casi inexplorados, se refugian especies zoológicas corridas por la civilización: tigres, jabalíes, tapires, lobos o ejemplares de tatú carreta. Mención aparte merece la belleza majestuosa de sus montes,

de sus palmares, que prácticamente rodean aún ciudades importantes como Presidencia Roque Sáenz Peña. En sus campos prospera el algodón, el trigo, el girasol, el sorgo y las más distintas variedades agrícolas. Pero, por sobre todas las cosas, sobresale la cordialidad de sus gentes, que reciben con la sonrisa amplia y el abrazo amigo a todo aquel que visita esta tierra.

PRESIDENCIA ROQUE SAENZ PEÑA

Presidencia Roque Sáenz Peña es la segunda ciudad en la provincia. En un predio totalmente céntrico, a escasas ocho cuadras de la plaza principal, se hallan sus aguas termales. En el mismo sitio el Gobierno Provincial lanzó la licitación para la construcción del *Hotel Termal*, que a un costo de 1.200 millones de pesos moneda nacional, tendrá 120 habitaciones de categoría internacional, para recibir la corriente turística que se espera. La hotelería local se está modernizando rápidamente con el mismo fin, y se ha sabido extraoficialmente que el casino autorizado para el Chaco funcionará una parte del año en Resistencia y la otra en Sáenz Peña. Vías férreas y pavimento hacia todos los puntos cardinales, un funcional aeropuerto próximo a construirse, una ciudad moderna y joven, con espíritu audaz: todo hace esperar que Presidencia Roque Sáenz Peña será dentro de muy pocos años un centro turístico de importancia nacional.

CENTRO DE CULTURA

Pese a su juventud, el Chaco es un poderoso centro de cultura. Merece destacarse el *Coro Polifónico de Resistencia*, que en 1968 logró el máximo lauro en el *Concurso Internacional de Arezzo* (Italia). El *Fogón de los Arrieros* es un caso notable: se lo considera el "museo del disparate", pero

Presidencia Roque Sáenz Peña: Plaza San Martín. Atrás: iglesia San Roque.



serio al mismo tiempo. Allí se albergan las cosas más disímiles, desde la más bella obra de arte, hermosos jardines con esculturas, la gallina de los huevos de oro, la poblada biblioteca, la pista de aterrizaje de platos voladores, el cementerio de personajes vivientes, hasta el molinete de la entrada que dice: "Para que no pasen los animales..." Y la escultura y tumba del perro Fernando, el perro clásico de Resistencia, sobre el cual se podría escribir todo un libro. Se destacan también la *Dirección de Cultura*, que actualmente comanda la señora Yolanda Pereno de Elizondo, al mismo tiempo directora del Coro, y la presencia de casi un centenar de prosistas y poetas que, agrupados en la S.A.D.E., Filial Chaco, jerarquizan a la Provincia en el ámbito provincial y nacional. Importantes son los aportes que hay en pintura, escultura y grabado. En Presidencia Roque Sáenz Peña otro *Coro Polifónico*, dirigido por monseñor Dante Sandrelli, se ha destacado ya por su alta calidad en numerosas presentaciones en el país. Otras entidades, como *Amigos de las Letras y las Artes*, luchan por elevar el nivel cultural de la provincia. En suma, una provincia nueva, inquieta, con empuje en todo sentido, ya sea económica o culturalmente.

TIERRA DE PIONEROS

Al comenzar su segundo siglo, el Chaco sigue siendo la tierra de los pioneros. Formados en al recia estructura a que los obliga el clima, los chaqueños tienen tan pronto la suavidad del algodón como la dureza del quebracho, y quieren todo con impaciencia, "ahora y ya"... Rebeldes y ariscos porque constituyen una raza nueva, esperan mucho del nuevo siglo. El Canal del Bermejo, el turismo, el progreso en todos los órdenes, son propios de gentes ambiciosas, tenaces, luchadoras. Tal vez, precisamente por lo que hemos dicho al principio, porque el Chaco es un crisol de razas donde armonizan religiones, costumbres e idiomas en cordial quehacer comunitario. El Chaco es así. Al Este, el acento y las costumbres guaraníes; al Oeste, la cadencia, la calma y las canciones santiagueñas; al Noroeste la baguala y los guardamontes de los salteños, que a pura uña de caballo corren hacienda arisca entre los vinales espinosos. El Chaco es una síntesis de paisajes agrestes y rígido modernismo. Hemos tratado de definir al Chaco cuando alguna vez hicimos versos sobre esta tierra que enamora siempre:

El Chaco es monte y llanura.

Es calor y cañada

*Es funcional aeropuerto, es fábrica,
y es lagarta rosada.*

Amigo argentino, venga al Chaco. Visítenos. Y llegará a una dimensión desconocida, descendiendo de un Boeing en un aeropuerto que lo sorprenderá, para media hora después charlar con indios puros que, posiblemente, le cantarán a coro canciones tobas como mil años atrás... ♣

INFORMESE*

SERVICIO DE PREVISION PARA SOCIOS

**SEGURO DE AUTOMOTORES
CONTRA
TODO RIESGO**

POLIZA

2

- ROBO O HURTO
- INCENDIO
- ACCIDENTES
- INDEMNIZACION POR MUERTE DEL SOCIO, ACOMPAÑANTES Y/O CONDUCTOR AUTORIZADO
- HUELGA Y/O TUMULTO O ALBOROTO POPULAR - INUNDACION, DESBORDAMIENTO, TERREMOTO O GRANIZO
- RESPONSABILIDAD CIVIL HACIA TERCEROS - POR DAÑOS A PERSONAS Y/O COSAS (SIN LIMITES)
- COBERTURA EN TODOS LOS PAISES SUDAMERICANOS

FACILIDADES DE PAGO: UNA CUOTA AL CONCRETAR EL SEGURO Y OTRAS 5 BIMESTRALES

FRANQUICIA: 1% DEL CAPITAL ASEGURADO CON FRANQUICIA MINIMA POR CATEGORIA

EJEMPLO DE ALGUNOS VEHICULOS:

1a. y 2a. CATEGORIA - MINIMA \$ 100 -

Fiat 600 R/70	Capital \$ 9.500.-	Franquicia \$ 100.-
Renault R6/71	16.100.-	161.-
Citroen 3 CV/72	14.100.-	141.-

3a. y 4a. CATEGORIA - MINIMA \$ 200 -

Falcon de Lujo/69	Capital \$ 18.000.-	Franquicia \$ 200.-
Peugeot 404/70	17.500.-	200.-
Chevrolet Chevy/71	26.100.-	261.-
Torino T.S./71	31.800.-	318.-

5a. CATEGORIA - MINIMA \$ 400 -

Ford Fairlane LTD/71	Capital \$ 32.700.-	Franquicia \$ 400.-
Dodge GTX 8 Cil./72	37.900.-	400.-

A TARIFAS, CONDICIONES Y FRANQUICIA QUE BRINDAN UN POSITIVO BENEFICIO ECONOMICO.

* EN DEPENDENCIAS Y REPRESENTACIONES DEL

AUTOMOVIL CLUB ARGENTINO

EN TODO EL PAIS

LOS CURSOS DE MECANICA LIGERA DEL A.C.A.

"Como tengo mi negocio en Río Gallegos debo recorrer con frecuencia los 3.000 kilómetros en mi camioneta. El interés en poder solucionar por mis propios medios cualquier desperfecto que pudiera sufrir en el camino me impulsó a seguir este curso", dijo el señor Joaquín Fernández Rendo. "En realidad, esto me ha sorprendido —agregó—. Encuentro el curso sumamente interesante y se lo recomiendo a toda persona que tenga automóvil y deba viajar a menudo. Me siento con un conocimiento distinto de lo que yo creía que era un motor, a pesar de que tengo carnet de conductor desde hace 40 años.

"Uno cree que sabe lo que es un motor pero en verdad no lo sabe. En la Escuela se adquiere un verdadero conocimiento —se entusiasma el Sr. Fernández Rendo—. Después de esta experiencia, si usted tiene en la ruta un problema de carburación o encendido, lo puede resolver en seguida. ¿Qué le parece?"

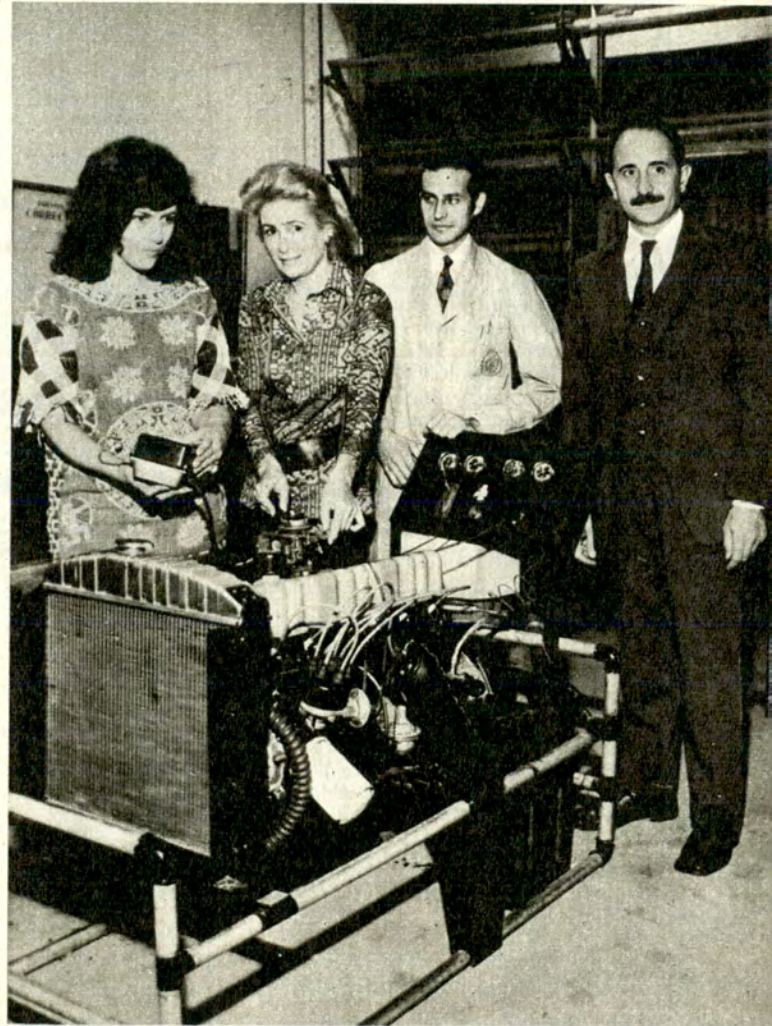
Los redactores de AUTOCLUB que visitaron recientemente la Escuela de Mecánica y Capacitación del A.C.A. advirtieron en todos los alumnos un entusiasmo similar al del comerciante de Santa Cruz. Algunos manifestaron conocer las funciones que cumple la Escuela a través de las páginas de esta revista; otros, por comentarios y consejos de amigos que ya habían pasado por esas aulas. "No tengo necesidad de hacer viajes muy largos, pero igualmente recomiendo estos cursos —dijo el señor Horacio Picollo, un estudiante de 19 años de edad—. Hemos llegado a la mitad de las clases y me

doy cuenta de los conocimientos que he adquirido. Ahora puedo solucionar pequeños problemas imprevistos, en el momento. Además, he aprendido también a hacer el cuidado preventivo del coche, con lo que se evitan gran parte de los desperfectos. Estoy convencido de que una buena revisión previa y un cuidado especial del automóvil evita riesgos y problemas en la ruta", se ufana Picollo.

CARBURACION Y ENCENDIDO: DOS ASPECTOS ESENCIALES

"En noviembre o diciembre recibí la revista AUTOCLUB. Allí leí una nota sobre los cursos de la Escuela de Mecánica del A.C.A. y pensé en inscribirme, pero no lo hice. Poco después, unos primos míos me los recomendaron con entusiasmo —expresó el señor Aníbal Lecolant, empleado—. Entonces me inscribí. Llevamos 17 clases y le aseguro que he aprendido cosas de las que no tenía ninguna noción." Le preguntamos si ya ha tenido alguna oportunidad de aplicar los conocimientos adquiridos en los cursos y responde afirmativamente: "Especialmente en cuestiones de encendido pude ya solucionar problemas en mi coche. También en lo referente a cambio de cinta de frenos y a regulación de válvulas. Después de haberlo aprendido aquí, estos arreglos los hago directamente yo. Lo más importante del curso, a mi juicio —agrega el Sr. Lecolant—, es lo referente a carburación y encendido. Es en estos puntos donde la gente tiene más problemas."

Por cierto que no todos los



El profesor Jorge A. Díaz y el señor Miguel A. Russo, ayudante del curso, con dos alumnas de Mecánica.

Miguel Jerez: "Puedo enfrentar los problemas más comunes del coche."

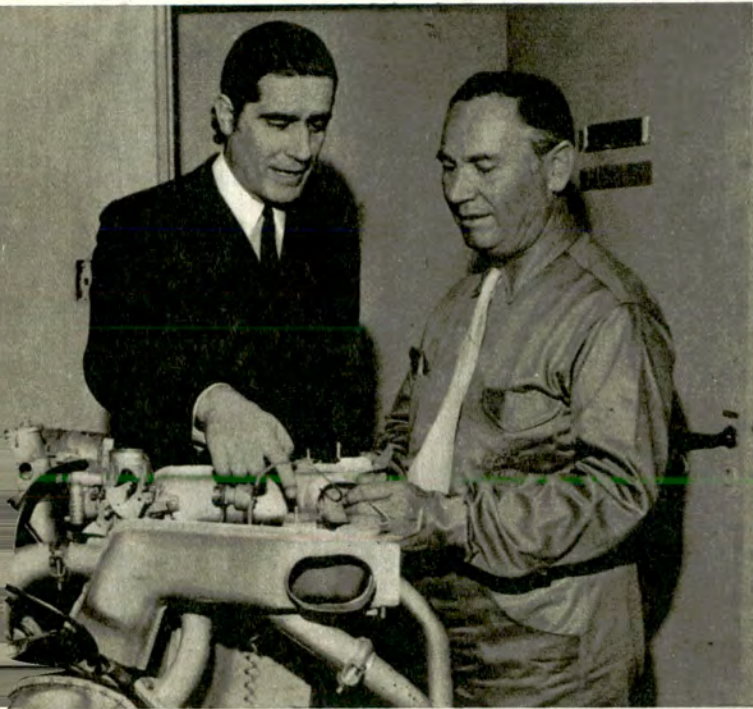
Joaquín Fernández Rendo: "Uno cree que sabe lo que es un motor..."

Luis G. Lereó: "El curso se dicta con gran idoneidad profesional."

Roque Carboni: "Ahora sé qué es una biela. Me puedo defender en la ruta."



En la Escuela de Mecánica y Capacitación se Imparte una Enseñanza Eminentemente Práctica, sobre una Base Teórica Elemental. Los Alumnos Cuentan con Toda Clase de Motores y Repuestos para Arreglar Desperfectos "Creados" por sus Profesores



El Director de la Escuela, Sr. José María Hermida, revisa un equipo acompañado por un ayudante.

Profesor Carlos Marcó: "Entregamos motores con cinco o seis fallas..."



Anibal Lecolant: "Lo más importante del curso es carburación y encendido."

Horacio Picollo: "Una buena revisión previa evita problemas."

Adalberto Somma: "Resulta antieconómico no conocer bien el coche."

María Isabel Fuentes Alfaro: "Detectar fallas mecánicas en los viajes."



alumnos piensan dedicarse intencionalmente a enfrentar la generalidad de problemas que a menudo se presentan. El señor Miguel Jerez, dibujante publicitario que ya conocía, por afición, elementos básicos de arreglo de motores, aclaró: "No es un curso como para dedicarse a la mecánica, pero ahora puedo enfrentar los problemas más comunes. El resto se lo dejo al técnico."

Quienes nada sabían de mecánica, confiesan su asombro. "Al comienzo no tenía idea exacta de todo esto. No poseía ningún conocimiento, ni siquiera por afición —aseguró el Sr. Roque Carboni, empleado—. Ahora por lo menos sé qué es una biela y cosas por el estilo. Me puedo defender en la ruta. Apenas empezamos las clases —recordó con admiración— «hicimos» frenos. Debo confesar que yo no pensaba que los cursos eran tan prácticos. Hemos tenido dos clases de afinado de motor. En este momento puedo regular platinos sin inconvenientes."

jan, tengo interés en aprender a resolver los problemas que se presentan en las rutas." Y agregó: "Deseo tener nociones generales sobre el automotor para evitar los abusos que se pueden cometer en talleres y para conocer, además, el elemento que estoy manejando todo el día."

"Los conocimientos que estoy adquiriendo —expresó también la Srta. Fuentes Alfaro— son de gran interés y, aunque algunos parezcan triviales, resultan de fundamental importancia para detectar fallas mecánicas que pueden ocurrir en viaje. Creo que podré solucionar problemas que al conductor común le pueden resultar graves."

"Me agrada —finalizó— la forma de enseñar del profesorado de la Escuela. Deseo destacar el sistema didáctico empleado, que nos permite asimilar fácilmente los conocimientos que se nos imparten."

MECANICA LIGERA: LOS CURSOS MAS CONCURRIDOS

El Curso de Mecánica Ligera —con una duración total de 50 horas, a razón de 6 horas por semana— es el que atrae mayor número de alumnos; proporciona los conocimientos básicos a quien, sin saber nada de mecánica, desea conocer los elementos necesarios para desempeñarse frente a los más comunes desperfectos de los automotores. En dicho curso se asigna fundamental importancia a los aspectos vinculados con carburación y encendido, que comprenden los problemas que se presentan habitualmente en un coche. Se dictan, asimismo, cursos especiales de Carburación y Encendido

LA PRESENCIA FEMENINA

Alrededor del 25 % de los alumnos de la Escuela de Mecánica son mujeres. "Y por cierto que son, en general, muy veloces para captar los problemas del motor y darles solución", explicó uno de los profesores de Mecánica Ligera. "Ello se debe —agregó— a que la mujer, es por naturaleza, eminentemente práctica."

La señorita María Isabel Fuentes Alfaro, maestra, explicó los motivos que la llevaron a inscribirse en el curso: "Como viajo siempre con mis padres, que no mane-





Alumnos de uno de los cursos de Mecánica Ligera en una clase práctica.

(45 horas cada uno), y próximamente se agregará otro de Electricidad General del Automotor, con mayor duración.

"Me complace señalar que el curso se dicta con gran idoneidad profesional", expresa el señor Luis Gustavo Lereo, técnico mecánico especializado en Matricería y Control de Calidad y alumno de Mecánica Ligera en la Escuela. "Puedo profundizar los conocimientos que conciernen a la mecánica automotriz", agrega.

Un dato de interés: entre los alumnos se advierte gran cantidad de médicos y estudiantes de medicina. Por eso resulta de especial interés la opinión del señor Adalberto Victorio Somma, estudiante de medicina del último año de la carrera. "Cuando se maneja un capital muy grande, y un automóvil lo es, resultaría antieconómico no conocerlo a fondo. En otras actividades que desarrollo simultáneamente, trato de lograr el mayor conocimiento posible de todo lo que funciona a mi alrededor. Por esa causa trato de conocer a fondo el automóvil. Me agrada mucho la parte mecánica, pero lo que más me interesa es todo lo que concierne al mantenimiento. Llevo ya un mes y medio en el curso —explica—; la labor docente es efectiva y se aprenden cosas concretas. Además, se dispone para el aprendizaje de una línea completa de materiales y herramientas. Pero lo que más me interesa —se

entusiasma— es que el curso está orientado para favorecer exclusivamente al automovilista."

ENSEÑANZA MOTIVADA

Uno de los integrantes del cuerpo docente de la Escuela, el profesor Carlos Alberto Marcó, que tiene a su cargo cursos de Mecánica Ligera y de Encendido y enseñanza, al mismo tiempo, en la Escuela de Conducción y Tránsito del A.C.A., aclaró interesantes aspectos de la metodología utilizada en la Escuela de Mecánica. "Mucha gente se motiva, para ingresar a estos cursos, durante su paso por la Escuela de Conducción. En general, las razones capitales de los alumnos para estudiar estas disciplinas son: aprender un poco el idioma del mecánico; poder resolver algunas averías en ruta y conocer detalles relativos al mantenimiento del coche." Preguntamos al profesor Marcó sobre la composición del alumnado. "El nivel es heterogéneo por completo", nos dice. "Hay muchos universitarios, sobre todo médicos. Al comienzo, como es lógico, hay gente que se ubica mejor, pues ya tiene ciertos conocimientos de mecánica, pero en la cuarta o quinta clase se logra homogeneidad y, en general, los egresados tienen un nivel bastante parejo de conocimientos."

"El entusiasmo que se advierte entre los alumnos es notable —explica Marcó—. Se llega a resolver

problemas bastante complicados. La enseñanza es motivada; de esa manera todo se hace más entretenido, más llevadero. Se analizan problemas que han tenido con sus coches los mismos alumnos. Cuando han logrado los conocimientos básicos, le entregamos a cada uno motores con cinco o seis fallas; el alumno debe entregar su motor afinado. En general, el resultado es notable.

"No es ningún milagro —agrega Marcó—; la explicación de esos resultados es bastante simple: se parte de una base teórica correcta y se apela al espíritu crítico de cada uno. Muchas veces los alumnos traen artículos de diarios o revistas, para que analicemos conjuntamente los problemas que allí se describen. Todo esto contribuye a una formación más completa."

Lo expresado por el profesor Marcó se vincula con un aspecto esencial del funcionamiento de la Escuela: el carácter teórico-práctico de la enseñanza que allí se imparte y, al mismo tiempo, con la designación de profesores por concursos de antecedentes y por oposición. Ello permite que el cuerpo docente esté integrado por especialistas que han enseñado durante años en escuelas técnicas; de esta manera, quienes enseñan están fogueados en manualidades, en práctica de taller, además de poseer la imprescindible base teórica.

MAYOR CAPACITACION DEL PERSONAL

Dos son las ramas de la actividad que desarrolla la Escuela —que funciona desde 1967—: por una parte se cubren las necesidades de los automovilistas (socios o no) que desean introducirse en el mundo de la mecánica; por otra parte, se realizan cursos destinados a capacitar al personal del Automóvil Club Argentino, mediante cursillos especializados para mecánicos de auxilio que incluyen conocimientos de encendido, transistorizado, alternadores, carburación, suspensión, frenos, dirección, tren delantero, caja y embrague (ver AUTOCLUB, Nº 61, pág. 113).

El Director de la Escuela de Mecánica y Capacitación, señor José María Hermida, después de reseñar la acción desarrollada en los primeros años por el instituto docente en ambas ramas de su intensa actividad, expresó: "Prosiguiendo con la planificación programada, durante 1971 se encaró la mayor capacitación de nuestro personal con miras a ofrecer un mejor servicio a los asociados. Dimos un gran paso, por cierto al pasar a las nuevas instalaciones, en la Gran Central Once. En lo que se refiere a la capacitación del personal, también el cambio fue notable: se dictaron cursos sobre los distintos aspectos de los nuevos modelos que las empresas han lanzado al parque automotriz nacional. En cada caso —explicó el Sr. Hermida— se contó con la colaboración de las respectivas empresas, cuyos instructores especializados volcaron sus conocimientos, aclarando todas las dudas que trae aparejadas la presencia de nuevos modelos en el mercado.

"No se deja de lado el aspecto servicial directo del Auxilio Mecánico. En forma permanente, continúan dictándose cursos para el personal que desarrolla aquella tarea. Al margen de esas y otras actividades que sería largo enumerar —agregó el Director, señor Hermida—, se tomaron, durante 1971, 193 exámenes de evaluación a aspirantes a Mecánicos de Auxilio y 21 a Mecánicos de Banco.

"Durante este año —concluyó el Sr. Hermida—, esperamos aumentar aún más la cantidad de cursos para socios y familiares (pueden participar también quienes no son socios), además de mantener los cursos de capacitación para el personal de la Institución. En lo que va del año lectivo comenzaron 18 cursos de Mecánica Ligera y uno de Encendido; esto demuestra el apoyo que los asociados han prestado a los mismos. Las expresiones favorables recibidas son muchas." ▲

INFORMES E INSCRIPCIONES

La Escuela de Mecánica y Capacitación funciona en Rivadavia 3319 (Gran Central Once), entpiso. Allí se pueden recabar informaciones sobre horarios de las clases y aranceles, de lunes a viernes entre las 9 y las 21 horas, o por teléfono al 86-4254.

El curso más indicado para principiantes es el de Mecánica Ligera. Se dictan, asimismo, clases de Carburación, de Encendido y Electricidad General del Automotor. Pueden inscribirse los mayores

de 18 años, sean o no socios del A.C.A.

Los cursos de Mecánica Ligera tienen 50 horas de duración. Una persona, por ejemplo, que esté inscrita en las clases que se dictan los lunes, miércoles y viernes de 18 a 20 horas (o sea seis horas por semana), termina su curso en poco más de dos meses. Los cursos se van sucediendo a lo largo del año, de tal forma que siempre comienza alguno. Son eminentemente prácticos, aunque incluyen los conocimientos teóricos básicos.

Una comitiva de la Entidad efectuó una extensa gira por la Costa Atlántica

Se han inaugurado en la zona sur bonaerense varias e importantes obras y se habilitaron nuevos servicios

El presidente del Automóvil Club Argentino, acompañado por miembros de la Comisión Directiva de la Entidad, realizó una extensa gira por balnearios y ciudades de nuestra costa atlántica, durante la cual inauguró importantes obras con las que se prosigue el vasto plan previsto para este año, de habilitación de nuevas dependencias a través de las cuales se concretará la expansión de la actividad servicial de la Institución.

En su primera etapa, la gira abarcó Chascomús, Dolores, Mar de Ajó, San Clemente del Tuyú y Villa Gesell.

La delegación que acompañó al titular de la Entidad estaba constituida por el vicepresidente 1º, señor Federico Lajud; el tesorero, capitán de navío Luis M. A. Gianelli; el miembro de la Comisión Fiscalizadora de Cuentas, señor Jorge A. Isely; y los miembros de la Asamblea de Delegados, señores Angel Macchi y Adolfo Rawsi.

En la segunda etapa, la comitiva



El Sr. Carlos Idaho Gesell y su esposa reciben los atributos de socios honorarios del Automóvil Club Argentino.

visitó Miramar, Mar del Plata, Necochea, Juárez, Tres Arroyos, Gonzales Chaves, Bahía Blanca y otras ciudades del sur bonaerense. Fue especialmente invitado a esta gira el Administrador General de Y.P.F., general Omar C. Actis.

Acompañaron, además, al presidente del A.C.A., el vicepresidente 1º, señor Federico Lajud; el secretario, ingeniero Abel M. Lissarrague; los vocales de la Comisión Directiva señores Lucilo del Castillo, Baltazar Martínez Briones, escrivano Eduardo Casás y José M. Canale; el vocal suplente de la Comisión Fiscalizadora de Cuentas, señor José María de Monasterio y el señor Adolfo Rawsi.

PRIMERA ETAPA DE LA GIRA

El primer lugar visitado fue Chascomús, donde la delegación inauguró una Estación de Servicio y puso en posesión de sus cargos a los miembros de la Filial del A.C.A. en esa ciudad.

Finalizada la ceremonia de inauguración, se sirvió a los presentes un vino de honor durante el cual pronunciaron discursos el presidente de la Filial, doctor Pablo Jorge A. Quiroga, y el titular del A.C.A.

PALABRAS DEL PRESIDENTE DEL CLUB

El presidente del Automóvil Club Argentino, al declarar inauguradas las nuevas dependencias expresó:

"Con la inauguración oficial de esta Estación de Servicio, ubicada en la intersección de la Ruta Nacional N° 2 y la Avenida Lastra, florido acceso a la ciudad de Chascomús, el Automóvil Club Argentino continúa el vasto plan previsto para 1972 en materia de habilitación de nuevas dependencias destinadas a brindar más y mejores beneficios a los automovilistas y turistas de todo el país. Este centro servicial está dotado de todos los recursos necesarios para el viajero, ya que su atención es de carácter integral y comprende, inclusive, un restaurante que ha sido remodelado y convenientemente ampliado para el mejor cumplimiento de sus finalidades.

"La nueva dependencia —dijo más adelante— viene así a completar las prestaciones del Automóvil Club Argentino en esta dinámica ciudad, ya que se suma al recreo de la Institución que posee sobre la margen sur de la laguna y forma con él un complejo orgánico que facilitará de modo notable las comodidades para los numerosos viajeros que Chascomús atrae regular y sistemáticamente."

Finalmente expresó: *"Siendo Chascomús uno de los centros más importantes con que cuenta el país en materia de «miniturismo» o «turismo de fin de semana», el Automóvil Club Argentino continuará e intensificará su acción con la incorporación de nuevas instalaciones para las cuales se realizan tareas de forestación, y que estarán destinadas a promover el «campamentismo», esa moderna actividad que se difunde con creciente entusiasmo y que tan armoniosamente se conjuga con las características de esta ciudad, tanto por su cercanía con*

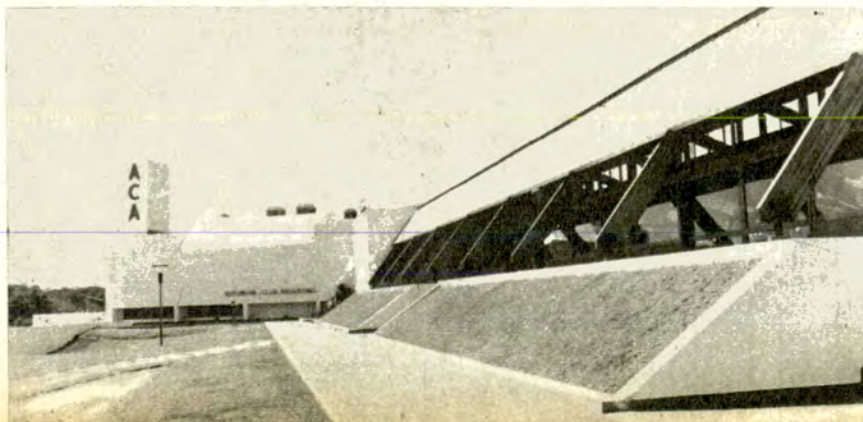


Inauguración de la Estación Luro, en Mar del Plata. En primer plano de izquierda a derecha: el presidente de la Filial de Mar del Plata, doctor Miguel A. Botte; el titular del A.C.A., el Administrador General de Y.P.F., general de brigada Omar Carlos Actis, y el secretario de la Institución, ingeniero Abel M. Lissarrague.



El titular del A.C.A. corta la cinta simbólica en el acto inaugural de la Estación de servicio sobre la ruta N° 2, en Chascomús.

Vista exterior parcial del nuevo restaurante inaugurado en Villa Gesell.



NOTICIAS Y ACTIVIDADES DEL A.C.A.



De izquierda a derecha: el Intendente Municipal de Necochea, señor Alberto V. Percario Juliano; el titular del A.C.A., en un momento de su discurso; el general de brigada Omar Carlos Actis y el ingeniero Abel M. Lissarrague.



Almuerzo en Gonzales Chaves: el titular del A.C.A. felicita al intendente municipal de Gonzales Chaves, señor Eriberto Iranzi, a quien se designó socio especial. A la izquierda en el grabado el ingeniero Abel M. Lissarrague, secretario de la Comisión Directiva del A.C.A., y a la derecha el general de brigada Omar Carlos Actis.



El señor Germán Guglielmetti, ex colaborador de la Entidad en la localidad de Juárez, recibe una plaqueta en reconocimiento por su importante labor.

la Capital Federal, como por la atracción que ejerce sobre los viajeros aficionados a la pesca deportiva."

El Dr. Carman entregó después a los nuevos miembros de la Comisión de la Entidad en Chascomús los diplomas y credenciales que los acreditan en tal carácter. La integran:

Presidente: Dr. Pablo Jorge A. Quiroga; Secretario: Abelardo Raúl Pettina; Vocales Titulares: Guillermo J. Mazzeletti y Sergio A. del C. López Osornio; Vocal Suplente: Miguel Moselli.

EN DOLORES

Luego la delegación se trasladó a Dolores, donde se inauguraron un importante taller y una gran playa para expendio de nafta en la Estación de esa ciudad, ubicada en la Ruta Nacional número 2, km 210.

Posteriormente, el doctor Carman entregó a los miembros de la Filial de la Entidad en esa ciudad, los diplomas y credenciales correspondientes. Integran esta nueva comisión local del A.C.A. los señores: Miguel Osvaldo Busquet Serra, presidente; Alberto R. Roca, vicepresidente; Alfredo Barragán, secretario; Martín A. Vismara, tesorero; vocales titulares: Oreste C. Auciello, ingeniero Adolfo E. Belloco y Rosendo Bontti; vocales suplentes: Franklin J. Martínez, doctor Juan A. Roncoroni y Ernesto C. Roca.

Se efectuó después una reunión en el Club Social. En la ocasión pronunciaron discursos el titular del A.C.A., el presidente de la Filial local, señor Miguel Busquet Serra, y el quintuple campeón mundial de automovilismo Juan Manuel Fangio.

Para referirse a la trascendencia de las nuevas obras habilitadas, el titular del Club pronunció entre otros conceptos las siguientes palabras:

"Esta nueva realidad del Automóvil Club Argentino en Dolores, resulta tanto más elocuente, si recordamos que hasta no hace mucho el lugar donde este edificio se levanta era prácticamente un bañado, y que fue muy amplia e intensa la tarea llevada a cabo para adaptarlo a los requerimientos de su actual destino.

"La playa de nafta con sus 2.400 metros cuadrados de superficie se halla ahora en condiciones de triplicar su capacidad de servicio original, mientras que el taller de reparaciones, que se extiende sobre 1.260 metros cuadrados, está equipado con todos los elementos acordes con una atención rápida y eficaz, y su construcción ha sido enfocada bajo una moderna concepción arquitectónica que permite su eventual ampliación en breve tiempo y a bajo costo, tarea que sin duda emprenderemos cuando las necesidades lo demanden. La inauguración de estas instalaciones es la primera etapa de un plan de amplias perspectivas, cuyo próximo paso consiste en la construcción de un restaurante, labor que comenzará en cuanto estén concluidos los estudios pertinentes."

EN MAR DE AJÓ Y SAN CLEMENTE DEL TUYÚ

Después de la visita efectuada a Dolores, la comitiva viajó a Mar de Ajó, donde hizo una visita al camping que la Institución posee en ese balneario.

Los asociados expusieron al titular del A.C.A. sus opiniones acerca del funcionamiento del camping y sus sugerencias al respecto, formalizándose un diálogo muy cordial.

También en San Clemente del Tuyú las autoridades del Club efectuaron una visita al camping local, donde se

departió con los socios que se encontraban acampados allí.

Posteriormente se efectuó una reunión-almuerzo a la que asistieron los miembros de la Filial local y el intendente de General Lavalle, doctor Manuel A. Magadán.

En esta ocasión pronunciaron discursos el intendente municipal de General Lavalle; el presidente de la Filial de San Clemente del Tuyú, señor Néstor J. A. Cremonte, y el titular del A.C.A. Este último hizo referencia a la labor desarrollada por la Institución en esa zona *"dentro de una política —expresó— que no sólo tiende a satisfacer las actuales necesidades del lugar, sino también a prever los futuros requerimientos que su continuo ritmo de progreso nos indica.*

"Al despedirme —finalizó diciendo el doctor Carman— quiero tener la satisfacción de saludar a las autoridades y al pueblo del partido de General Lavalle, cuya proverbial hospitalidad agradezco sinceramente."

EN VILLA GESELL

La delegación se trasladó posteriormente a Villa Gesell. En este progresista balneario se sirvió una comida en el moderno restaurante construido por la Institución y que en esa oportunidad fue inaugurado.

Asistieron a la misma las autoridades municipales de General Madariaga, representantes de Yacimientos Petrolíferos Fiscales, de las fuerzas vivas de la zona y, como invitados especiales, el señor Carlos Idaho Gesell y su señora esposa, Antonia Emilia Luther de Gesell.

En la oportunidad hablaron el intendente de General Madariaga, doctor Guillermo Villate; el presidente de la Filial, señor Juan Abel Grimozzi, y el titular del Club.

Luego el doctor Carman dejó oficialmente inaugurado el nuevo restaurante y el balneario, y puso en posesión de sus respectivos cargos a los miembros de la delegación local del A.C.A., cuya nómina es la siguiente: Juan Abel Grimozzi, presidente; Jorge Martínez Sala, secretario; vocales titulares: Astor Bernardo Tellería e ingeniero Adolfo Alfredo Borgioli; vocal suplente: Matilde Bohm.

En el mismo acto el presidente del A.C.A., en representación de la Entidad, entregó a don Carlos Gesell y su señora esposa, los atributos correspondientes a su designación de socios honorarios del Automóvil Club Argentino y destacó, con especial satisfacción, el significado que tiene esta última designación ya que es la primera vez que la Institución designa una socia honoraria.

A continuación el presidente del A.C.A. expresó en su discurso: *"En una anterior visita a esta «capital de la juventud», tuve oportunidad de informar al periodismo sobre los planes que el Automóvil Club Argentino tenía preparados para desarrollar en este lugar turístico de tan exclusiva fisonomía, resultado de una voluntad creadora que nos invita a la reflexión serena, y de la cual tenemos muchas y muy positivas enseñanzas para extraer."*

Seguidamente expresó: *"Con la Estación de Servicio que desde hace un tiempo se halla habilitada, los automovilistas de Villa Gesell y los que llegan a ella, cuentan con un importante punto de apoyo para su seguridad.*

"El restaurante y sus instalaciones complementarias, que ahora inauguramos, con una superficie cubierta de

2.000 metros cuadrados, y en cuya construcción se han cuidado tanto los aspectos funcionales de su destino, como su concepción arquitectónica, desde su habilitación nos está indicando, a través de los numerosos turistas que lo frecuentan día y noche, que presta un servicio positivo a los miles de nuestros asociados que concurren a estas playas.

"El balneario, también habilitado —dijo por último— completa la primera etapa, como he dicho, de la amplia labor que el Automóvil Club Argentino continuará desarrollando aquí, y que incluye parquización intensiva e importantes planes de infraestructura balnearia, con amplias áreas de estacionamiento de vehículos. Es decir, que los proyectos a que me refiero consisten en la instalación de un gran complejo turístico, funcional y orgánico, acorde con las realidades de Villa Gesell y con las inestimables perspectivas futuras que nos está anunciando su asombroso ritmo de crecimiento."

SEGUNDA ETAPA DE LA GIRA

La segunda etapa de la gira por la Costa Atlántica, que contó con la presencia, como hemos informado, del Administrador General de Yacimientos Petrolíferos Fiscales, general de brigada Omar Carlos Actis, tuvo, como primer punto visitado, al balneario de Miramar, donde se inauguró una estación de servicio.

La ceremonia de bendición de la misma estuvo a cargo del R. P. Segismundo Gascón, cura párroco de la localidad y contó con la asistencia del intendente municipal de Miramar y miembro de la delegación local del A.C.A., señor Ernesto Hammer, y de un grupo de autoridades entre las que se encontraban el secretario de Gobierno de la Municipalidad, señor José Arturo Addi; el presidente de la Comisión de Promoción y Turismo, señor Helio Santos Galli, y el miembro de esa Comisión, señor Alberto Carlos Dalponte.

En este balneario también se efectuó el acto de entrega de diplomas y credenciales a los nuevos miembros de la Filial local y se sirvió un almuerzo al que asistieron las autoridades nombradas, y el comisario de esa localidad, señor Carlos Sanz, la comitiva del Automóvil Club Argentino, los miembros de la Filial local e invitados especiales.

A los postres, y luego de efectuada la entrega de diplomas, pronunciaron discursos el titular de la Comisión local, señor Eleuterio Aza, y el presidente del A.C.A., quien entre otros conceptos, expresó:

"El A.C.A. hasta hace poco prestaba servicios a los automovilistas de Miramar y a los que hasta aquí llegaban como turistas, mediante una Estación Adherida; pero esos servicios eran insuficientes y poco satisfactorios si se los medía con el cartabón y las normas que aplica el A.C.A. y cuyo cumplimiento exige. Esto nos impulsó a acelerar la ejecución de los proyectos que habíamos ido preparando para esta zona. Las circunstancias y nuestra inquietud nos brindaron la posibilidad de hacerlo mediante la adquisición de una Estación de Servicio que, mediante un plan de trabajos cuidadosamente elaborado y cumplido, pusimos en condiciones adecuadas a su función. Se efectuaron reparaciones y modificaciones en la estructura, en general, en los tanques de combustibles, cañerías, instalaciones eléctricas e iluminación, como también en las

sanitarias, servicio de gas, etc., etc. Como es natural, todas las bocas de expendio, que eran de una compañía petrolera privada, fueron cambiadas y convertidas para ponerlas al servicio de Y.P.F. En conjunto, el Club ha invertido hasta ahora en esta Estación alrededor de 60 millones de pesos moneda nacional, en cifras redondas."

La Filial de la Entidad en Miramar quedó constituida de la siguiente manera: Eleuterio Aza, presidente; Ernesto Hammer, vicepresidente; Nicolás Marcelo Aza Archetti, secretario; Oscar Alberto Belloli, tesorero; vocales titulares: Ronald Arturo Bisciotti, Santos Helio Galli, Florentino Zamorano; vocales suplentes: Atilano N. Lucchini, Edgardo Abel Dalponte y Héctor Blanco.

EN MAR DEL PLATA

En la ciudad de Mar del Plata, a donde arribó poco después, la comitiva inauguró las obras de remodelación de la Estación de Servicio Colón; efectuó la inauguración simbólica de la Estación de Servicio Luro y cumplió otras actividades que reseñamos a continuación.

En el edificio remodelado de la Estación de Servicio Colón, bendijo las nuevas instalaciones el párroco de la Asunción de la Virgen, R. P. Jorge Abel López. Se hallaban presentes, con el titular del A.C.A., el Administrador General de Y.P.F., general de brigada Omar Carlos Actis; el Ministro de Haciendas de la provincia de Salta, ingeniero Rafael Sosa; el Intendente Municipal de Mar del Plata,



CUBIERTA

ACA

FABRICADA POR GOODYEAR

A PRECIOS PARA
FOMENTO DEL TURISMO

INFORMESE SOBRE MEDIDAS EN EXISTENCIA



VENTA EXCLUSIVAMENTE
A SOCIOS —HASTA CUATRO
UNIDADES— CONTRA PRESEN-
TACION DE CARNET SOCIAL.

**OTRO POSITIVO BENEFICIO
ECONOMICO PARA SOCIOS**

NOTICIAS Y ACTIVIDADES DEL A.C.A.



El Administrador General de Y.P.F., general de brigada Omar Carlos Actis, en momentos en que pronuncia un discurso en Adolfo Gonzales Chaves.



El gobernador de la provincia de Buenos Aires, brigadier Miguel Moragues, pronuncia una alusión en la hostería inaugurada en San Blas. Se puede observar en la fotografía a los ministros de Economía y Obras Públicas del gobierno bonaerense, Lic. Silvio Becker y Sr. Leonardo Diego Bertone, respectivamente, al general Omar C. Actis y al ingeniero Abel M. Lissarrague.



El Administrador General de Y.P.F. descubre en Tres Arroyos la placa donde figura el número de la nueva Estación de Servicio de la Entidad.

escribano Juan C. Gallotti; el rector de la Universidad Católica, doctor Mattos Rodríguez; el secretario de Bienestar Social de la Municipalidad local, ingeniero agrónomo Adalualdo Ulises García, e invitados especiales.

Luego de la ceremonia religiosa, el titular de la Entidad declaró inauguradas las obras y pronunció un discurso. Hablaron también el Intendente Municipal, escribano Gallotti; el Administrador General de Y.P.F., general Omar Carlos Actis, y el presidente de la Filial del A.C.A., doctor Miguel A. Botte.

Por su parte el titular del A.C.A., entre otros conceptos, manifestó lo siguiente:

"Durante los últimos 30 meses hemos dado particular impulso a las obras y la expansión servicial del A.C.A. en Mar del Plata: el resultado está a la vista. Para ilustrar mejor a la opinión pública, tan ágilmente interpretada por el periodismo, y para el cabal conocimiento de nuestras tareas por parte de los muchos centenares de miles de socios que sostienen el poderío creador de la Institución que presido, quiero aprovechar esta oportunidad en que inauguramos oficialmente estas obras, para destacar el pensamiento que orienta nuestra acción, denominador común válido en Mar del Plata como en todo el país, por lo demás."

Enumeró luego las dependencias importantes construidas por el A.C.A. durante 1971 en todo el territorio del país, y dijo:

"Esta lista de trabajos significa esfuerzos, tenacidad, grandes inversiones y esto sobre todo: una visión objetiva de la realidad junto con una fe optimista en el porvenir de la Nación. Pero esto no hubiera bastado si el Automóvil Club Argentino no hubiese tenido la certeza absoluta de que le acompañaba y le sostenía, con igual fe en el futuro y en la obra de cada día, la generosa comprensión de las autoridades de Yacimientos Petrolíferos Fiscales y el firme apoyo de esta institución argentina ejemplar. Y como en esta acción hemos contado también con otras grandes instituciones nacionales: el Banco de la Nación Argentina y la Caja Nacional de Ahorro Postal, no debo escatimarles nuestro sincero agradecimiento, sin dejar por ello de destacar la inapreciable solidaridad de Yacimientos Petrolíferos Fiscales en nuestra marcha común y paralela para servir los intereses de la Nación."

También en la ciudad de Mar del Plata la comitiva realizó una visita a la tumba del ex presidente de la Filial local, señor Rufino Inda, donde se colocó una ofrenda floral y se guardó un minuto de silencio en su homenaje.

Esa misma tarde, en la Estación de Servicio Colón, y en presencia de los miembros de la Filial, el doctor Carman hizo entrega de una plaqueta al señor Juan De Leonardis, a quien se designó presidente honorario de la Filial.

Por la noche se sirvió una comida en el Chateau Frontenac, en cuyo transcurso se hizo socio especial del Automóvil Club Argentino, al Intendente Municipal, escribano Juan C. Gallotti.

EN NECOCHEA

En viaje hacia Necochea, la comitiva se detuvo primeramente en el cementerio de Quequén, donde descansan los restos del conocido volante Benedicto Campos a quien se rindió un merecido homenaje.

A continuación el doctor Carman, acompañado por el general Actis y la comitiva se dirigieron a Necochea, donde procedieron a inaugurar el balneario del A.C.A.

Efectuada esta ceremonia, se sirvió un almuerzo en el hotel Trocadero, en cuyo transcurso se otorgó carnet de socio especial al intendente municipal, señor Alberto V. Percario Juliano.

Asistieron a la comida el general Actis, el Intendente Municipal; el secretario de la comuna, señor Néstor Balsategui; el Intendente Municipal de Balcarce, capitán Mare; el Intendente Municipal de Ayacucho, señor Schóo Lastra; el prefecto Luis Rosas e invitados especiales.

A los postres pronunciaron breves discursos el general Actis, el intendente Percario Juliano, el secretario de la Filial del A.C.A., señor Roberto Rubén Almada, y el titular del Automóvil Club Argentino.

En la ocasión el presidente de la Entidad, entre otros conceptos, declaró:

"La posición de Necochea exhibe una conexión natural con todo el sur argentino. En los años recientes hemos trabajado intensamente en la incrementación de las posibilidades turísticas en las provincias patagónicas que constituyen una concreta reserva de riqueza, de potencialidad económica y de energía humana. Esto nos ha llevado hasta la Tierra del Fuego, cubriendo un itinerario de obras orgánicamente concebido como una participación constructiva en el progreso de la mitad meridional de la República."

Por último, expresó: *"Por ahora, tras la inauguración de las obras que en un plazo muy apretado hemos podido realizar para habilitar el Balneario del A.C.A. en estas playas, lo que constituye un servicio turístico básico en ciudades de las condiciones de Necochea, estamos analizando, junto con las autoridades municipales, la posibilidad de ampliar esas obras de modo que dichas playas puedan recibir y satisfacer la gran masa societaria del Club y también a los terceros. Otras iniciativas serán debidamente consideradas."*

EN JUAREZ

En viaje hacia Tres Arroyos, la comitiva del A.C.A. hizo una breve visita a la ciudad de Juárez, con el propósito de agasajar a dos ex colaboradores de la Entidad: los señores Germán Guglielmetti y Juan B. Fino.

Allí el primero de los nombrados ofreció un almuerzo al que asistieron, además de los miembros del A.C.A., el Intendente Municipal, señor Juan Pedro Salenave —a quien se designó socio especial de la Institución—; los volantes Juan Manuel Fanguio y Juan Manuel Bordeu e invitados especiales.

A los postres, el presidente del Club ofreció la demostración a los mencionados ex colaboradores:

"El señor Germán Guglielmetti no es la simple corporización de un hombre en la lista de quienes trabajaron por el progreso de esta población. En el Automóvil Club Argentino hemos conocido su capacidad y sus méritos, la invariable y serena amplitud de su juicio y la eficacia positiva y persistente de su colaboración. Fue presidente de la Filial de la Institución de esta localidad, honrosa función que sirvió de rúbrica a su personalidad."

"Para recordar todo eso hemos acuñado esta plaqueta que, con auténtica emoción, le entrego ahora en nombre del Automóvil Club Argentino, que lo

ha designado Presidente Honorario de la Filial de Juárez."

Acerca de la personalidad y de la trayectoria como ex colaborador del A.C.A. del otro agasajado, el doctor Carman expresó: "El señor Juan B. Fino encarna el mérito de los hombres que, con empeño tenaz y sin alardes, saben trabajar sin pausa para el bien común. Durante 34 años —casi el lapso completo de una vida activa—, fue delegado y llegó a presidir la Filial del Automóvil Club Argentino en Juárez. Y así aprendimos a apreciarlo también por su capacidad para servir, sin ambiciones vanas, ni interesadas, las necesidades de las gentes que forman el mundo humano que nos rodea."

"Para celebrar ese largo y fecundo itinerario, en nombre de la Institución que presido le entrego esta plaqueta. Antes que un título honorífico, es seguramente, esto sí, el símbolo con que reconocemos el valor de su prolongada acción al servicio de la comunidad y del Automóvil Club Argentino."

A continuación el titular del Club hizo entrega, además, de ramos de flores a las respectivas esposas de los agasajados.

En los días subsiguientes fueron visitadas las ciudades de Claromecó, San Cayetano y Monte Hermoso.

En San Cayetano se inauguró una nueva Estación de Servicio. Bendijo las instalaciones el R. P. Jorge Kahl y luego se descubrió la placa con el número de la Estación inaugurada.

Al finalizar una comida que les fue ofrecida en el establecimiento "La Martita", a la que asistieron el Intendente Municipal, señor Osvaldo Villanueva, a quien se designó socio especial, y el comisario Luis Ruiz, se agasajó al señor Tulio F. Cosentino, quien recibió también una plaqueta y se le designó presidente honorario de la Comisión local. Asimismo, se entregaron los diplomas y credenciales correspondientes a los nuevos miembros de dicha Comisión, señores Juan Bautista Marlats, presidente; Carlos Luis Rodríguez Alvarez, vicepresidente; Osmar Osvaldo Di Crocco, secretario; Ernesto Guillermo Schieck; vocales titulares: Tulio Salvador Cosentino, Jorge Antonio Moronell, Abel Eduardo Hauri y vocales suplentes: José Ignacio Duhalde, Rubén Rafael Fernández y Mateo Aguirre.

En Monte Hermoso la comitiva asistió a un almuerzo ofrecido en el Petit Hotel de esa localidad. En el transcurso de la reunión —que transcurrió en un marco de gran cordialidad— se hizo entrega de un carnet de socio especial de la Entidad al Intendente Municipal, teniente de fragata Jorge E. Brusa.

EN GONZALES CHAVES

Al día siguiente los miembros de la delegación del A.C.A. y el general Actis arribaron a Adolfo Gonzales Chaves, donde fueron recibidos en una ceremonia especial, que se cumplió en la Intendencia Municipal.

A su llegada, el Intendente Municipal, señor Eriberto Iranzi, pronunció una alocución durante la cual hizo saber que había firmado una resolución por la cual se designaba huéspedes de honor de esa ciudad al general Actis y al titular del A.C.A.

Posteriormente, asistieron a un almuerzo durante el cual el doctor Carman entregó la credencial de socio especial al señor Iranzi.

Asistieron a esta reunión además de los mencionados, el R. P. Bilbao, el comisario Edgardo Ortelli, el jefe de

la agencia Y.P.F., señor Altube, los volantes Fangio y Bordeu y caracterizados vecinos de la ciudad, entre los que se encontraban el señor Adolfo Gonzales Chaves y sus nietos Marcos y Pedro Gómez, a quienes se nombró veedores de la presidencia del Automóvil Club Argentino.

Luego se entregaron los diplomas y credenciales correspondientes a los miembros de la nueva Comisión local señores: Alfredo Esteban Moler, presidente; Jorge Juan Berducq, vicepresidente; Alberto Omar Somoza, secretario; Adolfo Mario Maíz, tesoro; vocales titulares: Luis Esteban Mendos, Jorge Héctor Altieri y Carlos Agustín Laplace y vocales suplentes: Juan Luis Serbielle, José Ceferino Pusineri y Lisandro Mecía.

A los postres hablaron el Intendente Municipal, señor Iranzi, el titular del A.C.A. y el general Actis.

EN TRES ARROYOS

A su llegada a Tres Arroyos, la comitiva fue recibida por las autoridades municipales de esa ciudad.

Durante la ceremonia, que se inició con el Himno Nacional, el Intendente Municipal, doctor Oriente Blas Calabrese, leyó la disposición por la cual designó huéspedes de honor de esa ciudad al general Omar Carlos Actis y al doctor Carman. En su discurso, el doctor Calabrese puso especial énfasis al referirse a la importancia que tenía para Tres Arroyos la visita conjunta de los titulares de dos organismos de la jerarquía y de la potencia



SEGUROS DE AUTOMOTORES

aseguramientos

BARRACAS

AV. MONTES DE OCA y MARTIN GARCIA

BELGRANO

AV. CABILDO y VIRREY ARREDONDO

CABALLITO

AV. GAONA 1202/24

CASA CENTRAL

AV. DEL LIBERTADOR 1850

DEVOTO

AV. FRANCISCO BEIRO y LINCOLN

FLORES

AV. RIVADAVIA 7530

ONCE

AV. RIVADAVIA 3319/51

PALERMO

GODOY CRUZ y DEMARIA

OLIVOS

AV. DEL LIBERTADOR GRAL. SAN MARTIN 2362

AVELLANEDA

OLAVARRIA 169
(ALT. AV. MITRE 1400)

siniestros

FLORES • PALERMO • CENTRAL

LUNES A VIERNES DE 8 A 18 HORAS

ONCE • AVELLANEDA

LUNES A VIERNES DE 12 A 18 HORAS

NOTICIAS Y ACTIVIDADES DEL A.C.A.



El presidente de la Filial Bahía Blanca, señor Luis Alberto Vitalini, recibe de manos del secretario del A.C.A., ingeniero Abel M. Lissarrague, el diploma que lo acredita como tal.



El intendente del partido de Coronel Rosales, señor Roberto Edgardo Garayzar, recibe del Ing. Abel M. Lissarrague, secretario de la Comisión Directiva del A.C.A., el diploma de socio especial.



El secretario de la Comisión Directiva del A.C.A., ingeniero Abel M. Lissarrague, y el Gerente General de la Institución, Sr. Domingo M. Armendáriz, entregan al capitán de navío Jorge Fraga el diploma que lo acredita como socio honorario de la Entidad.

operativa de Yacimientos Petrolíferos Fiscales y el Automóvil Club Argentino.

Horas más tarde, se efectuó la inauguración oficial de la nueva Estación de Servicio de esa ciudad. Bendijo las instalaciones y el muñeco símbolo de la Institución el R. P. Victoriano Fuhr. Luego se efectuó una recorrida a la estación librada al público, y se descubrió la placa con el número que correspondió a esta nueva Estación del A.C.A.

A continuación se sirvió un vino de honor al que asistieron más de 450 personas.

En su transcurso pronunciaron breves discursos el Administrador General de Y.P.F., general Actis; el presidente de la Filial, doctor Juan Carlos Rubbi; el Intendente Municipal, doctor Oriente Blas Calabrese, y el titular del A.C.A. quien, previamente, hizo entrega de los diplomas y credenciales a los nuevos miembros de la Comisión local.

PALABRAS DEL DOCTOR CARMAN

En esta oportunidad, el presidente de la Institución, dijo:

"Me es difícil expresar en palabras la gran satisfacción que experimento ante el motivo de este acto. El Automóvil Club Argentino, cuya misión fundamental es servir al país, puede hoy mostrar esta nueva realidad de su acción en Tres Arroyos, ciudad a la que conozco y aprecio tanto, consciente como soy de lo mucho que ha contribuido al progreso general de la Nación."

"Debo destacar —dijo luego— que la primera estación adherida fue posible, como lo ha sido este nuevo hito que ahora celebramos, por la colaboración entusiasta y decidida del titular de la firma que no vaciló en asociar su valioso aporte a la dinámica constructiva de Y.P.F. y de nuestro Club, y volcarlo aquí, en Tres Arroyos, como una expresión del entrañable cariño que siente por este pueblo y esta ciudad. Bien saben ustedes que me refiero a don Vicente Guillaumón. Por lo que él ha hecho en beneficio de la acción de nuestra entidad y en favor del progreso de esta zona, voy a pedirle que acepte un sencillo pero simbólico homenaje en nombre del Automóvil Club Argentino, y también voy a pedir a ustedes el aplauso caluroso que merece."

"Asimismo, me es grato recordar que fue aquí, en Tres Arroyos, donde el Club contó por primera vez en el interior del país con la colaboración de una mujer encabezando nuestra representación local. Desde entonces, nuestra Institución, que por naturaleza y objetivos de bien público necesita y valora el apoyo de las mujeres argentinas, ha ido contando con su creciente y entusiasta adhesión, y hoy son numerosas las consocias que encuentran en nuestra Entidad un campo fértil para sumarse al esfuerzo común en beneficio del país. En la señora María Isabel de Zabaloy, primera delegada del Automóvil Club Argentino, quiero rendir homenaje a nuestras asociadas, dirigentes o no, que nos están brindando su estimulante y constructiva solidaridad en nuestra tarea."

"Señoras y amigos —declaró finalmente— deliberadamente he venido postergando la referencia a un hecho personal que me honra y me confunde al mismo tiempo. Las autoridades municipales de Tres Arroyos me han otorgado una distinción, una medalla. Realmente, no sé si la merezco. Soy

un hombre cuya alma está atada a este lugar, pero que muy poco he podido hacer para engrandecerlo si mido la acción cumplida con la vara de mis deseos. Por eso les digo, a las autoridades de esta ciudad y a su pueblo: sencillamente, gracias, muchas gracias."

HABLA EL GENERAL ACTIS

A continuación habló el Administrador General de Yacimientos Petrolíferos Fiscales, general Actis, quien, entre otros conceptos, manifestó:

"Señores: Hace pocos meses, Yacimientos Petrolíferos Fiscales y el Automóvil Club Argentino acordaron ampliar el convenio general de colaboración institucional, que cuenta con más de tres décadas de existencia y cuya vigencia ha sido extendida hasta noviembre del año 2000."

"Según este acuerdo, el Automóvil Club Argentino se hará cargo de la explotación de estaciones de servicio de YPF en diversos lugares del país, con lo cual habrá de estrecharse aún más un quehacer en común que tiene como escenario todo el ámbito nacional."

"Recientemente en Concepción del Uruguay y ayer nomás en Mar del Plata y Miramar, el Automóvil Club Argentino libró al servicio público nuevas obras que son realizaciones cabales del programa de ampliación de servicios que, en forma racional y metódica se ha propuesto concretar la Institución."

"Esta tarde le toca a Tres Arroyos, centro notorio de una rica zona agrícola ganadera y cruce de importantes rutas bonaerenses, ser destinatario y beneficiario de esta acción incesante que viene desarrollando el Automóvil Club Argentino con el pleno apoyo y la más decidida cooperación de nuestra empresa."

"YPF, —afirmó después el orador— extrae el 99 por ciento del petróleo crudo que se produce en el país, monto que representa el 93 por ciento del consumo total de la Nación. Pero aparte de las labores de búsqueda y de extracción, la empresa encara, con el más auténtico sentido empresarial, la puesta al día de sus plantas de elaboración, a fin de satisfacer plenamente en cantidad y calidad, las demandas del mercado de combustibles y lubricantes."

"La comercialización de combustibles y lubricantes por YPF —expresó finalmente el general Actis— en el período correspondiente a 1971 fue superior en un 23,5 por ciento a la lograda en 1970. Las ventas de subproductos correspondientes al año pasado representaron aproximadamente el 66 por ciento del total del mercado consumidor del país."

LA NUEVA COMISION DE TRES ARROYOS

La nueva Comisión de Tres Arroyos quedó constituida de la siguiente manera: doctor Juan Carlos Rubbi, presidente; Fernando Carrera, vicepresidente; Néstor Leopoldo Rodríguez, secretario; Félix A. Rodríguez, vocales titulares: Alberto Chalde, Julio Oscar Tamagno y Enrique F. Moreno Ruprecht y vocales suplentes: Manuel Arenas, Roberto Juan Di Croce y Luis Enrique Latsague.

EN SAN BLAS Y BAHIA BLANCA

La parte final de esta gira abarcó la visita a San Blas y a la ciudad de Bahía Blanca y debió ser cumplida por los miembros de la comitiya oficial del A.C.A. en ausencia del titular. Asu-

mió la representación el secretario de la Comisión Directiva, ingeniero Abel M. Lissarrague.

En San Blas se inauguró la Hostería del A.C.A. y se asistió a un almuerzo al que asistieron el gobernador de la provincia de Buenos Aires, brigadier mayor Miguel Moragues; el Ministro de Economía, licenciado Silvio Becher; el Ministro de Obras Públicas, señor Leonardo Diego Bertone; el secretario de Difusión y Turismo de la provincia de Buenos Aires, señor Arquímedes García Díaz; el Director de Ceremonial y Audiencias, comodoro Juan Carlos Infantino; el Intendente Municipal de San Blas, doctor Carlos Augusto Tessari, y otras autoridades del gobierno bonaerense.

Finalmente se efectuó la entrega de los diplomas y credenciales correspondientes a los miembros de la nueva filial del A.C.A. Pronunciaron breves discursos para referirse a la significación de los actos efectuados, el gobernador de la provincia de Buenos Aires, brigadier Moragues, y el ingeniero Lissarrague en representación del titular del Club. Este último expresó, entre otros conceptos, lo siguiente:

"El A.C.A. cuenta con un gran «recreo» para pesca en la laguna de Chascomús. También tenemos listos los planos para la instalación de un recreo habilitado para pescadores en la laguna de Lobos, que es conocida como un importante centro para la pesca deportiva.

"Esos antecedentes explican el interés con que el A.C.A. ha aceptado y ha puesto en condiciones a esta Hostería de San Blas, que con loable esfuerzo de la comunidad local fue construida en estas cercanías de Carmen de Patagones, en el extremo meridional de la provincia. Haremos cuanto las circunstancias nos permitan para multiplicar las comodidades necesarias en este centro, con lo que sin duda se multiplicarán sus atractivos turísticos; en realidad, como es evidente, ya estamos en esa tarea y confiamos en que pronto esta hostería y este lugar se transformarán en muy activos y hospitalarios núcleos de turismo, especialmente para los muchos amantes de la pesca."

EN BAHIA BLANCA

Por último, la comitiva se dirigió a Bahía Blanca donde, en primer término rindió homenaje, en el cementerio de esa ciudad, al ex presidente honorario de esa Filial señor Haroldo Casanova en cuyo sepulcro se inauguró una placa recordativa.

Visitó después al jefe de la Base Naval de Puerto Belgrano, capitán de navío Jorge Fraga, quien invitó a los delegados del A.C.A. y a sus acompañantes a asistir a una explicación con diapositivas de la magnitud de dicha Base y de su sistema operativo. A continuación se efectuó una extensa recorrida por instalaciones de la misma.

Se visitaron después, los balnearios de Pehuén C6 y Punta Alta. En el cementerio de esa localidad, se rindió homenaje al ex presidente de la Filial local, señor Antonio F. Cartolano, en cuyo sepulcro se colocó una placa de bronce.

Finalmente la comitiva asistió a un almuerzo que le fue ofrecido en el club local, al que asistieron el jefe de la base, capitán de navío Jorge Fraga, el intendente del partido de Coronel Rosales, señor Roberto Edgardo Garayzar, el señor José Benito Villanueva, presidente de la Sociedad de

Fomento de Pehuén C6 e invitados. A los postres, el ingeniero Lissarrague entregó los diplomas y credenciales correspondientes a los nuevos miembros de la Filial de Punta Alta de la Institución la que quedó constituida en la siguiente forma: Osorio Lubio Fortes, presidente; Mario José Pierini, vicepresidente; Emilio José Gennari, secretario; Horacio Obiol, tesorero; vocales titulares: Renato Roberto Borlotto, Raúl Pedro Sandoval y Edgar Angel Buidé y vocales suplentes: Oscar Víctor Mendilzarzu, Julio Domingo Monterrubio y Arseli Pareda.

En esta oportunidad, el ingeniero Lissarrague pronunció las siguientes palabras:

"Los planes del Automóvil Club Argentino para Bahía Blanca son, en

cierto modo, el complemento de la obra que realizamos y estamos llevando a cabo en las provincias patagónicas, inclusive cuando se trata de estructuras específicamente turísticas, además de las que proveen servicios a los automovilistas como tales. De alguna manera, las estaciones, moteles, hosterías, etc., que van levantándose a ritmo acelerado en la Patagonia con nuestra cooperación y gracias a la visión de sus gobiernos, en la Cordillera, en su interior o en la costa, son parte de una red que, para nosotros como para los usuarios, socios o no socios del A.C.A., desemboca en Bahía Blanca o tiene su etapa intermedia, pero inevitable, en esta ciudad. Esto acrecienta singularmente nuestra responsabilidad constructora y servicial." ♣



Beneficiense

con los descuentos que le brindan las

3.500 casas adheridas al

AUTOMOVIL CLUB ARGENTINO

Los locales que exhiben este emblema, efectúan descuentos a socios sobre compras o servicios.



Presente su carnet social

SOLICITE EN LAS DEPENDENCIAS DEL A.C.A. NOMINAS ACTUALIZADAS

REAPERTURA DEL RESTAURANTE, BAR

Un especial marco de buen gusto ha otorgado al restaurante, confitería y bar del Automóvil Club Argentino, en los pisos 9º y 10º, de la Sede Central, en avenida Libertador 1850, la total reconstrucción, remodelación y moderna decoración de esas importantes dependencias de la Entidad, que durante largos años atrajeron a asociados y visitantes argentinos y extranjeros.

En alrededor de mil metros cuadrados cubiertos se distribuyen las elegantes dependencias. En el noveno piso funciona el restaurante y salón para fiestas, banquetes, reuniones sociales y de beneficencia, mientras que en el décimo se encuentran el bar y la confitería. Todas estas amplias instalaciones funcionan bajo la dirección del Chateau Frontenac Hotel, de Mar del Plata, cuya gerencia ejerce el señor Manuel F. Sangiao. Fue adjudicataria principal de la obra de remodelación la firma MEILAN S.A.

Cabe señalar que complementan las nuevas obras realizadas un moderno mobiliario y vajilla, lo que unido al aire acondicionado, la imponente vista panorámica hacia el río de la Plata y el jardín terraza, conforman un lugar de notables atractivos.

Los teléfonos de la dependencia son: 80-1744 y 80-2176.



Sector del comedor con amplios ventanales hacia la Av. Libertador.



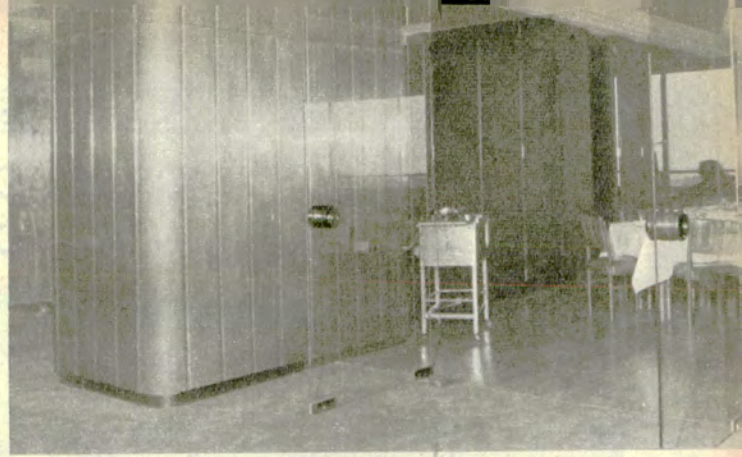
Las modernas instalaciones de la nueva cocina permiten una completa atención del comedor.



Un maestro pastelero de larga trayectoria tiene a su cargo la preparación de postres.

Y CONFITERIA

Los nuevos revestimientos y puertas de cristal destacan la entrada de las nuevas dependencias.



El cómodo mobiliario del bar y confitería se aprecia en esta fotografía tomada en un rincón de ese sector.



El amplio bar es atendido, como todas las otras dependencias, por personal especializado.



Con muy buen gusto es presentado el bufet frío en el comedor.

Aspecto parcial del comedor que fue habilitado en fecha reciente por las autoridades del A.C.A.



NUEVOS SOCIOS HONORARIOS



En la sede del Ministerio de Trabajo, una delegación del Automóvil Club Argentino integrada por su titular, el vocal doctor Ricardo E. Aráoz, el Gerente General, señor Domingo M. Armendáriz y el Gerente de Estaciones, señor Carlos A. Iribarnegaray, hizo entrega de los atributos de socio honorario de la Entidad al Ministro de Trabajo de la Nación, señor Rubens San Sebastián.



El presidente de la Entidad hace entrega de las credenciales de socio honorario al embajador de Italia, señor Giuseppe De Regé Thesauro di Donato e San Raffaele. Asistieron también el Sr. Alfonso Bryce, presidente de la F.I.T.A.C., el vicepresidente 1° del A.C.A., señor Federico Lajud; el Subgerente de Turismo, señor Guillermo Zanotti Santa, y el Gerente de Estaciones, señor Carlos A. Iribarnegaray.

HOSTERIAS, MOTELES Y ALBERGUES DE LA ENTIDAD

HOSTERIA SAN BLAS

Ha sido habilitada en marzo pasado la Hostería San Blas, provincia de Buenos Aires, incorporada recientemente a la Entidad. Esta dependencia consta de ocho habitaciones dobles con baño compartido, y cuatro con baño privado, además de servicio de restaurante y bar.

HOSTERIA DE SALICAS

Ha sido puesta en funcionamiento la hostería de Salicas, provincia de La Rioja, que cuenta con seis habitaciones con baño privado, servicio de restaurante y bar.

UNIDAD TURISTICA CALAFATE

Con motivo de la terminación de las modificaciones introducidas en la Unidad Turística Calafate, provincia de Santa Cruz, quedó habilitada esta dependencia, que consta de nueve chalets con habitaciones con baño privado y tres camas; habitaciones con 3 camas y baño compartido, y habitaciones con 2 camas y baño compartido.

HOSTERIA KAIKEN

La hostería Kaiken, situada en la cabecera del lago Fagnano, en la isla de Tierra del Fuego, fue habilitada durante la temporada pasada.

Cuenta la dependencia de la Entidad con catorce habitaciones con baño privado, servicio de restaurante y bar.

ALBERGUE USHUAIA

Durante la pasada temporada veraniega fue habilitado el Albergue Ushuaia, en la capital del Territorio Nacional de la Tierra del Fuego, Antártida e Islas del Atlántico Sur. El mencionado albergue brindó servicio de alojamiento, contando para ello con trece habitaciones con capacidad para cuatro y dos personas cada una, disponiendo en total 48 plazas con baño común y sala de estar.

HOSTERIA PUERTO SANTA CRUZ

También ha sido habilitada la hostería de Puerto Santa Cruz, en la provincia de este nombre. Este nuevo establecimiento dispone de doce habitaciones con baño privado, con capacidad para 2 y 3 personas cada una, servicio de restaurante y bar.

HOSTERIA TAFI DEL VALLE

En Tafi del Valle, provincia de Tucumán, también fue habilitada la hostería del Automóvil Club Argentino. Consta la nueva dependencia con nueve habitaciones con baño privado y seis con baño común.

BENEFICIO PARA MENORES

Se pone en conocimiento de los asociados que por resolución de la Comisión Directiva, ha quedado sin efecto el cobro de "Derecho de Invitado" a menores de 6 a 12 años en los recreos de la Entidad.

to el cobro de "Derecho de Invitado" a menores de 6 a 12 años en los recreos de la Entidad.

AUXILIO

La estadística del servicio de auxilio mecánico del Automóvil Club Argentino, en la Capital Federal y Gran Buenos Aires, arrojó los siguientes guarismos para los meses de enero, febrero y marzo.

ENERO

Con demora de:	
15 minutos	39.517
30 minutos	6.320
45 minutos	2.958
1 hora	1.874
1 hora 15 minutos	647
1 hora 30 minutos	507
1 hora 45 minutos	380
2 horas	319
2 horas 15 minutos	186
2 horas 30 minutos	166
2 horas 45 minutos	85
3 horas	100
Más de 3 horas	194

Resumen

En concepto de:	
Mecánica	28.902
Remolques	21.228
Gomas	3.123

Total de auxilios 53.253

FEBRERO

Con demora de:	
15 minutos	39.101
30 minutos	6.457
45 minutos	3.165
1 hora	1.835
1 hora 15 minutos	471
1 hora 30 minutos	231

INSIGNIA PARA EL AUTOMOVIL

Se informa a los señores asociados que el precio de insignias para el automóvil, denominadas "para radiador", ha sido fijado en \$ 7.

EXPOSICION DEL SUR ARGENTINO

VISITA DEL GOBERNADOR DE CORRIENTES



Un importante "stand" presidido por la clásica insignia de la Institución, representó al Automóvil Club Argentino en la Primera Exposición del Sur Argentino, Patagonia y Comahue, que se realizó en las instalaciones de la Sociedad Rural Argentina, en Palermo. Además de la exhibición de diversos aspectos de la obra que realiza el A.C.A. en esa zona del país, se proyectaron audiovisuales que difundieron aspectos fundamentales de esa tarea.



Para considerar diversos asuntos de carácter turístico, visitó la sede central del Automóvil Club Argentino el gobernador de la Provincia de Corrientes, señor Adolfo Navajas Artaza. Lo acompañan el vicepresidente 1º, señor Federico Lajud y el secretario, ingeniero Abel M. Lissarrague. El primer acto de este entendimiento, se concretó en su oportunidad con la firma del convenio sobre la hostería de la localidad de Yapeyú, en dicha provincia.

MECANICO

1 hora 45 minutos	87
2 horas	18
2 horas 15 minutos	5
2 horas 30 minutos	1
2 horas 45 minutos	—
3 horas	2
Más de 3 horas	—

Resumen

En concepto de:	
Mecánica	29.142
Remolques	19.724
Gomas	2.507
Total de auxilios	51.373

MARZO

Con demora de:	
15 minutos	41.363
30 minutos	8.839
45 minutos	4.952
1 hora	3.268
1 hora 15 minutos	1.517
1 hora 30 minutos	955
1 hora 45 minutos	615
2 horas	396
2 horas 15 minutos	230
2 horas 30 minutos	102
2 horas 45 minutos	54
3 horas	27
Más de 3 horas	19

Resumen

En concepto de:	
Mecánica	35.931
Remolques	23.192
Gomas	3.214
Total de auxilios	62.337

PEDIDOS DE AUXILIO MECANICO:
82-6081/89 y 82-6091/95

A efectos de contribuir a una mejor y más rápida atención rogamos a los señores asociados utilizar los números telefónicos: 82-6081/89 y 82-6091/95 exclusivamente para pedidos de auxilio mecánico, ya que por los mismos es imposible suministrar informaciones que no estén específicamente relacionadas con el servicio.

SEGURO DE VIDA PARA SOCIOS

Por resolución de la Caja Nacional de Ahorro Postal no podrán ser recibidas nuevas solicitudes de incorporación y ampliación sobre las pólizas 14.295, Seguro de Vida y 17.601, Seguro de Cónyuge; decisión que se adoptó en abril último y que regirá hasta nuevo aviso.

No obstante, se ha podido obtener la realización de una encuesta especial hasta el 30 de junio venidero, limitada a socios ingresados en la última promoción del mes de enero ppdo. El Automóvil Club Argentino remitirá individualmente a cada uno de ellos una propuesta de seguro incluyendo solicitudes con la leyenda "Exclusivamente para asociados adheridos sin cuota de ingreso en la campaña de enero de 1972".

Esas solicitudes serán consideradas en todos los casos como de "presentación espontánea", y se dará curso a las mismas hasta el 30 de junio próximo.

Al ser presentadas dichas solicitudes, los asociados deberán abonar como mínimo un trimestre de primas del seguro que se solicite, el cual deberá estar comprendido en la escala correspondiente a su edad.

CREDENCIALES FAMILIARES

La credencial familiar "OBLIGATORIA" y exclusiva para la utilización de los Recreos y Campamentos, se otorga únicamente a padres, esposa/o, hijos/as a partir de los seis (6) años de edad, y en el caso de los hijos varones hasta los veintiún años de edad, tal como lo establece el artículo 4º del Reglamento General de Recreos y Campamentos.

A efectos de gestionar dicha credencial, el asociado deberá presentar carnet social con sus cuotas al día, libreta de casamiento (del socio y/o de sus padres), documentos de identidad de cada uno de los interesados, debiendo abonar la suma de \$ 8 por cada credencial solicitada.

La renovación del cupón de dichas credenciales podrán realizarla los señores asociados en la Sede Central (Of. de Recreos y Campamentos), en el horario de 8 a 19, y en las Filiales La Plata, Rosario, Córdoba y Flores, o bien en ocasión de concurrir a cualquier Recreo y/o Campamento de la Entidad.

RECLAMOS "AUTOCLUB"

Para reclamos por fallas en la recepción de la Revista AUTOCLUB, los interesados deberán dirigirse **exclusivamente** al teléfono 83-6061, interno 248, Oficina de Servicios Auxiliares.

TELEFONO EN ESTACION MIRAMAR

Ha sido habilitado el teléfono en la estación de servicio Miramar, provincia de Buenos Aires, del Automóvil

Club Argentino. Su número es el 81-0682. Un hecho de real significación.

NOTICIAS Y ACTIVIDADES DEL A.C.A.

SUBSIDIOS POR FALLECIMIENTO EN ACCIDENTES AUTOMOVILISTICOS

El Automóvil Club Argentino, por intermedio de su Tesorería, de acuerdo con las reglamentaciones internas, abonó durante los meses de enero y febrero de 1971 doce subsidios correspondientes a fallecimientos de socios motivados por accidentes automovilísticos.

Mes de enero: Rojas, Juan Fermín; Barreiro, Eduardo.

Mes de febrero: Lex, Francisco J.; Pedemonte, Héctor E.; Buseti, Oscar; Innocente, Antonio A.; Truba, Paulina; Viña, Julio Gregorio; Bonasorte, José O.; Coux, José Mariano; Vázquez Landeira, J.; Baulo, Alfonso.

EL A.C.A. BUSCA A UN TAXISTA

Procúrase Distinguir un Gesto
de Solidaridad

Existe gran interés por parte del Automóvil Club Argentino en individualizar a un taxista que protagonizó recientemente un noble gesto solidario. En la sección "Cartas de Lectores" del diario "La Nación" del 2 de febrero, la Sra. Aída C. de Torrent refiere un hecho del que participó con inocultable emoción: regresaba la Sra. de Torrent, con una amiga, de los lagos de Palermo en un taxímetro, cuando su conductor se detuvo a auxiliar a una joven inválida que, en su silla de ruedas, tenía dificultades para desplazarse hasta la Estación Belgrano.

El conductor del taxi levantó a la joven en sus brazos, con visible esfuerzo, cargó la silla de ruedas en el baúl del coche y continuó viaje con todos sus pasajeros, ya que no quiso, de ninguna manera, dejar a los ocupantes iniciales del vehículo.

"Fue tan emocionante el gesto de ese joven conductor —dice la Sra. de Torrent en la carta mencionada— que no podíamos pronunciar palabra; nos hizo pensar en esta juventud maravillosa que, gracias a Dios, todavía nos queda, capaz de conmovirse ante el dolor ajeno."

Con el propósito de distinguir ese acto de solidaridad y hacer resaltar los méritos de su joven protagonista, se pide a quienes puedan individualizarlo —ya que la Sra. de Torrent no le preguntó su nombre ni anotó la chapa del vehículo, emocionada como estaba por el hecho que presenciaba— que lo hagan saber al Tribunal de Honor del A.C.A., que preside el Dr. José Canasi, en el 8º piso de la Sede Central o, telefónicamente, al 83-6061, interno 235. Hacemos extensivo este pedido, obviamente, si llegase a leer estas líneas, al propio interesado, para que se presente personalmente en nuestra Entidad. De la misma manera, solicitamos referencias a las asociaciones que agrupan a propietarios y a conductores de taxímetros, por si estuviese a su alcance individualizar a quien en forma tan humanitaria supo hacer honor a su actividad diaria.

NOTICIAS DEL PERSONAL

En fecha reciente se han registrado diversas promociones en el personal superior del Automóvil Club Argentino. Los funcionarios designados y sus destinos son los que detallamos a continuación para conocimiento de los asociados:

Señor Enrique De Gubernatis: Subjefe de la División Moteles (área Recreos, Campamentos y Balnearios).

Señor Juan Padovani: Administrador de Explotaciones Directas, dependiente de la Subgerencia de Moteles.

Señor Ricardo Fidalgo: Jefe de Caja de Sede Central, dependiente de la Subgerencia Contable.

Señor César Urbieta: Jefe de la Oficina Cuentas Corrientes, dependientes de la División Contable.

Señor Carlos A. Balasso: Jefe de la Oficina Control Administrativo, Póliza 2, dependiente de la División Póliza 2.

Señor Aldo Roberto Garibaldi: Jefe de la Oficina Asesoramiento y Control, dependiente de la División Póliza 2.



Vista general de la Villa Balnearia de

SE CONSTRUIRA EN RADA TILLY,

En una breve y sencilla ceremonia, que se realizó en la sala de deliberaciones de la Municipalidad de la Villa Balnearia Rada Tilly, provincia de Chubut, se procedió a la entrega al Automóvil Club Argentino del título de propiedad de los terrenos donde se levantará un auto camping y recreo de la Entidad, en ese conocido balneario de la ciudad de Comodoro Rivadavia.

Se encontraban presentes en el acto el intendente de Rada Tilly, señor Orlando H. Scavuzzo; el arquitecto Alberto F. Roca, de la Dirección de Obras del A.C.A.; los señores Adalberto J. Bassenave, escribano Angel S. Perfumo y doctor Carlos N. Moreno, integrantes de la Comisión del A.C.A. en Comodoro Rivadavia; colaboradores inmediatos del Intendente y periodistas. Luego de que el arquitecto Roca informó sobre las características de las obras a realizar, el intendente, señor Scavuzzo, hizo entrega del título de propiedad al doctor Moreno.

INICIOSE EL IXº CICLO "JUEVES TURISTICOS"

Consecuente con el propósito de promover el turismo nacional, uno de sus principales objetivos, la Institución inauguró el 4 de mayo próximo pasado el noveno ciclo anual de reuniones denominado "Jueves Turísticos

A.C.A.", que organiza la Comisión Asesora de Turismo, presidida por el doctor Luis Petraglia.

Ese día, a las 18.30, se realizó en el salón de actos del primer piso de la sede social de la Entidad, avenida

Todas las reuniones del Ciclo se desarrollan con la asistencia de numeroso público.





ada Tilly, en la Provincia de Chubut.

UN CAMPING CHUBUT

La superficie de los terrenos en cuestión alcanza a las ocho hectáreas, y se demarcarán en el mismo las parcelas destinadas a cada concurrente. Se construirá, como en todos los recreos y campamentos del Automóvil Club Argentino, un complejo sanitario con sus baños respectivos y duchas con agua caliente y fría, una sala de estar para los días en que la inclemencia del tiempo no permita permanecer al aire libre, y donde funcionará también la administración. Se contará con un bufet o bar y se proyecta la construcción de una proveeduría. Dentro del auto-camping se instalarán, además, ocho piletones, distribuidos en dos frentes, para que de esta forma se puedan realizar las tareas del lavado de ropas y las que corresponden a la preparación de comidas.

La primera etapa consistirá en la construcción de un cerco, y una vez que se cuente con agua corriente se procederá a una intensa forestación, para luego iniciar la construcción de las obras edilicias enunciadas.

A.C.A."

Libertador 1850, la primera reunión de la serie correspondiente a este año.

Se inició con la proyección de filmes turísticos de la Argentina, y luego el señor Osvaldo Sosa Cordero desarrolló el tema "Venga, vamos a Corrientes".

La conferencia fue ilustrada con proyección de diapositivas y con grabaciones fonomagnéticas.

PROXIMOS PROGRAMAS

JUEVES 18 DE MAYO, a las 18.30. En la ocasión, y después de proyectarse filmes sobre nuestro país, el profesor Manuel Norberto Suárez disertará sobre "Toledo. Granada y Sevilla".

Esta disertación también será ilustrada con diapositivas y grabaciones.

JUEVES 8 DE JUNIO. A las 18.30: films turísticos de Austria. A las 19: Proyección del audiovisual "Noroeste, tu país", preparado por el señor Fernando Bastide.

JUEVES 15 DE JUNIO. A las 18.30: films turísticos de España. A las 19: Disertación a cargo de la Delegada de Turismo de Tierra del Fuego, señora Ilda N. B. Maiztegui de Figari, sobre: "Tierra del Fuego", ilustrada con diapositivas.

EL ROTARY CLUB DE PALERMO EN EL A.C.A.

Tras la Rehabilitación del Restaurante de la Sede Central de la Entidad, Aquella Institución Reanudó en él sus Habituales Reuniones Semanales

Fiel al lema "dar de sí antes de pensar en sí"; el Rotary Club de Palermo desarrolla una intensa actividad de servicio a la comunidad. Sus periódicas reuniones cuentan siempre con la presencia de rotarios de otras ciudades u otros países, e invitados especiales con los que se establece un fructífero intercambio de ideas que, muchas veces, culmina en obras de bien común.

Integran en la actualidad la Junta Directiva de aquella prestigiosa institución el Sr. Miguel Tesón, presidente; el Dr. J. Matusевич, vicepresidente 1º; el Dr. E. Schavelzon, vicepresidente 2º; el Sr. Narciso Martín, secretario; el Sr. L. López Garay, prosecretario; el Dr. Roland Moesgen, tesorero; el Dr. Luis M. Sioli, protesorero, y los señores Luis Laserre y Andrés Dondin, maceros. Son padrinos y socios honorarios del Rotary Club de Palermo el Dr. Ricardo Tawil, el Dr. Beltrán Tallhade, el Sr. Héctor Rosso, el Dr. César C. Carman, el Sr. Gustavo González, el Dr. César Tognoni y el Sr. Mario Solanas Pacheco.

UN REENCUENTRO

Recientemente, luego de la rehabilitación del restaurante instalado en la Sede Central del A.C.A., los rotarios de Palermo reanudaron la vieja costumbre de reunirse allí los viernes. En esa ocasión, y como testimonio de agradecimiento al Automóvil Club Argentino, se hizo entrega al titular de la Entidad —que asistió especialmente invitado— de una placa recordatoria del acontecimiento.

Son muy fuertes, por cierto, los vínculos que unen a ambas instituciones. La casi totalidad de los rotarios está enrolada en las filas del A.C.A. y, como si eso fuera poco, una serie de actividades conjuntas, en diversos momentos de la evolución de las dos entidades, han servido para afianzar los lazos de una estrecha y sincera amistad.

Por ello, justamente, adquirió contornos emotivos el reencuentro de los rotarios en su tradicional lugar de reuniones, hoy remodelado y modernizado. Fue invitado especial y orador del día el Dr. Carman, y asistieron también el Dr. Enrique Martínez Granados, Gobernador del Distrito 489 del Rotary; el Sr. Santiago Artusi, Gobernador Nominado del Distrito 489 para el ejercicio 1972/73; el Dr. Ricardo Tawil; el Dr. César Tognoni; el Sr. Gustavo González; el Dr. Pablo R. Gorostiaga, Presidente del Rotary Club de Buenos Aires; el Ing. José María Marcaida y el Sr. Francisco Villar. En representación del Automóvil Club Argentino, acompañaban a su titular, el ingeniero Abel M. Lissarrague, Secretario de la Comisión Directiva, el Sr. Enrique González Vidal, asesor de la presidencia, y el Sr. Enrique Rossi, jefe de prensa. Se contó, además, con la presencia de calificadas visitas rotarias de diversos puntos del país.

"FUNCION SOCIAL DEL A.C.A."

Para presentar al orador del día, el Presidente del Rotary Club de Palermo se refirió brevemente a las estrechas relaciones existentes con la Institución. El titular del A.C.A. estableció un paralelo entre ambas entidades y subrayó la vocación de servicio de Rotary. "Me siento muy feliz —expresó a los presentes— de que hayan vuelto al lugar donde se fundó el Club, donde se realizó la asamblea constitutiva, donde se llevaron a cabo tantas reuniones plenas de camaradería y preocupación por la marcha de la comunidad". A continuación, el Dr. Carman brindó una rápida imagen de la "Función Social del A.C.A.", tema que matizó con aspectos del desarrollo turístico del país.

El Gobernador de Distrito del Rotary, Dr. Enrique Martínez Granados, se refirió por último al acontecimiento con palabras que subrayaron aún más el alto grado de solidaridad existente entre ambas instituciones.

En adelante, el Rotary Club de Palermo continuará todos los viernes —como se ha dicho— a las 12.30 horas, sus reuniones en el Restaurante del A.C.A., ubicado en el 9º piso de la Sede Central (Avenida del Libertador 1850).



Un momento de la animada reunión, en que se reforzaron los lazos existentes entre ambas instituciones.



El titular de la Entidad se refirió a la "Función Social del A.C.A."

NOTICIAS Y ACTIVIDADES DEL A.C.A.

EDUCACION VIAL: INTENSA LABOR DE LA FILIAL ELDORADO (MISIONES)



Uno de los alumnos que participaron en el concurso recibe el material cartográfico con que se premió a las mejores composiciones sobre Seguridad en el Tránsito.

Singular relieve alcanzó la Semana de la Seguridad en el Tránsito organizada por la Filial Eldorado de la Entidad en esa progresista localidad misionera. Se contó con la valiosa colaboración de la comuna local, de la Policía, el cuerpo de Gendarmería Nacional, el magisterio y alumnos de la zona.

La Semana quedó inaugurada con una charla radial a cargo del Intendente de Eldorado, don Luis Verité, a quien siguieron con sendas disertaciones los señores Washington Segovia, Amable Martínez, Luis H. Orué y Luis N. Bianco. El último de los nombrados, secretario de la Filial de la Institución, expresó, entre otros conceptos, que "el Automóvil Club Ar-

gentino se halla permanentemente identificado con toda obra que signifique la obtención de una adecuada seguridad en el tránsito; su preocupación es la de formar una verdadera conciencia de responsabilidad vial en la población".

Además de las mencionadas charlas radiales sobre el tema, se realizó el señalamiento de la calzada para instruir a los transeúntes, se distribuyó material didáctico a escuelas de la zona y se instituyeron premios a las mejores composiciones presentadas por los alumnos.

Los premios entregados por la Filial—cuyo presidente es el doctor Ramón Esteban Gardes— consistieron en juegos completos de mapas y guías turísticas, material editado por la Entidad.

INFORMACION TURISTICA



En la estación caminera del Automóvil Club Argentino, en la ciudad Juan Bautista Alberdi, se proporciona información turística a los viajeros que ingresan desde el sur a la provincia de Tucumán.

ESTACION DE PAMPA DE

En la sede del Ministerio de Economía, Servicios y Obras Públicas de la provincia del Chubut, fue suscripto el contrato para la construcción de la estación de servicio del Automóvil Club Argentino en Pampa de Agnia, con un presupuesto de \$ 54.565,09. Estuvieron presentes en el acto el minis-

CARRETERA

El Ministerio de Obras Públicas de Panamá comunicó recientemente la iniciación de las obras en la sección de la Carretera Panamericana comprendida entre Cañitas y Río Bayano, en dicho país.

Con la realización de este sector de la importante ruta, se concretará un viejo anhelo de todos los pueblos de América, que es el de eliminar este

DOCUMENTACION INTERNACIONAL

La oficina de Documentación Internacional del Automóvil Club Argentino solicita de los señores asociados que tengan aún en su poder la Libreta de Pasos por Aduana o el Carnet de Passages en Douanes utilizado en su viaje al exterior en automóvil, que efectúen su devolución a la Sede Central o a la dependencia más próxima (también por correo certificado). Se procederá así a reintegrarles la caución depositada, en cada caso, de 10 pesos.

CIRCULO DE EJECUTIVOS

REALIZO SU ASAMBLEA ANUAL Y RENOVO SUS AUTORIDADES

El día 28 de marzo del corriente año se realizó la Asamblea Anual Ordinaria del Círculo de Ejecutivos del A.C.A. para tratar la Memoria, Balance General y Cuenta de Gastos y Recursos correspondientes al ejercicio cerrado el 31 de diciembre del año anterior, los que fueron aprobados por unanimidad.

Asimismo, se procedió en dicho acto a proclamar a las nuevas autoridades del Círculo.

En consecuencia, el Consejo Directivo de la Entidad quedó constituido como sigue:

Presidente: Lic. Oscar J. Bonfiglio;
Vicepresidente: Sr. Héctor A. Nine;
Secretario: Cont. Ricardo L. Torrado;
Prosecretario: Sr. Mario L. Sansifiena;
Tesorero: Sr. Jorge F. Platania;
Protesorero: Sr. Enrique Urtazun;
Director de Relac. Públicas: Sr. Javier Collazo;
Director de Administración: Sr. Mario O. Gestoso;
Revisor de Cuentas: Sr. Raúl O. Rosell.

SERVICIO EN AGNIA, CHUBUT

tro, señor Carlos F. Stroppiana; el subsecretario de Producción, señor Hiromichi Kokubu; el director general de Obras Públicas, señor A. Van Haezevelde; el director de Industria y Comercio, ingeniero A. Rodríguez Sitges, y el representante de la empresa constructora, señor Alejandro Ragno.

PANAMERICANA

obstáculo que impide la comunicación terrestre intercontinental.

Considérase esta obra como un paso muy significativo para la promoción turística americana, máxime en estos momentos en que los gobiernos y la actividad privada aúnan esfuerzos para el desarrollo intensivo de esa actividad por todas las ventajas y beneficios que su explotación reporta.

SOCIOS VITALICIOS

Se recuerda a los socios vitalicios de la Entidad, que deben proceder a la renovación del cupón de la credencial, por el período 1972/1973. Los socios radicados en la ciudad de Buenos Aires y Gran Buenos Aires podrán hacerlo en la Sede Central, oficina Registro de Socios, 4º piso, en el horario de 8 a 19 horas.

En cuanto a los socios radicados en el interior del país, deberán gestionar la renovación en las Filiales respectivas, o en su defecto por nota a la Sede Central.

ASAMBLEA DE DELEGADOS

En momentos de cerrar la presente edición de AUTOCLUB se realizó la reunión ordinaria de la Asamblea de Delegados del Automóvil Club Argentino, conducida por sus autoridades: presidente, ingeniero Eduardo Pous Peña; vicepresidente, doctor Luis María Zambrano, y secretario, señor Guillermo O. Mirás.

Durante el curso de la misma fueron aprobados los siguientes puntos del orden del día: adquisición de terrenos estación Sierra Grande, provincia de Río Negro; adquisición de terreno en Garayalde, provincia de Chubut; adquisición estación de servicio en Zapala, provincia de Neuquén; adquisición de terreno para camping en Rada Tilly, provincia de Chubut; cesión terreno para camping en Villa María, provincia de Córdoba; adquisición de inmueble en Necochea, provincia de Buenos Aires; Memoria, inventario, balance general, cuenta de gastos y recursos e informe de la Comisión Fiscalizadora de Cuentas, correspondiente al ejercicio N° 67.

COMISION ASESORA DE PERSONAL



En la sede central del Automóvil Club Argentino se reunió la Comisión Asesora Especial de Personal, que preside el ingeniero Abel M. Lissarrague y que integran, además, el escribano Enrique F. Ghezzi, el señor Eduardo A. Del Piano y el escribano Roberto V. Vitale. Asistió el Subgerente de Administración, señor Melecio García.

REMODELACION DEL MOTEL DE LIHUE CALEL

Con motivo de las obras de remodelación que se realizan en las habitaciones del Motel de Lihué Calel, provincia de La Pampa, dicha dependencia ha dejado de prestar servicios de alojamiento. El mismo será reanudado una vez terminadas las mencionadas tareas.

SE HABILITARON LOS TALLERES AVELLANEDA

El Automóvil Club Argentino ha habilitado los Talleres Avellaneda, ubicados en la calle Olavarría 147, a la altura de avenida Mitre 1400.

Esta nueva e importante dependencia, construida especialmente para la atención exclusiva de la mecánica general del automóvil y servicio de gomería, tiene una superficie cubierta de 4.000 metros cuadrados.

ALQUILER DE LAS CASITAS DE TIMBUES

Se informa a los señores asociados que ha sido modificada la tarifa para el alquiler de las casitas en el Recreo Timbúes, en la Provincia de Santa Fe, elevándose de 12 a 20 pesos diarios.

CENTRO TURISTICO DELTA

Para información de los señores asociados, se pone en conocimiento que, a partir del 2 de mayo y hasta el 30 de setiembre de 1972, el horario de atención en el Centro Turístico Delta será de 9 a 17 horas de miércoles a domingo y/o feriados, permaneciendo cerrado los días lunes y martes siempre que no sean días no laborables.

PUERTO PIRAMIDES

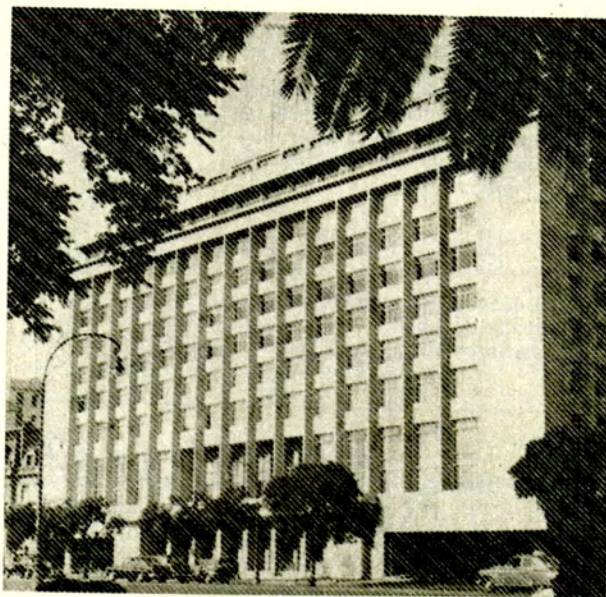
Se lleva a conocimiento de los asociados que la Hostería Puerto Pirámides, Provincia de Chubut, no prestará servicio continuado durante la temporada invernal. En ese período quedará habilitada en forma precaria durante los fines de semana.

AUMENTO DE CAUCION DE SOCIOS POR FALTA DE CARNET

Ha sido resuelto el aumento a la suma de \$ 50, de la caución que se percibía de los socios, en los casos de falta de credencial, en circunstancias en que se presta un servicio.



Memoria, Balance General y Cuenta de Gastos y Recursos del Ejercicio N° 67 Año 1971



Indice

I - ACCION INSTITUCIONAL

Ingreso y Movimiento de Socios	160
Resultado Económico	161
Relaciones con Organismos Oficiales y Privados	162
Actividades de las Comisiones Asesoras	162
Representaciones en el interior del país	162
Colaboración del Periodismo	162
Información y Prensa	163
Congresos, Reuniones y Asambleas	163
Afiliaciones	164
Actos Sociales	164
Actividades Culturales	164
Jueves Turísticos	165
Credenciales Honorarias y Especiales	165
Actividad Automovilística Deportiva	165

II - ACCION SERVICIAL

Revista AUTOCLUB	165
Desarrollo de la Estructura Servicial	166
Estaciones de Servicio y Camineras	166
Servicio de Radiocomunicaciones	166
Auxilio Mecánico	167
Servicio de Aviación	167
Servicios de Previsión	167
Hoteles, Hosterías, Moteles y Unidades Turísticas	167
Restaurantes, Bares, Buffets, Cafeterías, Peluquerías y Pedicurías	168
Recreos, Campamentos y Balnearios	168
Pesca Deportiva	169
Asesoramiento e Información Turística y Vial	169
Viajes y Turismo	169
Cheque de Viajero	170
Asesoramiento y Documentación para viajes al Exterior	171
Trámites Aduaneros	171
Publicaciones Cartográficas y Turísticas	171
Relevamiento de Caminos	172
Señalamiento Caminero y Urbano	172
Estudios de Tránsito	172
Educación Vial	173
Escuela Técnica de Conducción y Tránsito	173
Escuela de Mecánica	173
Asesoramiento y trámites sobre patentamiento de vehículos e infracciones de tránsito	174
Asesoría Jurídica	174
Biblioteca	174
Casas Adheridas	174

III - ACCION ADMINISTRATIVA

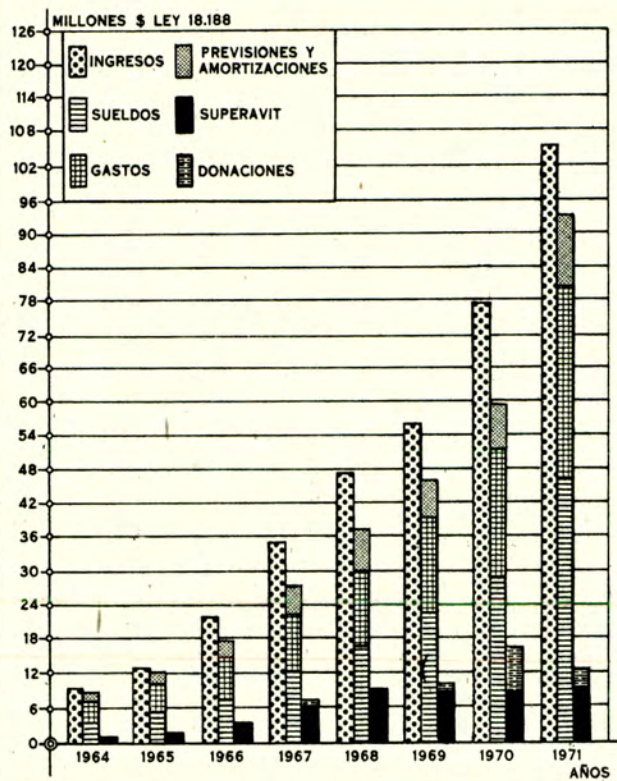
Asesoría de Asuntos Laborales y de Concesiones	174
Telecomunicaciones	175
Procesamiento de Datos	175
Personal	175
Movimiento de Mesa de Entradas	175
Actividad de Compras	175
Abastecimiento	176
Arquitectura	176

IV - BALANCE GENERAL Y CUENTA DE GASTOS Y RECURSOS

176



RESULTADO ECONOMICO



DE LA COMISION DIRECTIVA A LA ASAMBLEA DE DELEGADOS

Honorable Asamblea:

Resulta particularmente grato para esta Comisión Directiva elevar a consideración de la Honorable Asamblea de Delegados, la Memoria del Ejercicio 1971, que describe, en forma resumida, todo el caudal de actividades que conformaron la obra que el Automóvil Club Argentino realizó durante este año en beneficio de sus socios y del país.

Ello es así porque la acción permanente que la Entidad desarrolla para el cumplimiento de sus objetivos de bien común, ha tenido en el transcurso de este ejercicio pruebas que confirman sin lugar a dudas la bondad de los valores que persigue y la corrección y eficacia de los medios que utiliza.

En primer lugar, y como el más significativo y alentador estímulo que la Institución ha recibido, se encuentra la adhesión de los automovilistas del país, que en número sin precedentes en la historia del Club, ratificaron su confianza y su apoyo a la acción servicial que el mismo desarrolla, a través de su incorporación masiva, superando los 90.000 nuevos socios en el año. La cifra de más de 550.000 asociados al finalizar el ejercicio 1971, reviste por sí sola tal elocuencia que exime de mayores consideraciones.

Pero en esta ocasión, el reconocimiento al constante esfuerzo de la Entidad en favor del automovilismo y del turismo, ha excedido los límites de nuestro país. Así es que, con legítimo orgullo, debe destacarse el otorgamiento a nuestra Institución del Premio "Challenger" 1971 de la Seguridad Caminera, por parte de la Federación Internacional del Automóvil. El aporte que el A.C.A. realiza en materia de tránsito y seguridad caminera adquiere de este modo relevancia a nivel internacional y el hecho de que sea ésta la primera vez que el mencionado premio se adjudica a un club americano, hace que el importante galardón se convierta también en patrimonio de todo el país.

Y también en el orden internacional, corresponde mencionar, como honrosa distinción para nuestra Entidad, la resolución adoptada por la F.I.A. en el sentido de designar al Automóvil Club Argentino, en la persona de su Presidente, miembro titular del Comité de ese alto organismo mundial, así como también la incorporación de la Entidad en la Comisión Deportiva Internacional (C.S.I.) y en la Comisión Internacional de Circulación (C.I.C.).

Ante tan auspiciosas circunstancias, es aún mayor el compromiso de la Entidad en el sentido de proporcionar los mejores medios para mantener y acrecentar los niveles de eficiencia en sus prestaciones. Por eso, en el transcurso de este ejercicio, ha continuado la política de expansiones de la red servicial, aumentándose el número de estaciones de servicio y camineras, sumándose nuevas unidades para alojamiento y recreación de turistas, agregando vehículos a la flota de auxilio mecánico. También se han intensificado, entre otras, las actividades de cartografía y señalamiento, las de instrucción de conductores y de educación vial, así como la organización de excursiones y el asesoramiento en materia turística, tanto en el orden nacional como internacional.

Hablar de la enorme adhesión que la Institución sigue recibiendo, la que se traduce en el vertiginoso aumento de su caudal societario, significa principalmente advertir que los alcances y la amplitud de esta obra adquieren magnitudes hasta hace poco inimaginables. Esto implica la necesidad de percibir claramente que el objetivo hacia el cual deben conducir los esfuerzos de la Entidad es el desarrollo ininterrumpido de sus estructuras serviciales, como adecuada respuesta a la fe de los miles de asociados que con su aporte posibilitan la concreción de tan positiva obra. En pos de esa meta se concretan diariamente nuestros esfuerzos y, con el estímulo de los logros hasta ahora alcanzados y la firme voluntad de perseverar en la tarea, confiamos en que los resultados mantendrán su signo satisfactorio.

Como en años anteriores, destacamos la invalorable colaboración de los organismos e instituciones oficiales, con la cual el A.C.A. ha consolidado su expansión servicial. Entre ellos, vaya nuestro reconocimiento a Yacimientos Petrolí-

feros Fiscales, a la Caja Nacional de Ahorro Postal, al Banco de la Nación Argentina, a la Dirección Nacional de Vialidad, a la Dirección Nacional de Correos y Telecomunicaciones, a la Dirección Nacional de Turismo, al Servicio Nacional de Parques Nacionales y a las autoridades provinciales y municipales que unieron su inquietud para ejecutar trabajos en beneficio del país. Todos ellos, en sus respectivos ámbitos de actividad, así como empresas y demás entes privados, han cooperado con la obra del Club y han demostrado la más amplia comprensión de los objetivos que la Entidad persigue.

Del mismo modo, cabe el reconocimiento a los señores asociados integrantes de las Comisiones Asesoras, de las Comisiones de Filiales, de las Delegaciones y a los que actuaron como Delegados y Veedores, quienes prestaron su valioso aporte con el único interés de participar en una tarea noble. Sean también destinatarios de nuestro agradecimiento el personal de la Institución en todos sus niveles, los señores concesionarios de servicios y los que conforman la red de estaciones adheridas. Su elevado sentido de responsabilidad y su indeclinable espíritu de trabajo han sido factores de suma importancia para el éxito que coronó la acción del Club durante este ejercicio.

Por último, vaya nuestro más sincero y emocionado agradecimiento para los señores miembros de la Asamblea de Delegados, quienes con la confianza puesta en los directivos de la Entidad y la fe en la realización de los objetivos propuestos, han hecho posible la continuidad de esta obra con tan satisfactorio resultado.

Señores Delegados:

Elevamos a vuestra consideración la Memoria del Ejercicio 1971, con la seguridad de que, en su lectura, encontraréis reflejado un nuevo e importante hito en el camino de progreso que la Entidad está recorriendo. Confiamos en vuestra aprobación a la labor cumplida en esta nueva etapa de la vida institucional, cuya trascendencia ubica al Automóvil Club Argentino como uno de los más activos factores del desarrollo nacional.

Ing. ABEL M. LISSARRAGUE
Secretario

Dr. CESAR C. CARMAN
Presidente

I. Acción Institucional

INGRESO Y MOVIMIENTO DE SOCIOS

El año 1971 fue de gran trascendencia para el Automóvil Club Argentino.

Lo que en un principio surgió como una idea en extremo ambiciosa, se transformó en realidad en el transcurso de este ejercicio: llegar a superar la cantidad de 500.000 asociados.

Este grato acontecimiento, no fue sólo el producto de la gran obra que esta Entidad viene ofreciendo desde hace ya muchos años y que día a día aumenta considerablemente. Todo el engranaje administrativo venía preparándose para lograr esto que pareciera inalcanzable.

Fue así que en el transcurso de los últimos años, se modificó la estructura administrativa de la Institución, se renovaron procedimientos, se crearon nuevos sectores, se aplicaron modernas técnicas a cargo de personal capacitado, es decir, se creó una infraestructura acorde con los objetivos previamente fijados capaz de atender las necesidades de una masa societaria en continuo aumento.

Durante el mes de enero se realizó la acostumbrada "Conscripción de Socios sin cuota de Ingreso", lográndose una adhesión de 65.128 asociados.

La acción promocional que venía desarrollando el Automóvil Club Argentino, se vio favorecida por una segunda campaña realizada en los meses de junio-julio, en la que mediante valores transferibles a futuros asociados, se hizo participar a todos los asociados, representantes, personal con relación de dependencia, concesionarios, estaciones y casas adheridas con sus respectivos empleados, etcétera, en el sorteo de automóviles FIAT 128.

Por este medio se logró la incorporación de 55.000 asociados.

En los cuadros siguientes se muestra la evolución del caudal societario durante los tres (3) últimos años.

MOVIMIENTO DE SOCIOS AÑO 1971

Categorías	Saldo al 31/12/70	ALTAS	
		Ingresos *	Pases
Honorarios	175	12	
Vitalicios	11.593	1	862
Plenarios	278.567	70.220	918
Activos "A" Capital	9.215	11	449
Activos "A" Interior	88.419	33.310	726
Activos "B"	70.521	26.951	633
Adherentes	5.688	243	1.408
Totales	464.178	130.748	4.996

Categorías	Saldo al 31/12/71	BAJAS	
		Bajas	Pases
Honorarios	178	9	
Vitalicios	12.399	57	
Plenarios	325.645	21.696	2.364
Activos "A" Capital	9.065	437	173
Activos "A" Interior	113.664	7.911	880
Activos "B"	89.393	8.007	705
Adherentes	5.857	608	874
Totales	556.201	38.725	4.996

* Incluidas bajas sin efecto.

COMPARATIVO DE INGRESOS AÑOS 1969 - 1970 - 1971

Categorías	Año 1969	Año 1970	Año 1971
Honorarios	35	28	12
Vitalicios	1	1	1
Plenarios	52.176	40.466	70.220
Activos "A" Capital	26	18	11
Activos "A" Interior	16.566	14.490	33.310
Activos "B"	11.394	9.710	26.951
Adherentes	233	207	243
Totales	80.431 *	64.920	130.748 *

* Conscripción de socios enero y junio.

COMPARATIVO DE EGRESOS AÑOS 1969 - 1970 - 1971

Conceptos	Año 1969	Año 1970	Año 1971
Renuncias	4.354	5.765	4.622
Fallecimientos	2.401	2.894	2.604
Morosos	21.587	21.031	31.490
Totales	28.342	29.690	38.716

**TOTAL DE SOCIOS
COMPARATIVO AÑOS 1969 - 1970 - 1971**

Socios al 31 de diciembre	Año 1969	Año 1970	Año 1971
Honorarios	188	175	178
Vitalicios	10.815	11.593	12.399
Plenarios	254.787	278.567	325.645
Activos "A" Capital	9.091	9.215	9.065
Activos "A" Interior	80.644	88.419	113.664
Activos "B"	68.096	70.521	89.393
Adherentes	5.368	5.688	5.857
Totales	428.989	464.178	556.201

Este masivo apoyo del mercado fue el resultado de una coordinación de esfuerzos con un objetivo principal: promocionar la imagen institucional del Club en todo el país.

Para ello se realizaron, previamente, estudios y encuestas de opinión para detectar las características básicas del mercado.

Estos estudios técnicos posibilitaron una distribución racional del material publicitario en todo el país.

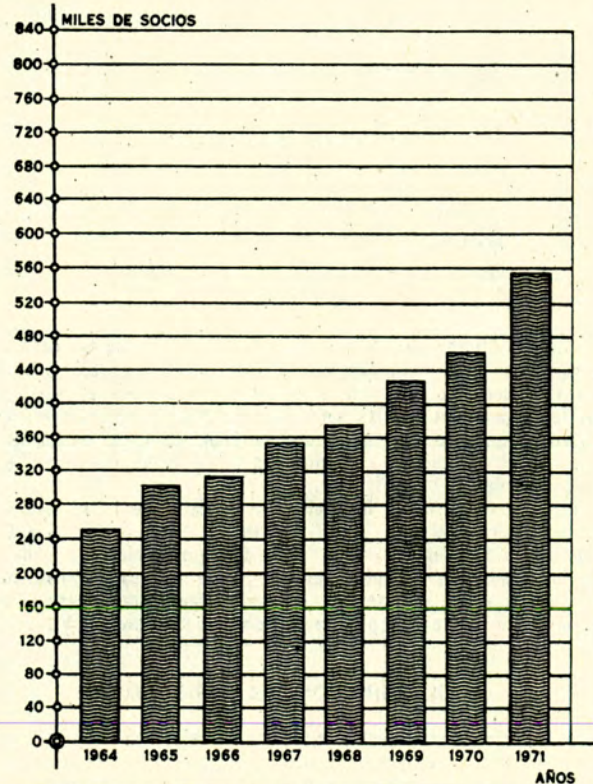
También es de destacar la realización con idéntico fin, de 26 conferencias de prensa en las localidades de 1er. y 2º orden en el país. Fruto de estas conferencias fue la publicación de más de 90 artículos de considerable extensión.

RESULTADO ECONOMICO

Una vez más, como lo expone el Balance General e Informe de Tesorería, el estado económico a que arribamos al final del Ejercicio demuestra el éxito de la gestión realizada.

Por demás satisfactorio, este cuadro económico puede asegurar no solamente la prosecución de las obras sino también la realización

CANTIDAD DE SOCIOS



de inversiones que faciliten la continuidad e incorporación de nuevos y mejores servicios y beneficios.

Asimismo, la sistemática planificación y la implementación de un eficaz sistema presupuestario permitirá mantener y ampliar, en el transcurso del año 1972, la eficiencia operativa característica siempre presente de la Entidad.

RELACIONES CON ORGANISMOS OFICIALES Y PRIVADOS

Continuando las relaciones que unen a la Entidad con Yacimientos Petrolíferos Fiscales, se ha extendido durante este ejercicio la vigencia del convenio oportunamente suscripto, llevando la misma hasta casi el final de este siglo, y de este milenio, es decir hasta el mes de noviembre del año 2000. Se trata de un hecho que muy probablemente no tiene, en el día de hoy, muchos precedentes, si es que existe alguno en nuestro país.

Con inobjetable razones podemos afirmar que se trata de un acto de fe y confianza —por parte de las instituciones que han suscripto el documento— en el progreso del país, en la consolidación y el desarrollo de la República en un ambiente de paz, trabajo y creación.

Aparejando esfuerzos con la mayor parte de las instituciones oficiales y privadas que tienden al desarrollo del país, el Automóvil Club Argentino, a través de sus dignos representantes, ha firmado convenios y acuerdos, mediante los cuales se logran beneficios para sus asociados y para la comunidad toda.

En el sentido de lo expuesto, debemos mencionar el acuerdo que esta Institución ha suscripto con la Caja Nacional de Ahorro Postal, continuando de este modo con su plan de expansión social.

En virtud del mismo —que es ampliatorio de otro celebrado con anterioridad— se ha dispuesto planificar un régimen orgánico de mutuas prestaciones.

Mediante este avance logrado a través del ente mencionado anteriormente, se reafirman los lazos de cordialidad, confraternidad y corrección que nos unen desde hace años con el mismo.

Similar atmósfera primó en las relaciones que el Automóvil Club Argentino mantuvo con el Banco de la Nación Argentina, entidad oficial que en el transcurso del ejercicio que nos ocupa cumplió 80 años de infatigable labor en pro del desarrollo nacional y cuya colaboración es de inestimable valor para nuestra Institución.

En materia de señalización de caminos, llegaron a feliz término las obras que fueran proyectadas para este ejercicio por la Dirección Nacional de Vialidad, en las que nuestra Institución participó en forma activa y sin interrupciones, aportando, de este modo, beneficios de gran significación en las zonas involucradas en los mismos.

Prosiguiendo con la campaña de desarrollo nacional, en materia caminera, se celebraron nuevos convenios y contratos con la Dirección de Vialidad de la Provincia de Buenos Aires, que de acuerdo con la tónica puesta de manifiesto por el Automóvil Club Argentino, en repetidas oportunidades, podemos asegurar darán sus esperados resultados.

Asimismo, en el área mencionada, prosiguieron los trabajos relacionados con el convenio que vence en 1977, cumpliéndose ampliamente con lo proyectado por la Dirección de Vialidad de la Provincia de Buenos Aires para el año 1971.

Dando cumplimiento a nuestro plan de publicaciones turístico-cartográficas, se realizaron impresiones en todo de acuerdo con la Dirección Nacional de Vialidad, Dirección de Vialidad de la Provincia de Buenos Aires y la Dirección Nacional de Turismo.

Una nueva etapa servicial, de enorme gravitación en la economía de los asociados del Automóvil Club Argentino, se abrió en el transcurso del año que nos ocupa. El hecho se debe al importante acuerdo suscripto con Goodyear en el que se dispone que la mencionada fábrica confeccione neumáticos con la marca de nuestra Institución para su posterior venta a los asociados de la misma.

La actividad turística que desarrolla el Automóvil Club Argentino y la amplia campaña que en tal sentido está cumpliendo, se vio favorecida gracias al gran apoyo que en tal sentido le brindara, durante el transcurso del año que nos ocupa, la Dirección Nacional de Turismo.

En otro orden de cosas, el sistema de teleprocesamiento de datos, utilizado en las competencias automovilísticas internacionales realizadas en nuestro país durante el año 1971, significó un rotundo éxito.

En dicha ocasión, se obtuvo la colaboración de la prestigiosa firma I.B.M. de la que el Automóvil Club Argentino es usuario desde el año 1938. Con el auxilio de dicha empresa se llevó a cabo una valiosa experiencia, que resultó coronada por el más absoluto éxito.

Durante el transcurso del año que nos ocupa, se puso término a importantes trabajos relacionados con contratos y convenios firmados

con distintas provincias, llegándose asimismo, a la realización de otros nuevos.

Destácase también, la amable colaboración de distintas municipalidades, las que mediante contratos, convenios y contribuciones, han cooperado al desarrollo de la amplia campaña llevada a cabo por esta Entidad.

ACTIVIDADES DE LAS COMISIONES ASESORAS

Las diversas actividades que desarrolla el Automóvil Club Argentino, se ven aseguradas y respaldadas por un eficiente y certero asesoramiento de las distintas comisiones que al respecto funcionan en su seno.

La índole de los problemas que surgen como consecuencia del diario quehacer institucional, es muy diversa. Debido a ello, es de relevante importancia que el cuerpo directivo se halle asesorado por un conjunto de socios notablemente capacitados, cada uno en su rama específica, que con su celoso arbitrio, cumplieron con tan importante función en el transcurso del ejercicio que nos ocupa.

REPRESENTACIONES EN EL INTERIOR DEL PAIS

Los distintos objetivos que guían al quehacer de nuestra Institución han sido satisfechos en demasía por los hombres que la representan en todo el interior del país.

Es por ello que la Comisión Directiva del Automóvil Club Argentino, agradece con honda satisfacción la labor desempeñada por las Filiales, Delegaciones y Delegados que con su colaboración amplia y desinteresada han sabido representar a nuestra Entidad, con la altura y caballerosidad que engalana el quehacer institucional en todos los ámbitos, cumpliendo ampliamente con la labor que les cupo en sus respectivas jurisdicciones.

El movimiento del ejercicio que nos ocupa, es el siguiente:

Filiales aprobadas: Eldorado, Oberá, Posadas, Santiago del Estero, Paso de los Libres, San Miguel de Tucumán, Coronel Pringles, Necochea, Ayacucho, Juárez, San Salvador de Jujuy, Corrientes, Rosario, Cañada de Gómez, Córdoba, Goya, Ushuaia, Azul, Tres Arroyos, Gualeguay, Villa Carlos Paz, Curuzú Cuatíá, Villa María, Catamarca, Mercedes (Ctes.), San Juan, Mar del Plata, San Rafael, Salta, Río Cuarto, Gualeguaychú, Comodoro Rivadavia, Chivilcoy, Trelew, Bahía Blanca, La Rioja, Santa Fe, Casilda, Rafaela, Pergamino, Victoria, Tandil, A. González Chaves, La Plata y Santa Rosa.

Delegaciones aprobadas: Ceres (S. F.), Fuerte General Roca (R. N.), Villa Gesell (B. A.), Esperanza (S. F.), General Madariaga (B. A.).

Delegación constituida: Apóstoles (Misiones).

De Filial a Delegación: Jáchal (San Juan).

MOVIMIENTO DE DELEGADOS

Designaciones	58
Bajas por renuncia	25
Bajas por fallecimiento	13
Bajas por finalización mandato	18
Confirmados por nuevo período	220

Durante el transcurso de este ejercicio los representantes del interior programaron actos culturales en el ámbito local, como asimismo, prestaron su concurso en forma entusiasta y eficaz para el mayor éxito de los organizados por las autoridades centrales, especialmente en el aspecto deportivo. Han intervenido también, en forma activa, en los casos de tramitaciones y gestiones ante las autoridades municipales y provinciales.

Con motivo de haber finalizado los mandatos de todas las Filiales y Delegaciones del país, el 30 de abril de 1971, la Comisión Directiva ha hecho llegar su más profundo agradecimiento a cada una de las comisiones salientes, las que desde sus cargos, han puesto en evidencia un alto sentido de solidaridad y comprensión de la expansión impuesta a la política servicial del Automóvil Club Argentino.

COLABORACION DEL PERIODISMO

El Automóvil Club Argentino tiene la íntima satisfacción de expresar su profundo agradecimiento al periodismo nacional e internacional en todas sus manifestaciones, los que a través de los distintos medios

u órganos de expresión, no han escatimado esfuerzos para la difusión de las noticias que la Entidad suministró en el transcurso del año 1971.

Es ésta una ocasión más para que las autoridades directivas de esta Institución, brinden su sincero homenaje a esa legión de amigos, hombres y mujeres, que con su inobjetable labor, han hecho posible que el quehacer institucional haya sido difundido hasta en los puntos más recónditos, no sólo de nuestro país, sino también del resto del mundo.

A ellos, nuestro agradecimiento.

INFORMACION Y PRENSA

Durante el Ejercicio que nos ocupa, el Automóvil Club Argentino confeccionó 178 comunicados relacionados con las actividades institucionales y sociales de la entidad (inauguraciones, campañas sociales y promocionales, etc.). Es de destacar que durante el año 1971 todos los diarios del país se hicieron eco de nuestras informaciones, lográndose de esta manera la excepcional cantidad de comunicados mencionados precedentemente.

Se mantuvo informado al periodismo de todo el país sobre la campaña del Equipo Argentino de Competición Y.P.F., lográndose una promoción excepcional en el Interior así como en la Capital. Es de notar que debido a las comunicaciones que a breve tiempo de finalizar cada competencia se mantenían con el Equipo, se centralizó la información en nuestra Oficina de Prensa, lo que motivó que varias emisoras del interior y de esta capital se comunicaran en directo con la consiguiente publicidad para el A.C.A.

Se brindó la información sobre el Gran Premio de Turismo de Carretera Supermóvil Y.P.F. conjuntamente con la Oficina de Automovilismo Deportivo.

Por otra parte, diariamente, incluyendo sábados y domingos, se envió a diversos medios el estado de los caminos y demás noticias de interés vial. Los mismos son difundidos por diarios y noticieros de diversos programas radiales y televisivos, tanto del interior como de la capital.

Actualmente se envía información diversa a 53 audiciones de radio y servicios informativos, así como también a 4 canales de TV.

Durante el Ejercicio 1971 se confeccionaron 54 ediciones del Boletín Interno, mejorándose su distribución en el Interior así como en la Capital.

Fueron realizadas 15 conferencias de prensa, con éxito en cuanto a asistencia de periodistas y publicación de las mismas.

CONGRESOS, REUNIONES Y ASAMBLEAS

El aporte que el Automóvil Club Argentino realiza para el desarrollo de nuestro país, no sólo a nivel nacional, sino también internacional, y el estudio de asuntos directamente vinculados a las diversas actividades que realiza nuestra Institución, dio origen a numerosas reuniones, congresos y asambleas, en las cuales el Club tuvo una activa participación, a través de sus representantes.

Tales manifestaciones permitieron extraer valiosas conclusiones en diferentes órdenes, especialmente en aquellos aspectos vinculados con el turismo, la vialidad, la hotelería, el camping, etcétera.

A continuación se detallan algunas de las reuniones más importantes realizadas en 1971, en las que la Entidad estuvo oficialmente representada:

Asamblea Extraordinaria de Gobernadores del Banco Interamericano de Desarrollo (B.I.D.): mes de marzo, en Buenos Aires. En esta importante reunión de nivel continental, el Dr. César C. Carman representó a la Federación Interamericana de Touring y Automóvil Clubes, acompañado por el Dr. Ricardo E. Aráoz, miembro de la Comisión Directiva.

Comisión Técnica de Fomento de Organizaciones Viales Gubernamentales de los Congresos Panamericanos de Carreteras (O.E.A.): mes de marzo, en Buenos Aires. Participaron representantes especializados de la Entidad.

Subcomité de Organización y Legislación Vial de los Congresos Panamericanos de Carreteras (O.E.A.): mes de marzo, en Buenos Aires. Participaron representantes especializados de la Entidad.

Reunión Regional Interamericana de la International Road Federation: mes de marzo, en Buenos Aires. A este evento, auspiciado por el Superior Gobierno de la Nación, concurrió el titular de la Entidad, acompañado por funcionarios especializados.

Cabe señalar que el Dr. Carman, además, integró el Comité Con-

sultivo de la reunión, junto con destacadas personalidades de organismos oficiales y privados.

V Reunión de la Comisión Técnica de Fomento del Turismo de los Congresos Interamericanos de Turismo (O.E.A.): mes de abril, en Buenos Aires. Concurrieron representantes especializados de la Entidad, acompañando al Dr. Luis Petraglia, miembro de C. D. designado en representación del A.C.A.

Delegación de la Entidad ante la Comisión Deportiva Internacional y otros Organos de la F.I.A.: en el mes de marzo y a mediados del presente ejercicio los miembros de Comisión Directiva, Dr. Ricardo E. Aráoz y comodoro Ernesto E. Baca se trasladaron a París (Francia) por cuestiones de índole deportiva vinculadas a la Entidad. Sus gestiones ante diversos órganos de la F.I.A. culminaron con el mayor de los éxitos, prestigiándose aún más la posición del A.C.A.

Congreso y Asamblea General de la Alianza Internacional de Turismo: en el mes de mayo, en Lausana (Suiza). En este importante Congreso la Entidad estuvo representada por su titular y por el asesor de Relaciones Internacionales.

En la oportunidad, entre otras cosas, merece destacarse el extenso informe sobre las actividades de los Clubes latinoamericanos durante el año 1970, que fuera objeto de elogiosos comentarios, expuesto por el Dr. César C. Carman.

XI Asamblea Plenaria del Consejo Vial Federal: en el mes de junio, en la ciudad de Córdoba. En la oportunidad representó al A.C.A. el presidente de la Filial Córdoba, Dr. Miguel Mercado, acompañado por un funcionario especializado.

XXIV Asamblea General de la Federación Interamericana de Touring y Automóvil Clubes: en el mes de setiembre, en Lima (Perú). La Delegación de la Entidad estuvo encabezada por el Dr. Roberto N. Lobos, vicepresidente 2º, a quien acompañó el presidente de la Filial Catamarca, Dr. Carlos Acuña, el presidente de la Filial Tandil, Dr. Juan A. L. Grieco, y el delegado de la Entidad en Cafayate, Sr. H. J. Román, que asumieron la representación de otros clubes del continente.

Habiendo finalizado su segundo período consecutivo como presidente de la F.I.T.A.C. —máximo establecido por el actual estatuto— el Dr. César C. Carman fue designado por aclamación, Presidente Honorario de la Federación.

El A.C.A. obtuvo la Vicepresidencia Regional de la F.I.T.A.C., que comprende el área de Chile, Uruguay y Argentina. Para ejercer este cargo la Entidad nombró al Dr. Roberto N. Lobos.

Ciclo de Estudios de Perfeccionamiento Turístico de la Unión Internacional de Organismos Oficiales de Turismo (UIOOT): Aceptando una invitación del Centro Internacional de Estudios Superiores de Turismo, dependiente de la UIOOT, la Entidad designó al Gerente de Turismo y Asuntos Viales, para participar en este seminario de profundización en la materia.

Es de hacer notar el prestigio que tienen estos ciclos que examinan cuestiones de real interés para el desarrollo del turismo.

Congreso de Otoño de la Federación Internacional del Automóvil: mes de octubre, en París (Francia). Para esta reunión la Entidad designó como delegados al señor Gerente General, Domingo M. Armendáriz y al asesor de Relaciones Internacionales, señor José Domingo C. Rucci. Los resultados de este evento fueron altamente significativos, no sólo para el Automóvil Club Argentino, sino también para el resto de clubes latinoamericanos. En efecto, el Comité de la FIA resolvió incorporar al Dr. César C. Carman como miembro del mismo, lográndose además que la Argentina forme parte con un Delegado Titular y un Suplente, de la Comisión Deportiva Internacional, resolución esta última de indudable trascendencia para el deporte automovilístico de la Argentina. También se aprobó la incorporación de la Entidad en la Comisión Internacional de Circulación.

Un párrafo especial merece la obtención por parte del Automóvil Club Argentino del premio "CHALLENGER SECURITE ROUTIERE 1971", trofeo éste que se adjudica a aquella entidad que más haya contribuido a mejorar la seguridad de circulación dentro de su ámbito nacional. Esta distinción adquiere mayor significación porque en el certamen pueden participar las 85 instituciones automovilísticas afiliadas a la FIA en todo el mundo.

XXXIII Reunión de la Comisión de Circulación de la Organización Mundial de Turismo y del Automóvil (OTA): mes de octubre, en París (Francia). Representaron a la Entidad el Gerente General, Sr. Domingo M. Armendáriz y el Asesor de Relaciones Internacionales, quienes participaron en las deliberaciones presentando trabajos elaborados por el A.C.A.

XI Congreso Panamericano de Carreteras: mes de noviembre, en Quito (Ecuador). La Entidad estuvo presente, representada por el señor Jefe de la División Asuntos Viales, quien a la vez formó parte de

la Delegación Oficial Argentina. De acuerdo con el temario de este Congreso, la Entidad preparó diversos trabajos que contribuyeron para el mejor estudio de los temas analizados.

XI Congreso Interamericano de Turismo: mes de noviembre, en Buenos Aires. Esta importante reunión contó con el auspicio del Gobierno Nacional y concentró a representantes de todo el continente y de diversas organizaciones internacionales. Precisamente, el Dr. Carman asumió la representación de la O.T.A. habiendo designado el A.C.A. como Delegado Titular y Suplente ante el mencionado congreso al Dr. Luis Petraglia, miembro de C.D. y al señor Carlos von Breuning, Gerente de Turismo y Asuntos Viales.

AFILIACIONES

Durante el presente ejercicio, la Entidad mantuvo la afiliación a diferentes organismos nacionales e internacionales, lo que, entre otras cosas, le permitió aportar su reconocida experiencia en el ámbito local y consolidar su prestigio en el exterior.

Además, esa provechosa vinculación con instituciones afines a su quehacer específico, se tradujo en positivas ventajas para la prestación servicial.

Se prosiguieron con las siguientes afiliaciones:

Alianza Internacional de Turismo (A.I.T.).
Asociación Argentina de Carreteras.
Asociación Argentina de Agencias de Viajes y Turismo (A.A.A.V. y T.).
Asociación Cultural Natura.
Asociación Permanente del Congreso Panamericano de Ferrocarriles.
Cámara Argentina de Turismo.
Confederación de Organizaciones Turísticas de América Latina (COTAL).
Confederación Argentina de Automovilismo Deportivo (CADAD).
Cooperativa de la Sociedad Rural Argentina.
Federación Argentina de Motonáutica.
Federación Interamericana de Touring y Automóvil Clubes (FITAC).
Federación Internacional del Automóvil (FIA).
Federación Metropolitana de Pesca y Lanzamiento (FEMEPLYL).
Federación Turística de la Atlántida Argentina.
Instituto Argentino del Petróleo.
Instituto Argentino de Racionalización de Materiales (IRAM).
Organización Sudamericana de Viajes (SATO).
Registro Nacional de Productores Agropecuarios.

Análogamente, la participación activa en comisiones nacionales oficiales y privadas, es demostrativa del significado del apoyo hacia la comunidad que lleva a cabo el A.C.A. Se detallan las referidas comisiones:

Comité Nacional Organizador del Año del Turismo de las Américas: formado por el Gobierno Nacional, quedó constituido a fines del presente ejercicio. Representó a la Entidad su presidente, siendo designado delegado ante el mencionado Comité, el Dr. Luis Petraglia, miembro de la Comisión Directiva.

Comisión Asesora Honoraria del Registro de la Propiedad Automotor: funciona en la ciudad de Mendoza; representante: Sr. Simón Grau, presidente de la Filial del A.C.A. en la mencionada localidad.

Comisión de Parques Nacionales, Monumentos Naturales y Reservas Nacionales: representante: Arq. Miguel A. Cesari, Delegado a Asamblea y un funcionario especializado.

Comisión de Estado del Tránsito de Cargas de los Accesos a la Capital Federal: representante: Dr. José A. Martínez, Vicepresidente de la Filial La Plata y funcionarios de la Entidad.

Comité de Seguridad en el Tránsito de la Provincia de Buenos Aires: representantes: Dr. José A. Martínez, Vicepresidente de la Filial La Plata y funcionarios de la Entidad.

Consejo Asesor Permanente de Seguridad en el Tránsito de la Ciudad de Buenos Aires: representante: Dr. Juan Carlos Morchón, Presidente de la Filial La Plata, en calidad de titular y un funcionario especializado como suplente.

Liga Argentina contra el Ruido: representante: Sr. Ovidio Salgueiro, Asesor Honorario de Comisión Directiva.

Por otra parte, funcionarios especializados actuaron en las siguientes Comisiones y Organismos:

Asociación Argentina de Agencias de Viaje y Turismo.
Cámara Argentina de Comercio.
Cámara Argentina de Turismo.

Comisión Asesora Permanente del Registro de la Propiedad del Automotor.

Comisión Organizadora Permanente de los Congresos Argentinos de Vialidad y Tránsito.

Comisión Permanente de Homenaje al aviador alemán Gunther Plüshow.

Comité Nacional de Cartas Especiales - Instituto Panamericano de Geografía e Historia.

Consejo Asesor de Tránsito de la ciudad de Rosario y Santa Fe.

Consejo Asesor para los cursos que dicta el Instituto Geográfico Militar.

Instituto de Racionalización de Materiales.

Comisión Técnica de los Congresos Panamericanos de Carreteras: de Tránsito y Seguridad, con sede en Washington, Estados Unidos.

Comisiones Permanentes de la Federación Interamericana de Touring y Automóvil Clubes (FITAC):

De Estatuto y Asuntos Legales: Dr. Roberto N. Lobos y un funcionario especializado.

De Seguros: Dr. Roberto N. Lobos y un funcionario especializado.

De Viajes y Turismo: un funcionario especializado.

De Vialidad, Tránsito y Seguridad: un funcionario especializado.

De Servicios Sociales y Asistencia Técnica: un funcionario especializado.

Organos y Comisiones de la Federación Internacional del Automóvil (FIA):

Comité: Fue incorporado al mismo el titular de la Entidad, Dr. César C. Carman.

Comisión Deportiva Internacional: representan al A.C.A. en carácter de Delegado Titular y Suplente, respectivamente, el comodoro Ernesto E. Baca, miembro de la Comisión Directiva y el señor Juan Manuel Fangio, socio honorario de la Entidad.

Comisión Internacional de Circulación: representa a la Entidad, su asesor de Relaciones Internacionales, señor José D. C. Rucci.

ACTOS SOCIALES

Los actos realizados durante el Ejercicio en los que tomó intervención nuestra Oficina de Relaciones Públicas, fueron los siguientes:

Convenio con la Subsecretaría de Estado de Comunicaciones.

Comemoración del Aniversario de la Fundación de la Entidad.

Inauguración Playa Pinasco y Remodelación de Estación Rosario.

Acto Especial con funcionarios de Ferrocarriles Argentinos.

Firma de Convenio con la provincia de Corrientes. Hostería Yapeyú.

Firma de Convenio entre Ferrocarriles Argentinos y la Institución.

Homenaje a los señores Juan Antonio Gaudino, Oscar Alfredo Gálvez y Juan Manuel Fangio.

Piedra Fundamental del Centro Servicial y Turístico de Córdoba.

Ceremonia de Finalización de los Cursos de las Escuelas Técnicas de Conducción y Tránsito y de Mecánica.

ACTIVIDADES CULTURALES

Conferencia del Embajador de China: Dr. Mao Lan Tuan, titulada: "Relación entre los idiomas Chino y Japonés".

Espectáculo de Danzas Folklóricas, con la intervención de la Escuela Nacional de Danzas.

Conferencia por el Embajador de Alemania, Dr. Luipold Werz, sobre "Argentina y Alemania".

Concierto por la Orquesta de Música de Cámara de Argentina: "Juan de Dios Filiberto".

Conferencia a cargo del Dr. Bernardo López Sanabria, titulada: "Trayectoria del Héroe del Norte", con motivo del sesquicentenario del fallecimiento del Gral. D. Martín Miguel de Güemes.

Conferencia por el Sr. Embajador del Perú, D. Gonzalo Fernández Puyó sobre: "Imagen del Perú".

Disertación sobre "Trayectoria del Yate ARA. Fortuna" a cargo del capitán de corbeta Máximo Rivero Kelly.

Espectáculo de "Música, Danzas y Películas Escocesas", con la colaboración del Consejo Británico.

Conferencia a cargo del Dr. Enrique de Gandía, titulada: "Nuevas Concepciones en Torno al Descubrimiento de América", como homenaje al Día de la Raza.

Concurso de Pintura en la Filial Tucumán.

Los actos precedentes determinaron el envío de 30.000 invitaciones.

JUEVES TURISTICOS

La Comisión Asesora Permanente de Turismo, que preside el Dr. Luis Petraglia, inició en el mes de mayo del año que nos ocupa, la serie de reuniones denominadas Jueves Turísticos.

Estos actos se realizan todos los años con el propósito de fomentar el turismo, y han contado siempre con la asistencia de un público numeroso y calificado.

En ellos, personas representativas de diversos planos de la actividad del país, se refieren a las posibilidades turísticas de distintas regiones del territorio nacional.

CREDENCIALES HONORARIAS Y ESPECIALES

Socios Honorarios: esta categoría está destinada a miembros del Poder Ejecutivo Nacional, Provincial y Cuerpo Diplomático. Se extendieron 25 credenciales, caducando 30.

Socios Especiales: esta categoría se concede a funcionarios nacionales, provinciales, según cargos que ocupen. Se extendieron 154 credenciales, caducando 115.

ACTIVIDAD AUTOMOVILISTICA DEPORTIVA

La Comisión Asesora Permanente de Automovilismo Deportivo tuvo a su cargo, durante el año 1971, el estudio previo, programación y organización del "GRAN PREMIO TURISMO DE CARRETERA SUPERMOVIL Y.P.F. 1971" reservado para la Categoría Turismo de Carretera y del "GRAN PREMIO INTERNACIONAL DE TURISMO Y.P.F. 1971" para las clases "A" y "B" GRUPO II del ANEXO "J", y las clases "B", "C" y "D" de la categoría TURISMO NACIONAL.

Asimismo, la Oficina de Automovilismo Deportivo cumplimentó la presentación en las pruebas de Fórmula II Nacional, del Equipo de Competición del Automóvil Club Argentino, cuyo primer piloto, Sr. Osvaldo Bessia, obtuvo el título de Campeón Argentino de la Categoría.

Al mismo tiempo, esta Oficina atendió todos los asuntos relacionados con diversas consultas del interior y exterior del país y en especial todo lo relacionado con el desarrollo del deporte automovilístico nacional, a través de la Federación Internacional del Automóvil (FIA).

II. Acción Servicial

REVISTA AUTOCLUB

Durante el año 1971 la Revista continuó su actividad habitual de difusión cultural y de información institucional, mediante la publicación de artículos de carácter general o especializado en los que se dio preferencia a temas vinculados con el conocimiento de nuestro país y con la acción que desarrolla el Automóvil Club Argentino.

La cantidad de páginas impresas en rotograbado fue de ciento sesenta en el número cincuenta y seis (enero-febrero); ciento sesenta y ocho en el número cincuenta y siete (marzo-abril); doscientas en el número cincuenta y ocho (mayo-junio); ciento sesenta y ocho en el número cincuenta y nueve (julio-agosto); ciento noventa y dos en el número sesenta (setiembre-octubre) y ciento noventa y dos en el número sesenta y uno (noviembre-diciembre).

Esta última entrega del año incluyó una sección especial titulada "La Acción del A.C.A. en todo el País", que en sesenta y cuatro páginas especialmente preparadas por la redacción de AUTOCLUB, brindó un panorama de los servicios que ofrece la Entidad en todo el territorio nacional; se incluyeron, asimismo, aquellos aspectos de la labor de la institución que redundan en beneficio de toda la población, como por ejemplo, la obra de señalamiento vial, en la que el A.C.A. colabora con organismos nacionales, provinciales y municipales. Por razones de claridad expositiva se dedicaron notas especiales a algunos servicios de particular trascendencia para los asociados; pero la actividad total de la Institución se reflejó en forma metódica a través de una descripción de la acción que se cumple en cada provincia y en la Capital Federal.

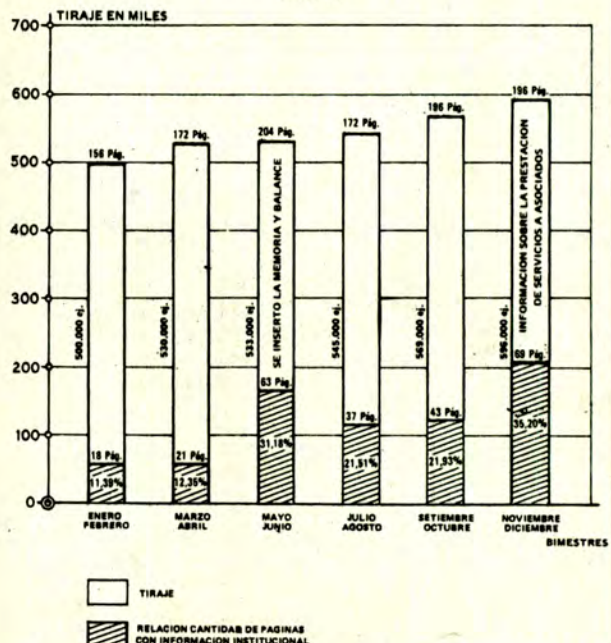
Las seis ediciones aparecidas en el año han significado la impresión de tres millones doscientos cuarenta y cuatro mil ejemplares. Se advierte así un notorio incremento con respecto al año 1970,

REVISTA AUTOCLUB

ORGANO DE INFORMACION INSTITUCIONAL



TIRAJE - CANTIDAD DE PAGINAS
INFORMACION INSTITUCIONAL
RELACION



en el que se imprimieron 2.838.000 ejemplares. Las tiradas correspondientes a cada edición fueron aumentando progresivamente, en relación con el crecimiento del número de socios de la Entidad, destinatarios principales de la Revista.

La información sobre la actividad de la Institución fue extensa y detallada, en respuesta al creciente interés de la masa societaria por conocer la amplia gama de servicios que se prestan en todo el país. Los acontecimientos más destacados en el campo de la vialidad, el tránsito, la hotelería, el turismo y el automovilismo, fueron registrados en notas especiales. La Dirección de la Revista mantuvo el criterio adoptado desde la creación de la misma, en el sentido de publicar artículos preparados por autores de notoria responsabilidad y jerarquía, tanto en el ámbito nacional como internacional.

Aparte de las informaciones de la marcha del Automóvil Club Argentino, la Federación Interamericana de Touring y Automóvil Clubes (FITAC), la Alianza Internacional de Turismo (AIT) y la Federación Internacional del Automóvil (FIA), se publicaron notas de interés general de acuerdo con la siguiente distribución geográfica: Provincia de Buenos Aires, 9; Corrientes, 1; Chubut, 2; Entre Ríos, 1; Jujuy, 1; La Rioja, 1; Mendoza, 4; Misiones, 3; Neuquén, 1; Río Negro, 1; Salta, 4; San Juan, 2; Tierra del Fuego, 1; Tucumán, 3.

Se publicaron notas referidas a los siguientes países: Alemania, 2; Austria, 1; Bolivia, 1; Brasil, 1; Chile, 1; España, 2; Francia, 3; Italia, 4; México, 1; Perú, 2; Venezuela, 1. Se publicó, asimismo, una nota referida a las Nuevas Hébridas, dependencia de Gran Bretaña y Francia.

Quince artículos se vincularon con temas de automovilismo y ochenta y siete notas se refirieron a temas de interés general.

A lo largo de 1971, AUTOCLUB mantuvo su afiliación a la Asociación de la Prensa Técnica Argentina (APTA) y al Instituto Verificador de Circulaciones (IVC). Durante ese año el Automóvil Club Argentino recibió el testimonio de reconocimiento de la Vigésima Cuarta Asamblea de la Federación Interamericana de Touring y Automóvil Clubes (FITAC) por la sección permanente (Noticias de la FITAC), incluida en la Revista, y, en general, por la difusión de noticias de carácter interamericano.

El órgano oficial de la institución ha seguido siendo, a lo largo del período transcurrido, un medio de comunicación permanente con los asociados y con entidades del país y del extranjero. Todas las representaciones diplomáticas argentinas en el exterior y las embajadas extranjeras en nuestro país han continuado recibiendo la Revista, que

se ha constituido así en material de consulta permanente para un amplísimo y calificado núcleo de lectores. La sección "Nos Escriben" permite apreciar, a través de parte de la correspondencia que se recibe en la Revista —y que se publica necesariamente resumida— el papel que AUTOCLUB desempeña en la promoción institucional del Automóvil Club Argentino.

DESARROLLO DE LA ESTRUCTURA SERVICIAL

Los dirigentes del Automóvil Club Argentino perciben claramente el alcance moral de la responsabilidad que han asumido ante la masa societaria en hacer que la estructura servicial de la Institución tenga un desarrollo acorde con las necesidades presentes y futuras, y claro está, obran en consecuencia.

Esto explica las muy cuantiosas inversiones que regular y constantemente realiza la Institución para extender sus servicios —para los automovilistas y para la promoción del turismo— en toda la República Argentina; para acrecentar sus estaciones y dependencias, a disposición de los socios, en todo el territorio nacional; para multiplicar sus equipos serviciales, mecánicos, de comunicación, de auxilio, etcétera, cubriendo con ellos todas las rutas y todos los rumbos del país; para perfeccionar todas sus instalaciones, sus métodos de trabajo y asistencia, para intensificar, además, su contacto permanente con los asociados, con el fin de conocer mejor sus necesidades.

ESTACIONES DE SERVICIO Y CAMINERAS

El constante incremento del caudal societario y consecuentemente la mayor demanda de servicios, ha impulsado a las autoridades del Automóvil Club Argentino a encarar un dinámico plan de obras, que viene ejecutando desde hace varios años para el desarrollo y ampliación de la red servicial.

Conforme a ello, en el transcurso del año 1971 quedaron habilitadas las siguientes dependencias:

Estaciones de Servicio: Chascomús, Tres Arroyos, 25 de Mayo (en la Provincia de Buenos Aires) y Venado Tuerto (Santa Fe).

Estaciones Camineras: Las Chapas (Chubut), Las Flores (San Juan) Tinogasta (Catamarca) y Puerto Pirámides (Chubut).

Playa de Estacionamiento: Ing. E. Pinasco (Rosario, Santa Fe).

Asimismo, se libraron al servicio el resto de las instalaciones de las dependencias: Gran Central Palermo (Cap. Fed.) y Cipolletti (Río Negro), que en el año próximo pasado fueron parcialmente habilitadas. A ello, cabe agregar que desde el 8-7-71 se realiza el expendio de combustibles y la venta de lubricantes en la estación de servicio de Curuzú Cuatiá (Corrientes).

Por otra parte, se llevaron a cabo importantes obras de ampliación y remodelación que permitieron aumentar la capacidad servicial de diversas estaciones, tales como: Dolores (Bs. As.), Mar del Plata —Av. Colón y Santa Fe— (Bs. As.) y Rosario (Santa Fe). Los sectores afectados a dichas obras fueron:

Dolores: Playa de Nafta y construcción de un moderno taller totalmente equipado.

Mar del Plata: Playa de Nafta.

Rosario: Playa de Nafta, Lavado, Gomería, Mecánica, etcétera.

La mayor demanda de servicios queda reflejada en el detalle comparativo de los distintos servicios efectuados en nuestras dependencias, que establece el aumento registrado en los mismos:

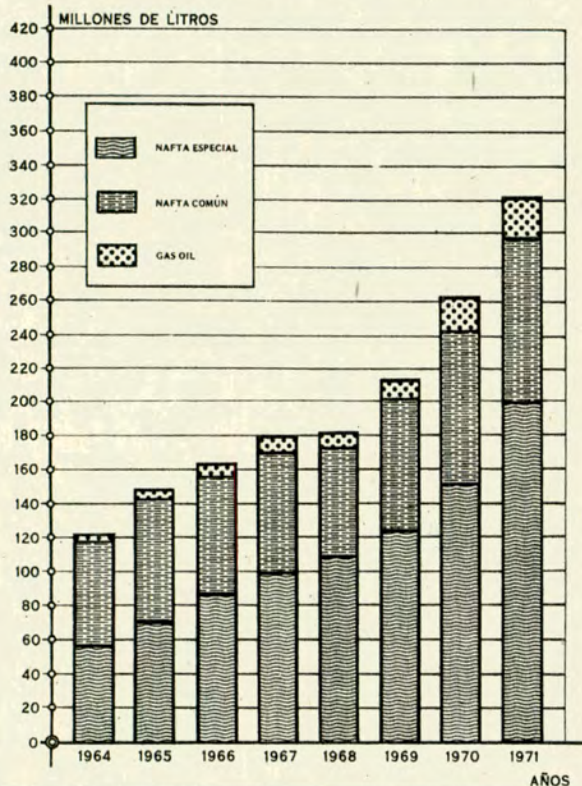
	Año 1970	Año 1971	Aumento %
Lavados	1.002.000	1.121.700	11,9
Engrases	552.000	620.502	12,4
Mecánica y gomería	1.880.000	2.250.000	19,6
Venta de lubricantes	2.638.953	3.012.856	14,1
Venta de combustibles ...	257.000.000	319.252.260	24,2
Venta de neumáticos	82.539	142.000	72,0

SERVICIO DE RADIOCOMUNICACIONES

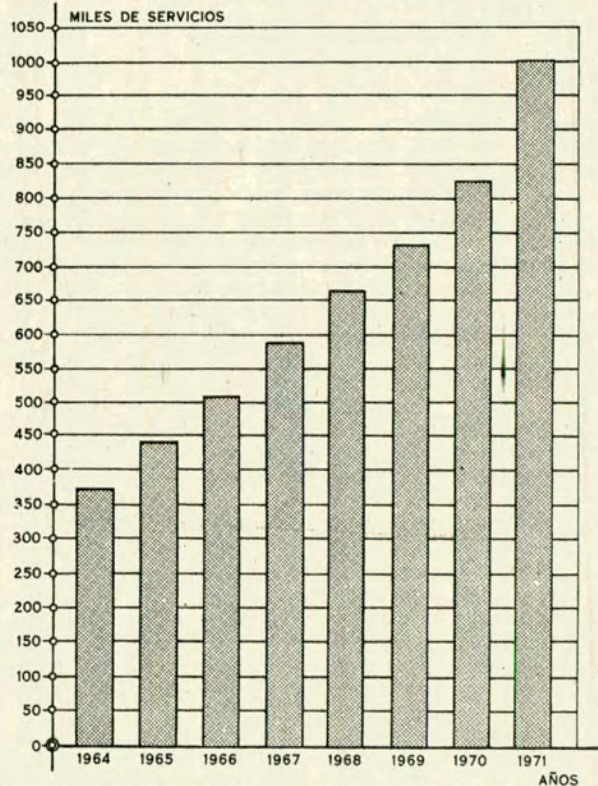
En el ejercicio en consideración, de acuerdo con el convenio suscripto con la Subsecretaría de Comunicaciones, el 19 de junio se inició el Servicio Telegráfico Público, es decir, mediante las 45 Estaciones Autorizadas de la red en B.L.U. del A.C.A., se imponen y anticipan telegramas públicos hacia y de la Red Nacional de Telégrafos. El total de telegramas cursados en los siete meses fue de 820.



VENTA DE COMBUSTIBLES



SERVICIO EN ESTACIONES AUXILIO MECANICO



AUXILIO MECANICO

El notable incremento del número de asociados ha obligado a la Institución a perfeccionar el Servicio de Auxilio Mecánico. Para ello se han realizado inversiones en distintas ramas que atañen a este servicio. Estas compras refuerzan y, en algunos casos, sustituyen equipos que por su desgaste deben ser sacados de circulación.

La creciente demanda del servicio, que se viene registrando año a año, demuestra y ubica a este servicio como uno de los más estimados y reconocidos por la masa societaria.

Por este motivo la Entidad no escatima esfuerzos para mantener un nivel óptimo de prestación, acorde con los requerimientos, abocándose a la constante tarea de contar con una flota de unidades en óptimo estado de funcionamiento.

La cantidad de 480 equipos garantiza en todo el país, la presencia de personal especializado, allí donde sea necesario solucionar algún problema.

Esto ha dado la posibilidad de que durante el año 1971, se superara el millón de servicios en todo el país, arribándose a la cifra de 1.002.142 servicios de auxilio mecánico, es decir, que se efectuaron 172.973 servicios más que en el año anterior, o sea un 20,86 %

Del total de estos servicios, debe destacarse que en Capital Federal y Gran Buenos Aires se efectuaron en igual período la cantidad de 695.843 auxilios, que representan el 69 % del total del país.

SERVICIO DE AVIACION

A mediados del año 1968, el Automóvil Club Argentino incorporó a su nómina servicial el denominado Servicio de Aviación, destinado a facilitar el transporte aéreo de los asociados que así lo requieran, por accidentes, enfermedades y otras necesidades que se formulen y puedan ser atendidas.

Debido al incremento y a la popularidad que día a día se hacen más notorios en este servicio, fue necesario dotarlo de nuevas unidades.

Pero no sólo es a la faz servicial a la que nos referiremos en esta pequeña recopilación, sino también diremos que como servicio de apoyo para las funciones internas que debe cumplir el Club para su correcto funcionamiento, su aporte es de incalculable valor.

El Servicio de Aviación, durante el transcurso del año 1971 y acorde con los objetivos fijados en su creación, desarrolló la siguiente actividad:

Se volaron 1.016 hs. sobre 605 hs. del año 1970. Lo que representa un incremento del 68 %.

Fueron transportados 723 pasajeros sobre 372 de 1970. Lo que representa un incremento del 89 % sobre el año anterior.

Se evacuaron 95 accidentados o enfermos sobre 32 de 1970. Esto significa un incremento del 197 % con respecto al año anterior.

Realizáronse 440 escalas sobre 345 de 1970. Ello representa un incremento del 27,5 % sobre el año anterior.

Fueron realizados 171 vuelos sobre 95 del año anterior. Esto expresa un incremento del 80 %.

Del total de vuelos mencionados en 1971, corresponden: al A.C.A. (Servicio de apoyo) 93 vuelos (54,3 %); a Socios 78 vuelos (45,7 %). Durante 1970 el A.C.A. tuvo un total de 67 vuelos a su cargo, o sea el 70,5 % del total de ese año y los asociados 28 vuelos o sea el 29,5 % también del total de ese año.

Los vuelos internos del Automóvil Club Argentino —Servicio de Apoyo— se incrementaron en 1971 en un 38,8 % con respecto al año anterior, mientras que los requerimientos sociales cumplimentados lo hacen en un 178,5 %.

SERVICIOS DE PREVISION

Esta actividad servicial sigue manifestando un crecimiento sostenido, lo cual expresa la aceptación con que es recibida por los socios, en virtud de las relevantes condiciones que ofrece a un costo realmente beneficioso.

Prueba elocuente de lo expuesto, la dan las siguientes cifras:

Carteras	Al 31-12-70	Al 31-12-71
Seguros de Automotores Póliza Nº 1 ...	33.900	36.600
Seguros de Automotores Póliza Nº 2 ...	69.220	90.000
Seguro de Vida	14.870	16.120
Totales	117.990	142.720

Consecuentemente, este crecimiento genera un incremento de tramitaciones y actividades diversas, como la cobranza de primas de Póliza Nº 2 en cuotas o la tramitación de Siniestros.

En el primero de los casos citados, de 200.000 cuotas cobradas en 1970 se pasó a 250.000 en 1971, mientras que los siniestros, en igual período, pasaron de 49.400 a 62.800 expedientes, abonándose indemnizaciones por un monto mayor a los 25.000.000 de pesos.

Asimismo, en el transcurso del ejercicio que se comenta se habilitaron dos nuevas oficinas descentralizadas para la atención integral de Servicios de Previsión, como continuación del plan de ampliación de comodidades para los asociados. Las mismas se hallan ubicadas:

- En dependencias de la Estación Palermo con atención de 8 a 18 hs.
- En Avellaneda (calle Olavarría 169) con atención de 12 a 18 hs.

En cuanto al Seguro de Vida, se incrementó la escala de capitales asegurables con lo que el tope máximo pasó de pesos cuarenta mil (40.000) a cincuenta mil (50.000). De tal forma, pese a que el aumento de cartera osciló en un 10 % el de capitales superó el 40 % con lo que el monto total llegó a la cifra de \$ 123.573.000.

HOTELES, HOSTERIAS, MOTELES Y UNIDADES TURISTICAS

Como culminación de los acuerdos celebrados en años anteriores con distintos Gobiernos Provinciales, la Entidad se abocó durante este año al equipamiento y puesta en marcha de numerosos establecimientos hoteleros, los que de inmediato se han constituido, no sólo en valioso instrumento para el desarrollo turístico de sus zonas de influencia, sino también en un positivo beneficio para la masa societaria.

Esta obra se concretó en las siguientes habilitaciones:

Provincia de Misiones: Hostería San Javier (enero de 1971).

Provincia del Chubut: Hostería Puerto Pirámides (abril de 1971).

Provincia de La Rioja: Hostería Termas de Santa Teresita (junio de 1971) y Hostería Salicas (diciembre de 1971).

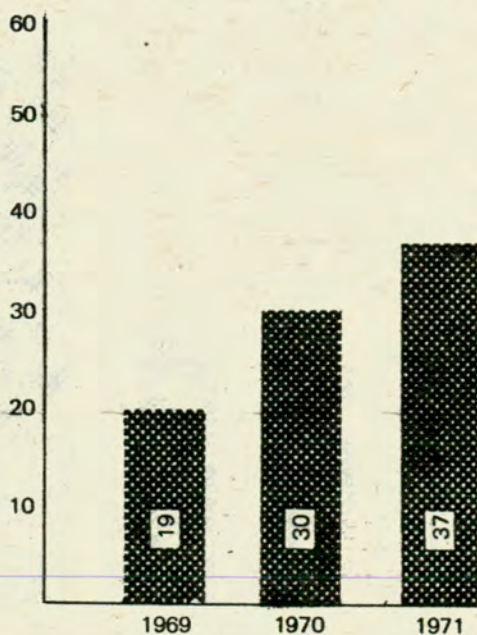
Provincia de Tucumán: Hostería Aguilares (setiembre de 1971).

Provincia de Santa Cruz: Hostería Puerto Santa Cruz (diciembre de 1971).

Territorio Nacional de la Tierra del Fuego, Antártida e Islas del Atlántico Sur: Hostería Kaikén (diciembre de 1971).

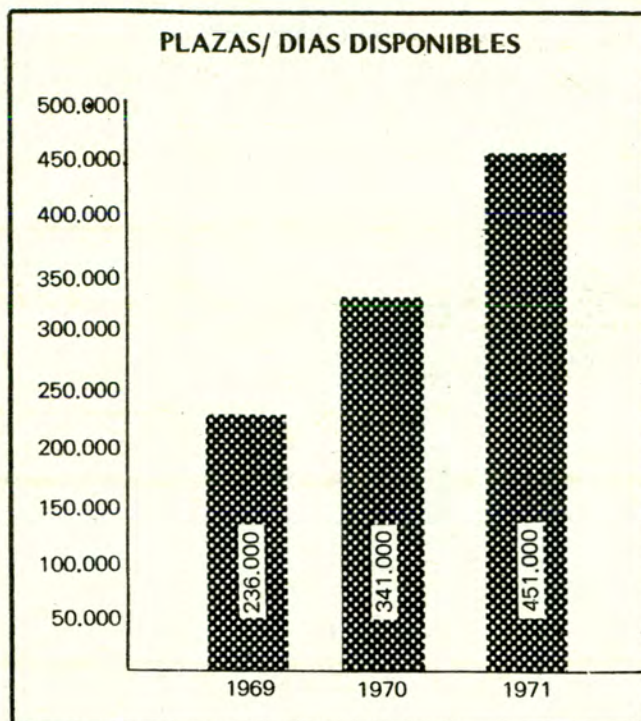
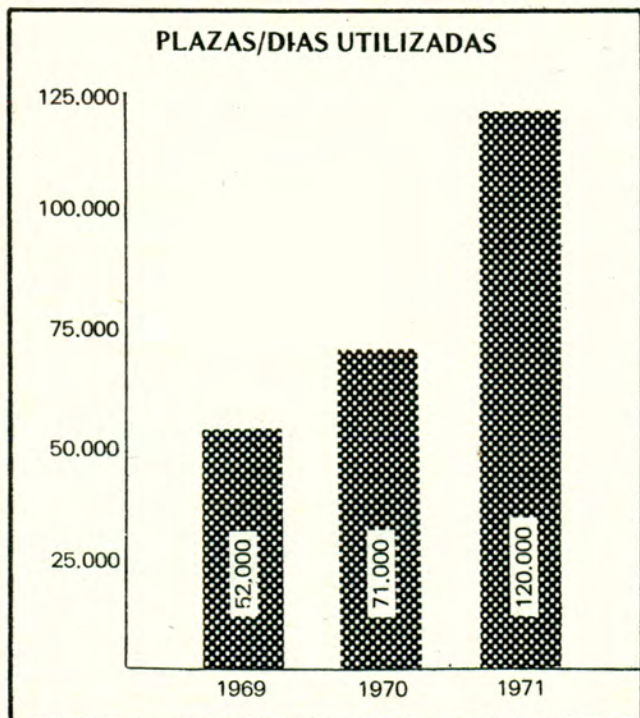
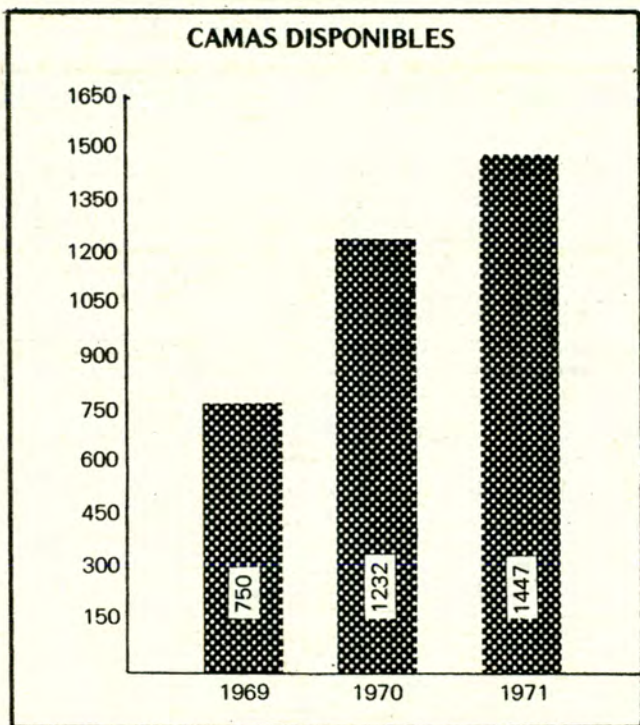
Además de los establecimientos mencionados se estima, conforme al ritmo de los trabajos, que podrán habilitarse en el año 1972 los Moteles ubicados en Santa Isabel y Caleucaleu (La Pampa), Los Altos (Chubut) y Choele-Choel y General Roca (Río Negro), la Unidad Turística Ventisquero Moreno (Santa Cruz) y las Hosterías Taff del Valle, Amaicha del Valle y Escaba (Tucumán) y Yapeyú (Corrientes).

ESTABLECIMIENTOS EN FUNCIONAMIENTO



Por otra parte, durante el año 1971 se han llevado a cabo importantes trabajos en los establecimientos ya habilitados, a fin de solucionar algunas deficiencias y mejorar la atención que se dispensa a socios y turistas.

Esta síntesis refleja la importancia que, dentro de la actividad del Club, ha cobrado el quehacer hotelero, ya que a los 19 establecimientos habilitados entre los años 1954 y 1969 deben agregarse las 18 dependencias incorporadas a la red durante los años 1970 y 1971, hecho que ha llegado a duplicar en dos años lo realizado en los 6 años anteriores, llegándose al 31 de diciembre de 1971 a un total de 37 dependencias, ubicadas todas ellas en lugares de estrategia, tanto para el turismo como para los automovilistas.



Como puede observarse, durante el año 1971 la cantidad de dependencias en funcionamiento se ha incrementado en un 25 %, al igual que las camas disponibles cuyo aumento alcanza al 15 %; con respecto a la capacidad de alojamiento de estas dependencias la misma se ha elevado en un 22 %, habiéndose incrementado el número de pasajeros alojados en un 48 %.

RESTAURANTES, BARES, BUFFETS, CAFETERIAS, PELUQUERIAS Y PEDICURIAS

Estos servicios, de gran importancia tanto por su aceptación por parte de los señores asociados como por su elevado número —108—, han continuado durante este año cumpliendo su cometido, dentro de los esquemas trazados y conforme a la tónica impresa en los años anteriores.

Se ha procurado adecuarlos a las nuevas exigencias y necesidades de la masa societaria, encarándose para ello trabajos de remodelación y reequipándolos convenientemente.

Asimismo, en el transcurso de este año se habilitaron los servicios de restaurante en Villa Gesell y los de bar en la Gran Central Palermo.

Por otra parte, se han iniciado los trabajos para la habilitación, en el año 1972, de nuevos servicios, entre los que se pueden citar el restaurante Chascomús, los bares Mar del Plata (Independencia y Colón) y las cafeterías La Esperanza, Tres Lagos, Ingeniero Maschwitz, San Cayetano y Perito Moreno.

RECREOS, CAMPAMENTOS Y BALNEARIOS

La concurrencia a los distintos recreos y campamentos, por parte de los señores asociados, familiares e invitados, demuestra el creciente interés de la masa societaria por este tipo de servicios.

Debido a ello, la Institución se ha abocado a diversos trabajos, tendientes a ampliar las instalaciones existentes y mejorar su funcionamiento, tratando con ello de brindar una mayor comodidad a los concurrentes.

De las diversas obras ejecutadas o en ejecución, merecen destacarse el cercado, electrificación e iluminación del Campamento Villa Carlos Paz y los trabajos de forestación iniciados en dos fracciones de terreno ubicadas en Chascomús y Lobos, con miras a su futura habilitación como campamentos.

Con respecto a Balnearios, además de continuar con la explotación de los habilitados en años anteriores, en el transcurso de este año se han inaugurado dos nuevos balnearios, uno en Necochea Sud y otro en Villa Gesell.

Para mejor ilustración, se detalla seguidamente el movimiento de socios y acompañantes en los Recreos y Campamentos, durante los años 1969, 1970 y 1971:

Recreos	Socios		
	1969	1970	1971
Luján	7.021	7.139	7.516
Punta Lara	6.748	6.720	6.391
Timbúes	6.062	6.770	7.783
Chascomús	4.750	4.969	4.514
Centro T. Delta	14.035	16.092	25.865
Campamentos			
Villa Carlos Paz	5.751	6.022	6.227
Mar de Ajó	1.169	1.345	1.404
S. M. de los Andes	417	602	612
S. Clemente del Tuyú	1.948	2.389	2.770

Recreos	Acompañantes		
	1969	1970	1971
Luján	19.122	20.364	21.340
Punta Lara	15.238	15.255	10.911
Timbúes	18.742	20.842	22.854
Chascomús	13.361	11.944	7.474
Centro T. Delta	37.936	40.737	60.202
Campamentos			
Villa Carlos Paz	16.157	15.942	17.145
Mar de Ajó	3.063	3.513	3.833
S. M. de los Andes	924	1.091	1.114
S. Clemente del Tuyú	5.189	6.621	7.173

PESCA DEPORTIVA

Esta actividad, iniciada hace largo tiempo, ha contado como en años anteriores, con la adhesión de numerosos socios.

Es así que durante el año se realizaron dos selecciones internas de pesca, con el objeto de permitir la formación de los equipos representativos de la Entidad para intervenir en los distintos campeonatos nacionales.

Las especialidades en las cuales se llevaron a cabo ambas pruebas fueron las siguientes: 1) Pesca de pejerrey lacustre, que se disputó en 5 jornadas en aguas de la Laguna de Chascomús, clasificándose campeón y subcampeón de la especialidad los socios Julio Felipe y Juan C. Spedaletti, respectivamente; 2) Pesca variada de río, que se disputó en 3 fechas, las dos primeras en las instalaciones de Punta Lara cedidas gentilmente por el Club de Pesca La Plata, y la tercera prueba en el sector destinado a pesca deportiva en la Avda. Costanera de la ciudad de Buenos Aires, resultando campeón y subcampeón los asociados Juan Baluzzo y José Méndez, respectivamente.

Asimismo, el Club organizó como en anteriores oportunidades la disputa de la copa "Confraternidad de Pesca Deportiva", evento que se llevó a cabo con la participación de los clubes de Pescadores Buenos Aires, Banco Ganadero, de Obras Públicas, Pesca y Náutica de Chascomús, Deportivo Chascomús, Círculo Petrolero de Caza y Pesca, Juverlandia de Chascomús, Regatas de Chascomús, de Pesca La Plata, de Pesca Río de la Plata y el equipo representativo de la Entidad. Esta prueba se la adjudicó la representación del Club de Pesca La Plata, resultando ganador individual el señor Sergio Lozada, representante del Club Río de la Plata.

Además, en los meses de octubre y noviembre se organizaron dos excursiones de pesca (embarcada) a la Ría de Ajó, en el partido de Gral. Lavalle de la Pcia. de Buenos Aires. Las plazas disponibles para

las mismas se vieron colmadas totalmente con varios días de anticipación al cierre de la inscripción, circunstancia que da la pauta del éxito obtenido.

Por otra parte el equipo representativo de la Entidad, integrado por los señores Boris Kupchik, José Méndez, Antonio Spedaletti, Juan Carlos Spedaletti, Julio Felipe, Juan Baluzzo y Norberto Ferro, participó en cuatro pruebas del Campeonato Metropolitano de Pesca y Lanzamiento. Asimismo, participaron en el Campeonato Nacional de Pesca del Pejerrey Lacustre, disputado en la Laguna de Chascomús, y en el Campeonato de Pesca del Dorado, que se llevó a cabo en Posadas.

Por último, tratando de fomentar la práctica de la pesca deportiva, la Entidad aumentó la flota de embarcaciones, afectada al Recreo Laguna de Chascomús, con 20 unidades, concretando al mismo tiempo la adquisición de 50 embarcaciones más.

ASESORAMIENTO E INFORMACION TURISTICA Y VIAL

Los distintos aspectos de la labor realizada en esta materia durante el transcurso de los ejercicios de los años 1970-1971, se hallan sintetizados a continuación en forma discriminada. Las cantidades respectivas proporcionan una somera noción comparativa:

	1970	1971
Atención de consultas telefónicas en materia de información caminera, orientación vial y actividades turísticas, tránsito, patentes, recreos y campamentos, moteles y otros servicios sociales	141.900	147.500
Comunicaciones telefónicas y de radio establecidas con dependencias del interior del país, en proceso de recopilación de datos sobre meteorología, vialidad y turismo, servicios de balsa, etcétera	9.740	9.699
Boletines diarios sobre información vial y turística (Cap. Fed. e interior del país)	298	379
Correspondencia tramitada en lo referente a pedidos de itinerarios y material cartográfico, sobre consultas formuladas por asociados, delegaciones, filiales y dependencias del interior, fichas de inspección, remitos, telegramas, reparticiones, entidades varias, etc.	5.792	6.150
Material cartográfico valorizado remitido a Delegaciones, Filiales y Dependencias del interior del país	129.165	120.588
Hojas de ruta, emitidas a delegaciones, filiales y dependencias del interior	591.842	736.136
Material cartográfico valorizado, entregado sin cargo a: Gerencias Internas, Socios, Dependencias del Interior, Reparticiones Públicas, Entidades, etcétera	13.918	7.256
Público atendido en el mostrador, sobre consultas de carácter vial, itinerarios, actividades turísticas, tránsito, patentes, servicios sociales, moteles, recreos y campamentos, etc.	210.450	227.000
Publicaciones cartográficas, descripciones, folletos y otros elementos ilustrativos facilitados en mostrador	371.749	513.961
Publicaciones valorizadas (mapas, guías, cartas turísticas, etc.) vendidas en el mostrador ...	77.126	87.419
Publicaciones valorizadas, entregadas a Dependencias A.C.A.		10.061
Insignias de Radiador vendidas en mostrador ...	689	736

VIAJES Y TURISMO

La oficina de Viajes y Turismo de la Casa Central y las principales filiales del interior, han brindado a los señores asociados que lo requirieron, un amplio asesoramiento para la realización de sus viajes

y excursiones por el interior del país y el extranjero, ya sea en cuanto a itinerarios, reservas de alojamiento, paseos, etcétera.

Continuando la política de la Entidad, referida de manera especial a la promoción y fomento del turismo dentro de nuestro país, esta oficina de Viajes y Turismo, concretó la realización de diversas excursiones incluidas en el plan "Conozca la Argentina".

Así, en autopullman se visitaron: el sur argentino-chileno, con Calafate (Lago Argentino), Río Grande, Ushuaia y Punta Arenas (Chile). La región de los lagos del sur, Bariloche, con extensión a Esquel, Lago Futalaufquen, Valle del Río Chubut, Puerto Madryn, y la atractiva Península Valdés.

La vendimia fue el motivo para una excursión a la zona de Cuyo, San Luis, San Juan y Mendoza.

En la Semana Santa se visitó Tandil y sus pintorescas serranías y por otra parte, Concepción del Uruguay en Entre Ríos atrajo numerosos viajeros.

El noroeste, o sea La Rioja, Catamarca, Tucumán, Salta y Jujuy, con sus Valles Calchaquíes, la Quebrada de Humahuaca, sus iglesias y museos sirvió de marco a las excursiones que se efectuaron desde junio a setiembre.

También se cumplieron con éxito las salidas hacia la mesopotamia, con la atracción principal, las Cataratas del Iguazú, prolongándose el itinerario hacia Asunción (Paraguay).

El Alto Valle del Río Negro y el complejo Hidroeléctrico de El Chocón fue también visitado por excursionistas.

Cabe destacar el movimiento registrado en la oficina de Viajes y Turismo de Bariloche, donde los asociados encontraron la orientación precisa para sus paseos locales y alojamiento.

Por otra parte fueron numerosos los pedidos de reservas de alojamiento para distintos establecimientos del país, por parte de socios que utilizaron sus propios vehículos.

CHEQUE DE VIAJERO

El servicio de cheque de viajero A.C.A. se ha impuesto definitivamente en la masa societaria.

El movimiento operado en 1971 significa, respecto a 1970, un

aumento del 53,8 % en la venta; incrementándose en un 33,9 % la cantidad de socios que lo utilizaron.

Mientras que el canje de los valores, en dependencias A.C.A., sobre la venta efectuada, alcanzó el 62,1 % de la misma.

Los aumentos de venta, desde mayo de 1968 a diciembre de 1971, registran un incremento del 291,8 % en 1969 respecto a 1968, un 15,6 % en 1970 respecto a 1969 y, como se expresó precedentemente, un 53,8 % en 1971 en relación a 1970. Esto indica que el crecimiento de venta, por año, es constante, pero no regular produciéndose por saltos.

Ello ha creado a nuestra Institución la necesidad de contar con un stock permanente de 5.000.000 de pesos de estos valores —acordados este año por el Banco de la Nación Argentina— contra 1.000.000 de pesos iniciales en mayo de 1968.

En ese mismo lapso se ha pasado de 33 a 41 filiales vendedoras.

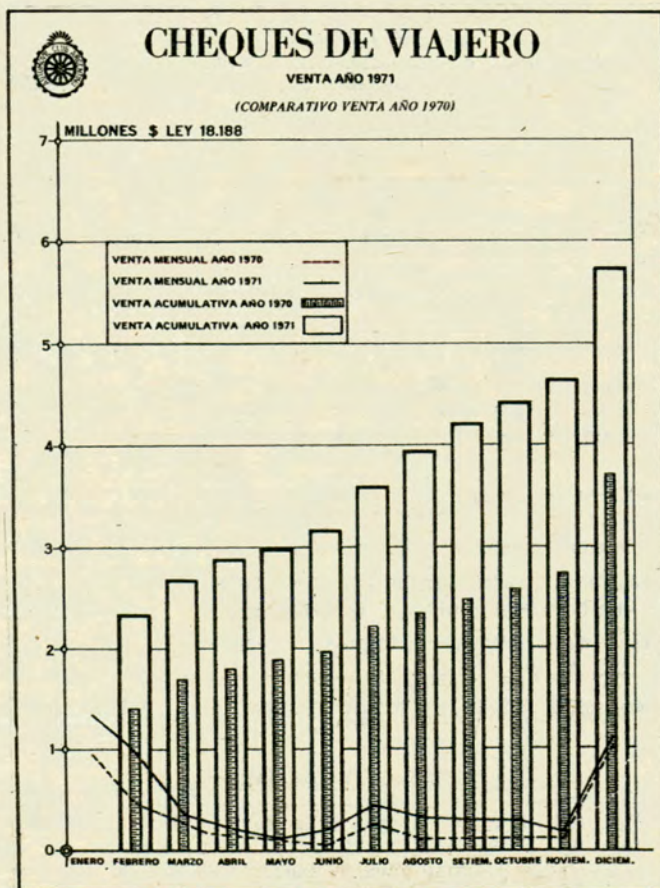
Y, dada la orientación compradora de adquirir los valores de mayor monto, el movimiento se centra en las unidades de \$ 100 y \$ 200. En base a esta tendencia nuestra Institución ha planteado, a la Entidad Bancaria, la conveniencia de crear el valor de \$ 500 para este servicio, en beneficio de la masa societaria, por las seguridades y eficiencia que brinda como medio para portar valores, evitando el riesgo de llevar dinero en efectivo.

CANTIDAD DE SOCIOS ADQUIRENTES, SEGUN MES Y AÑO

Mes	1968	1969	1970	1971
Enero	—	693	673	835
Febrero	—	416	347	695
Marzo	—	139	180	216
Abril	—	100	94	137
Mayo	20	37	94	60
Junio	25	50	59	95
Julio	170	225	203	288
Agosto	120	93	105	192
Setiembre	73	110	90	154
Octubre	76	82	104	146
Noviembre	43	74	79	109
Diciembre	346	380	552	475
	873	2.399	2.541	3.402

VENTA MENSUAL COMPARATIVA AÑOS 1968 - 1971

Mes	1968	1969	1970
Enero		887.210	966.210
Febrero		512.750	471.050
Marzo		158.990	227.850
Abril		119.600	127.200
Mayo	24.050	52.800	93.450
Junio	41.350	70.100	68.150
Julio	179.750	325.160	240.460
Agosto	146.860	119.170	137.050
Setiembre	98.050	97.110	129.300
Octubre	84.220	115.170	129.100
Noviembre	49.700	104.600	116.010
Diciembre	469.450	629.930	985.900
Totales	1.093.430	3.192.500	3.691.730



Mes	1971	Diferencia 1970-1971	%
Enero	1.345.480	379.270	39
Febrero	975.650	504.600	107
Marzo	332.750	104.900	46
Abril	204.050	76.850	60
Mayo	111.600	18.150	19
Junio	165.000	96.850	142
Julio	465.300	224.840	93
Agosto	310.800	173.750	126
Setiembre	265.100	135.800	105
Octubre	234.150	105.050	81
Noviembre	195.450	79.440	68
Diciembre	1.074.200	88.300	8
Totales	5.679.530	1.987.800	53,8

ASESORAMIENTO Y DOCUMENTACION PARA VIAJES AL EXTERIOR

El movimiento operado por la Oficina de Documentación Internacional durante el ejercicio que nos ocupa, es el siguiente:

Documentos	Años	
	1970	1971
L.P.A. y/o C.P.D.	22.662	21.601
Certificado internacional para automóviles ...	22.202	20.918
Permiso internacional de conducir	23.426	24.451
Permiso interamericano de conducir	33.142	45.589
Chapa distintivo R. A.	14.378	8.216
Carnet de presentación (FIA y FITAC)	4.744	2.875
Habilitación L.P.A. y/o C.P.D. (2º viajes) ...	2.118	2.138
Permiso internacional de conducir extranjeros (Visados)	579	533
Total	123.251	126.321

TRAMITES ADUANEROS

Durante el período comprendido entre el 1º de enero de 1971 y el 31 de diciembre del mismo año se han efectuado los despachos de Aduana de vehículos automotores cuyas cifras se detallan en la Estadística que más adelante se expone.

En la misma se citan las distintas clases de operaciones, las que arrojan en el año las cifras que se mencionan a continuación, en forma comparativa con el año 1970.

	1970	1971
Exportaciones temporarias	6.691	6.533
Retornos de exportaciones	7.394	5.895
Importaciones temporarias	623	485
Retornos de importaciones	539	470
Total	15.247	13.383

Por lo expuesto, el total correspondiente al año 1971 es de 13.383 operaciones, el que comparado con el correspondiente al año 1970 acusa una merma de 1864 operaciones.

Esta diferencia de 1864 operaciones menos realizadas durante el año 1971 obedece al hecho de que una cantidad de socios ha optado

por el uso del Expediente, de acuerdo con la Resolución de la Dirección Nacional de Aduanas Nº 9.140 del año 1968. Cabe destacar que el uso de ese Expediente se realiza en forma gratuita.

PUBLICACIONES CARTOGRAFICAS Y TURISTICAS

En cumplimiento del plan servicial a socios sobre orientación vial y turística, y de colaboración para con la obra de promoción que realizan entidades nacionales y provinciales consagradas a tales fines, se confeccionaron durante el año 1971 la cantidad de 46 publicaciones distintas, con un total de 1.125.000 ejemplares.

La obra realizada en tal sentido cubrió las necesidades de información sobre importantes zonas del país, exigiendo, para la obtención de datos actualizados, la ejecución de diversas giras de equipos de relevamiento, que recorrieron 85.883 kilómetros, superando los efectuados a los mismos efectos durante el año 1970, en más de 23.000 kilómetros. Sumado a ello, la adquisición de equipos modernos de labor para tareas en gabinete, agregados a los ya existentes —como las máquinas de composición en frío IBM—, entre ellas una Rotaprint, vehículos e instrumental técnico para tareas en campaña, equipos fotográficos especiales, etc., ofrece una idea de la importancia adjudicada a este servicio de la Entidad, no sólo para ampliarlo en sus realizaciones sino, además, para su mayor eficiencia y calidad de prestación.

Deben destacarse los convenios suscriptos con organismos nacionales y provinciales. De tal modo, se ha cumplido con las entregas correspondientes al período actual, establecidas en el convenio de cinco años oportunamente suscripto con la Dirección Nacional de Vialidad para la impresión de los planos de las provincias de Buenos Aires, Corrientes, Entre Ríos, Santa Fe, Mendoza, La Rioja y Neuquén, como asimismo, Hojas de Ruta en motivos diferentes. También se han impreso otros trabajos en convenio con organismos provinciales, según se detalla en el respectivo resumen.

Además, con la máquina Rotaprint de la División Cartografía, se han realizado aproximadamente 220.000 impresiones. Entre ellas, como medio de proporcionar una mejor información al asociado, se destacan: Ruta Nacional Nº 12 Corrientes-Posadas; Carretera Panamericana —a dos colores— de Argentina, Paraguay, Chile, Ecuador, Perú, Bolivia, Uruguay, Brasil, Colombia, Panamá y Venezuela; los folletos "Torneo Selección Interna de Pesca Deportiva", "Reserva de Hoteles", "¿Qué debo llevar?", "Crédito Turístico (Región Patagónica)", "Crédito Turístico para Excursiones - Conozca la Argentina" y "Normas Servicio Aviación".

Segue a continuación un detalle de las publicaciones impresas y sus respectivas tiradas.

PUBLICACIONES IMPRESAS

Publicaciones para el A.C.A.	Ejemplares
Carta turística de la Provincia de Entre Ríos	20.000
Folleto Buenos Aires zona Centro	50.000
Hoja de zona Nº 5	50.000
Hoja de zona Nº 7	40.000
Plano de la República Argentina (Escala 1:4.000.000)	50.000
Hojas de ruta (21 motivos diferentes)	640.000
Folleto direcciones útiles	30.000
Nómina de estaciones de servicio	30.000
Recreos y campamentos (Reglamento)	30.000
Folleto de hoteles de la provincia de Corrientes	5.000
Folleto Escuela Técnica de Conducción y Tránsito	5.000
Convenio con la Dirección Nacional de Vialidad	
Plano de la Provincia de Buenos Aires	5.000
Plano de la Provincia de Corrientes	5.000
Plano de la Provincia de Entre Ríos	5.000
Plano de la Provincia de Santa Fe	5.000
Plano de la Provincia de Mendoza	5.000
Plano de la Provincia de La Rioja	5.000
Plano de la Provincia del Neuquén	5.000
Hojas de ruta (4 motivos diferentes)	20.000

Convenios con otros organismos

Carta turística de la provincia de Entre Ríos (para la Dirección Provincial de Turismo de Entre Ríos)	20.000
Folleto turístico del Chubut (para la Dirección General de Turismo del Chubut)	20.000
Hoja de zona Nº 7 (para la Dirección General de Turismo del Chubut)	30.000
Hoja de zona Nº 5 (para la Dirección Provincial de Turismo de Río Negro)	50.000
Total	1.125.000

RELEVAMIENTO DE CAMINOS

Con el fin de mantener debidamente actualizada la información relacionada con el estado vial y de construcción de la red de caminos de la República, se efectuaron relevamientos en las provincias de Buenos Aires, Córdoba, Catamarca, La Pampa, Neuquén, Río Negro, Chubut, Santa Cruz, San Luis, Mendoza, San Juan, Santa Fe, La Rioja, Santiago del Estero, Tucumán, Salta, Jujuy, Formosa, Chaco, Misiones, Corrientes y Entre Ríos.

Otros relevamientos de importancia fueron los efectuados para la preparación de los itinerarios de los dos Grandes Premios Turismo de Carretera 1971 Supermóvil YPF y XIV Gran Premio Internacional de Turismo YPF 1971. También se recorrieron las distintas localidades de la Zona Norte del Gran Buenos Aires, para la confección de la Guía Turística "Buenos Aires y Alrededores", de próxima aparición.

Exponemos a continuación las cifras comparativas de kilometrajes de caminos relevados y actualizados en los últimos años:

RUTAS RELEVADAS

Año	Nacionales	Provinciales	Exterior
1969	8.371,0	9.909,0	10.050,0
1970	10.928,2	19.136,0	1.151,9
1971	22.597,5	26.999,0	19,0

RUTAS ACTUALIZADAS

Año	Nacionales	Provinciales	Exterior
1969	25.701,0	849,0	13.500,0
1970	12.750,2	18.617,2	—
1971	23.950,4	12.318,1	—

TOTAL KILOMETRAJE

1969	68.380,0
1970	62.583,5
1971	85.883,0

SEÑALAMIENTO CAMINERO Y URBANO

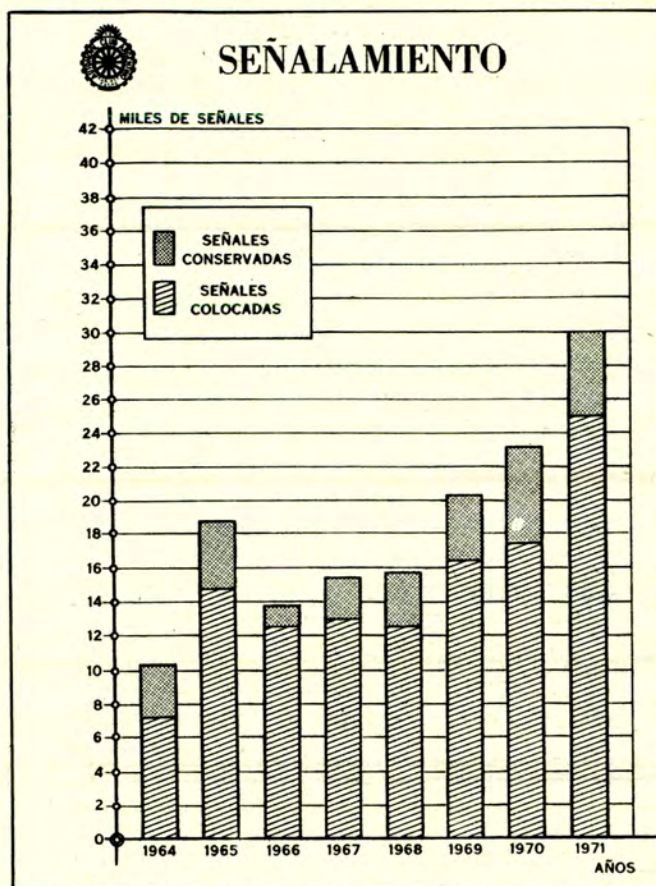
La actividad desarrollada durante el año 1971 en materia de colocación y provisión de indicadores, alcanzó un total de 30.005 unidades.

El mayor porcentaje de esta cifra correspondió a las obras ejecutadas en convenio con la Dirección Nacional de Vialidad —con un total de 12.947 señales— y la Dirección de Vialidad de la Provincia de Buenos Aires, con 12.317 indicadores colocados y conservados.

También se ha procedido a la instalación de 737 nuevas señales en los caminos provinciales de Formosa, convenidas con la Dirección de Vialidad de la misma.

En lo que se refiere a indicadores urbanos, se destacan las solicitudes de las municipalidades de Rosario, La Matanza, Avellaneda, Puerto Madryn (Chubut), Posadas (Misiones), San Justo (Santa Fe), Puerto San Julián (Santa Cruz) y otras, con las cuales se llegó a un acuerdo para la provisión de señales por un total de 1.959 unidades.

172 autoclub



En colaboración con Y.P.F. se ejecutaron obras de colocación y reposición de indicadores especiales en las localidades de Morón, San Martín y Lanús, totalizando 187.

Asimismo se atendió numerosos pedidos de establecimientos sanitarios y educacionales, contribuyendo en el lapso indicado, con el emplazamiento y/o envío de 606 indicadores preventivos.

COLOCACION Y CONSERVACION DE SEÑALES

	1970	1971
Camineras		
Convenio con la Dirección de Vialidad de la Provincia de Buenos Aires	12.214	12.317
Convenio Dirección Nacional de Vialidad	5.197	12.947
Convenio Dirección Provincial de Vialidad de Formosa	705	737
Convenio Dirección Prov. de Vialidad de Catamarca	602	—
Convenio Y.P.F.		
Señales especiales	495	187
Señales escuelas	53	—
Municipalidades		
Señales de reglamentación	3.069	1.959
Señales varias (colocaciones y envíos)		
Escuelas y hospitales	440	606
Señales diversas	318	1.252
Totales	23.093	30.005

ESTUDIOS DE TRANSITO

De acuerdo a la política fijada por la Institución en materia de colaboración con las autoridades municipales, se realizaron once estudios de tránsito mediante los cuales resultaron beneficiadas las ciudades de Rufino, Quilmes, Lomas de Zamora, Gualeguay, San Andrés de Giles, Rosario, Arroyo Seco, Mar del Plata, Venado Tuerto, Marcos Paz y Gral. San Martín (Bs. As.).

Por otra parte se realizaron seis proyectos de señalamiento urbano en las ciudades de Pilar (Bs. As.), Río Cuarto, Mar del Plata, Rosario, Rufino y Arroyo Seco, concretándose en las tres últimas mencionadas su confección y/o colocación a cargo de la Entidad, mientras que con la Intendencia de General Pueyrredón se encuentra en vías de realización. Asimismo, mediante correspondencia se asesoró en la materia a la Municipalidad de Juárez (Bs. As.).

También a solicitud de la Asociación Médica del Hospital de Pediatría Pedro de Elizalde, se efectuó proyecto y demarcación de las playas de estacionamiento ubicadas en dicho establecimiento.

En las ciudades de Gualaguay, Rufino, Rosario y Venado Tuerto se dictaron cursos a inspectores de tránsito dependientes de las comunas, sobre los diversos aspectos involucrados en su labor de control y regulación del tránsito automotor en la vía pública, de acuerdo a un manual de instrucción preparado por esta Oficina.

Se diseñaron pistas de conducción infantil para la Escuela que la Entidad posee en el Parque Tres de Febrero de esta capital, con sus respectivos planos y presupuestos por los trabajos a realizar, y para la ciudad de Metán, Salta, de acuerdo a lo requerido por la Agrupación "Juramento" del Scoutismo argentino.

En materia de publicaciones tendientes a proporcionar elementos de consulta que contribuyan al mejor conocimiento sobre la forma de velar por la seguridad de las personas y conductores, en su movimiento por la vía pública, así como también conductores a una más rápida y ágil circulación automotriz, se procedió a la preparación e impresión del folleto titulado "¿QUE DEBO LLEVAR?", distribuido luego en todas las filiales y delegaciones del Club, y a aquellos socios que requerían la información contenida en el mismo.

Se preparó y se ha dado término a la impresión del folleto "Policía Municipal de Tránsito, Bases para su Instrucción", elemento que en los primeros meses del año próximo comenzará a distribuirse a todos los municipios.

Se realizó un anteproyecto de Código de Tránsito Urbano, donde se incorporaron normas previstas en la Nueva Ley de Tránsito aplicables a zonas urbanas, sin apartarse del espíritu del Reglamento General de Tránsito (Ley 13.893) actualmente en vigor, haciéndolo llegar a distintas municipalidades de nuestro país.

Se confeccionó un anteproyecto de ley nacional creando el Registro Nacional de Conductores de Vehículos Automotores, para su presentación ante las autoridades correspondientes.

Se ha dado comienzo a la redacción de un Manual para conductores, para su posterior ejecución.

Se prepararon varias ponencias para la representación de la Entidad ante el XI Congreso Panamericano de Carreteras.

Respondiendo a requerimientos de la F.I.A. y de la Subcomisión de Educación y Adiestramiento en materia de tránsito de los Congresos Panamericanos de Carreteras, dependiente esta última de la Organización de Estados Americanos, se realizaron encuestas a través de comunicaciones con autoridades provinciales.

Como en años anteriores se desarrolló un curso de capacitación para docentes en actividad en el Instituto Félix Bernasconi, sobre temas relacionados con la seguridad vial.

Se efectuaron presentaciones ante la Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires acerca de diversos puntos o zonas de la urbe donde se suceden inconvenientes para el tránsito automotor.

Asimismo, se concretaron gestiones de distinta índole ante el Registro Nacional de la Propiedad del Automotor sobre aspectos que hacen a su labor.

Se colaboró con la revista AUTOCLUB girándole para su publicación aquellos asuntos considerados de interés para el público en general.

EDUCACION VIAL

Dando cumplimiento al desarrollo del programa establecido sobre Educación Vial para el año 1971, fueron realizadas diversas publicaciones —láminas, afiches, cuentos infantiles, etc.— que hacen referencia al cumplimiento de las normas y disposiciones que regulan el uso correcto de la vía pública por parte de conductores y peatones.

Fueron visitadas escuelas primarias del Gran Buenos Aires, desarrollándose en ellas clases didácticas complementadas con la proyección de diapositivas.

Por invitación de la Policía Federal Argentina, se colaboró conjuntamente con la Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires en la organización de la "6ª Prueba de Responsabilidad y Seguridad en el Tránsito", efectuada en esta ciudad en celebración del "Día del Camino", habiendo participado 500 conductores.

Fue montada en la Sociedad Rural Argentina —Palermo— con motivo de realizarse la exposición denominada "2º Salón Nacional del Niño", una pista infantil de tránsito a la que concurren aproxima-

damente 30.000 niños, durante su funcionamiento (2-9-71 hasta 12-10-71).

Se ubicaron 5 pantallas de gran tamaño (20 m²) en estructuras metálicas cedidas por la M.C.B.A., en diferentes lugares de la Capital Federal, de gran circulación vehicular y peatonal, conteniendo cada una de ellas temas referentes a la Seguridad en el Tránsito.

Fueron confeccionados para su publicación en la revista AUTOCLUB, 6 números de la sección infantil "Tuerquitas", que figuró consecuentemente en los 3.244.000 ejemplares editados en el transcurso del corriente año.

Se imprimieron 3.000.000 de láminas escolares, que fueron incluidas en 1.500.000 cuadernos destinados a alumnos de escuelas primarias, de acuerdo al convenio suscripto oportunamente con Casa Della Penna S.A.

Con viñetas y consejos sobre seguridad en el tránsito, fueron impresos 350.000 sobres de correspondencia.

Debido al constante pedido de publicaciones especializadas, originados en nuestras Filiales, Delegaciones, Delegados, establecimientos educacionales, policiales, municipales, bibliotecas, etc., fueron enviadas 6.200 notas y 5.100 despachos de materiales gráficos (impresos simples, encomiendas postales, etc.).

CANTIDAD DE MATERIAL DISTRIBUIDO

Detalle	1969	1970	1971
Láminas, afiches, folletos, desplegables, etcétera	695.805	1.539.332	2.124.671
"Tuerquitas" (Revista AUTOCLUB)	2.546.000	2.838.000	3.244.000
Láminas para cuadernos (Casa Della Penna S.A.)	3.000.000	3.000.000	3.000.000
Totales	6.205.805	7.377.332	8.368.671

ESCUELA TECNICA DE CONDUCCION Y TRANSITO

Durante el año 1971 ingresaron a la Escuela 4.721 alumnos distribuidos en 80 divisiones. Se impartieron 61.474 clases prácticas de manejo, contando para ello con 31 vehículos.

A los efectos de satisfacer los crecientes requerimientos por parte de los asociados, fueron incorporadas durante el transcurso del presente ejercicio 7 nuevas unidades, cuyo detalle es el siguiente:

- 2 Ford Falcon modelo 1971.
- 2 Fiat 1600 modelo 1971.
- 1 Fiat 600 modelo 1971.
- 1 Peugeot (camioneta) modelo 1971.
- 1 Renault 6 modelo 1971.

Se tomaron 4.971 exámenes psicotécnicos a los alumnos de la escuela.

Se tomaron 16.908 exámenes psicotécnicos a personal del Estado y 326 a personal de empresas privadas.

Durante este año finalizaron los cursos por los cuales el C.O.N.E.T. se comprometió oportunamente a la formación pedagógica de nuestro personal de enseñanza y posteriormente a la supervisión de la buena marcha de los cursos que se desarrollaron en esta escuela.

Durante este año, salieron a la venta los libros sobre Educación Vial, elaborados por la Escuela Técnica de Conducción y Tránsito.

Los días sábados y domingos se atendieron en los juegos de kartings 41.841 menores, contando para ello con 140 karts de los cuales 30 entraron a la escuela durante el año 1971.

El día 9 de diciembre, a las 19 horas, se efectuó de igual forma que en años anteriores, la distribución de certificados para los egresados durante 1971.

Asistieron a dicho acto miembros de la Comisión Directiva del Automóvil Club Argentino, representantes del C.O.N.E.T. y de la Policía Federal.

ESCUELA DE MECANICA

Durante el año 1971, se siguieron dictando los cursos de Mecánica Ligera para asociados y familiares que se dictaban en el año 1970, sólo que la cantidad de alumnos ha aumentado en forma notable, dado que en el año 1971 se han realizado 44 cursos pasando por esta escuela 619 alumnos contra 19 cursos y 268 alumnos del año 1970, lo que equivale a decir que se ha incrementado el alumnado en un 130,97 %; este aumento puede atribuirse, en gran parte, al traslado de la Escuela a la estación Gran Central Once el 17 de mayo del año ppdo.

De los 44 cursos, 1 fue dictado al igual que el año anterior a personal de SEGBA, 2 a personal de la Junta de Defensa Civil y 1 a

personal de cabina de auxilio mecánico, y los 40 restantes a nuestros asociados y familiares de los mismos.

En lo que se refiere al Curso de Mecánicos de Automotores, comenzaron el tercer y último año 28 alumnos, egresando 26 de ellos.

ASESORAMIENTO Y TRAMITES SOBRE PATENTAMIENTO DE VEHICULOS E INFRACCIONES DE TRANSITO

La asistencia prestada a los asociados, relacionada con la obtención de los documentos exigidos para la conducción de vehículos y el asesoramiento sobre faltas municipales, se ha desarrollado eficazmente. Esta tarea puede traducirse en las siguientes cifras: 19.262 trámites destinados a renovar u obtener licencias de conductor y 2.045 presentaciones ante el Tribunal Municipal de Faltas.

Las gestiones derivadas de la propiedad del automóvil se han visto atenuadas en gran medida, debido a la paulatina incorporación del parque automotor al Registro de la Propiedad; esta eventualidad ha reducido las dificultades que presentaba tal tipo de tramitaciones. Consecuentemente, se ha incrementado la labor de asesoramiento sobre las exigencias del Decreto Ley Nº 6582/58, referido a la incorporación de vehículos al mencionado registro nacional. Esta circunstancia motivó la adopción de medidas conducentes a incorporar la prestación de este nuevo servicio a los asociados; se ha comenzado con la capacitación del personal que, para ello, ha atendido los asuntos correspondientes a 276 unidades de la Entidad.

A pesar de ello, los trámites realizados para los asociados —en materia de transferencias, certificaciones de domicilio, patentamientos, certificaciones de firma, cobro de patentes, libre prendas, libre deudas y otro tipo de gestiones— han alcanzado la cifra de 39.646 servicios.

ASESORIA JURIDICA

Se exponen a continuación las principales actividades desarrolladas por este sector.

ASESORAMIENTO Y TRAMITACIONES EXTRAJUDICIALES

Aseoramientos

Personales	1.570
Por correspondencia	6
Telefónicos	5.000
Total	6.576

Gestiones extrajudiciales ante aseguradores y otros

En trámite al 31-12-70	242
Iniciados año 1971 (por reclamo ante terceros: 64; por gestiones de tránsito: 41)	105
Total	347

Dictámenes sobre asesoramiento a la Entidad

21

SUBSIDIO POR FALLECIMIENTO EN ACCIDENTE AUTOMOVILISTICO

Expedientes gestionados

Pendientes 1968/69 (31-12-70)	124
Pendientes 1970 (31-12-70)	86
Iniciados 1971	258
Total	468

Expedientes en tramitación

Pendientes 1968/69	28
Pendientes 1970	44
Pendientes 1971	114
Total	186

BIBLIOTECA

En el transcurso del año 1971 concurrieron a esta dependencia, entre asociados y público en general, 7.241 personas, a las que se les facilitó material de consulta de diversos temas. Se efectuaron 2.893 préstamos de libros a socios y se registró la entrada mensual de 730 publicaciones periódicas nacionales y extranjeras, recibidas en carácter de suscripción, canje con AUTOCLUB y gratuitas. A fin de conservar las colecciones de las revistas más importantes para las

actividades que desarrolla esta dependencia como biblioteca técnica, se continuó su encuadernación.

Con el objeto de mantener actualizado el catálogo con las obras existentes en la biblioteca, se procedió a la impresión en mimeógrafo de listas de diversas materias técnicas para poner en conocimiento de los señores asociados las últimas publicaciones ingresadas. Además, se continuó con el fichado analítico de artículos de interés sobre temas relacionados con tránsito, turismo, vialidad, técnica automotriz y demás actividades propias del A.C.A.

En el presente ejercicio se dio entrada a 467 libros provenientes de compras y donación. Asimismo, se continuó con el servicio de fotocopia del material que no se facilita en préstamo.

Como es habitual, se intercambió información con bibliotecas de diferentes instituciones y se recibieron manuales de taller, de mantenimiento y del dueño, de fábricas nacionales y extranjeras.

CASAS ADHERIDAS

Con el propósito de incrementar la nómina de Casas Adheridas que brindan descuentos a los socios, se incorporaron 300 en el ejercicio 1971, totalizando 3.300 en todo el país.

III. Acción Administrativa

ASESORIA DE ASUNTOS LABORALES Y DE CONCESIONES

Durante el curso del año 1971, la Asesoría Laboral y de Concesiones, ha continuado sus tareas de actualización permanente de los distintos contratos de concesión de Estaciones de Servicio, Hoteles, Moteles, Hosterías, Auxilio Mecánico, Restaurantes, Bares, Buffets, Cafeterías, Peluquerías, Pedicurías, así como formalizando los contratos con las Estaciones Adheridas, profesionales, empresas y demás contratos similares.

Mantiene completamente al día los ficheros de los contratos vigentes y las estadísticas respectivas.

Ha continuado también con la defensa legal del A.C.A. en los juicios laborales y referentes a concesionarios. Se destaca que, en la Capital Federal, sobre 17 juicios terminados definitivamente se han ganado 14, perdiéndose sólo los restantes por un valor total de \$ 1.218,27.

En el interior del país, no se ha perdido ningún juicio durante el año.

Se ha prestado asesoramiento legal en todas las ramas de su competencia, a todas las autoridades y dependencias que lo han requerido.

De las estadísticas adjuntas, surge claramente la actividad desplegada durante el año 1971 por la Asesoría de Asuntos Laborales y de Concesiones.

La correspondencia de juicios, contratos, personal, etc., tramitada durante el transcurso del año 1971 fue la siguiente:

Asuntos de personal	147 notas
Correspondencia de juicios	162 notas
Correspondencia de contratos con profesionales, empresas, etcétera	230 notas

Los contratos de locación de obras y servicios en general con profesionales, empresas, etc., tramitados y realizados fueron 56.

Los contratos pendientes en vigencia al 1º de enero de 1972 son 29.

JUICIOS LABORALES DE 1971

Juicios tramitados en Capital Federal	\$
Pendientes al 1º de enero de 1971 (20)	90.188.—
Iniciados durante el año 1971 (22)	617.793.—
Tramitados durante el año 1971 (42)	707.982.—
Terminados en el año 1971 (17)	38.468.—
Pendientes al 31 de diciembre de 1971 (25)	669.514.—

Resultado de juicios terminados en 1971 en Capital Federal

Ganados (14)	37.249.—
Perdidos (3)	1.218.—
Total (17)	38.467.—

Juicios tramitados en el interior del país	
Pendientes al 1º de enero de 1971 (9)	33.790.—
Iniciados durante el año 1971 (6)	26.631.—
Tramitados durante el año 1971 (15)	60.422.—
Terminados en el año 1971 (5)	14.471.—
Pendientes al 31 de diciembre de 1971 (10)	45.950.—

Resultado de juicios terminados en 1971, en el interior del país	
Ganados (2)	9.342.—
Conciliados y transigidos (3)	5.128.—
Total (5)	14.470.—

Los contratos de concesión Estaciones del A.C.A., Estaciones Adheridas y Auxilio Mecánico celebrados en el año 1971 fueron 289. Los rescindidos en igual período sumaron 61.

La correspondencia referente a contratos de concesión Estaciones de Servicio, Estaciones Adheridas, servicio de Auxilio Mecánico y varios alcanzó durante el presente ejercicio a 840.

CONTRATOS DE HOTELES, MOTELES, RESTAURANTES, BARES, BUFFETS, PELUQUERIAS, PEDICURIAS, PROVEDURIAS

Tramitados	70
Rescindidos	26
Notas varias cursadas	425
Total	521

TELECOMUNICACIONES

Al cierre del ejercicio 1971, la red de Telecomunicaciones del Club, quedó constituida en la forma que a continuación se detalla:

- 113 estaciones fijas en banda lateral única (B.L.U.)
- 13 estaciones móviles terrestres en B.L.U.
- 19 estaciones de base en muy alta frecuencia (V.H.F.)
- 191 estaciones móviles terrestres en V.H.F.

En relación al sistema de B.L.U., por razones de interés administrativo y con autorización de la Subsecretaría de Comunicaciones, las estaciones radioeléctricas de Samborombón y General Pirán, serán clausuradas y reinstaladas en las estaciones de LAS CHAPAS (Chubut) y LAS FLORES (San Juan), previéndose el funcionamiento de éstas en el transcurso del mes de febrero del corriente año.

En cumplimiento de lo dispuesto por la superioridad, se encuentra en trámite de autorización la puesta en funcionamiento de una radioestación en la filial CALAFATE y la clausura de la instalada en Azul.

A través de las estaciones en B.L.U., tanto fijas como móviles, la Institución intercambió en el ejercicio analizado, más de 69.454 mensajes, a saber: de interés general para la seguridad vial (información meteorológica, estado de rutas y caminos, puentes, balsas, etc.) y tráfico administrativo sobre el quehacer de la Institución (ACOB - ACUR - AC).

Por el sistema de "Telex", se cursaron 3.364 mensajes nacionales y 692 en el orden internacional.

Relacionado con la red en muy alta frecuencia (V.H.F.) que actualmente cuenta con cuatro canales de operación y que utiliza Auxilio Mecánico, recientemente se instalaron en 37 vehículos, disponiéndose autorización para poner en funcionamiento 23 móviles más, que se instalarán en unidades a determinar por la División Auxilio Mecánico, lo que hará un total de 214 vehículos en operación.

Asimismo, disponiéndose de la autorización correspondiente para incorporar a la red de V.H.F. la filial Chascomús, la misma se pondrá en servicio en los primeros días de febrero del corriente año, instalándose en ella un mástil de 48 metros de altura con balizamiento diurno y nocturno y antena de radio para comunicar con las móviles que se desplacen por la zona de influencia de la citada estación.

El taller de esta Sección tuvo a su cargo la reparación y mantenimiento de la totalidad de los equipos de V.H.F. y B.L.U., tanto móviles como fijos en todo el país, como así también los equipos de stock para reemplazo y servicios especiales. En el presente ejercicio se efectuaron 1.506 obras, que incluyen trabajos realizados en dependencias del interior del país, atendiéndose los aparatos electrónicos en general que se encuentran al servicio de la Institución.

Años	1967	1968	1969	1970	1971
Obras realizadas	565	703	1036	1125	1506

Esta Sección atiende el amplificador del salón de actos del 2º piso, como así también los grabadores en actos que organiza el Club y los que por razones sociales se realizan en el mismo.

Además, se tiene a cargo el contralor y mantenimiento de las centrales telefónicas y sistemas de intercomunicadores en todas las dependencias del Club.

PROCESAMIENTO DE DATOS

A partir de enero de 1971, la División Sistemas y Programación, que tiene a su cargo el manejo de una computadora electrónica IBM/360, modelo 40, puso en marcha el nuevo proceso de tramitación de la información vinculada con la cartera de asociados y el pago de cuotas. El principal adelanto técnico consistió en el uso de una lectora óptica de documentos, que permite el ingreso directo de los datos de cobranza de cuotas sociales al computador, para el mantenimiento actualizado de los registros societarios. Por este medio se asentaron, en los archivos de discos magnéticos de la computadora, más de seis millones de pagos de cuotas.

Durante el año 1971 se realizó un importante trabajo de análisis de sistema dirigido a la aplicación de la computadora para el gobierno del servicio de Auxilio Mecánico, a los fines de la máxima racionalización del servicio y de la obtención de datos para la planificación de su expansión. Como consecuencia de estos estudios, y a fin de permitir la puesta en práctica de la aplicación, la Comisión Directiva del Club aprobó en el mes de diciembre la instalación paulatina de una serie de unidades que, ampliando progresivamente la potencia de la computadora que se halla en servicio, culminará en junio de 1973 con la puesta en marcha de dos sistemas electrónicos IBM/370, modelos 145.

También durante 1971 se llevó a cabo el proyecto de remodelación del centro de cómputos, el que quedó finalizado como respuesta a las necesidades de expansión que la ampliación general de la actividad del A.C.A. plantea a la División Sistemas y Programación.

PERSONAL

Empleados al 31-12-70	3.045
Ingresos año 1971	395
Bajas año 1971	194
EMPLEADOS AL 31-12-71	3.246

MOVIMIENTO DE MESA DE ENTRADAS

Piezas	Recibidas	Despachadas
Simples	261.000	1.400.000
Certificadas	47.500	356.000
Expresos	39.000	30.000
Encomiendas	11.580	10.570
Telegramas	13.450	7.490
Revista AUTOCLUB		3.107.499
Total	372.530	4.911.559

ACTIVIDAD DE COMPRAS

Pedidos a Compras recibidos	11.444
Licitaciones efectuadas	976
Concursos privados de precios efectuados	1.071
Compras directas efectuadas	3.946
Firmas invitadas	26.688
Firmas consultadas telefónicamente	5.736
Ordenes de Compra emitidas	7.321
Monto de compras directas con órdenes de compra	\$ 5.267.921,09
Monto de compras directas fondo fijo	\$ 198.380,19
Monto de compras directas Taller Jaramillo	\$ 28.745,85
Monto de compras por licitaciones y concursos de precios por órdenes de compra excluyendo los montos por contrataciones de obra	\$ 10.541.557,19
Total	\$ 16.036.604,32

ABASTECIMIENTO

Durante el transcurso del año 1971 la División Abastecimiento ha comenzado a poner en práctica distintos sistemas administrativos tendientes a facilitar la labor de la planificación del abastecimiento como así también del correcto control y organización de las dependencias que tiene a su cargo.

Las cifras comparativas que se exponen a continuación destacan lo realizado durante el año.

Recepción, Despacho y Almacenes	1970	1971
Despachos efectuados al interior de mercaderías y equipamientos varios	5.005	5.985
Pedidos a Compras	4.375	4.100
Artículos en existencia	6.900	7.305
Imprenta	1970	1971
Consumo de papel (en hojas)	2.476.155	3.001.205
Trabajos de encuadernación	98	192

ARQUITECTURA

TRABAJOS DE MANTENIMIENTO

Durante el año 1971 se realizaron tareas de remodelación de oficinas en el edificio de Sede Central.

También se efectuaron diversos trabajos e instalaciones en varias dependencias del Gran Buenos Aires e interior del país.

Los talleres de Carpintería y Herrería realizaron tareas para el carrozado de equipos de auxilio mecánico, construcción de mobiliarios, reparación de materiales de señalamiento, confección de insignias A.C.A., etcétera.

Los porcentajes que a continuación se detallan reflejan la evolución de las tareas con respecto al ejercicio anterior.

Trabajos	Incremento %
Trabajos de mantenimiento en estaciones fuera de Sede Central	+ 222,6
Trabajos de mantenimiento en el edificio de Sede Central únicamente	+ 37,8
Trabajos efectuados por el taller de Herrería	+ 6,6
Trabajos realizados por el taller de Carpintería	+ 35,7

El incremento en la ejecución de obras, con respecto al ejercicio anterior, es del orden del 51 %.

ESTUDIOS Y PROYECTOS

Este sector preparó anteproyectos, elaboró proyectos y completó documentación (incluyendo estudios de factibilidad, programas de necesidades, elección de terreno, etc.) para un total de veintisiete obras, durante 1971.

ESTRUCTURAS E INSTALACIONES ESPECIALES

Fueron realizados, entre otras tareas, 25 cálculos de estructuras de hormigón, 10 de proyectos de playas de circulación y accesos, 25 proyectos de instalaciones eléctricas y electromecánicas, 10 estudios y proyectos de iluminación de playas y locales, 21 proyectos de instalaciones sanitarias y 11 proyectos de instalaciones especiales para restaurantes.

DISEÑO DE EQUIPAMIENTOS

Se realizó durante el transcurso del presente ejercicio el estudio, proyecto y documentación del equipamiento para 22 dependencias del Club.

DIRECCION DE OBRAS

Con el objeto de satisfacer los requerimientos que demanda la Dirección de Obras y el asesoramiento técnico para el mantenimiento

de las mismas, se subdividió el país en ocho zonas de Inspección, a cargo de cada una de las cuales se hallan los arquitectos Jefe y Subjefe de División, en forma interina el Subjefe de Supervisión de Obras y tres profesionales más, integrantes del equipo técnico.

Las obras realizadas durante el año 1971 totalizaron 52, comprendiendo diferentes tipos de construcciones, remodelaciones, refacciones, etc., en diversas localidades de las distintas zonas del país.

CONTROL ADMINISTRATIVO

La labor desarrollada durante el transcurso del año 1971 estuvo basada, fundamentalmente, en la intervención de la División Control Administrativo en las adjudicaciones (104 en total), en concepto de obras efectuadas en base a Licitaciones y Concursos de Precios.

Asimismo, cabe destacar la participación que esta División tuvo en la verificación y control de las liquidaciones de obras ejecutadas y/o en ejecución, como así también en su posterior aprobación para el pago. Los pagos efectuados en concepto de obras ejecutadas y en ejecución totalizaron más de 9.000.000 de pesos.

IV. Balance General y Cuenta de Gastos y Recursos

DE GERENCIA GENERAL A TESORERIA

Buenos Aires, 24 de marzo de 1972

Señor Tesorero del
Automóvil Club Argentino
Cap. de Nav. Ing. Luis M. A. Gianelli
S./D.

REF.: BALANCE GENERAL Y CUENTA DE GASTOS Y RECURSOS DEL EJERCICIO 1971

De mi consideración:

Esta Gerencia General cumple en elevar a esa Tesorería el Balance General y la Cuenta de Gastos y Recursos correspondientes al ejercicio comprendido entre el 1° de enero y el 31 de diciembre de 1971, que fueran confeccionados por la Gerencia de Administración y han merecido la aprobación de esta Gerencia General.

Durante el ejercicio considerado se ha obtenido un excedente de \$9.933.827,00 como producto de la actividad general y de \$3.178.301,00 que pertenecen a la valuación de bienes recibidos en donación, totalizando un monto de \$13.112.128,00. Estas cifras se componen de los siguientes rubros:

Sueldos	46.704.802,18
Gastos	34.098.585,20
Previsiones y Reservas	5.686.026,94
Amortizaciones	6.326.260,70
Total de EGRESOS	92.815.675,02
Recursos de la actividad general	102.749.502,02

EXCEDENTE DE LA ACTIVIDAD GENERAL	9.933.827,00
Inmueble y otros bienes recibidos en donación	3.178.301,00
EXCEDENTE TOTAL	13.112.128,00

Cabe señalar, por la significación de su aporte a los planes de la Institución, el incremento del caudal societario que alcanzó al finalizar el ejercicio a 556.201 asociados, cifra lograda mediante la incorporación neta de 92.023 nuevos socios.

Esta adhesión encontró eco apropiado en las prestaciones serviciales ofrecidas por el Club a través de la red de estaciones, unidades turísticas, auxilio mecánico, servicio de previsión y demás actividades que constituyen la organización natural para el cumplimiento de sus fines.

Los medios económicos que permitieron la concreción de la gestión desarrollada tuvieron su principal fuente en la recaudación de las cuotas sociales, en el notorio incremento de la cartera de los servicios de previsión así como en los recursos de las estaciones de servicio, los que resultan ponderables en relación al monto oportunamente presupuestado. No obstante, corresponde destacar la evolución de los recursos en hosterías, hoteles, moteles, balnearios, campamentos y recreos, como asimismo los ingresos provenientes de la venta de material cartográfico y los trabajos de señalamiento.

En la composición de la cifra que configura el capítulo Egresos, corresponde destacar que el rubro Sueldos se encontró supeditado al proceso económico general del país, por cuya causa se produjo una superación del monto previsto al iniciarse el ejercicio, experimentándose una similar desviación en lo que respecta a Gastos.

En lo referente a las Previsiones, Reservas y Amortizaciones, cabe manifestar que responden al proceso de expansión alcanzado y que su aplicación se halló sujeta a normas técnicas vigentes en la materia.

En lo que se refiere a la faz financiera corresponde destacar que los excedentes económicos se destinaron al aumento y consolidación de activos tendientes a satisfacer las exigencias del caudal societario, ya sea mediante la construcción o remodelación de dependencias, adquisición de bienes de uso y al acrecentamiento de los bienes de cambio, así como también a la financiación de las primas de seguros de automotores. Por otra parte, cabe consignar que se atendió con toda regularidad el cumplimiento de los compromisos contraídos en ejercicios anteriores.

Debe destacarse que en el transcurso del ejercicio, se tuvo que afrontar las consecuencias económicas y financieras del cambio operado en la política económico-social del país producida con posterioridad a la fijación del nivel de la cuota social que, al mantenerse inalterable durante el transcurso del año, debilitó su gravitación frente a la dinámica que caracterizó a los rubros de sueldos y gastos. Ello determinó que se debieran tomar en el transcurso del ejercicio medidas de toda índole para tratar de reducir el desequilibrio que esas circunstancias produjeron.

El resultado final del ejercicio demuestra que las medidas adoptadas tuvieron éxito, ya que la Institución pudo cumplir su gestión servicial en forma normal, continuó con sus obras de expansión, cumplió con todos sus compromisos, y a pesar del deterioro económico relativo, fortaleció sus bases para que pudieran ser utilizadas en mejores condiciones para el ejercicio entrante acentuando así su definida y constante orientación de entidad generadora de progreso en todos los ámbitos del país.

En virtud de lo expuesto, esta Gerencia General eleva a la consideración del señor Tesorero la documentación contable del ejercicio 1971 de la Institución.

Con tal motivo, me es muy grato saludar al señor Tesorero con mi más atenta consideración.

DOMINGO M. ARMENDARIZ
Gerente General

DE TESORERIA A COMISION DIRECTIVA

Buenos Aires, 28 de marzo de 1972

REF.: BALANCE GENERAL Y CUENTA DE GASTOS Y RECURSOS DEL EJERCICIO 1971

De acuerdo con lo establecido en el artículo 51, inciso d) del Estatuto Social, esta Tesorería somete a la consideración de la Comisión Directiva el Balance General y la Cuenta de Gastos y Recursos correspondientes al sexagésimo séptimo ejercicio, comprendido entre el 1° de enero y el 31 de diciembre de 1971.

El ciclo aludido presenta un excedente económico de \$9.933.827 que corresponde capitalizar juntamente con la suma de \$3.178.301 originada en la valuación asignada a un inmueble y otros bienes recibidos en donación.

La gestión económica que tiene su manifestación en el referido excedente, según surge de la documentación contable que se presenta, requiere comentarse en opinión de esta Tesorería, a la luz de los acontecimientos de mayor relevancia que tuvieron lugar en el período 1971 y que a continuación se exponen.

DESENVOLVIMIENTO ECONOMICO

A efectos de permitir una clara y simplificada apreciación de los resultados de la gestión económica desarrollada durante 1971, se transcribe seguidamente un detalle por rubro de los montos correspondientes al Presupuesto Económico, al Balance General y a la diferencia nominal y relativa existente entre ambos:

Rubros	Presupuesto 1971	Balance 1971	Diferencia \$	%
Sueldos y Cargas Sociales	38.702.800	46.705.000	8.002.200	20,68
Gastos	29.814.200	34.099.000	4.284.800	14,37
Subtotal	68.517.000	80.804.000	12.287.000	17,93
Amortizaciones, Provisiones, Reservas	8.124.000	12.012.000	3.888.000	47,86
Total egresos	76.641.000	92.816.000	16.175.000	21,10
Recursos Sociales				
Cuotas sociales	47.251.900	51.529.000	4.277.100	9,05
Servicios de Previsión	16.642.700	22.594.000	5.951.300	35,76
Otros recursos sociales	9.467.800	9.774.000	306.200	3,23
Subtotal	73.362.400	83.897.000	10.534.600	14,36
Recursos de Estaciones	11.746.800	18.853.000	7.106.200	60,49
Total recursos	85.109.200	102.750.000	17.640.800	20,73
Excedentes económicos	8.468.200	9.934.000	1.465.800	17,31

De la confrontación de las cifras del esquema precedente surge una desviación resultante de la manifiesta superación de los montos reales respecto de los presupuestados, originada en el proceso económico del país que enmarcaba la gestión directiva de la Entidad. Consecuentemente, ello dio motivo al ajuste de las decisiones que se adoptaron con el propósito de neutralizar la incidencia negativa en el programa de desarrollo previsto.

En efecto, el exceso del 17,93 % que manifiestan los rubros de Sueldos y Gastos responde sin duda a la alteración observada en el transcurso de 1971 en las pautas fijadas a fines del año anterior y cuya incidencia se canalizara a través del restablecimiento de las convenciones colectivas de trabajo.

Ante la afectación lógica que experimentaron los planes trazados por la Institución y a fin de evitar que el proceso de desarrollo tuviera paréntesis, se recurrió a la determinación de medidas conducentes a su regulación.

En ese sentido, los excelentes resultados que arrojaron las campañas de conscripción de asociados en los meses de enero y julio, el marcado incremento de nuestra cartera en el Servicio de Previsión como asimismo el que se observa en las ventas de combustibles, lubricantes, cubiertas y cámaras y otros rubros serviciales, mostraron claramente que las decisiones adoptadas estuvieron ajustadas a las circunstancias y que, como consecuencia, el equilibrio que manifestaron las desviaciones de Egresos y Recursos (21,10 % y 20,73 % respectivamente) y la superación del excedente presupuestado que representó un incremento del 17,31 %, denotaron el grado de eficiencia que en definitiva caracterizó el proceso económico del ejercicio.

DESARROLLO FINANCIERO-PATRIMONIAL

La posición financiera y patrimonial que presentó la Entidad al cabo del ejercicio que se comenta, puede analizarse mediante la comparación de las cifras de Activo y Pasivo del Balance General de 1971 con sus respectivas del año anterior, según se consigna a continuación:

Activo	Año 1970	Año 1971	Diferencia \$	%
Muebles e Inmuebles (deducidas amortizaciones) ..	77.698.000	104.336.000	26.638.000	34,28
Disponibilidades	5.435.000	7.018.000	1.583.000	29,13
Deudores	27.291.000	49.255.000	21.964.000	80,48
Cuentas varias	4.637.000	6.199.000	1.562.000	33,69
TOTALES	115.061.000	166.808.000	51.747.000	44,97

Pasivo	Año 1970	Año 1971	Diferencia \$	%
Fondo social ..	39.783.000	57.287.000	17.504.000	43,99
Acreedores en Cta. Corriente	14.413.000	27.560.000	13.147.000	91,22
Acreedores en Cta. Corriente 60 días	19.306.000	34.951.000	15.645.000	81,03
Acreedores a largo plazo	11.041.000	18.765.000	7.724.000	69,96
Ingresos diferid.	978.000	1.213.000	235.000	24,03
Previsiones y Reservas	12.036.000	13.920.000	1.884.000	15,65
Capitalización de donaciones ..	8.315.000	3.178.000	-5.137.000	61,78
Excedentes económicos	9.189.000	9.934.000	745.000	8,11
TOTALES	115.061.000	166.808.000	51.747.000	44,97

Puede observarse en el cuadro precedente que con relación al año 1970 se registró un importante incremento en el rubro Muebles e Inmuebles. En ese aspecto deben destacarse las inversiones afectadas en bienes del Activo Fijo

que alcanzaron la suma de \$27.911.000 y de los cuales \$16.696.300 se registraron en los rubros Inmuebles, Construcciones y Obras en Ejecución. Cabe mencionar que las inversiones más significativas se llevaron a cabo en Cipolletti (Rio Negro), Comandante Piedra Buena (Santa Cruz), Las Chapas y Puerto Pirámides (Chubut), Copahue (Neuquén), Mar del Plata (calle Independencia), Chascomús, Ing. Maschwitz, Dolores Este y Restaurante Villa Gesell (Prov. de Buenos Aires), así como en la adquisición de los inmuebles ubicados en Avellaneda, Lanús y Miramar (Prov. de Buenos Aires).

Entre las principales ampliaciones y remodelaciones merecen citarse las realizadas en las estaciones Mar del Plata (calle Colón), Rosario, Santa Rosa (La Pampa) y en los hoteles Calafate y Ventisquero Moreno de la Prov. de Santa Cruz, como asimismo, en el Centro Turístico Delta.

Cabe destacar que a pesar de la retracción que ha observado el rubro Construcciones en el sector privado, el esfuerzo realizado por la Entidad para la materialización de estas inversiones permitió mantener el ritmo del ejercicio anterior en el que su monto fue altamente satisfactorio, constituyendo esta circunstancia, al tiempo de satisfacer la demanda societaria, un verdadero aporte a la economía nacional si nos atenemos al poder acelerador que esta rama significa para las actividades conexas.

Por su parte, los rubros Instalaciones, Instalaciones Radioeléctricas, Muebles y Enseres, Maquinarias, Herramientas e Implementos diversos registraron un aumento de \$7.636.000 a raíz del equipamiento de nuevas dependencias y reequipamiento de otras habilitadas anteriormente.

Como análisis final del Activo Fijo, merece mencionarse el incremento de \$3.318.000 que experimentara el rubro de Material Rodante, principalmente por la incorporación de 100 unidades de auxilio mecánico a fin de atender las exigencias que demandó la ampliación del caudal societario.

En cuanto al aumento que destaca el rubro Disponibilidades, cabe señalar que se origina en el favorable desarrollo del capital en giro del ejercicio y que permitirá afrontar sin dificultades los compromisos financieros a corto plazo.

El rubro Deudores fundamenta su incremento en la financiación que la Institución efectúa a los socios para el pago de las primas de seguro automotor Póliza N° 2, por el monto de las cuotas sociales a cobrar, por el desarrollo de los convenios por señalamiento y por otras deudas de Instituciones diversas.

En cuanto al capítulo del Pasivo, cabe señalar que el Fondo Social refleja la capitalización del excedente del ejercicio 1970. Por su parte, las deudas a corto plazo dan cuenta del pasivo corriente del Club por su desenvolvimiento operativo normal que, naturalmente, se ha visto incrementado por la mayor prestación de servicios y el volumen de las ventas, mientras que las obligaciones a largo plazo comprenden los compromisos otorgados por Yacimientos Petrolíferos Fiscales para el plan de obras del A.C.A.

Al respecto, resulta oportuno destacar como índice de la regularidad financiera, la cancelación de deudas que se efectuara en el transcurso del año por un monto de \$2.120.000, originadas en ejercicios anteriores por la adquisición de inmuebles y en créditos otorgados por Yacimientos Petrolíferos Fiscales para la construcción de nuevas dependencias. Otra referencia importante a resaltar, lo constituye el monto de las compras de productos Y.P.F. que alcanzó en el ejercicio a la suma de \$153.100.000 y que fuera abonada regularmente en los plazos establecidos.

Del análisis del comportamiento de los componentes patrimoniales como también de los aspectos financieros de la gestión desarrollada en 1971, se infiere que la acción afrontada en los ámbitos directivos y ejecutivos del Club resultó satisfactoria, máxime si se ponderan las condiciones en que debió desenvolverse la economía general del país.

Sin embargo, no debe ser interpretada esta circunstancia como expresión de un resultado promisorio carente de afectaciones y que deba descuidarse. Los estados contables que se acompañan muestran claramente la influencia de la situación comentada, por cuya causa la experiencia obtenida debió ser trasladada sin demora a los programas presupuestarios de 1972, confiando en que su proceso favorable materialice el logro de los objetivos propuestos en la documentación respectiva.

CONCLUSIONES

Los comentarios vertidos hasta aquí, sólo muestran de manera generalizada los múltiples y variados aspectos de la gestión institucional y su repercusión en la documentación contable que se presenta. En la Memoria respectiva se analizan en detalle cada una de las actividades desarrolladas por la Entidad durante 1971.

No obstante, esta Tesorería considera conveniente no concluir este informe sin una previa mención aunque resumida de hechos trascendentes que ofrece el ejercicio analizado.

La incorporación neta superior a 90.000 asociados a nuestro caudal societario, el notorio incremento habido en las ventas de bienes y servicios apoyadas en campañas promocionales de moderna concepción, la consolidación en el mercado de la cubierta A.C.A., como asimismo el marcado crecimiento de nuestra cartera previsional y la renovación del convenio con Yacimientos Petrolíferos Fiscales hasta el año 2.000, constituyen logros de singular importancia para el afianzamiento de las estructuras serviciales y su paulatino desarrollo.

Lo que antecede, señala un positivo grado de expansión que, como consecuencia, ha derivado en hechos no menos relevantes que hacen al fortalecimiento de los medios operativos, como resulta la incorporación de un nuevo equipo de computación electrónico, modelo en nuestro país, la habilitación de nuevas fuentes de trabajo en nuestro extenso territorio y la aplicación de un sistema de participación al personal que por su carácter social conforma un verdadero avance en materia laboral.

No puede dejarse de destacar la importancia que para todo lo mencionado ha alcanzado, una vez más, la colaboración de entidades públicas y privadas, muy especialmente por parte de los gobiernos provinciales por el apoyo que prestaron al programa de fomento de zonas turísticas, de la Caja Nacional de Ahorro Postal por su permanente estímulo al desarrollo de los servicios de previsión y de Yacimientos Petrolíferos Fiscales por su invariable y valiosa cooperación en los planes de expansión de la red servicial del A.C.A.

Esta Tesorería concluye, así, su presentación, y lo hace con suma satisfacción al considerar los resultados obtenidos. Entiende que estos son, sin duda, la natural manifestación del esfuerzo de cada uno de los integrantes de la Entidad que mediante su aporte han contribuido, ya desde los niveles operativos, directivos o con su inestimable apoyo como componente del caudal societario, al engrandecimiento de la Institución, permitiendo ese apoyo fecundo que se mantenga inalterable el claro y elevado objetivo del Automóvil Club Argentino, como es el de estar permanentemente al servicio del progreso del país.

Por todo lo expuesto, esta Tesorería presenta a la consideración de la Comisión Directiva el Balance General y Cuenta de Gastos y Recursos del ejercicio 1971, solicitando su aprobación.

Cap. de Nav. Ing. LUIS M. A. GIANELLI
Tesorero

CERTIFICACION DEL BALANCE GENERAL

Buenos Aires, abril 5 de 1972

Señores
Comisión Directiva del
Automóvil Club Argentino
Av. del Libertador 1850
Capital Federal

De nuestra consideración:

Ref.: Certificación del Balance General
al 31 de diciembre de 1971.

Hemos efectuado el examen del Balance General del Automóvil Club Argentino al 31 de diciembre de 1971 y de su

Cuenta de Gastos y Recursos por el período iniciado el 1° de enero de ese año, ajustando nuestra revisión a las normas de auditoría aprobadas por la VIIª Asamblea de Graduados en Ciencias Económicas.

El análisis realizado ha tenido el alcance que se detalla en nuestro informe de la fecha, habiendo controlado cada rubro en particular de acuerdo a las normas y principios de auditoría generalmente aceptadas.

El superávit de \$ 13.112.128.— resulta después de haberse computado la totalidad de los gastos del ejercicio, las amortizaciones técnicas sobre el Activo Fijo, las necesarias previsiones sobre las cuentas a cobrar y otros rubros, como así las previsiones de carácter facultativo detalladas en la cuenta de Gastos y Recursos.

Tanto en el Balance General como en la cuenta de Gastos y Recursos se incluyen bienes donados a la Institución por valor de \$ 3.178.301.—, de los cuales corresponden a inmuebles \$ 3.163.800.— cuya valuación ha sido efectuada por la Gerencia de Arquitectura del Automóvil Club Argentino.

En cumplimiento de la Ley 17.250 Art. 10, informamos que las deudas existentes con las Cajas Nacionales de Previsión, devengadas a la fecha del Balance son las siguientes:

- a) Ex Caja Nacional de Previsión para el Personal del vidades Civiles: \$ 1.269.517,49.
- b) Ex Caja Nacional de Previsión para Periodistas y Gráficos: \$ 16.141,01.

En nuestra opinión, el Balance General y Cuenta de Gastos y Recursos correspondientes al período 1° de enero al 31 de diciembre de 1971, reflejan adecuadamente la situación patrimonial y económica del Automóvil Club Argentino.

Saludamos muy atentamente.

SEOANE, CANEPA & Cía.
Contadores Públicos Nacionales

Dr. Luis R. Cánepa
C.P.C.E. Tº IV Nº 110

INFORME DE LA COMISION FISCALIZADORA DE CUENTAS

Buenos Aires, 7 de abril de 1972

Honorable Asamblea:

De acuerdo con lo establecido en el inciso d) del artículo 57 del Estatuto, la Comisión Fiscalizadora de Cuentas ha examinado la Memoria, el Inventario, el Balance General y la Cuenta de Gastos y Recursos correspondientes al ejercicio Nº 67, que comprende el período 1° de enero al 31 de diciembre de 1971, aprobados por la Comisión Directiva en su sesión del 5 del corriente mes.

Esta Comisión Fiscalizadora de Cuentas estima que la citada documentación presenta en forma adecuada la situación patrimonial del Club y que el superávit obtenido permite calificar de buena su situación económica. En ese excedente, que asciende a \$ 13.112.128, está comprendida la cantidad de \$ 3.178.301 proveniente de la incorporación de bienes donados para servicios de fomento turístico. Por tanto, el superávit proveniente de las operaciones corrientes de la Entidad es de \$ 9.933.827.

En cuanto a la Memoria nos complacemos en informar que expone perfectamente la actividad desarrollada por el Automóvil Club Argentino y la labor realizada por la Comisión Directiva en el período señalado.

En virtud de lo expuesto precedentemente, la Comisión Fiscalizadora de Cuentas aconseja aprobar la documentación mencionada sobre la que debe pronunciarse, en definitiva, la Honorable Asamblea de Delegados.

COMISION FISCALIZADORA DE CUENTAS

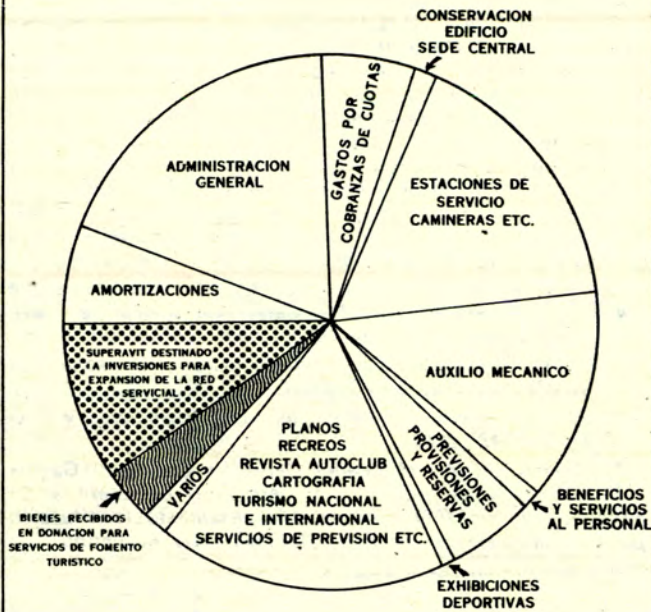
RODOLFO ROCCATAGLIATA
Secretario

ADOLFO M. DIAZ
Presidente



DISTRIBUCION DE LOS RECURSOS

Ejercicio 1971

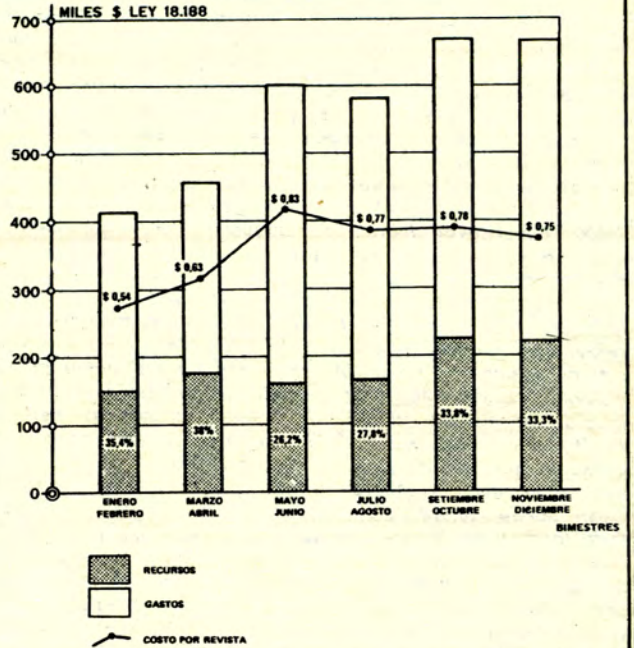


REVISTA AUTOCLUB

COSTO PROMEDIO \$ 0,71

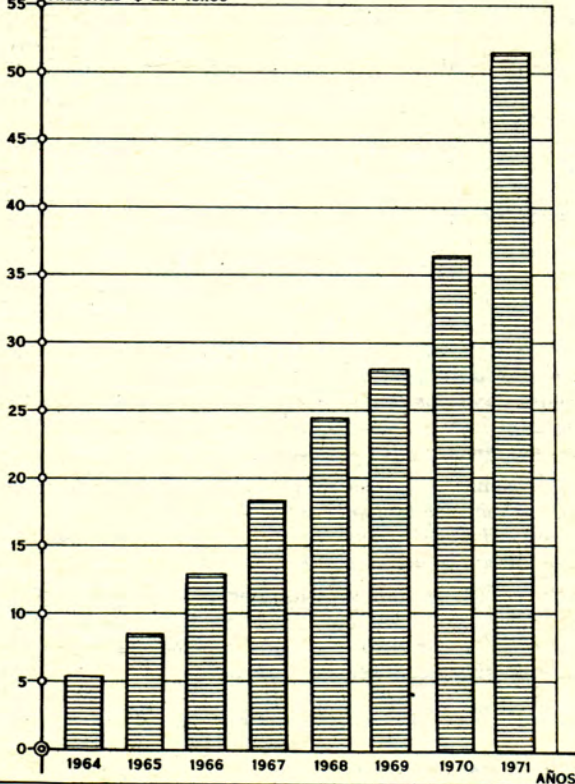


Costo equivalente al envío mensual de una circular por socio (papel, sobre, impresión, ensobrado, rotulado, franqueo y despacho)



CUOTAS SOCIALES

MILLONES \$ LEY 18.188



Esta cifra significa que el costo de la Revista AUTOCLUB, durante el año 1971, arrojó un promedio de \$ 0,71 por edición y por socio, es decir, \$ 0,355 mensuales. Dicho costo equivale al envío de una circular por mes a cada asociado, teniendo en cuenta los gastos de papel, sobre, impresión, ensobrado, rotulado, franqueo y despacho; pero precisamente la publicación de la Revista evita la necesidad de tal envío de circulares o comunicaciones, debiéndose anotar que en cada edición de AUTOCLUB aparecen por lo menos seis informaciones sobre hechos o resoluciones que, en ausencia de la Revista habría sido indispensable que fuesen comunicadas por carta a los socios del A.C.A. Aparte de cuanto queda señalado, no puede pasarse por alto la significación de AUTOCLUB como servicio social —totalmente gratuito para los asociados—, en su carácter de órgano periodístico que aporta notas sobre turismo, automovilismo y cultura general de singular valor por su contenido y sus autores.

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1971

ACTIVO

Capítulo I - MUEBLES E INMUEBLES			
INMUEBLES			
Terrenos			
Escuritrados	14.805.857,67		
A escriturar	<u>236.300,00</u>	15.042.157,67	
Edificios			
Escuritrados	46.763.075,16		
A escriturar	<u>452.875,72</u>	47.215.950,88	
Amortizado	4.933.743,91		42.282.206,97
CONSTRUCCIONES	<u>3.338.311,27</u>		
Amortizado	896.447,74		2.441.863,53
OBRAS EN CONSTRUCCION			7.385.608,65
INSTALACIONES	8.567.122,01		
Amortizado	<u>2.636.508,14</u>		5.930.613,87
INSTALACIONES RADIOELECTRICAS	<u>1.531.217,78</u>		
Amortizado	484.006,48		1.047.211,30
MUEBLES Y ENSERES	7.696.330,77		
Amortizado	<u>2.252.738,16</u>		5.443.592,61
MAQUINARIAS	<u>2.952.496,10</u>		
Amortizado	937.693,97		2.014.802,13
UTENSILIOS Y HERRAMIENTAS	862.285,51		
Amortizado	<u>626.127,29</u>		236.158,22
MATERIAL RODANTE	9.592.417,38		
Amortizado	<u>5.476.398,94</u>		4.116.018,44
MATERIAL DE NAVEGACION	1.146.563,18		
Amortizado	<u>708.657,19</u>		437.905,99
IMPLEMENTOS DIVERSOS	1.034.673,45		
Amortizado	<u>269.846,53</u>		764.826,92
Total del Activo Fijo			<u>87.142.966,30</u>
TITULOS Y ACCIONES			195.348,27
MERCADERIAS			<u>16.997.234,27</u>
		104.335.548,84	
Capítulo II - EFECTIVO			
CAJAS		3.835.994,85	
BANCOS		<u>3.182.289,72</u>	7.018.284,57
Capítulo III - CREDITOS			
CUOTAS DE SOCIOS VENCIDAS A COBRAR		5.495.625,28	
ENTIDADES OFICIALES Y RELACIONES SOCIALES		5.879.025,48	
DEUDORES VARIOS		8.485.479,13	
DOCUMENTOS A COBRAR		149.656,18	
PRIMAS DE SEGUROS - POLIZA 2		25.141.934,56	
PAGOS POR CUENTA DE TERCEROS		3.833.996,85	
DEPOSITOS EN GARANTIA		<u>269.824,22</u>	49.255.541,70
Capítulo IV - CUENTAS VARIAS			
CARGOS DIFERIDOS Y GASTOS ANTICIPADOS		6.198.431,88	
MARCAS REGISTRADAS		<u>568,41</u>	6.199.000,29
			166.808.375,40
CUENTAS DE ORDEN			<u>54.308.756,44</u>
			<u>221.117.131,84</u>

PASIVO

Capítulo I - FONDOS SOCIALES			
FONDO SOCIAL			57.287.287,71
Capítulo II - DEUDAS			
Y.P.F. CREDITOS PLAN CONSTRUCCIONES			16.002.949,37
TRANSPORTES DE BUENOS AIRES			234.487,50
ACREEDORES VARIOS (Incluye Bancos: \$ 884.434,74)			44.221.726,15
OBLIGACIONES A PAGAR (Incluye Bancos: \$ 2.313.000,00)			2.528.000,00
CAJA NACIONAL DE AHORRO POSTAL			8.903.055,96
HABERES PENDIENTES DE PAGO			570.302,79
PARTICIPACIONES DEL PERSONAL A PAGAR			1.316.127,03
CAJAS NACIONALES DE PREVISION SOCIAL			1.285.658,82
OBRA SOCIAL LEY 18.610			275.171,14
COBROS POR CUENTA DE TERCEROS			1.095.178,45
PROVISION PARA PROMOCIONES TURISTICAS			23.428,16
SOLICITUDES Y RENOVACIONES DE SEGUROS EN TRAMITE			750.128,76
VALES POR SERVICIOS EN CIRCULACION			3.189.394,51
DEPOSITOS RECIBIDOS EN GARANTIA			<u>879.986,90</u>
		81.275.595,54	
Capítulo III - CUENTAS VARIAS			
CUOTAS E INGRESOS DIFERIDOS			
Cuotas de Socios de Ejercicios			
Futuros		436.804,57	
Solicitudes de Socios en Trámite		27.422,38	
Ingresos Diferidos		<u>748.507,13</u>	1.212.734,08
PREVISIONES Y RESERVAS			
Indemnización y Preaviso		2.742.720,30	
Subsidio Fallecimiento Accidentes Automovilistas		361.600,00	
Autoseguros		981.146,57	
Remodelación Oficinas y Dependencias Varias		157.519,54	
Accidentes de Trabajo		164.384,54	
Eventuales Quebrantos		2.654.459,68	
Deudores por Cuotas		5.495.625,28	
Liquidaciones Pendientes		963.174,16	
Liquidación de Sinistros		<u>400.000,00</u>	13.920.630,07
		Sub-Total	<u>15.133.364,15</u>
			153.696.247,40
GASTOS Y RECURSOS			
Por la incorporación de bienes donados para servicios de fomento turístico			3.178.301,00
Superávit del Ejercicio:			
Destinado a inversiones para expansión de la red servicial			<u>9.933.827,00</u>
			166.808.375,40
CUENTAS DE ORDEN			
			<u>54.308.756,44</u>
			<u>221.117.131,84</u>

CUENTA DE GASTOS Y RECURSOS

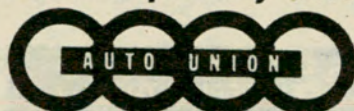
DEBE	HABER
AMORTIZACIONES	CUOTAS DE ASOCIADOS
Del Activo Fijo	Cobradas del Ejercicio Actual:
Del Activo Nominal	Plenarios
6.240.311,78	32.793.107,24
85.948,92	6.326.260,70
GASTOS GENERALES DE ADMINISTRACION	Activos "A" Capital
20.331.080,68	871.029,80
GASTOS POR COBRANZA DE CUOTAS	Activos "A" Interior
5.809.238,26	8.320.174,44
EDIFICIO SEDE CENTRAL	Activos "B"
1.256.910,74	3.816.637,85
GASTOS POR SERVICIOS	Adherentes
Turismo Nacional e Internacional, Escuela de Conducción, Señalamiento Vial, Servicios de Previsión, etc.	140.168,79
15.072.139,17	45.941.118,12
Revista Autoclub	Cobradas por Ingresos y Reingresos
3.404.795,57	410.350,91
Estaciones de Servicio	Vencidas del Ejercicio Actual:
18.156.599,86	Plenarios
Auxilio Mecánico	2.964.781,91
13.811.237,41	50.444.772,01
SUBSIDIOS PAGADOS POR FALLECIMIENTOS ACCIDENTES AUTOMOVILISTAS AÑO 1971	Activos "A" Capital
210.000,00	48.285,50
BENEFICENCIA	Activos "A" Interior
BENEFICIOS Y SERVICIOS AL PERSONAL	1.290.042,96
869.002,15	Activos "B"
INTERESES Y COMISIONES BANCARIAS	849.350,15
930.459,08	Adherentes
EXHIBICIONES DEPORTIVAS	25.219,55
600.262,15	51.529.149,10
PREMIOS POR TORNEOS DEPORTIVOS	RECURSOS POR PRESTACION DE SERVICIOS
144.430,27	Estaciones de Servicio, Auxilio Mecánico
BAJA DE BIENES Y ARTICULOS DIVERSOS	18.853.149,67
189.100,16	VARIOS
80.803.387,38	Insignias Sociales
CONSTITUCION Y TRANSFERENCIA A PROVISIONES, PREVISIONES Y RESERVAS	150.371,55
Provisión para Promociones Turísticas	Guías y Cartas de Turismo
18.059,34	204.390,83
Subsidio por Fallecimiento por Accidentes Automovilistas	Documentación Internacional
229.200,00	1.027.434,02
Provisión para Accidentes de Trabajo	Servicios de Previsión
20.325,50	22.594.006,55
Provisión para Deudores por Cuotas	Servicio de Aviación
3.938.441,77	171.781,92
Provisión para Liquidaciones Pendientes	Balnearios, Recreos y Campamentos
200.000,00	844.375,93
Provisión para Eventuales Quebrantos	Servicio de Motel
1.220.000,33	537.587,02
Reserva Autoseguros	Servicio de Viajes y Turismo
60.000,00	151.582,17
5.686.026,94	Escuelas Técnicas de Conducción y Tránsito
92.815.675,02	893.362,55
Sub-Total	Servicio de Cheques de Viajero A.C.A.
92.815.675,02	32.712,85
A CAPITALIZAR	Duplicados de Carnets
Por la incorporación de Bienes donados para servicios de fomento turístico	21.159,65
3.178.301,00	Trámites Municipales
Superávit del Ejercicio:	17.074,24
Destinado a inversiones para expansión de la red servicial	Servicio Fotográfico y Otros
9.933.827,00	37.070,50
105.927.803,02	45.536.059,45
	CONTRIBUCIONES POR CONVENIOS
	Para Colocación y Conservación de Señales
	2.503.954,20
	Para Afiches, Guías y Cartas de Turismo
	160.505,55
	2.664.459,75
	PUBLICIDAD
	En Revista Autoclub
	1.038.311,18
	En Guías, Cartas de Turismo y Folletos
	40.805,00
	1.079.116,18
	EXHIBICIONES DEPORTIVAS
	104.961,22
	CESION DE LOCALES VARIOS
	15.802,21
	CONCESIONARIOS DE SERVICIOS DE RESTAURANTE, BUFFET Y PELUQUERIA
	328.808,81
	INTERESES SOBRE DEPOSITOS A PLAZO FIJO Y VARIOS
	868.643,68
	OTROS INGRESOS
	500.423,58
	OTRAS UTILIDADES
	122.078,04
	BIENES INCORPORADOS AL ACTIVO
	3.178.301,00
	105.927.803,02

«GUIA» PARA EL AUTOMOVILISTA Y EL TURISTA

DKW AUTO UNION

**SERVICE
GARANTIZADO**

La casa más completa de Repuesto y Accesorio para su D. K. W.



*Legítimos y Nacionales
Adquiéralos en*

MELONI Hnos.
S. A. C. I. F. I. y A.
IMPORTADORES

Anexo: Planta integral de reconstrucción de motores D. K. W. Laboratorio Modelo para reacondicionamiento del cigüeñal. Trabajos Garantidos.

ENVIOS RAPIDOS AL INTERIOR - SERVICIO MECANICO

SOCIOS DEL A. C. A. DESCUENTO ESPECIAL

Av. Las Heras 3449 - 3451/53 - Tel. 71-7376 y 72-6747 - Sucursal: D. Alvarez 90 - Tel. 66-3237
Sucursal Norte: Av. Maipú 3302 - Tel. 797-9538

DESDE 1938
AL SERVICIO DE **DKW**

IGNACIO GIRÓ

SERIEDAD Y RESPONSABILIDAD



**MECANICA INTEGRAL
CHAPA - PINTURA
REPUESTOS LEGITIMOS**

UGARTECHE 3282 - Tel.: 71-4865
(All. Av. LIBERTADOR 2900)

DKW - AUTO UNION

REPUESTOS
Y ACCESORIOS



D.K.TODO

NACIONALES e IMPORTADOS

ENVIOS AL
INTERIOR

MONROE 2691 - T. E. 73-9275





CUELLO Hnos

SERVICE AUTO UNION

- MECANICA • CHAPA
- PINTURA • TAPICERIA

SOCIOS A. C. A. DESCUENTO ESPECIAL

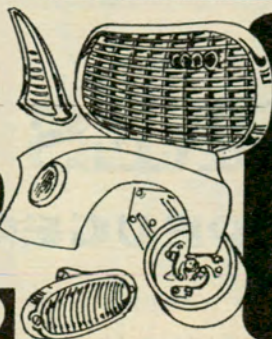
Gral. URQUIZA 630
frente HOSPITAL RAMOS MEJIA



UNION MOTORS

en SU NUEVO y UNICO
LOCAL DE VENTAS

CASTRO 2269



REPUESTOS Y
ACCESORIOS LEGITIMOS

DKW

TODA LA LINEA

TEL.: 922-7885/5933 - Cap. Fed.

CADILLAC
SERVICE GARANTIZADO

PIERRI, GONZALEZ y Cía.
S.R.L.

SERVICIO

**CADILLAC
CHEVROLET
OLDSMOBILE
PONTIAC**

REPUESTOS Y ACCESORIOS LEGITIMOS

HONDURAS 4660
(AIL. CANNING 1500)
Tel. 72-8434

CITROËN
SERVICE GARANTIZADO

**CITROËN 2-CV
CITROËN 3-CV**

amis
MECANICA INTEGRAL ESPECIALIZADA

AUTO FRAN

NEUQUEN 1020 24
T.E. 90-2548 Bs. As.

REVISTA AUTOCLUB

Para reclamos por fallas en la recepción de la Revista AUTOCLUB, los interesados deberán dirigirse al Tel. 83-6061, Int. 248, Oficina de Servicios Auxiliares.

FIAT
SERVICE GARANTIZADO

FIAT

DEVOTO

**MECANICA INTEGRAL
CHAPA - PINTURA**

Puntualidad en entrega
Técnicos especialistas
REPUESTOS LEGITIMOS
Se aceptan trabajos
Cía de Seguros
DESCUENTO SOCIOS A.C.A.



ACEVEDO 748
Tel. 772-5397

LA CASA MAS SURTIDA
EN REPUESTOS

FIAT
EN ARGENTINA

Rear S.R.L.

REPUESTOS Y ACCESORIOS
Av. CASEROS 3917
TEL. 922-9124/6595

LAPRIDA S.A.
CONCESIONARIO
FIAT
LAPRIDA 2150/60
a una cuadra de Avdas. Las Heras y Pueyrredón con Taller de Service en el centro de la ciudad.
T. E. 84-0212 y 83-3862

FIAT

ALMAGRO



Servicio Especializado Integral
Mecánica - Chapa y pintura
Atendemos seguros A.C.A. y C.N.A.P.

Repuestos y Accesorios legítimos
El surtido más completo en 600, 1100, 1500, 1600 y 128 a precios incompetibles.

Ventas por mayor y menor
Estados Unidos 4339/45 - 922-3804
Adh. a London Car - City Card - Dinners - Oilcard

FIATODO

RECUERDE...
EL SURTIDO MAS COMPLETO EN LA LINEA



FIAT NACIONALES e IMPORTADOS
VENTAS POR MAYOR Y MENOR

SARMIENTO 3899 - BS. AIRES
T.E. 87-1852/1992

NO TENEMOS SUCURSALES ESTACIONAMIENTO GRATIS

BOZZI
AUTOMOTORES
SOC. DE RESP. LTDA.



SUB-AGENTE **PEUGEOT**

ADM. Y TALLERES
CAVIA 3297 (alt. Av. Pte. Figueroa Alcorta 3600) Tel. 72-4207 BUENOS AIRES
VENTAS
Av. Pte. FIGUEROA ALCORTA 3533 Tel. 72-2067 BUENOS AIRES

MECANICA
CHAPA
PINTURA
ELECTRICIDAD
ALINEACION Y BALANCEO
ESTACION DE SERVICIO

FIAT BOLITA

Basta de techos despegados

"No Pase Calor"

Coloque el techo interior tapizado a térmico y quedará como el último modelo - Tableros tapizados en acolchado electrónico - También fundas toalla - Butacas reclinables - Fundas deportivas.

tapizados VICTOR

RAULET 131/35

(alt. Av. Sáenz 100 - Caseros 3600)

Tel. 91-6889 - Crédito CITY CAR

PEUGEOT

SERVICE GARANTIZADO

HELLER H^{nos.}

S. R. L.

SERVICE AUTORIZADO

PEUGEOT

TECNICOS ESPECIALISTAS
BALANCEADO ELECTRONICO

REPUESTOS LEGITIMOS

VENTAS Y CONSIGNACIONES

Av. SAN ISIDRO 4318

ALT. AV. CABILDO 4300

Tel. 70-0325 y 701-5615



EN SU
PEUGEOT
403 - 404 - 504

CON SOPORTES DE ACERO
TALLERES MECANICOS

SAN EDUARDO

SERVICE ESPECIALIZADO PEUGEOT

J. F. ARANGUREN 1061 • 99-8813

TATEOSSIAN H^{nos.} S.A.

EL SURTIDO MAS COMPLETO EN
REPUESTOS Y ACCESORIOS



PEUGEOT

IMPORTACION - FABRICACION

Socios del A. C. A. descuentos especiales.

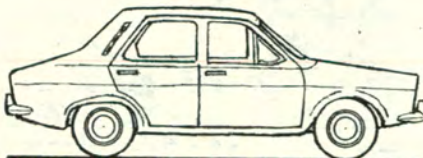
CABELLO 3363-65

(Alt. Avda. del Libertador 2500)

T. E. 71-3952-71-8959-72-3957

RENAULT

SERVICE GARANTIZADO



CENTRO AUTOMOVILISTICO S.A.

REPARACIONES
EN HORAS

SALTA 1325

Tel.: 23-5673
23-8913

NUEVA ESTACION ADHERIDA EN NOGOYA (ENTRE RIOS)

Ha sido aprobada la incorporación de la estación de servicio autorizada Y.P.F., propiedad de la firma Traverso y Cia., ubicada en la ruta nacional Nº 131 y calle Belgrano, de Nogoyá, provincia de Entre Ríos, a la red de estaciones adheridas del Automóvil Club Argentino. El teléfono de dicha dependencia es el 1442.

VOLKSWAGEN



REPUESTOS
LEGITIMOS

HUSARES 1950 - Tel: 783-0694

REPUESTOS Y ACCESORIOS



más pique!..
más potencia!..

PARA COMPETICION

equipe su PEUGEOT 403-404
y 504 con

RESORTES **8 K**
ELECTRONICOS

PARA BUJIAS

INTERIOR: Envíe cheque (\$ 24.50)
Orden: Electrónica 8 K

PIDALO EN CASAS DE
REPUESTOS PEUGEOT

Distribuidor

LAVALLE 2257 - LOCAL 19

LANZANI & GHIOTTI

La Casa del Amortiguador

ESPECIALISTAS SUSPENSION PEUGEOT

- EMBRAGUE • FRENS
- SUSPENSION
- DIFERENCIAL
- TREN DELANTERO
- CAJA DE DIRECCION
- BALANCEO DE RUEDAS
- ALINEACION DE DIRECCION

DISTRIBUIDORES
AMORTIGUADORES

S.A.D.A.R.

ENVIOS AL INTERIOR

VIRREY LINIERS 227 - 47 - 65 - altura RIVADAVIA 3400 - Adm. T. E. 89-2357 Playa 89-3224

**PARA SU AUTOMOTOR
COMPRE LO MEJOR**



**FIAT, OPEL
y
PEUGEOT
REPUESTOS**

La casa más surtida del mundo,
en la tradicional esquina de

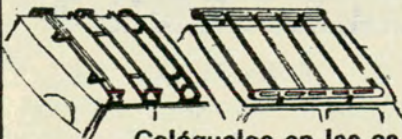
**VIAMONTE
y PARANA
ORIENTACION
MECANICA S. A.**

PARANA 707
T. E. 49-1144

Portaequipajes EN SUS DOS

Portaalinda

MODELOS
DESARMABLES



Colóquelos en las cas-
sas del ramo o en su
fábrica:

Sistema
Patentado

PAREJA 2547 51-4833 - CAPITAL

E 221



**RADIADORES
AREVALO**

UNICA DIRECCION

Av. CORDOBA 5775/85 - Tel. 772-9730/4041/42 - Bs. As.

CRISTALES DE SEGURIDAD

CASA JULIO

S. A. C. I.
IMPORTADORES

CRISTALES DE SEGURIDAD

PARA AUTOMOTORES EN GENERAL - PROTECTORES PARA
PARABRISAS - COLOCACION Y VENTA POR MAYOR Y
MENOR - ESPECIALIDAD EN CRISTALES CURVADOS.

única dirección:

BONPLAND 1441-49

T. E. 772-5645 - 771-4294

**CON LA
SEGURIDAD
POR
DELANTE**



BILLINGHURST 2150
Tel. 82-2118 - BUENOS AIRES

CON CRISTALES DE
casa **JOSE
RENDA**

- PARA AUTOMOTORES
- COLOCACION EN EL ACTO
 - CURVOS O PLANOS
 - VENTAS
 - CERRAJERIA
- también
PROTECTORES DE
PARABRISAS

ENVIOS
AL INTERIOR

CORRIENTES 6421/99 - T.E. 54-1036/9753



SOCIOS A.C.A. DESCUENTO ESPECIAL

**CRISTALES PARA
AUTOMOTORES**

PROTECTORES DE PARABRISAS
COLOCACION INMEDIATA

MOTEL AGUADA FLORENCIO

El motel Aguada Florencio del A.C.A., sobre la ruta nacional N° 40, en la provincia de Neuquén, momentáneamente cuenta con una capacidad de alojamiento reducida a una habitación para tres personas. En consecuencia, se recomienda a los asociados hacer uso de esa dependencia sólo en caso de emergencia.

**No espere que le ocurra ésto
GRATIS**

El radiador de su automóvil será revisado, con exclusivos instrumentos de precisión, por personal especializado.

Haga limpiar el radiador periódicamente, el excesivo calentamiento perjudica a su motor

FABRICA - SERVICE
REPARACIONES EN EL DIA
CON GARANTIA

ELASTICOS

ELASTICOS CARMONA



COLOCACION Y VENTA DE ELASTICOS, RESORTES DE SUSPENSION Y AMORTIGUADORES (CON GARANTIA)

PERSONAL ESPECIALIZADO ATENCION INMEDIATA

MODERNO TALLER DE ALINEACION Y BALANCEO ELECTRONICO DE RUEDAS

SOCIOS DEL A.C.A. descuento especial

JUAN B. JUSTO 2033/48
T.E. 54-2598 • 77-7528
772-2721 • Buenos Aires

SERVICE MECANICO

MECANICA INTEGRAL
CHAPA - PINTURA

TALLER MECANICO
LA BIELA

FRENOS COMPLETOS

AUTO CHICO — \$ 105.-
AUTO GRANDE — \$ 115.-

JULIAN ALVAREZ 1825
Tel: 89-8465

TROFEOS Y MEDALLAS



COPAS
TROFEOS
Y MEDALLAS

CASA
BELLUNI
FRONTI y Cia.

CANGALLO 1161
T. E. 35-1282 - 0562
BUENOS AIRES

Sucursal:
Uruguay 170
T. E. 45-9011

SOLICITE CATALOGO ILUSTRADO

VARIOS

CASILLA PORTABLE "CANADIENSE"

FACIL DE ARMAR



Ideal para vivienda, depósito, cuadrillas, taller, obrador, garage, fin de semana, etc.

Construida en madera cepillada nacional. Techo asfáltico acanalado. Con 1 puerta, 1 ventana. Sin piso, 3 x 3 m.

Precio en fábrica: **\$ 650.-**

Embalada y entregada a la empresa transportista que se indique: 3 x 3, \$ 700.- 3 x 4, \$ 900.- 3 x 5, \$ 1.050.- 3 x 6, \$ 1.200.- Pieza 3 x 3 cocina 2 x 2 y porch \$ 1.700.- Hay otros modelos. Envios al interior.

Solicite catálogo • Visite la fábrica

Av. CABILDO 4460 - Bs. Aires - Tel. 70-0803

CHARL'S ANTIGÜEDADES

LAMPARAS
CUADROS
MAYOLICAS

PERU 1481 Tel. 27-9783
Buenos Aires

HOTELES

GRAN HOTEL
SAN CARLOS



100 habitaciones con baño privado - Calefacción - Teléfono - Aire acondicionado - Radio - Televisión

SUIPACHA 39
Tel. 40-7021 al 26 - 49-8610 al 17
BUENOS AIRES
SERVICIO DE COCHERAS

LIMPIAPARABRISAS

NO ESPERE QUE LLUEVA!

LECROM SRL

LE BRINDA EL SURTIDO MAS COMPLETO EN EL SUPER MERCADO DEL LIMPIAPARABRISAS

NACIONALES - AMERICANOS Y EUROPEOS
REPARACIONES - VENTAS POR MAYOR Y MENOR
Esta casa no tiene sucursales

JUAN B. JUSTO 3327

Tel. 58-9951

BUENOS AIRES

EN BUENOS AIRES

Gran Hotel
ORLY

ADHERIDO AL A.C.A.

Descuento especial a socios

170 habitaciones todas con baño, teléfono, calefacción, TV, Servicio de Cafetería.

PARAGUAY 474 - T.E. 32-5344-48

PARAGUAY 474 - T.E. 32-5344-48

hotel **EL MOLINO**

A UNA CUADRA DEL CONGRESO

EL MAXIMO CONFORT
REFRIGERACION
Y CALEFACCION

BAR, RECEPCION, TELEVISION

Socios A.C.A. 70 HABITACIONES
Dto. 5 % Y DEPARTAMENTOS
CON TELEFONO Y BANO PRIVADO

PARA 1 PERSONA \$ 24
PARA 2 PERSONAS \$ 35

AV. CALLAO 164 BS. AS.
Tel. 46-8961 - 8941 - 9152 - 9112



NUEVOS TELEFONOS DE LA FILIAL SAN RAFAEL (MENDOZA)

Se lleva a conocimiento de los asociados los nuevos números telefónicos de la Filial San Rafael: 24286, 24287 y 24288.

LA V JORNADA NACIONAL DE TURISMO

Con la asistencia de altas autoridades nacionales y provinciales se realizó recientemente en Esquel la V Jornada Nacional de Turismo, en la que se trataron importantes temas vinculados con esa actividad, entre ellos la situación turística nacional, informes de la Secretaría de Turismo de la Presidencia de la Nación, informes de las direcciones provinciales de la especialidad, aspectos legislativos y problemas de planeamiento, como asimismo cuestiones vinculadas con el Año Turístico de las Américas.

Los participantes de la importante reunión matizaron sus sesiones de

trabajo con excursiones a las obras de la represa de Futaleufú y al conjunto de ejemplares gigantes del Parque Nacional Los Alerces.

LA PRESENCIA DEL A.C.A.

El Director Provincial de Turismo de la Provincia del Chubut, señor Antonio Torrejón, hizo referencia, en su informe, a las realidades y posibilidades de la región. "La infraestructura de servicios con que cuenta Esquel —dijo en un momento de su exposición— y la determinación de áreas de desarrollo dentro de la planificación del Parque Nacional Los Alerces,

permitirá la apertura de nuevas zonas y un aumento de comodidad para el visitante."

"Podemos afirmar que hemos tenido la suerte de pasar, en un lapso de seis años —expresó más adelante el señor Torrejón—, de un par de miles de sacrificados turistas a una cifra cercana a los 100.000 visitantes con que estimamos cerrar la temporada 1971/72. En la infraestructura turístico-vial, merced a un convenio con el Automóvil Club Argentino, hoy se puede brindar, cada 100 kilómetros, una estación en las rutas troncales de canalización turística, con moteles o alojamientos tradicionales, campings, etcétera, en concordancia con los requerimientos básicos del turismo moderno."

DEPORTES INVERNALES EN ESQUEL

Se desarrollará en la temporada que se inicia el "Primer Campeonato de Juegos Invernales" en Esquel (Chubut), en el marco de la "Fiesta Blanca del Esquí 72". El Club Andino Esquel dará a publicidad, oportunamente, los reglamentos de cada prueba y toda la información correspondiente.

La implantación de un centro dedicado a la práctica de ese deporte responde a varias normas, gestadas de acuerdo con la experiencia nacional y extranjera. Se estudia, en primer término, el mercado turístico, para determinar las características del equipamiento que se debe utilizar en la zona; se elige, luego, el sitio más adecuado para la práctica deportiva; se analizan las necesidades de inversión en relación con las posibilidades de aprovechamiento.



Esquel es importante centro de prácticas deportivas invernales.

La experiencia de los países alpinos, de tan larga trayectoria en este campo de actividades, indica la importancia de las cooperativas mixtas formadas por el Estado (Nacional, Provincial o Municipal), las Cámaras de Comercio y los capitales privados. Estas ideas, sumadas a la rica experiencia nacional en la materia, contribuyen a formar el marco de referencia necesario para la consolidación de nuevos centros turísticos invernales, cada vez más necesarios en la zona cordillerana. Y Esquel es, justamente, uno de los ejemplos más notables de cómo debe organizarse

un centro de ese tipo, aprovechando una magnífica cancha natural como La Hoya, escenario de justas que han adquirido renombre internacional.

La acción decidida de la Dirección Provincial de Turismo del Chubut, que ha contado a estos efectos con el asesoramiento de la Secretaría Nacional de Deportes, ha permitido el afianzamiento de la práctica del esquí en esa zona. Para la temporada invernal que se avecina se ha previsto la ampliación de los programas deportivos y sociales, lo que contribuye de manera directa al acrecentamiento del turismo.

UN ACONTECIMIENTO DEPORTIVO EN GONZALES CHAVES



Rogelio Berretta, piloto del Club "Albatros", ganador del Cuarto Concurso Regional y del trofeo challenger por segundo año consecutivo.

Con notable éxito se realizó en la localidad de Adolfo Gonzales Chaves (provincia de Buenos Aires) el Cuarto Concurso Regional de Vuelo a Vela, una actividad que tiene en esa zona descollantes cultores. El campo de vuelos del Club de Planeadores "Otto Ballod", ubicado a la altura del kilómetro 452 de la Ruta Nacional N° 3, fue el centro de operaciones de espectáculos que asombraron a un nutrido público de toda la región. Durante varias jornadas consecutivas se desarrollaron extensos recorridos sobre los magníficos campos de la zona, con el eficaz auxilio de excelentes remolcadores y pilotos. Fue, en síntesis, una auténtica fiesta del deporte. ♣

Rodolfo Frank, joven piloto rionegrino representante de Punta Alta, que fue revelación en el último Campeonato Nacional y resultó tercero en el Concurso Regional realizado.



Se realizó el Cuarto Concurso Regional de Vuelo a Vela del Club de Planeadores "Otto Ballod". Disputóse el Trofeo Challenger "Héctor Vázquez", en homenaje al conocido volovelista muerto hace 10 años



Roberto Rizzi, campeón nacional, representante de la Federación Argentina de Vuelo a Vela (F.A.V.A.V.), en la cabina de su planeador "Cirrus"; fue segundo en este concurso.



Wanda Rayski de Nevares, representante del Club "Albatros" junto a su planeador "Foka", batió el record femenino para un triángulo de 210 kilómetros en esta competencia.

UN DEPORTISTA CABAL

EL trofeo challenger "Héctor Vázquez" se instituyó en el año 1971, en evocación de quien fue destacado piloto, inquieto directivo y hombre de bien. Héctor Pascual Vázquez nació en Gonzales Chaves el 14 de julio de 1935.

Se inclinó desde muy temprana edad hacia las actividades volovelísticas, y culminó exitosamente su curso de piloto siendo su instructor el señor Leonardo Daniel Dekker. La Federación Argentina de Vuelo lo designó para integrar el equipo argentino que ganó el Campeonato Mundial de Vuelo a Vela en Alemania, en el año 1960.

El rico bagaje de experiencias logradas en su viaje a Europa, su constante estudio e investigación, le permitieron aportar nuevos conocimientos al "Otto Ballod", el club de sus amores. Mientras realizaba una práctica a bordo del planeador "Zugvogel", que poco tiempo antes había adquirido la institución, sufrió un accidente de trágicas consecuencias. Falleció al día siguiente, a raíz de las heridas recibidas. A diez años de su trágico fin, Héctor Pascual Vázquez está presente en toda iniciativa que nuclea a sus antiguos compañeros, y es permanente ejemplo para todos los que se van incorporando al Club de Planeadores "Otto Ballod".

LA INSTITUCION ORGANIZADORA

Le fue impuesto el nombre de "Otto Ballod", en homenaje al piloto nacido en Letonia (República Federal de la URSS, cuya capital es Riga), y que pertenecía al Cuerpo Técnico de la Fábrica de Aviones "Fokker", de Holanda. Había sido enviado a nuestro país en calidad de instructor, dada su farga experiencia en vuelos con planeadores, y cuando a bordo del "Regina" (planeador construido por el Dr. Desiderio Biró) iniciaba el vuelo de prueba, sufrió fatal accidente en las sierras de Tandil, el 23 de diciembre de 1924. Sus restos descansan en el cementerio de aquella ciudad.

Entre sus fundadores, se cuentan a Eugenio Denot, Eriberto Iranzi, Juan Dekker, Luis Pusineri, Ismael Gómez, Francisco Menna, Daniel Dekker, José Pusineri, Alberto Capalbo, José Ochotorena, Egberto Dekker; incorporándose al grupo, poco después, Hugo Giménez, Francisco Mario Reynoso, y tantos otros que fueron consolidando la idea inicial.

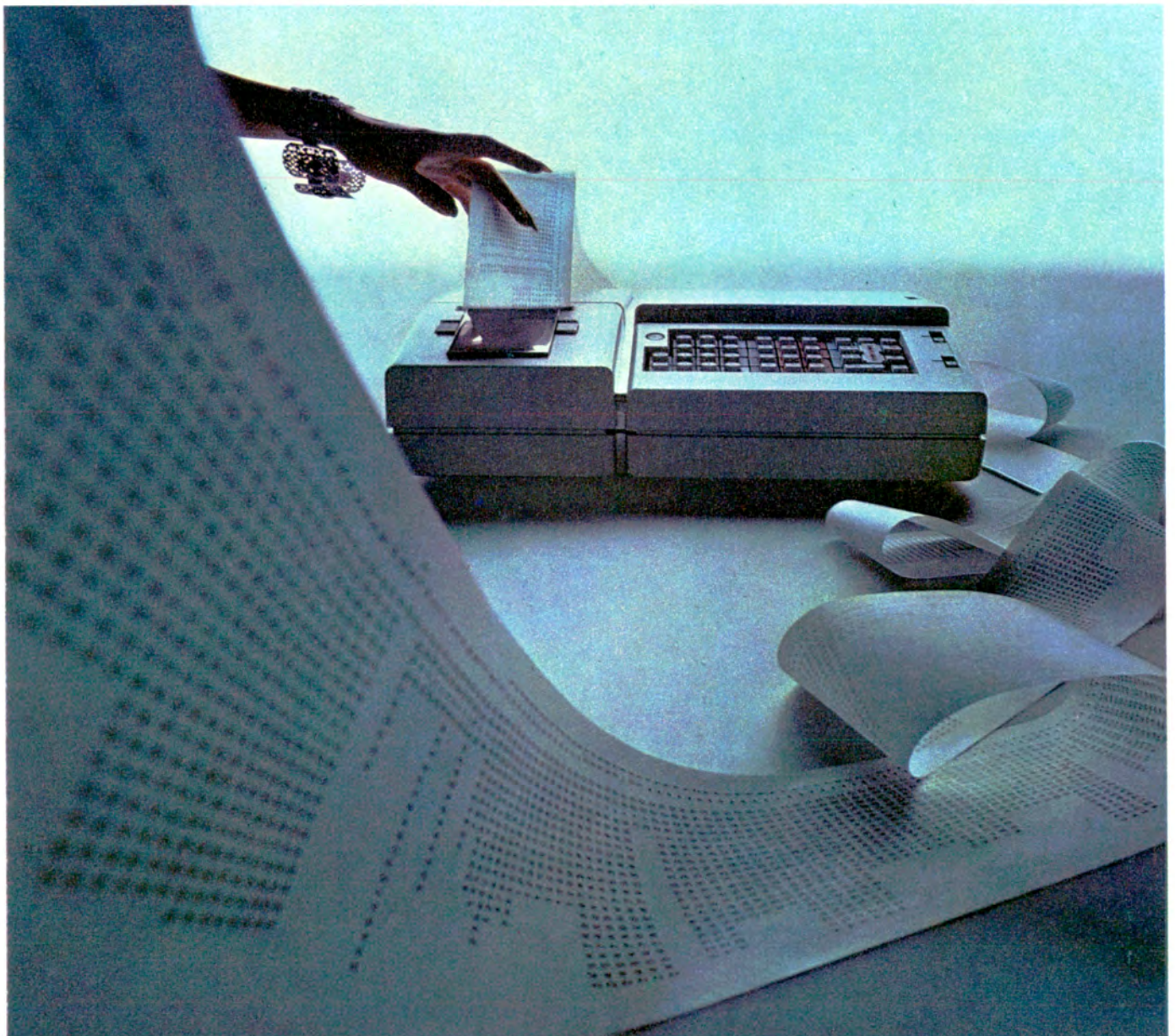
Corre Argent Central Sucursal

Tarifa reducida Concisión 209

OLIVETTI ARGENTINA HACE ELECTRONICA: NUEVAS CALCULADORAS ELECTRONICAS IMPRESORAS LOGOS.

Al liderazgo indiscutido de OLIVETTI ARGENTINA en el campo del cálculo impreso, se añade ahora otra conquista: el cálculo impreso electrónico. Las nuevas calculadoras electrónicas impresoras

LOGOS, avaladas por el prestigio de una tecnología que es vanguardia en el mundo entero, son el resultado de ese firme paso adelante de OLIVETTI ARGENTINA en el campo de la electrónica.



OLIVETTI LOGOS 250 y 270
Tres registros operativos. Dos registros de acumulación de datos (tres en el modelo 270). Capacidad: 22 cifras, coma y signo.

Acumulación automática de productos y cocientes. Cálculo porcentual directo (en el modelo 270 también de potencias y raíces cuadradas). Hasta 15 decimales predeterminables.

olivetti

FIAT
600R
LA BOLITA



una forma de vida